Gc
942.8501
C91pu
v.12
1157753

M. L.

GENEALOGY COLLECTION

ALLEN COUNTY PUBLIC LIBRARY
3 1833 00730 6597

CUMBERLAND AND WESTMORLAND
ANTIQUARIAN & ARCHÆOLOGICAL SOCIETY.
EXTRA SERIES: VOLUME XII.

The Pipe Rolls of Cumberland and Westmorland 1222-1260.

EDITED, WITH AN INTRODUCTION, BY
F. H. M. PARKER, M.A.,
BARRISTER-AT-LAW, AND MEMBER OF COUNCIL OF THE CUMBERLAND AND WESTMORLAND ANTIQUARIAN AND ARCHÆOLOGICAL SOCIETY.

KENDAL:
PRINTED FOR THE SUBSCRIBERS BY TITUS WILSON.
1905.

1157753

CORRIGENDA.

p. 1, line 22, delete *Upperby*, *Farmanby*.
p. 18, line 16, for *obolum* read *ob*.
p. 20, line 4, for *marcas* read *marce*.
p. 28, line 5 from bottom, for *Karleoli* read *Karleolensi*.
p. 29, line 18, for *habendo* read *habenda*.
p. 30, last line but one, for *marcas* read *marce*.
p. 160, line 3, for 1247 read 1246.
p. 199, line 13, for *forty-third* read *forty-first*.

SKETCH MAP OF PLACE-NAMES IN THE PIPE ROLLS OF CUMBERLAND AND WESTMORLAND.

(TO FACE INTRODUCTION.)

SKETCH MAP OF PLACE-NAMES IN THE PIPE ROLLS OF CUMBERLAND AND WESTMORLAND.

(TO FACE INTRODUCTION.)

INTRODUCTION.

THE Great Roll of the Exchequer, now generally known as the "Pipe" Roll for the year, was an annual compilation registering the Revenue that passed through the Treasury. Most antiquaries consider that these rolls form the most valuable series of all our ancient records; a very brief examination will show that they contain a large amount of various information, some of high importance, which has been preserved because it involved some item of finance. Almost every branch of the revenue could be arranged under county headings; so that, by collecting the notices relating to Cumberland and Westmorland, we obtain a considerable mass of facts about local affairs. It is said that the function performed by these rolls, that of a metaphorical "main" through which the revenue could be laid on from the provinces to the Exchequer, gave them their name of "Pipe" Rolls; the derivation is not very convincing, but it is the best that has been suggested, and has, at least, the merit of illustrating their use.

Perhaps the most important local event recorded in the present series is the transfer of lands in Cumberland to the King of Scotland. An entry characteristic of the olden days records a disbursement for repairs to Carlisle Castle, which had been damaged during a siege by the Scots. Several notices concern the City itself, and throw additional light on the antiquity of its municipal development.

A detailed list of the possessions of the Bishopric is given in connection with the resignation of Bishop Walter Mauclerk, for while the See was vacant, its revenues were the King's. There are many instances of the payment of relief by heirs on succeeding to their estates; a kind of information to which almost every old pedigree is indebted to a greater or less extent.

There are many names mentioned that are still familiar. Among them are Lowther, Musgrave, Pennington and Strickland; John de Hudleston, lord of Millom, obtains a charter for a market and fair in his manor; and Richard le Fleming is charged with a fine on an occasion on which his tongue appears to have been an unruly member.

Edenhall occurs in these rolls as an important estate, held by Knight's service by the family of Turp, or Brus, from whom it passed with an heiress to the Stapletons, and from them to the Musgraves.

Students of the ancient purchasing power of money will find some data in notices which record that a palfrey cost two marks; that the same amount was spent on erecting a bakehouse at Penrith; a mare cost one mark, and a tun of wine was bought for 40s.

The Great Roll was a record of the highest authority, so that it was regarded as a privilege to have a charter inscribed on it for security. During its compilation the Chancellor attended, and a duplicate roll, called the Chancellor's Roll, was drawn up. This was of less authority, but is of value for purposes of comparison. Amongst other precautions against fraud, it was forbidden to erase anything once written upon the Great Roll; errors were to be underlined, and the passage rewritten. For this reason the roll was made of sheepskins, which do not take kindly to erasure *(non facile rasurae cedunt)*.

To turn back for a moment to the earliest of these rolls still extant, we find one of great antiquity, the Roll for the 31 Henry I. This has been printed by the Record Commissioners. Then there is a gap till the 5 Henry II., from which point there is an almost unbroken series as far as Cumberland is concerned; the accounts for Westmorland are less ample, because the revenues were in the hands of the Veteripont family. The early Pipe Rolls are of especial value to historians of Cumberland and Westmorland, as information relating to the remote history of these counties is particularly scarce. The Domesday Book, for instance, hardly touches them: it may be useful to mention that the reason of this is that the greater part of the district, the part not surveyed, was not yet a portion of the English kingdom;

the part that was surveyed appears under the heading of Yorkshire.

The Pipe Rolls for the reigns of Henry the Second, Richard the First, and John, were published in 1847 by the Society of Antiquaries of Newcastle-on-Tyne. It is hardly needful to speak of the great value of the contents of this book. No signature is appended to the Introduction, but it is universally recognised to be the work of the distinguished Newcastle antiquary, Mr. John Hodgson-Hinde, sometime M.P., and the book is usually cited by reference to his name.

It is now extremely rare and difficult to obtain,* but this obstacle has been lessened by sundry local writers, in particular the late Chancellor Ferguson, who in his "History of Cumberland" and "History of Westmorland" has incorporated the more important portions of its subject matter.

In completing this work the editor desires to thank those who assisted or offered suggestions: especially Mr. W. G. Collingwood; the Rev. James Wilson, of Dalston, who has read the proof-sheets; and Mr. W. K. Boyd, who prepared the transcripts.

It will, no doubt, be understood that the contents of these rolls are important, not so much for their financial details as for the facts in local and national history that thay have preserved. But the most convenient way of arranging these facts is to group them under the headings under which they arise. These are as follows:—

I.—The Farm of the County.

The Farm of the County and the Royal Manors amounted, in the Pipe Roll for 31 Henry I., to £55 2s. 4d., and was fixed during the reign of Henry II. at £114 os. 4d.; at this it remained during the period covered by these rolls. Out of this, the sheriff, who accounted for it, used to pay one mark annually to the Knights Templars, and other sums for

* It may be of service to some readers to mention that a copy of this book is in the library at the British Museum, and that it is indexed under the head of "England, Exchequer." Without knowing this, a reader might search for it unavailingly. Its present price is about 30/-, double that at publication, but dealers will not undertake to procure the copy within any specified time, owing to its rarity.

works coming within the scope of his office. The principal items of this kind are dealt with under the heading of expenditure.

Of the farm already mentioned, £52 was contributed by the city of Carlisle, while the citizens paid annually £8 by way of increase or improved value of their city; this arrangement lasted till the 16th year, when they paid a fine of 50 marks to have their city to fee farm at a rent of £60. The financial relations existing between the Sheriff, the Exchequer and the Citizens are more fully treated under the head of "The Charters of Carlisle."

The Profit of the County.—This was a revenue of uncertain amount, arising from sources that are not specifically noticed. It is first mentioned in the 10th year, when £105 7s. 5d. are accounted for from the 9th and threequarters of the 8th year. The amounts realised in subsequent years were:—

	£	s.	d.
10th ..	82	12	0
11th ...	86	9	4
12th ...	92	5	4
13th ...	81	17	4
(No account for the next three years and a half.)			
17th ... (for half year).	21	9	0
18th ...	35	0	0
19th ...	32	5	2
20th ...	41	19	8
21st ...	57	1	10
22nd ...	59	15	7
23rd ...	60	1	4
24th ...	58	4	4

In the 25th year the profit was fixed at £40, and in the 23rd raised to 100 marks; in the 41st it was increased to £100; but in the 43rd only £27 7s. 4d. is paid.

The Farm of Oatmeal, Barley, and Oats.—In the 18th year Thomas de Multon was sheriff, and accounted for "The annual farm of oatmeal, barley malt, and oats from certain manors, for which there has been no answer before, unless in the profit." The manors alluded to were Penrith, Langwathby, Salkeld, and Scotby, and the proceeds of the year before realised £28 10s. A payment of a similar kind is mentioned in the 15th John, p. 155, of Mr. Hodgson-Hinde's book.

In the 21st year we hear of "The Farm of the Sheriff's net, which he has by custom in the water." It seems that

he had assigned his privilege, as we find that in the 26th year he does not account for this source of income "because he is the farmer." The contribution under this head was £4 a year.

This right still survives under the name of the Boat Right. It was granted to the citizens of Carlisle in the reign of Edward IV.* "The custody of the Fishery of Carlisle, otherwise called the sheriff's net, otherwise called the Fishery of Frithnet in Eden water."

A great change was made in the revenue during the third decade of this reign by the cession to the King of Scotland of lands valued at £200 per annum, settlement of sundry engagements dating back to the reign of John.† We hear of the new state of things in the 22nd year. Under it nothing was paid under the head of the Farm, for the City was farmed by its own citizens, and the manors which had contributed were in the hands of the Scottish monarch. Nor was this all; the farm of oatmeal, malt and oats also ceased. The facts are given in the roll for the 31st year, in which we learn that the sheriff, who had not accounted for several years, was not to be held responsible for arrears since the middle of the 26th year, when the transfer took effect.

A few small tenancies were still left, and they are described at length in the 28th year. They produced £12 16s. 11d. In the next year there is a mention of 7s. 6d. as "increase" charged on the holdings in Upperby. Of the latter, part or the whole were included in a grant to John de Boulton about the 31st year, and £1 9s. 6d. less was afterwards paid, as it was included in his rent. After this £11 14s. 11d. was paid as rent.

II.—The Forest.

References to the Forest are fairly numerous in these rolls, though disappointing in character, for the matters recorded do little more than imply the existence of a system of law working behind them, and give no idea of the great repute of the Cumbrian forest. In order to do justice to the importance

* *Royal Charters of Carlisle*, edited by R. S. Ferguson, pp. 54, 57.
† Rymer, *Fœdera*, ed. 1816, p. 233.

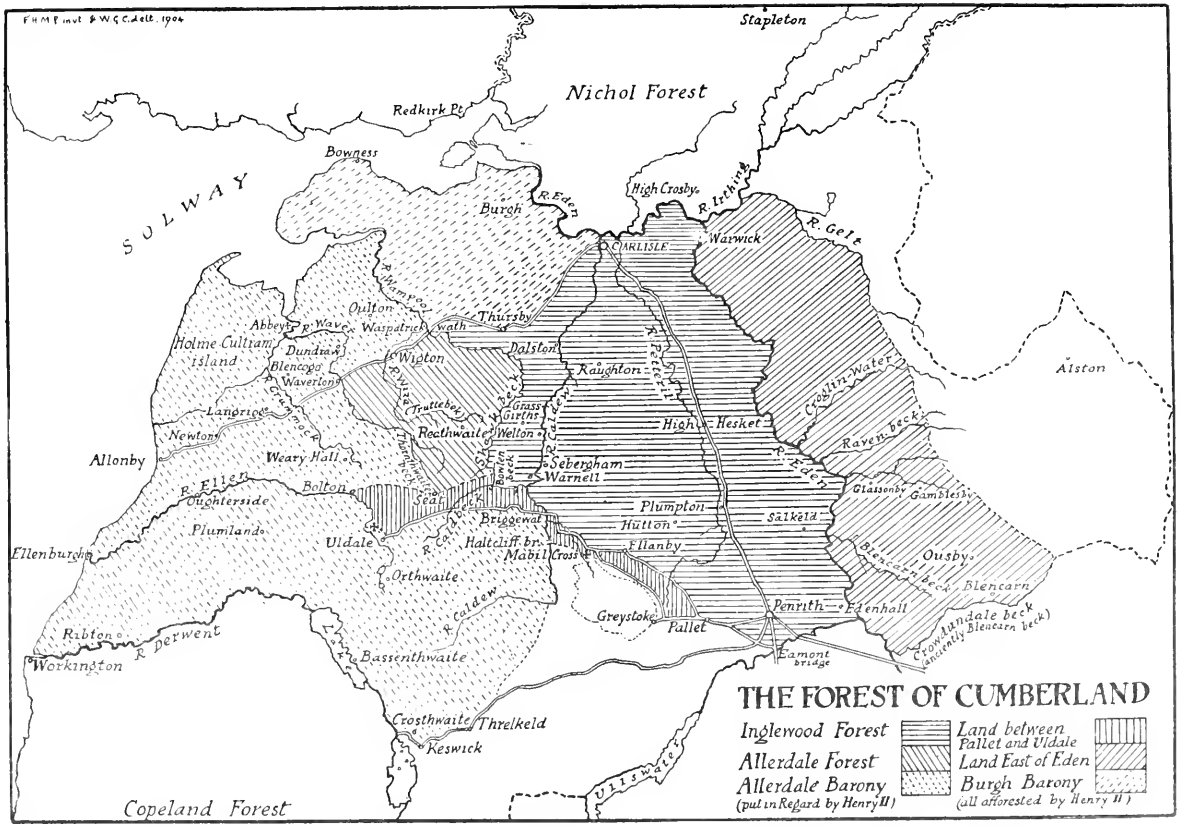
of the Forest of Inglewood it is proposed to borrow from other sources to supplement the information given by the Pipe Rolls.*

During the reign of Henry III. the Forest seems to have been confined within its legitimate limits, having been shorn of the vast areas afforested by Henry II. These additions, shown in the map opposite, probably made it greater in extent than any other in the country, either before or since. It was famous for its venison, a celebrity which is justified by notices in these rolls of consignments carried as far afield as Windsor, itself standing at the edge of a great forest; to York, close to the Forest of Galtres; to Nottingham, in which county lay Sherwood Forest, and even to Winchester.

It may serve to account for the restrictions prevailing within the forests to mention here that the word forest did not originally imply the existence of timber. In Forest Law, it meant a royal hunting ground, an institution which could be the property of the King only. Trees, though not essential, were carefully preserved where they did exist; a very casual examination of Cumberland Forest Proceedings will show the great wealth of timber that existed there.

The principal resident official of a forest was a Warden; in the case of Inglewood, he held his office by right of descent, the post being filled by the representatives of Robert de Trivers, Baron of Burgh, to whom the custody of the Forest had been given. Having passed through the families of Trivers, Engaine, and Morvill, it went with an heiress, Ada, to her husband Thomas de Multon, who at the beginning of these rolls is charged £100 and a palfrey for succeeding to it. An hereditary warden always possessed certain privileges in the forest, and in Inglewood they seem to have been unusually large. Among them were rights to payment for beasts escaped within the forest; to the fishery within its limits; an almost unlimited right to timber trees which did not bear fruit; and what must have been under the circumstances a most valuable privilege, licence to burn charcoal wherever he chose. The Warden paid an annual rent (*census*) of 10 marks for his office.

* The subject is treated more fully in a paper "Inglewood Forest," C. & W. A. & A. Society's *Transactions*, N.S., vol. v., p. 35.



(TO FACE PAGE vi.)

But the main source of revenue from the forest was the imposition of fines. These were either inflicted as punishments, or required in consideration for favours granted. Thus in the 15th year fines are inflicted for the offence of taking deer, and for harbouring poachers. In the same year, Adam of Scotby Mill was fined 1s. for vert, the offence of injuring trees; vert meaning, in its primary sense, any green thing that would cover a deer; and hence the wrongful act of damaging it, and so by implication, the deer as well. Where the tree bore fruit it was called "special vert," as any harm done to it was more severely punished; an instance occurs in the 20s. paid by the townships of Dalston and Cumdivock for "maxima branchiatura." In the 15th year William Baucyn pays 2s. for the more general offence of waste.

It was also forbidden to make encroachments (purprestures), whether by enclosing land, or even running up a shelter in the forest. It was a still more serious matter to make an assart, that is to bring a plot into cultivation, as that permanently altered the character of the ground. But licences to make purprestures or assarts seem to have been readily granted, where they would do no harm, of course for a consideration. The topic is dealt with more fully under the heading of "The Escheats."

Occasionally payments were made to be free from Regard, that is, the supervision of officials chiefly concerned with assarts, purprestures and waste.

Within the forest there were various woods belonging to private proprietors, whose ownership was subjected to certain restrictions in favour of the surrounding forest. Obedience was ensured by means of Woodwards, men who acted as foresters to the owner, but were sworn to stop any breach and to report any that was committed. In the case of a serious offence, or if one was first discovered by the King's forester, the wood was liable to be seized. In the 36th year we find that Robert de Dacre and the Earl of Albemarle paid fines to have their woods restored to them. An example of the limited rights of these owners, a provision of King John may be mentioned; he forbade the knights and free tenants of Cumberland to take what timber they required in their own woods, except under the direction of

the King's forester, instead of under that of the woodward, as before. This possibly has some connection with the fine of 100 marks which is charged on the knights and free tenants in the 6th year.

In the 36th year Thomas de Multon pays 300 marks for trespasses in the forest, and to have the same privileges as his ancestors had possessed, except pleas of vert.

In cases where a person was caught with venison in his possession it was a common practice to send the hide to the Canons at Carlisle, and the flesh of the beast to the hospital of St. Nicholas.

Pannage, or the feeding of swine in the forest, was another means of increasing the revenue, and considerable sums were realised. Thus, in the 15th year, the following amounts were owing :—

	£	s.	d.
Robert, the son of William	8	8	0
Walter, Bishop of Carlisle	9	10	11
The Heir of Robert de Veteripont .	15	9	2

Of the latter sum 8 marks were owing before the war, meaning the trouble between King John and his Barons.

In the 24th year the Sheriff accounts for pannage for the eighteenth, nineteenth and twentieth years, in all £17 10s. 8d.

In the 24th year the Agistors of Inglewood account for £4. In the 36th year Robert de Dunbredan and David de Dacre pay in £62 7s. 6½d. for that and the last eleven years.

In the 21st year Alan de Caldbeck accounts for £2 7s. 4d., and in the 38th Robert de Ros accounts for £2 13s. 6½d.

Pleas of the Forest were held periodically—as in the 15th year, where many details are given ; the 25th ; and others are referred to, but particulars are not always given.

III.—The Mines.

During this reign, the Mine of Carlisle, as it was called, was farmed by the Sheriff at an annual rent of 10 marks. In the first roll available he is excused half a year's rent, as no one had been working at the mine during that time.

Previously the mine had been let to various adventurers, of whom the most conspicuous was a certain William, the

son of Arkenbaud or Grimbaud. Several other forms of the name occur, and one of them is borne by a man mentioned in the Pipe Rolls of Northumberland in the reign of Henry the Second. From the sound it seems probable that this person was one of the Continental workers, whose mechanical knowledge rendered them usually successful at this kind of enterprise. However, William was charged an inflated rent for the mine—£333 6s. 8d.—and fell further and further into arrears. When we first hear of him in this reign, he owed the enormous sum of £2,154; and though, after the next roll, the debt was transferred to the accounts for Northumberland, nothing was paid, and the whole debt existed as far on as 1284.

In the 18th year the miners pay 5 marks to have the same liberties that they had in the reign of Henry the Second. In the next year they pay a fine "not to be molested," and contribute 2 marks to the Aid levied in that year.

In the Close Rolls for the ninth year, m. 18, there is a notice of proceedings instituted against Ivo de Veteri Ponte for illtreating the miners (male tractavit et incarceravit). As the entry only deals with the case for the Crown, we do not hear what Ivo's justification was; but the disturbance that had arisen probably accounts for the cessation of work mentioned in the sixth year.

IV.—Noutgeld or Cornage Rent.*

In introducing this item Mr. Hodgson-Hinde called attention to a wide-spread error which existed as to the meaning of the word "Cornage." Errors die hard, and this particular one thrives so well even now that his remarks on the subject may well be repeated here. He says:—

"Absurd notions have been entertained of the nature of the tenure by Cornage, arising from an erroneous derivation of the name, of which the Latin *Cornu* has been assumed to be the root. Judge Littleton, without enquiry, gave currency to the popular error. 'It is said,' he observes, 'that in the marches of Scotland, some hold of the King by Cornage, that

* For a recent study of this subject, see "Cornage and Drengage," by G. T. Lapsley, *American Historical Review*, July, 1904.

is to say, to wind a horn, to give notice to the men of the country, when they hear that the Scots or other enemies are come or will enter England.' Not the slightest authority can be produced in support of this assertion, nor can anything be more ridiculous than to suppose that all the lands in Cumberland, Westmorland and Northumberland (where the same tenure prevailed) were enjoyed for no other consideration than the obligation of each man giving to his neighbour information essential to his own safety.

"Cornagium would seem to be a natural contraction of Coronagium, and its signification simply a Crown-rent. The term Noutgeld was no doubt derived from the payment being originally in cattle, the staple commodity of Cumberland.

"It is clear that the Cornage tenants were originally exempt from foreign military service, their presence being required at home for the defence of their own borders. They were accordingly excluded from the Scutages, in lieu of military service abroad, in the reigns of Henry II. and Richard I. King John attempted to deprive them of this immunity, and they are charged to some of the Scutages of that reign. They were subject to all the other incidents of feudal tenure, at all events in the reign of Henry II., if not originally. The Crown derived from them the usual profits of wardship, marriage and relief, and they contributed, with the rest of the Kingdom, to the gifts, aids and other contributions."

The gross amount of the cornage rent was £80 10s. 8d., and the actual sum paid £58 12s. 4d., the difference being due to the following remissions in respect of lands granted since the assessment:—£18 13s. 1d. for Gilsland, held by Robert de Vaux (this allowance was at first 3d. more); £1 17s. 4d. for Linstock and Carleton, held by the Canons of Carlisle; and £1 17s. 11d. for Salkeld, held by the payment of a pound of pepper annually. The latter estate was given by Richard I. to Adam Salsarius,* descended to Henry, son

* Rymer, *Fœdera*, ed. 1816, p. 63. *Salsarius* was an officer of the Royal kitchen who had charge of the saucery, the spice or seasoning department (*salsaria*). This Adam is described in the reign of John as Adam, cook of Eleanor, mother of the King.

of Fulcher, and was granted afterwards to Walter, Bishop of Carlisle,* in whose name the allowance is made out in the 12th year.

A further reduction was made from this payment in consequence of the grant of lands to the King of Scotland; the shortage being £7 4s. 5½d.

V.—The Escheats.

The Escheats were farmed by the sheriff in the same manner as the Royal demesnes. They comprised lands which had been forfeited to the Crown, and the rent arising from this source, styled the Farm of Purprestures, had been fixed at £42 13s. 4d. This was subject to rebates in respect of portions of these lands which had been granted out again. As a matter of fact, all had been disposed of before the accession of Henry the Third; but the last transfer is not mentioned till the roll of the tenth year. The allowances are as follows:—£14 11s. 3d. in respect of Gamelsby and Glassonby, held by the Ireby family; £4 16s., apparently in respect of Salkeld, which had been granted to Adam the Cook; and from the 10th of Henry the Third, £23 5s. 1d. on account of Carlatton, Upperby and Castle Sowerby, which had been granted to Robert de Ros "until he recovers his lands in Normandy," by John, on the 10th day of April in the 16th year of his reign, as recorded in the Close Rolls.

As to the lands in respect of which the allowance of £4 16s. was made, Mr. Hodgson-Hinde has fallen into an unfortunate error. He has mistaken Uchtredebi (Outerby or Oughterby, near Kirkbampton) for Hobrichtebi (Upperby). This harmless-looking slip develops in an extraordinary manner, for the writer uses either Upperby or Outerby to denote either place, so that it is impossible to tell from his Introduction to which his remarks should apply. As Upperby, which he persists in calling Outerby, figures rather prominently under four head-

* By fine 11th Henry III. Henry son of Fulcher and Nicholas Salsarius conveyed Salkeld to the Bishop, to be held by him of the King at an annual rent of 1lb. of pepper, and the Bishop granted it to be held by them from himself at a rent of £4, with the King's consent. (Feet of Fines, various counties, No. 31.)

ings of his Introduction, the confusion may be imagined. When he tells us that "Upperby is usually spelt in these records Hobrichtebi, but sometimes Uchtredebi," he is giving under the heading of Upperby facts which really belong to Outerby.

Revising the whole, we get the following facts. In the 4th and 5th of Richard the First a rebate of £2 was made on account of lands at Uchtredebi and Arphinebi to Adam the Cook. In the 6th, a rebate is made on account of lands not specified which had been granted to Adam, at the rate of £4 16s. a year.

Mr. Hodgson-Hinde says that Outerby and Fermanby were granted to Adam the Cook in the 4th, and Old Salkeld to the same party in the 6th of Richard I.; and that an abatement of the ancient rent was made of £2 for the two first, and £2 16s. for Old Salkeld. Probably the truth is that after the 6th year of this reign Adam had Salkeld only; for it had been valued at £4 in the 31st Henry II., and in the dealings with Adam's estate in Henry III's reign no mention is made of any other property.

In that case Outerby and Arphineby were only in his possession the two years in which they are expressly referred to; and Upperby was never his at all.

There were also a number of small properties separately accounted for. There was a tannery and an estate at Holweri (Wery Holme), each of which produced £1 a year, and about twenty small rents. As has been already mentioned in the account of the Forest, it was the usual practice, when an enclosure was made, to charge a fine or composition, and reserve a low annual rent. Several instances occur in the 16th year; Adam de Waverton, for instance, paying a fine of 5s., and 6d., the first year's rent.

In the last year of John's reign these rents totalled £1 2s., and in the first roll of the present series 1s. less, a rent of 2s. from Waverton having gone, and 1s. new rent being paid by Thomas de Racton, a member of the family which possessed the greatest number of these holdings.

In the 10th year some important additions were made, the principal contributories being Alan de Caldbeck, 2 marks, and Gilbert de Sebergham and the Abbot of Holme Cultram,

half a mark each; while the recently constructed bakehouse pays 14s. for the year. The enclosures of Warnell belonging to the Abbot were granted to John Francigena in the 16th year, and the charter is quoted at length in the 18th. It is also to be found in the Monasticon. In the 14th year petty rents amounting to 8s. 4d. were granted to the Bishop of Carlisle, as belonging to the manor of Dalston, which had shortly before been made over to him by the Crown.—Charter Roll, 14 Hen. III., part 2, m. 10.

The profitable bakehouse at Penrith passed into the hands of the King of Scotland with the grant of the manor of Penrith, which took effect in the 26th year, and nothing more is paid under that head.

In the 25th year a number of small farms were created, and granted free of regard. In the same year the rent from the old mill, the tannery, disappears for good, the site having been made over to the citizens of Carlisle at a rent of two marks, an advance of half a mark on its previous yield.

In the 38th, many more assarts and purprestures were created free from regard and waste, the total rental amounting to £8 11s. 4½d. It would not be worth while to go into details over the shillings and pence, or even halfpence, that were paid annually for these little properties, but as the latter rolls (that of the 29th year, for instance) give lump sums only for the rent arising from various groups of farms, it may be of service to show which of the rents fall under which total.

The earliest set, given in detail on pp. 33-4, form the sum of 107s. 10d. The rent of Ivo de Racton is kept separate, as 4d. out of it is paid to the Bishop. William de Jouneby and six others mentioned in the last sentence on p. 41, account for 9s. The four payments by Simon son of Stanulph, Adam de Waverton, Lambert de Waverton and others, and Henry le Petit, on p. 53, total 34d., while the petty farms created in the 25th year form the sum of 19s. 0½d. The amounts paid by Simon, son of Reginald de Racton, and Thomas de Multon for the moieties of Forecroftes are accounted for separately.

The office of Escheator deserves a short notice. The Escheator was an officer accountable for escheats due to the Crown, and ascertained by means of an inquisition on the

death of one of the King's tenants what lands the deceased held, the name and the age of the heir, and if necessary other particulars, as for instance the value of the lands. In the Glossary, in vol. iii. of the Pipe Roll Society, it is stated that in the reign of Henry III. England was divided into two escheatries, north and south of Trent (Ultra and Citra Trentam), and in practice the system seems to have remained unaltered half a century after his death.

There is, however, a notice in 1232, to which the Rev. J. Wilson calls attention, of the appointment of two escheators in each county. The choice in Cumberland fell upon Richard de Levington and Ralph de la Ferte.—Close Roll, 16 Hen. III., m. 14 (back).

This new order of things cannot have long been in operation. Escheators in the plural are referred to in the 34th year, meaning apparently Robert de Creppinges and Thomas de Staunford; but the scope of their duties was not confined to Cumberland. Moreover, the Escheator acting in that county was, so far as the editor's experience of the Inquisitions post mortem serves, styled the Escheator for the North of Trent; at least till the reign of Edward III. In the third year of that King, John de Bolingbroke held a local inquisition under the style of Escheator north of Trent. Shortly after we begin to get local men, Moriceby, Lucy, Denton, Lowther, and others. Previously a local deputy was sometimes appointed; in the 50th Henry III. Robert de Warthwyc was subescheator to Robert de Clifford.

VI.—Scutages and other Taxation.

Escuage or Scutage signified an obligation of the tenant by Knight's service to follow the King to the wars at his own expense. Later, it meant a money payment assessed on each Knight's fee, as an alternative. *Scutum* is also used in the sense of a payment; thus in the 15th year the *scutum* was assessed at three marks.

In the 6th year two scutages are mentioned, the First Scutage levied in January, 1218, and the Scutage of Byham. The latter was raised to pay for the siege of Bytham Castle, Lincolnshire, from which William de Aumale was conducting

rebellion. It was taken in February, 1221. In the 10th year occur the scutages of Bedford and Montgomery. The former of these marks the close of the power enjoyed by the foreign adventurers brought into the kingdom by John; Falkes de Breaute revolted in 1224, and was beseiged in Bedford Castle, the storming of which is described with great spirit by Camden. Meanwhile trouble had arisen on the Welsh border, and a castle was built at Montgomery. The Scutage of Kery derives its name from a Cistercian Abbey in that county, apparently the Caerlyon or Caer Usk of the Monasticon, which was burnt by the King, as the Welsh used it for a place of arms.

An expedition, on the invitation of the nobles of Normandy and Poitou, to invade the former Royal possessions of the Crown in France, is marked by scutages in the 14th and 15th years. Henry also incurred debts to the Duke of Brittany, for the discharge of which he obtained a grant of a fortieth of all moveables, except spiritualities. In the 16th year occurs the scutage of Elueyn* for war in Wales. Another scutage was necessitated by a rising in Wales, the insurgents having encamped near Snowdon. They also fortified Gannoch Castle in Carnarvon, which gave its name to the scutage of "Gannoc"† in the 30th year. Another levy, the Scutage of Wales, was raised in the 43rd year.

Reference has already been made to the tax of a fortieth. These levies on movables were frequent in this reign, and some are mentioned in these rolls. The fortieth is mentioned in the 18th year, when 20s. was spent on carrying it to York. The following reference to this tax in the Close Rolls may be of interest :— ‡

"The King to the Sheriff of Kent, Greeting. Know that the Archbishops, Bishops, Abbots, Priors, and clerks holding land belonging to their churches, the Earls, Barons, Knights, Free men and Villeins of our kingdom have granted us for an Aid one-fortieth part of their apparent moveables, as they

---

* Apparently St. Asaph, formerly Llan Elwy.

† Degannwy. The name has been Normanised and the first syllable misinterpreted.

‡ The writ is given in Stubbs' Select Charters, ed. 1870, p. 351.

had them on the morrow of St. Matthew the Apostle in the 16th year of our reign, namely of their corn, ploughlands, sheep, cattle, swine, studs of horses, and carthorses employed in cartage in the manors, except goods that the aforesaid Archbishops, Bishops, and other Ecclesiastical Persons have of parish churches appropriated to them, churches attached to prebends, prebends, and lands belonging to prebends and parish churches."—Close Roll, 16 Hen. III., m. 2 (back). This tax was collected in Cumberland by Richard de Levington and Peter de Tilliol, in Westmorland by Thomas son of John, and Henry de Suleby.

The subject of taxation in this reign is far too large a one to be dealt with adequately here; those who desire full information may be referred to the second volume of Stubbs' *Constitutional History*.

Aids were originally mere benevolences granted by the tenant to his lord in time of distress, but in process of time they came to be considered as a matter of right and not of discretion.

Other Aids were at times levied, but the principal ones were, when needed, to ransom the King's person, to make his eldest son a knight, and to provide a marriage portion for his eldest daughter. For the last-named purpose an Aid was levied in the 29th year, the bride being John's daughter Isabella, and the husband Frederick II., Emperor of Germany. It was assessed at £1 the fee, and sums were paid by Robert de Turp, on half a fee (Edenhall); Thomas de Multon, for two fees (Gilsland); and Lambert de Multon pays £1 for "the old feoffment in Copeland, according to the finding of the Sheriff," which he held in right of his wife.

In the 38th year an Aid was levied for the knighting of the future Edward I. It was assessed at £2 the fee, and the following new contributors occur:—Baldwin de Penrith, 4s., Nicholas Venator and Alice his wife, 2s., and Nicholas son of Thomas, 2s.

An Aid of a different character was raised in the 19th year. The payments are made by—the tenants in Cumberland, free and otherwise, 100 marks; the men at the mine, 2 marks; while Alan de Thoresby, Racton, Hutton, Geoffry de Se-

bergham, Sourebitl (*sic*), and Gilbert de Halteclo pay smaller sums, the whole totalling £70 8s.

In the 38th year the Prior of Carlisle is charged £10 for an Aid to convey the King to Gascony.

Tallages, in these rolls, indicate payments other than the ordinary contribution to the revenue, levied on the property of the Crown. They are, therefore, often of great use to the local historian because they give an approximate date at which any such land was granted out, as it would no longer appear in the list of subscribers. The first tallage in this reign was in the 7th year, the places charged, with the amounts paid, being as follows :—

Carlisle	... 50 marks.	Dalston	... 1 mark.
Penrith	... 5 marks.	Ousby	... 1 mark.
Langwathby. .	20s.	Scotby	... 2 marks.
Salkeld	... 1 mark.	Stanwix	.. ½ mark.

In the 11th year the same places paid again. In the 14th, Dalston did not contribute, having been granted to the Bishopric ; in the 19th the " Suburb of Carlisle " joins the ranks of the tallage-payers, paying a modest 10s., half the contribution of Stanwix.

In the 26th year the following pay—The City of Carlisle, Penrith, Langwathby, one Geoffry Lune, Salkeld, Ousby, Scotby, Stanwix, Rickergate and the Suburb, and also Carlatton, Sowerby and Upperby, which had been seized into the King's hands for transfer to the King of Scotland.

In the 33rd year the entry is brief ; it contains only :—

Carlisle ...	... £40.	Rickergate and the Suburb	1 mark.
Ousby ...	... £2.		
Stanwix ...	... 10s.	Upperby	... 1 mark.

In the 36th year the entry is slightly modified ; a mark is required from Upperby " hamlet " except the land of John de Boulton : and his land is charged separately with 5s.

VII.—Reliefs, Wardship and Marriage.

A number of instances occur of the payment of relief by heirs for the lands which they inherited, and for the privilege

of wardship and disposal in marriage of infants and widows. These notices, it is hardly necessary to add, are of great value in family history.

In the 6th year Fulco de Sules is charged with £100 and four palfreys for having the estate of Ranulph de Sules.

In the 7th year Henry son of Fulcher is charged 5 marks for having the lands of his uncle, Adam Salsarius.

In the 10th, Odard son of Adam, that is Odard de Wigton, pays relief, so do Robert de Wathpool and Margaret his wife. This Robert is also charged with a debt of Richard Troit; it seems that Margaret was his heir.

In the 12th year Ralph de Brokardby * (Botcherby) pays relief on succeeding his father William.

In the 16th year Alexander Bacun pays £10 for having custody of the lands and heirs of William de Ulvesby, with the disposal in marriage of the heirs; and in the 19th, a similar grant with respect to the heir of Richard de Bochardby, paying 10 marks.

In the 23rd year Bishop Malclerk has an important grant, that of the wardship of the heir of Odard, Baron of Wigton, the marriage of the heir, and of Christiana, the Baron's widow.

In the 25th, Thomas de Multon pays relief for the estate of his mother, Ada, coheir of the Morvill family. He was the founder of the Gilsland Multons.

In the 27th year occurs the most notable instance of wardship in these rolls; Bishop Mauclerk being given the custody of all the lands of John de Veteriponte in Westmorland during the minority of the heir. For this he is charged £400 a year.

In the 31st year Richard de Vernun and Ralph de Levington pay relief for the inheritance of their wives, who succeeded to the lands of their mother, Johanna de Morvill.†

---

* His widow, Alice, married Thomas de Crofton. (Inq. post mortem, 3 Ed. I. No. 5). This document also says that Ralph's heirs were his sisters, Agnes, Pavia and Alice. Agnes gave her share to Jakelin le Blund of Carlisle: so did Thomas Snaubal son of Alice. Pavia's son Adam Leger gave his to William son of Ivo de Karleolo. Pavia Snaubal mentioned in the 31st year appears to have come of another alliance.

† In the old printed index to Inq. post mortem she is incorrectly entered as "Johannes."

In the same year Thomas, son of Lambert de Multon pays relief; the inquisition on Lambert states that he held Egremund and its appurtenances by the service of one knight; that the land was worth £97 14s. 3½d. a year, and that his heir was his son Thomas, who had attained the age of 21 on the morrow of the Invention of the Holy Cross last past (I.P.M., 31 Hen. III., 4, held on the morrow of St. Lucy, 1246).

Also in the same year Robert de Greystoke succeeds his father, Thomas, son of William; in the 38th, William de Greystoke succeeds his brother Robert. In the year after that Robert's widow, Elena, pays a fine to marry as she wishes.

In the 31st year, too, Robert de Dacre obtains the wardship of the heir of Peter Tilliol; in the 32nd, the Bishop that of the heir of Robert Doynel; and in that year Pavia Snawbal and Robert, son of Alice, pay relief for the estate of Sapientia de Botcherby.

In the 33rd, Nicholas le Venur and his wife Cecilia pay relief; a contemporary inquisition post mortem* tells us that she was the only child of Thomas de Hoton.

In the 34th year, Ralph de Levington pays relief on succeeding to the estate of his brother Richard.

In the 43rd year Thomas de Lascelles paid relief, the particulars of which are not given; it is a fairly safe conjecture that he succeeded to the Gamelsby estate of William de Ireby which has occurred so frequently in these rolls. This was settled on Christiana, who married Thomas de Lascelles, by fine 29 Hen. III.

VIII.—The Income of the Bishopric, when vacant.

Entries under this head, though rare, are of great value, as they fix the period during which the See was unoccupied. It may be remembered that the earlier series of Pipe Rolls contradicts the story that after the death of Bishop Bernard the diocese had no Bishop for thirty years, for the revenues of the Bishopric are accounted for during two years only. Where the vacancy is recorded in these rolls, we are given

* 33 Hen. III., 4.

the exact dates; Walter Mauclerk resigned on the thirtieth of June, 1246, and Silvester de Everdon was appointed on the eighth of December of the same year.

The notice of the vacancy and the sums therefore due to the exchequer form the whole of the matter recorded in the 37th year; and it is of particular usefulness, as it gives a detailed statement of the sources from which the See derived its funds. These are given below. The place called Glouc' is in Northumberland, and now known as Gloster Hill; Bellus Locus is Bewley, near Colby, Westmorland. The mention of the name is noteworthy, and readers interested in the early possessions of the Bishopric are referred to the paper "Bewley Castle," by the Rev. J. Wilson and Sir Edmund Bewley (C. & W. A. & A. Society's *Transactions*, N.S. vol. iii., p. 240). It will be sufficient to say here that the manor was originally called Fithnenin, and that the title of Bellus Locus was introduced by the Church, and came into use for the residential manor of the Bishop. It is found in deeds of Bishop Silvester in 1250, but though accepted by the Church, at least in local transactions, was accorded but scanty recognition by the law. It is therefore remarkable that the name should be found in a state document of 1254, especially when it relates to a business transaction of 1246.

These are the details of the funds:—

	£	s.	d.
Proceeds of assize and cornage in Dalston Manor	12	14	5
Farm of Dalston Mill	9	6	8
Custom for food of foresters	2	0	0
Pannage	1	0	2
Pleas and perquisites there	5	3	6
Assize and cornage in Caldecote ...	3	14	4
Farm of the mill there	2	0	0
Husgavel in the city of Carlisle ...	0	10	0
Farm of Brisco and Carleton	0	5	6
Toll of Ale	0	6	0
Pannage	0	7	7½
Farm of Linstock and Crosby	1	7	10
Brunskaith Mill	7	9	9

	£	s.	d.
Produce of the garden	0	12	0
Pleas and perquisites	1	4	0
Rents of Coleby and a third of the mill ...	1	3	6
Rent of a tenant in Haltwhistle ...	0	5	0
Rent of Gloster Hill	2	0	0
Produce of the garden at Bewley ...	0	4	0
Total ...	£51	14	3½

Another vacancy is noticed in the 41st year. Bishop Silvester de Everdon died in 1255, and Walter de Rudham and Martin de Chamfleur account for the revenues of the See. Even shorter was the day of his successor, Thomas de Vipont, who died in the following year. It is said that the next Bishop, Robert de Chauncey, was not appointed till 1258; in the 43rd year he is called upon to account for the corn belonging to the churches of Melbourn and Chellaston in Derbyshire, property of the See, the proceeds of which were due to the King. The sum required, two hundred marks, seems to have been arrived at by compromise rather than a valuation.

IX.—Fines and Amercements.

Considerable sums were realised by fines and amercements, of which numerous entries appear. They were imposed, sometimes in return for the grant of favours, sometimes as a payment for obtaining the assistance of the law, and elsewhere as a penalty for wrongdoing. Herein seems to lie the distinction between a fine and an amercement; the former was a composition, the latter a fixed penalty inflicted.

As examples of the favours for which fines were exacted the following may be mentioned:—

In the 11th year, the Abbot of Holme Cultram pays 40 marks to have confirmations of the charters of King Richard and King John, and other benefactors, relating to the hermitage of Islekirk, the forest of Inglewood, the isle of Holme Cultram, and other matters. The "island" comprised a

considerable area surrounding the site of Silloth, bounded by the Waver estuary, the Crummock, the Black and Holme Dub. The Abbey also possessed Raby.

In the same year Alan de Capella paid 20s. for having land in Hutton which had belonged to Walter Engaine, who had broken gaol and been beheaded, and 5 marks for confirmation of the charter of Thomas de Hutton for land at that place.

The Close Rolls for 1225 throw further light on the last transaction; the land was held in serjeanty, and for a conveyance of it the King's licence should have been obtained. This formality having been omitted, Hugh de Nevill seized the bailiwick of Plumpton on behalf of the King. Finally Alan's homage was accepted, and he was left in undisturbed possession.

In the 16th year the men of Carlisle pay 50 marks to have their City to fee farm at a rent of £60; in the 18th, 40 marks to pay the farm at one term in the year instead of two; as previously; and in the 21st, 10 marks to choose coroners from themselves.

In the 16th year John Francigena paid 20 marks to have the close at Warnell belonging to the Abbot of Holme Cultram assigned to him, and in the 23rd he is charged half a mark to have a charter inscribed on the Great Roll. The object of this was to have his title preserved in an unassailable form; and it seems curious that the debt should have been allowed to run on year after year.

In the 20th year there is an entry of 20s. from Walter son of Simon to have for a year and a day the lands of Thomas, in Kirkland; probably referring to the King's right to hold the lands of a felon for that period.

In the 28th year Lambert de Multon pays £100, Thomas de Greystoke 50 marks, and Alan de Multon and John de Reyney lesser sums "pro passagio," as an alternative to service abroad. This levy seems to be the same as that "ne transfretent" of John's reign; in the 3rd of that reign fines of this kind were levied on the cornage tenants of Cumberland, and the Drengage tenants in Westmorland. In the 31st year Thomas de Multon pays to have a charter of warren. In the 34th, William de Dacre pays 20 marks to be excused further service as Sheriff.

For having the assistance of the law many fines are paid, as for writs, for trial (loquela), for a finding of the Grand Assize (pro habendis quatuor militibus), as did John de Hall in the 20th, and John de Thweit in the 24th year; and to make an agreement or compromise (pro licentia concordandi). The last of these refers to the principle that an action commenced in the King's Court could not be compromised or withdrawn without permission. As transfers of the title to land were often made by suffering judgment in a collusive action, several of these payments can be identified by means of the Feet of Fines. The payment by William son of John in the 19th year probably refers to the fine made with Geoffrey de Nevill concerning the moiety of the manor of Culgaith three years before; that by Robert de Mulcastre almost certainly to the fine between him and William son of William de Ulvesby concerning land at Torpenhow in the 31st year.

Fines representing penalties were inflicted for many offences, and vary greatly in amount, a severe example being one of two hundred marks imposed on the Abbot and Convent of Holme Cultram for trespass and waste in the Forest in the 36th year; which sum they paid down, while Thomas de Multon was fulfilling his obligations at the rate of 50 marks a year.

A large number of small sums were exacted from persons for such matters as non-appearance, non-production, failure to prosecute, false claims, withdrawal, and the like.

In the 10th year Simon de Orreton was fined 20s. because he would not obey the Justices' orders. In the 19th, and on other occasions, an individual was fined for selling wine. In the 39th, Richard le Flemeng was fined "pro stultiloquio," "senseless talk," which is defined by some authorities as "scurrilitas."

In that year the township (*villata*) of Carlisle was fined 30 marks for a false judgment.

In the 41st year several notable entries occur. The whole county attending the County Court was fined 100 marks for trespass, of which 85 were to be extracted from the Sheriff himself. He is also charged half a mark of gold for default in distraint of knighthood. This refers to certain commands, of

which one was made in 1252, that vavassours and others, though not tenants in chief, were to attend the King; the object of which appears to have been to counterbalance the effects of feudal tenure by the creation of a knightly class not necessarily tenants in chief; so that the distraint of knighthood meant more than the desire to raise funds.

Elyas the Clerk of Egremund, coroner, is fined 100s. for burying someone, presumably without inquest; John de Balliol accounts for £8 received from the town of Greystoke for the escape of William Leysing.

In the 43rd year the Sheriff is fined for failing to seize William le Noble, who had been outlawed.

X.—Miscellaneous.

This head included casual acquisitions in the form of treasure trove, and the goods of outlaws, felons, and suicides. Few entries in this volume deal with this branch of the revenue.

In the 19th year, the goods of Paulinus, an outlaw, realise 19s. 3d. In the 10th, Ketelbert de Hale and Simon de Holegate are mentioned; no information is given except that their goods respectively fetched 15s. 4d. and £4 5s. 8d. In the 21st, the chattels of one William the son of Hendrick, swell the receipts by 40d.

In the 26th year Robert de Vaux accounts for £6 8s. 10½d. for the debts of Solomon the son of Samuel. The name suggests the Semitic origin of its owner, and the chattels of a Jew went to the King, for their property was not administered after the fashion of a Christian's. There is no express allusion to the Jews in this volume.

In the 38th year £1 2s. 6d. is paid by Thoresby for the chattels of one Alan; in the 41st, the Prior of Carlisle accounts for £20 9s. 7d. for the escape and chattels of fugitives; more are mentioned in the 43rd year, and in the entries for Westmorland.

Payments and Outlay.

It has already been noticed that an annual payment of one mark was made to the Knights Templars; numerous other

payments are recorded, especially in connection with the maintenance of Carlisle Castle.

In the 7th year two marks were expended on the construction of a bakehouse at Penrith. From the fact that the Bishop, as Sheriff, paid two marks over the needful amount into the Exchequer that year, it would seem that he had done the work on his own responsibility, and that it was only ratified afterwards. If so, the experiment speaks highly for the Bishop's business capacity, for the bakehouse proved exceedingly profitable.

In the 16th year, 3s. was paid for "executing justice."

In the 18th year, £2 6s. 4d. was spent in carrying a prisoner to London, to be delivered to the gaoler at Newgate, and for three horses and some property of William, the chaplain of Hutton, these effects and two of the horses to be handed over to the Mayor. In the same year 20s. was paid for the carriage of the King's fortieth to York. Other similar entries occur.

In the 20th, there is a charge for salting a turbot, and sending it to London. It seems to have been regarded as a "Royal fish"; the definition strictly includes only the sturgeon and the whale, but was interpreted generously in those days, covering other fish of remarkable size.

In this year five marks were given to the Grey Friars for the building of their church. In the 29th, £6 was allowed for providing six oaks for timber to build the church of the Black Friars.

In the 28th year, Gerard the King's engineer is paid £10 for making the King's engines.

In the 36th, the Black Friars were granted thirty quarters of corn, twenty of barley, and thirty of oats, at a cost of £9 15s.

In the 37th, out of the funds of the vacant Bishopric, 20 marks are given to the Prior and Convent at Carlisle, for work upon their church, and 40 to Thomas de Staunford for the expenses of himself and his attendants. In the 36th, out of the proceeds of the Pleas of the Forest, 20 marks were assigned to William Trussell and 10 to Nicholas de Rumesye, towards their expenses in Cumberland and Lancashire, and £50 to Geoffrey de Langley, to maintain him in his office of Justice of the Forest.

In the 38th year payments were made to Eustace and Gauceline de Balliol, part of which represented arrears of pay for service in Gascony.

In the 41st year a large purchase of cattle for the King, and sending them to Frodsham, cost £59 12s.

In the 43rd year an allowance of £12 2s. 9d. is made to the men of Carlisle for 300 salmon sent to Chester; and for purchases made by Roger de Ros * and Hugh de Turri, officers of the King's wardrobe, at Boston, £48 13s. 8d. is paid. In the roll for Westmorland in the 41st year, purchases by the same at Boston and Stamford account for £57.

There are numerous entries relating to the upkeep of the Castle and the fortification of Carlisle. Thus in the 6th year there is a payment of £10 for the repair of the King's houses in the Castle, and in subsequent years many smaller sums were expended on the same object. In that year £17 was advanced to seven men serving in the Castle. In the next occur the following items :—

	£	s.	d.
To Michael de Bures and five men, making a building in the Castle ...	3	0	0
Work at the Castle	13	6	8
Part payment to Michael de Bures and his five men	21	0	0

In the 10th year a gaol was erected in the Castle at a cost of 10 marks; in the next year, 100 marks were appropriated to repairing and leading the tower. The other word used, *ozistandum*, is believed to mean constructing a wattle fence, an improvised derivative from "osiers;" but it is worth mentioning that the Close Rolls,† in recording the mandate for the work, give "gistandum" joisting, from *gista*, a joist. This reading is borne out by a writ to the warden of the Forest directing him to let the Sheriff have timber (*mayremium*) for repairing the tower.‡ The word *gistare* is used again in connection with Rochester Castle.§

* In the printed *Calendar of Charter Rolls* he appears as "the King's Tailor."

† Close Roll, 10 Hen. III., m. 22.

‡ Ibid, m. 21.

§ Close Roll, 16 Hen. III., m. 21.

In the 13th year £8 os. 6d. was paid for repairs to the city gate. In the 17th, a breach in the tower is mentioned, and work at the walls where the miners had dug when Alexander of Scotland besieged the fortress. The incident referred to appears to be the unsuccessful attempt to reduce the citadel, after the city itself had surrendered. The lead roof also received attention, the whole charge being £11.

In the 23rd year there is an item of expenditure for lead-roofing the tower and the King's chamber, and putting right sundry small defects; in that following, the bridge over the moat, the steps of the great chamber, and the larder were repaired. In the 29th year, 27 marks were spent on the tower and the houses in the Castle.

The Warden received large sums for the maintenance of efficiency; in the 11th year he is stated to receive 100 marks a year; the last entry for the 12th year adds to this the proceeds of four carucates of land belonging to the Castle; in the 14th, 15th and 16th year the whole of the Profit of the County was devoted to this object; in the 24th the Warden is said to receive 20 marks a year; and in the 30th year a tun of wine was granted him annually.

Of the £400 paid as rent out of the Veteriponte estates, of which the wardship was granted to Bishop Mauclerk, £100 was paid to William Hardel in the 27th year, for transporting soldiers over seas to the King; later the whole sum was granted as a pension to Beatrix, Countess of Provence, mother of Henry's Queen. The custody was afterwards granted to the Prior of Carlisle; the last entry for the 41st year mentions that he acted as Sheriff of Westmorland.

There are also several entries relating to venison and its carriage. Thus in the 18th year we get these items:—

	£	s.	d.
Paid to John Follus and Philip de Candour, the King's huntsmen, for expenses when sent to take 200 stags	6	13	4
To the same when sent to take venison, and salt to salt it	0	15	4
Carriage of 112 stags to Northampton ...	3	5	10
Carriage of 123 stags to Northampton, and salting them	6	15	4

	£	s.	d.
And in the following year :—			
Carriage of the King's venison to Nottingham	6	7	22
Paid to the two huntsmen	6	13	4
And in the 28th year :—			
Salting venison delivered to the Sheriff by Thomas de Multon, and carrying it south to the King	6	18	7
And in the 30th :—			
In taking venison and carrying it to Nottingham	1	9	0
And in the next year a similar charge amounting to	2	7	6
In the 35th :—			
Salting and carrying 180 stags to York and 20 to Windsor	10	1	2½
In the 36th :—			
Salting and carrying 200 hinds to York for Christmas	9	10	10
In the 38th :—			
Salting and carrying venison to Winchester...	11	8	11½
In the 43rd :—			
Taking 30 stags, salting and sending them to Westminster	8	10	0

The Rendering of Names.

Great difficulty is often felt in recognising the names of persons and places in ancient documents. This arises mainly from two causes, the practice of translating names, often with the most wonderful results; and the effect of differences in pronunciation affecting spelling, which was not yet bound by hard and fast rules. The subject is well illustrated by a passage from an essay by Sir Thomas Hardy, which, though referring to the Close Rolls, applies to other records as well :—

"Great ambiguity prevails in proper names of persons and places which occur in the Close Rolls; for these are Latinised or Gallicised whenever it is possible to do so, according to the fancy of the scribe, or the amount of knowledge which he

happened to possess. Thus he rendered into Latin or French the Norman or Saxon appellation just as he happened to prefer the one to the other.

"Thus the same word, when pronounced by a German, an Italian, a Frenchman, a Norman or an Englishman, inevitably became subjected to a variation in its sound; consequently, if the scribe was writing from oral instruction, he must have been very apt to spell the name falsely if guided by the manner in which it was articulated, and not in accordance with its proper orthography."

As instances of translation may be given the name Bois, which is also expressed as De Bosco; Sir Thomas mentions Whitchurch, which is written De Albo Monasterio, or sometimes Blancmuster or Blauncmustier. Holbeach figures as De Sacra Fago, as if it were The Holy Beech; and similar bogus derivations are suggested by the renderings of Machell, Malus Catulus, and of Windsor, Ventus Morbidus. Nothing occurs in these rolls to equal these, though on one occasion the Abbot of Furness is called "Abbas de Furnell," as though the name were connected with "furnace," and Rickergate is rendered Ricardi Porta: "gate" means a way or street, not a "yett." Simon de Roffa is called, in the roll for the 15th John, Simon de Roucestre, and the variants Belchamp and De Bello Campo occur. The King's huntsman, called in these rolls John Follus, is elsewhere John le Fol, or John Stultus.

Such developments must be carefully watched, for it would be natural to suppose that a Worcester man was meant when Odard de Wigton is called "Odard de Wigornia" (p. 15). It is possible that difficulty may be caused by the contracted names of the judges Langley and Paslew, spelt Passelew and Langelya, then shortened into Langel' and Passel'.

Pronunciation has a considerable effect on the appearance of names; Haltcliff is written Halteclo or Alteclo, while Carthu (Cardew) is once set down as Cardiff; Hackthorpe becomes Akethorp. Sometimes the scribe made a palpable error, as Rampton for Bampton, Baliston for Dalston; or allowed an entry to appear in a corrupt form, thus Cumdivock takes the form of Coudoupt, and Adam Cayet or Kayet becomes Thayt or Thwayt.

Sir Thomas mentions the name Chaworth (De Cadurcis), which appears in twelve forms. There are even more for Old Salkeld, not including variations where the "Old" is omitted. Sometimes the adjective is translated, perhaps wisely, for the scribe could not go far wrong with "Vetus;" in some twelfth century rolls where this is not done we get Aldesalechild, Ealdessalchilla, Haldesalechild. Upperby has nearly thirty variants in these rolls alone; it would be easy, if we rely on the printed indexes, to find forty-five.

It sometimes happens that places are mentioned only as personal names; thus John de Langlivere (Langlifergh, later Langley Park, near Corney), a knight often mentioned in the Chartulary of St. Bees.* There were two places anciently called Bretteby, now Birkby, one near Maryport, the other in Eskdale; the latter was probably the home of Benedict de Bretteby. Tyrergh, in Westmorland, often occurs in old records; it seems to be Terry Bank. Fornescaleshailith (the hillside of the enclosure of the shed of Forn) is near Haythwaite, and the following identifications are probable—Thragholm, Thrangholm in Raughton; Hetherslake, Hethergill in Kirklinton; Holgat, Hallgate, up the river from Calder Abbey; Lofthweit, Lowthwaite, near Hewthwaite.

It may be suggested that, with local knowledge, most names could be recognised by the jingle of the sound. This plan is often adopted, but it is dangerous; it has led to the identification of Alaynby (Ellanby, near Greystoke) with Allonby. Neither is it safe to rely on literal similarity as a clue. This is a necessary warning, though it sounds a truism; for Karleton or Carleton suggests three different places in Cumberland. While, in this volume it does not, as a rule, mean any of them, but Carlatton.

The reader must not regard as pedantic the desire for accuracy in the old spelling of the name of some easily recognisable person or place, for we find that there is uncertainty as to the name of even a Lord Chancellor. He was a large landowner in Cumberland, and is called by local books Robert Parving, and this is certainly the reading of the records with which the Editor is acquainted; but the

* Mr. W. N. Thompson, in our *Transactions*, N.S., iii., p. 89.

Dictionary of National Biography asserts without reserve that this was wrong, and that the name should be Sir Robert Parning.

Serjeanties and other Estates.

During the period of which we are writing there were certain forms of tenure and numerous liabilities attaching to the possession of the land which deserve a brief notice. Tenures were divided into free and servile, the latter including villeinage and drengage. Free tenures were either lay or ecclesiastical—frankalmoign, the free and perpetual alms by which the Bishop was to hold the estate at Salkeld. Of lay tenures, those that particularly concern this subject are Knight's Service, Grand Serjeanty, Petty Serjeanty and Cornage, the last of which has already been noticed.

Knight's Service involved the feudal obligation of military service, sometimes commuted for the payment of scutage, the performance of homage and an oath of fealty. An heir of full age had to pay a fine called a relief on succeeding to his ancestor's estate. Were he under age, his superior lord had the right of wardship—that is, the custody of his lands and person till he reached the age of twenty-one ; in the case of a female, that of sixteen. The lord had also the right of disposing of the infant heir in marriage.

Grand Serjeanty was held equivalent to knight's service, and land held thus was subject to wardship and marriage. In early days such tenure generally meant to hold land of the King or some other lord, performing to the King, as Royal service, some duty pertaining to the King or the defence of the kingdom other than knight's service or scutage, and valued at five pounds or more. A common instance of this was the finding of a man or men armed for the army.

Petty Serjeanty implied the holding of land either by performing some Royal service of small value, or some petty duty for his superior lord, as for instance feeding his hounds or carrying his writs.

The following instances of serjeanty in Cumberland are mentioned in the Red Book of the Exchequer :—

John de Reyni, who provided one man to serve in the army for Scotland with a habergeon, or sleeveless shirt of mail.

Adam Salsarius, who rendered a pound of pepper.

Henry de Raufton (Raughton) had the care of the eyries of hawks in the forest.

Robert son of Alexander, whose service was that of finding a book for pannage, and looking after the King's swine till they were valued, Another account says that he held Averencheholm by the custody of the King's swine at pannage time, till they were valued.

William son of Adam, who held Hotune (Hutton in the Forest) by keeping guard over Plumpton Hay.

The property of Adam Salsarius was afterwards given to the Bishop, and held under different conditions, and the land possessed by Robert son of Alexander is not noticed in these rolls. The other serjeanties are referred to from time to time.

Newton was granted to a family called Reinni, commemorated in the modern name of the place, Newton Reigney. In the 27th Henry III. John de Reinni paid a fine "*pro passagio*" as alternative to service abroad. The line died out shortly after the beginning of the next reign.

Racton, now Raughton, was in the possession of a man called Unspach till about the 28th Henry II., when Walter and Uchtred de Ragton had it, and four years later Unspach's name appears with others as recently sold up. The family continued here for about two centuries. Except in connection with Forest records, where they figure as officials and as the principal farmers of assarts and enclosures, they leave little mark till the time of John de Racton who died Sept. 23rd, 1368. He was the subject of two inquisitions in the 43rd and 48th years owing to an extraordinary settlement he had made of his estates, having tied them up on himself and his first wife, Margaret Stapleton, so that on his death without issue by her, they became the property of her next heir and brother, William Stapleton, to the prejudice of the children of his second wife, Alienora de Tollesland. His grandson and namesake, living in the reign of Henry V., appears to have been the last of the family.

Hutton was first given to one Edmund, and was long afterwards referred to as the serjeanty of Edmund. It was held by the service of keeping Plumpton Hay, a part of Inglewood Forest in which special regulations obtained.

Early in this reign Thomas de Hoton conveyed part of the estate to Alan de Capella, under circumstances mentioned under the head of Fines. He died about the 32nd year, an inquisition in that year telling us that his heir was his daughter Cecilia, aged 20, and wife of Nicholas le Venur. They paid a relief in the 33rd year. In the next, some grants are recorded; Alexander Capella, John de la Karsonere and Patrick Clotun having portions allotted. Nicholas son of Thomas held a part by service of one twentieth of a knight's fee. The Testa de Nevill says that "he ought to be heir to the said serjeanty."

Other serjeanties converted into knight's service were the following:—Baldwin de Penrith and Ralph de Carleton, each to perform service of one-tenth of a fee. According to the Testa de Nevill, their old service had been to carry the King's writs at the command of the Sheriff. Nicholas the Hunter (Venator) and Alice his wife were to perform service of one-twentieth of a fee for land in Salkeld; the former obligation had been that of purchasing in Yorkshire the King's stores for the Castle. Alan Gerbaud was to perform service of one-thirtieth of a fee; the duties performed by Nicholas Gerbaud and Alice his wife, Richard the Carpenter and Maud his wife for this land which was in the suburb of Carlisle, was that of supplying ironwork *(ferramenta)* for the city gates. The Testa mentions one Albert, son of Yarvan or elsewhere son of Bernard, who held one carucate by service of making the city gate.

By fine in the 7th Edward I. Thomas de Docwra and Berta his wife conveyed land in Hutton to Thomas, son of Alexander de Hoton. Berta was the only child of Cecelia mentioned above; Alexander seems to have been Alexander de Capella. This gives the clue to the re-appearance of the Huttons, who long continued to guard Plumpton Hay.

The Charters of Carlisle.

These rolls cover an important period in the municipal history of Carlisle, and contain many references to its progress. Various privileges are mentioned, the original grants of which were probably destroyed in the fire which occurred

during this reign. It is hardly necessary to say that the existing charters have been edited for our Society by the late Chancellor Ferguson.

Before the year 1221 the citizens had obtained the right to raise the rent of the city themselves, independently of the Sheriff, who had previously levied it as part of the Farm of the County. In that year the city is directed to be held of the King at an annual rent of £60. So we find that in the 6th year the citizens account for £52 and for £8 as increase.

Chancellor Ferguson expressed the belief that the Sheriff got back the City for a time; this is borne out by the Pipe Rolls, for the Sheriff accounted for the rent from the 7th to the 15th year. In the 16th year the citizens obtained the City to fee farm at a rent of £60.

In the 18th year they were granted the privileges of paying it at one term in the year instead of two, as formerly, and certain other liberties granted anew. In the 35th, they obtained a confirmation and the renewal of a charter.

This notice seems to refer to two charters, both of which are entered on the Charter Roll for 35 Henry III., mm. 1 and 4 respectively. The former of these reaffirms the substance of the old charter of Henry II., which had been burnt. This new one met with a similar fate, but an exemplification granted by Edward the First is printed in Chancellor Ferguson's book.

The contents of the other, which is the charter of the 18th year, are as follows :—

"The King to the Archbishops etc. Know that we have granted and confirmed by this our Charter for ourselves and our heirs to the Citizens of Carlisle that the sixty pounds which they have paid each year at the Easter Exchequer and the Michaelmas Exchequer under the head of 'The Farm of their town of Carlisle' they and their heirs should pay to us and our heirs by their hand to our Exchequer at the Feast of St. Michael.

"We have granted and confirmed by this our charter to them and their heirs for us and our heirs that no constable or sheriff or other bailiff of our own or our heirs should in future take any prize in that town of any merchant who is not of the same county, unless he at once satisfy the said merchant

therefore. And we have granted and confirmed by this our charter to them and their heirs for ourselves and our heirs that if a constable of our castle of Carlisle or sheriff or other bailiff of our own or our heirs shall take any prize of any merchant who is of the same county, the said constable or sheriff should pay the money which he owes for that prize within forty days. And if he has not paid the money for that prize within those forty days, then when those forty days are ended he shall take no prize until he has paid the money he owes for that prize.

"Wherefore we will and enact &c. Witnesses J. Bishop of Bath, R. Bishop of Durham, and others. Given by the hand of the Venerable Prior R. Bishop of Chichester our Chancellor. At Westminster, the eighteenth day of October the eighteenth year of our reign."

In the 21st year the citizens obtained the right to choose their coroners from themselves.

In the 38th year there is a grant of land at Fornescale-shailith and Haythwaite, near Rose, which in its more extended form in the Charter Roll* has a peculiar interest in connection with the city. It describes John de Boulton as "then Mayor of Carlisle." It will be remembered that the first mention of this office in the "Municipal Records" is in the Quo Warranto which immediately preceded the exemplification of the original charter by Edward I.; and having regard to the comments of Chancellor Ferguson on the subject, this mention of the mayoralty adds considerably to its historic interest.

Strictly speaking, John de Boulton was not the first mayor, for several earlier names are known; but the latter occur in local documents, and do not carry an equal weight with the notice of the Charter Roll. The subject matter of the grant is not of special interest except for the fact that part of the land lay within the manor of Sowerby, and therefore in the forest. The grant was accompanied with various restrictions for the benefit of the deer, and is witnessed, among others, by Geoffrey Langley, the Justice of the Forest.

---

* Charter Roll, 36 Hen. III., m. 7.

The grant to John de Mora and others in the 35th year is given on Ancient Petition, No. 1949, at the Record Office.

The Charter of John de Hudleston.—"The King to his Archbishops, etc. Know ye that we have granted and by this charter confirmed to John de Hudeleston that he and his heirs should have for ever each week a market on Wednesday at the manor of Millum in the County of Cumberland, and that they should have a fair at the same place each year to last three days, namely the eve, the day and the morrow of the Holy Trinity. Unless that market and fair be an injury to neighbouring markets and fairs. Given by our hand at Nerewell, the twenty-second of July, the thirty-fifth year of our reign." Charter Roll, 35 Hen. III., m. 4.

It may be of interest to some readers to mention that in the Close Roll for 6 Hen. III., m. 2, there is a notice of the grant of a market and fair in the manor of Penrith; the fair to take place from the eve of Pentecost till the Monday next after the Feast of the Holy Trinity, and the market each week on Wednesday.

Even earlier still had a grant been made to William de Lancaster permitting him to have in his manor of Barton a market every Thursday, and a fair each year on the eve and the day of All Saints. This is entered in the Close Roll for the 16 John, m. 19; a record which also refers to similar privileges being given to Bampton.

Gamelsby and Glassanby.—These manors were the property of a family bearing the name of Hodelma, which may or may not be the same as the Odelyne mentioned by Denton. They devolved on an heiress, Christiana, who became the wife of her guardian, William de Ireby.

A slight error appears to exist in the accounts of the devolution of this property, as they represent them to have passed by descent to Christopher de Seton, who forfeited them at the end of the reign of Edward I. It is stated that there were two children of the marriage, Christiana and Eva; that Eva released her interest; that Christiana married a Seton, and was the mother of the rebel Christopher.

This cannot be reconciled with the statement of the Inquisition on Christiana, then the widow of Robert de Brus. The material facts are these:—Inquisition held the thirty-

third year of Edward the First, on the Feast of the Exaltation of the Holy Cross, at Carlisle. Christiana held a vaccary in Inglewood, called Haslespring, the vill of Gamelsby and Unthank, by grant of John de Seton to her, her husband Robert de Brus, and the heirs of their bodies, remainder to himself and his heirs. They had died without issue; John was also dead, leaving as his heir his son Christopher, aged 28 years, and that Gamelsby and Unthank reverted to him.

This was held of the King in capite by homage and cornage of 13s. 8d. a year, and its annual value was £26 5s. 7d. And Christiana's heirs were Johanna, wife of Roger de Edneham; Johanna, wife of Robert de Hodelston; Christian de Farlame, and Isabella, wife of Hugh de Bocherby. Unfortunately we are not told the relationship of these persons to the deceased, but it is evident that if Christopher had been the grandson they could not have ousted him.

Edenhall.—This manor was the property of Robert Turp during the period covered by these rolls, and was held by service of half a knight's fee. It is probable that there were really two persons bearing the name, for though the Robert Turp mentioned in the 43rd year may be the Robert who, according to an undated Inquisition of this reign, was succeeded by his son Adam, aged seven, the heir's age makes it unlikely that he was the Robert who attained his majority in the reign of John. Adam had a son Robert, and he two daughters, Johanna and Juliana. The latter married William de Stapleton, who survived her, and owned half the manor at his death; his son William was in possession of the whole, and succeeded to the property of John de Racton, who had married his sister; he himself married Mariota or Mary, widow of Thomas de Alaynby. He had a son William, who was succeeded by yet a fourth William Stapleton. It is he who is buried under the brass in the chancel of Edenhall Church, with Margaret his wife, who is there stated to be heiress of Nicholas de Veteriponte of Alston. He had two daughters, Johanna and Mariota.

Two well-known difficulties here occur—first, whether it was Johanna or Mariota who brought Edenhall in marriage

to the Musgraves, and which of two brothers, Thomas or Richard, did she marry. A window in the church commemorates the marriage of Johanna and Richard, though the immense weight of evidence says that she and Thomas were the ancestors of the line. Denton, almost without support, says Thomas and Mariota; and he is right, as shown by the inquisition of her father. It may be well to add that both daughters were widows at his death, and that Thomas Musgrave did not ever come into possession of Edenhall. He also predeceased his father; the inscription on his grave at Hartley is quoted by Whellan.

The second difficulty is the manner in which the Alston estates of the Viponts came to the Stapletons, with whose co-heiress Johanna they passed to the Hiltons. Two accounts are given; Nicolson and Burn say that Nicholas de Veteripont had a son and successor, Robert, whose property went in 45 Edward III. to his sisters, Elizabeth, wife of Thomas Blencowe, and Joan, wife of William Whytelawe, which appears to be correct; and that later, in 1443, Thomas Whytelawe gave the manors of Alston, Ellerington and Garrigill to William Stapleton and Margaret his wife. The memorial brass in Edenhall Church gives another version, which, if true, would solve a knotty point of northern heraldry; it says that Margaret was daughter and heir of Nicholas de Veteripont, and "domina de Aldeston mor." This is clearly a mistake, since it depends on the identification of either Elizabeth or Joan Veteripont, both of whom were grown up on the death of their brother in Edward the Third's reign, with Margaret Stapleton who lived well into the reign of Edward the Fourth.

This point has been noticed, for some authorities evade the difficulty by calling Margaret the daughter and heir of . . . . Vipont. This, though it evades the impossible feat of identification, introduces two new riddles, namely, who was this hypothetical Vipont, and how was he in a position to transmit the family estates. It is difficult to account for the descent of Margaret from the Viponts unless she was the ultimate heiress of the marriage of William Whytelawe and Joan Vipont; and even this is contradicted by the heraldry, for it is the arms of Vipont that are impaled by Stapleton, and the

descendants of the marriage quartered Vipont alone, omitting Whytelawe, which, under the circumstances, they should have borne as well.

The difficulty has never been fairly met, for all those who have examined it have begged the question by assuming at the outset that the Stapleton-Vipont alliance did take place. This they have failed to show, though Hodgson has devoted a great deal of labour to the point. He suggests that it may be Mary, the mother of this William Stapleton, not his wife, who was the Vipont heiress; but this view appears to have no basis except the assumption that the alliance was authentic, and must be accounted for in some way. It seems that it is not unprecedented for early genealogists to assume an alliance where an estate had passed from one family to another; and here the purchase of the Alston estates appears to be the only way consistent with the facts of accounting for their transmission.

Two other families occurring in these rolls deserve a brief notice owing to their importance in local genealogy. They are those of Waverton and Suleby.

The latter held the manor now known as Soulby in Westmorland, Crosby Garrett, Little Musgrave, and other estates. The last of the name, William, left an infant heiress, Johanna, a year old in 21 Edward I. She was successively the wife of Richard Musgrave and of Thomas de Montenoy, who predeceased her. The estates passed to her son Robert de Musgrave, aged 40 at the date of the Inquisition, 2nd July, 1355.

This document supplies two generations, Richard and Robert, to the descent of the Musgraves, which is defective at this point; the account in Whellan contains obvious inconsistencies, owing to confusion between several heads of the house who were all named Thomas. It is curious that so important an alliance as that with the De Suleby family should have been overlooked.

The interest in the Wavertons turns on the apparent connection between themselves and the Crookdakes of Crookdake, a name that was famous in the reign of Edward I. It arises in this manner: the pedigree of the Dykes family states that in the reign of Edward II. William del Dykes married

Agnes, heiress of Sir Hugh Waverton of Waverton. Now an Inquisition held 31 Edward I. tells us that Robert de Crookdake was succeeded by his sisters Agnes, aged 24, the wife of Robert del Dykes, and Christiana, aged 22, and that he had lands at Waverton and elsewhere. The inference is that Agnes Dykes and her brother Robert de Crokedayk were children of Hugh de Waverton.

The discrepancy between the two statements, the one making the husband of this Agnes, William del Dykes, and the other Robert, can be accounted for. The pedigree is clearly a compilation from deeds; such evidence as can be found in this way has to be pieced together as well as it can; and the genealogist, having found an authentic alliance between the two families, may easily assign it to the wrong generation. Probably the family papers do not mention Robert, so that he is left out of the pedigree; he should no doubt have been made son of the first and father of the second William del Dykes; but as he is omitted, the compiler naturally appropriated his wife to the next head of the house. From the critical point of view, such an error is a trivial one.

Supposing then that the names of Crokedayk and Waverton were used as alternatives, the reason for the preference shown for the former is clear. Adam de Crokedayk, a Justice Itinerant, was a man of considerable consequence and landed possessions during the later years of the reign of Edward the First. His son John married Margaret, the heiress of the Wigton barony, and for a time it seemed as though the descendants of Adam Crokedayk were destined for a career no less distinguished than that of the line founded by Hugh Lowther, who held similar judicial office in those days; but the younger John Crokedayk died before his mother, and the family estates were divided among a number of relatives. On the death of Margaret her barony passed under a fine to the family of Lucy.

In a preface dealing with early local records a few words may appropriately be introduced on the subject of John Denton, the pioneer of local record searchers. His "Accompt,"* compiled during the reign of James the First,

* *An Accompt of the most considerable Estates and Families in the County of Cumberland*, by John Denton.

has been drawn upon by later historians, and must have enjoyed considerable repute until Mr. Hodgson-Hinde denounced the early compilers on the ground of inaccuracy, attaching special blame to John and Thomas Denton. In a paper read in 1859, he said :—

"It would be easy to multiply instances of mis-statements if it were necessary. Most of them originate with the *Chronicon Cumbriæ*, but these are amplified and augmented by succeeding compilers, especially by two persons of the name of Denton, whose manuscript collections have been the main source from whence the modern historians of the county have derived their information as to the descent of property, and the genealogy of its possessors. The contents of these storehouses of errors must be discarded by the future topographer, or used only to compare with more authentic documents."

It seems strange that no one has thought it worth while to examine this uncompromising censure of a writer whose work had for so long been regarded as authoritative. It has, however, been accepted, and the late Chancellor Ferguson, when editing the "Accompt" for this Society, gave weight to these remarks by quoting and italicising them in the preface.

Now though the theme of Mr. Hodgson-Hinde's paper, the necessity of basing local history on properly ascertained facts, as contrasted with guess-work or tradition, cannot be disputed, the criticism on the Dentons, or at least John Denton, is open to serious objection. It is assumed that he was one of the irresponsible chroniclers, and this is contrary to the fact. If compared with the documents on which such a work would naturally be founded, the "Accompt" will prove to be a wonderful record of wide and painstaking research. To those who have not had the opportunity of so doing this will not be apparent, for Denton often expresses himself as though speaking without authority, while in fact the statement can be recognised as a literal translation from some Latin original. Such a writer is liable to be unfairly judged, for his work can only be appreciated when, after much searching among the public records, it is realised how many have gone to its making.

A very large number of fines and inquisitions have been

summarised, and it is certain that Denton did not confine his attention to these documents alone. In some cases he gives the substance of records which are now missing. The result is a mass of information which is exceedingly useful in judicious hands, and a convenient guide to local records. The "Accompt" can never again be used as an easy substitute for original work, but, considering the conditions under which John Denton laboured, his collection fairly entitles him to a distinguished place among writers on the history of Cumberland.

Unfortunately, when endeavouring to give an account of the earliest periods, he found official records scanty, and supplied their place with the statements of writers who have been since then proved to be unreliable guides. It seems needlessly hard to blame him for failing to recognise mistakes which escaped detection till within living memory; he is at least less to blame than those later historians who borrowed the errors from him, and did far more than he to give them circulation. But Mr. Hodgson-Hinde, finding inaccuracies relating to the period on which he was an eminent authority, naturally assumed that the rest of the work was equally at fault.

And if it is correct to say that the whole of a work is to be thrown aside because it contains certain bad blunders, even Mr. Hodgson-Hinde's famous Introduction will be in danger. It is, of course, not suggested that it is a storehouse of error which the future topographer must discard, but there are some errors to which attention may be drawn in the hope that they will not be reproduced. One or two of them have already been adopted by later writers.

1.—Hobrichtebi and Uchtredebi are treated as variants of the same name, and the modern equivalents Upperby and Oughterby are used as alternatives for either of the older forms. (p. lxviii.)

2.—Henry de Wichenton is charged 10 marks for having the lands of Crosby and Lowther and of Whale, to which he is entitled in right of Helwise his *wife (amite sue)*. *Amita* means an aunt, not a wife, and *cujus maritagium fuit* cannot mean "by his marriage with her," even if it were possible

under the table of affinity, with which Henry, who was a judge, would be well acquainted. (p. liv.)

3.—Among those who were fined for the surrender of Appleby Castle to the Scots he names Ralph of Kendal (*Radulfus de Cundala*), (p. liii.) De Cundala is not "of Kendal" but "De Cundale," a family once associated with Bampton.* William de Cundale occurs in the 40th Henry III., in fines relating to property in Cumberland and Westmorland.

4.—There is a reference to "certain tenenments held by servile tenure," these were really held by serjeanty (p. xxxi.)

5.—Hutton, says Mr. Hodgson-Hinde, was held by the service of making the King's hay in the forest of Plumpton (*servicio custodiendi hayam Regis de Plumton*). This mistranslation, which is a gross one, is due to confusion between haia, a hedge, and hence an enclosure, with hay as an agricultural product. The word still survives as a place-name in Plumpton Hay, and in Hutton in the Hay, near Kendal; but in each of these cases it is an enclosure or park that gives this title.

* See Miss Noble's *History of Bampton*, pp. 25, 153.

THE PIPE ROLLS OF CUMBERLAND.

6 Henry III.—1222-23.

WALTER Mauclerk accounts for £57 os. 2d., half a year's farm of the County of Cumberland, thus: he paid in cash £20 6s. 10d.; and had disbursed one mark in a recognised annual subscription to the Templars, and £10 in repairs authorised by the King's writ. He is not responsible for the balance, £26, the proportion of rent due from Carlisle, as the citizens farm it.

The payments by William de Johnby for his turbary or turf-cutting right, and Thomas de Racton (Raughton) are small rents reserved where improvements or encroachments had been made. Several occur later.

The citizens of Carlisle account for £52, the annual rent, and £8, representing increase of value since the original assessment. Of this, £17 10s. is accounted for by an imprest (*præstitum*, a loan, usually to one on active service, in case of urgency) to Ralph Paganus and Nicholas Walensis and two crossbowmen, beyond their pay; (*liberationes*, payments in money or in kind, and generally permitted without producing a writ to authorise them).

The Sheriff accounts for £80 10s. 8d. for Noutgeld for the year, less allowances for grants of land made since the original assessment, namely to Robert de Vaux, who held Gilsland, the Canons of Carlisle, in respect of Carleton and Linstock, and Henry, son of Fulcher, in respect of Upperby, Farmanby and Old Salkeld.

More of the petty farms follow.

The Sheriff accounts for £21 6s. 8d. for the farm of the purprestures. (Purprestures are encroachments of various kinds. The rent here given is that arising from the escheats).

Various petty farms follow; the rents arise from, amongst other things, a fulling mill, an assart (a piece of woodland brought into cultivation by clearing out timber and roots), and a tan mill, all held by Gilbert the miller.

The rent of the mine was one of the principal heads of revenue, though fixed at a much lower figure than at some previous periods.

A number of miscellaneous debts follow, some of long standing.

Under contributions there is a debt (subsequently cancelled) against Roger Belchamp, for judging William de Hutton. The *prestitum Pictaviense* for which Robert de Vaux owes 10 marks is best rendered a "a Poitou loan, or payment;" though Hodgson Hinde translates the adjective "at Poitieurs." Fulco de Sules owes £100 and 4 palfreys for a relief, a debt which long remained unpaid. Under new contributions occurs a debt of 100 marks on the knights and free tenants for trespasses of the forest, and payments by Alexander, son of Ailif, and Beatrice, daughter of Alexander, to be admitted to bail, both being in prison on charge of murder. Thomas de Multon owes a palfrey (in the next roll the debt includes £100 as well) for having custody of the forest. Henry, son of Fulcher, nephew and heir of Adam Salsarius, owes 5 marks for having land which had descended to him. Robert de Castle Carrock owes a palfrey for having a writ, and debts for scutages are recorded. (For details of the scutages, see Introduction).

Pipe Roll, 6 Henry III. (No. 66) m. 9 d.

CUMBERLANDA.

Walterus Mauclerc reddit compotum de lvij. li. et ij. d. numero de firma de Cumberlanda de dimidio anno. In thesauro xx. li. et vj. s. et x. d. de predicto tempore.

Et in elemosinis constitutis Militibus de Templo j. marca. Et in villa de Carduil xxvj. li. de quibus homines ville respondent infra. Et in reparatione domorum Regis in Castro de Carduil x. li. per breve Regis, et per visum Walteri filii Roberti et Willelmi filii Willelmi.

Idem vicecomes respondet de xij. d. de Willelmo de Joheneby de quadam turbaria de toto anno. Et de xij. d. de Thoma de Racton' pro quadam placea terre de toto anno. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Homines de Carduil reddunt compotum de lij. li. de firma ville sue de toto anno. Et de viij. li. de cremento ejusdem ville de predicto tempore; quam villam idem homines tenebunt ita, quamdiu Regi placuerit. In thesauro xlij. li. et x. s.

Et Radulpho Pagan' et tribus sociis suis; et Nicholao Walensi cum duobus servientibus balistariis existentibus in Castro de Carleolo xvij. li. et x. s. de prestito super liberationes suas. Et quieti sunt.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. et x. s. et viij. d. de Noutegeld de toto anno. In thesauro lviij. li. xij. s. et iiij. d. Et Canonicis de Carleolo xxxvij. s. et iiij. d. Et Roberto de Vallibus xviij. li. et xiij. s. et j. d. Et debet xxvij. s. et xj. d. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro, nil. Et Henrico filio Fulcherii nepoti et heredi Ade Salsarii xxvij. s. et xj. d. per finem subscriptum. Et quietus est.

Henricus de Racton' reddit compotum de ij. s. de firma molendini de Racton' de toto anno. Et de v. s. de firma de Racton' de eodem termino. Et de dimidia marca de Schelton' de toto anno. Et de x. s. de molendino Tanerez de dimidio anno. Et de ij. s. de firma Lande de Grenewra de toto anno. Et de vj. s. de monachis de Holcoltram de toto anno. Et de x. s. de firma de Holeweri de dimidio anno. Et de xij. d. de redditu cujusdam placie in Carleolo de toto anno. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes [reddit compotum de] xxj. li. et dimidia marca de firma propresturarum de dimidio anno. In thesauro.

Et Willelmo de Yreby vij. li. et v. s. et vij. d. et ob. in Gameleby et Glassaneby de eodem termino.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste de Cardoil de toto anno. Et de ij. s. de firma de Brunrigge de toto anno. Et de vj. d. de Alano de Caudebec de toto anno. Et de vj. d. de Gilleberto molendinario de molendino Fulerez de toto anno. Et de xl. d. de Henrico de Racton' de toto anno. Et de vj. d. de firma cujusdam domus in Cardoil, de toto anno. Et de vj. d. de Gilleberto molendinario de quodam essarto de toto anno. Et de vj. d. de eodem Gilleberto de molendino Tanerez de toto anno. Et de ij. d. de firma iiij. pedum terre in Cardoil, de toto anno. Et de ij. s. de Arnaldo, de firma viij. acrarum de toto anno. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes debet v. marcas de firma Minarie de dimidio anno. (Set non debet summoneri, quia nemo

operabatur in ea in hoc dimidio anno). Et xij. [ ] de Willelmo de Johanebi de turbaria, de toto anno. (Set respondet supra). Et xij. d. de Thoma de Racton' de toto anno. (Set respondet supra).

Alanus de Caudebec et socii sui reddunt compotum de ij. marcis pro essarto. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Adam salsarius reddit compotum de una libra piperis de firma terre sue Salkhil. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Ricardus de Luci debet ccc. et lxviij. li. de pluribus debitis, sicut continetur in rotulo xij.

Robertus de Neouilla debet x. marcas pro predicto Ricardo. (Set respondet in Euerwikesira).

Willelmus filius Grembaldi debet M.M. et C. liiij. li. de firma Minarie de Cardoil.

Prior de Cardoil debet xx. li. quas debuit. H [ ] Donolmensi episcopo.

Ricardus filius Truite debet xiiij. marcas et x. s. pro habenda terra, sicut continetur in rotulo ix°.

Alicia de Curten[ai] [debet] x. equas, sicut continetur in rotulo xj.

Walterus de Dene reddit compotum de xx. s. de fine. In thesauro j. marca. Et debet dimidiam marcam.

Robertus de Veteri Ponte debet cccc. marcas et v. palefridos pro habenda custodia, sicut continetur in rotulo xj. Ricardus de Marisco debet x. marcas pro Roberto de Vallibus. Walterus filius Bernardi debet ij. marcas de j. palefrido. Simon de Roffa et Waldefus Belle debent c. s. pro habenda loquela, sicut continetur in rotulo xiij.

Robertus de Wilton' debet c. et ij. s. pro transgressione.

Walterus Marescallus debet dimidiam marcam pro Waltero filio Bernardi. Nicolaus de Neouilla, clericus, debet iiij. marcas pro Roberto filio Willelmi.

Alda que fuit uxor Ricardi de Lucy [debet] c. et lxiiij. li. et vij. s. et j. d. pro habenda hereditate sua, sicut continetur in rotulo xv.

De oblatis.

Rogerus Belchamp debet tertiam partem de xxv. marcis pro justiciando Willelmo filio Ade de Hoton'. Robertus de Vallibus debet x. marcas de prestito Pictaviensi.

Ricardus Gernun debet v. marcas de eodem, pro Ricardo de Brumford'.

Thomas de Crofton' reddit compotum de iij. s. pro j. carrucata terre in Morton'. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Fulco de Sules debet c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules: qui requirebatur in Euerwikesira in rotulo precedenti.

Nova oblata.

Milites et libere tenentes de Comitatu de Cumberlanda [debent] c. marcas ut sint quieti de transgressionibus foreste ejusdem comitatus et aliis.

Alexander filius Ailif captus et detentus in prisona Regis pro morte Andree de Scalethwait debet xx. s. ut tradatur in ballio xij. probis et legalibus hominibus de Cumberlanda usque ad adventum Justiciariorum itinerantium ad standum recto de morte ipsius Andree; unde Sarra que fuit uxor ipsius Andree eum appellat. Beatricia filia Alexandri, capta et detenta in prisona Regis apud Carleolum pro morte Willelmi de Appelthweit, debet dimidiam marcam ut tradatur in ballio xij. probis et legalibus hominibus de Cumberlanda usque ad adventum Justiciariorum itinerantium ad standum recto de morte predicti Willelmi; unde Biat[r]ic[ia] eam appellat.

Thomas de Muleton' [debet] j. palefridum pro habenda custodia foreste de Cumberlanda per plegium Comitis de Cestria et Osberti Giffard'.

Henricus filius Fulcherii nepos et heres Ade Salsarii [debet] v. marcas pro habenda terra que fuit ipsius Ade, avunculi sui in Veteri Salkill', et que ipsum hereditarie contingit.

Robertus de Castelkairoc debet j. palefridum pro habendo brevi.

Robertus de Vallibus debet iiij. marcas de primo scutagio de duobus feodis in hoc comitatu in Gilelanda.

Robertus de Brus debet j. marcam de eodem de dimidio feodo in Edenhal'.

Predictus Robertus de Vallibus debet xx. s. de scutagio de Biham. Predictus Robertus de Brus debet v. s. de eodem.

7 Henry III.—1223-24.

OF the farm of the County this year £76 0s. 4d. was accounted for in cash; disbursements were made as follows:—Work on Carlisle Castle 20 marks, by the King's writ, and by supervision of Hugh de Tebay and Robert Orfeur (or Robert the goldsmith): and to Michael de Bures and five men making a building in the Castle 60s. by the King's writ: in making one bakehouse in Penrith 2 marks: and to Michael de Bures and five men serving in Carlisle Castle £21 by three of the King's writs. This leaves a balance in his favour of 2 marks.

Most of the following entries are similar to those of the previous roll. Among the debts Thomas de Multon is charged with those of Richard and Ada de Lucy, but the amount is transferred to Lincolnshire, and the enormous arrears of William, son of Arkenbaud, to Northumberland. It must not be assumed that "he answers in Northumberland in the following roll" implies payment, for the debt remained. Robert de Vetripont's debt was removed to his own account. The knights and free tenants discharge their fine for trespasses.

New Offerings.

Walter de Bampton owes half a mark for having a *Pone* (a writ to call up a case to the Common Bench from an inferior Court) against Eudo, son of Adam, concerning land in Outerby and Bampton. Robert de Castle Carrock owes 10 marks for a *precipe* against Adam de Tindal and others.

A tallage on the royal property was imposed in this year. This and subsequent tallages are given in the Introduction.

Pipe Roll, 7 Henry III. (No. 67) m. 4.

CUMBERLANDA.

Walterus Mauclerc—Alanus de Caldebec pro eo—reddit compotum de c. et xiiij. li. et iiij. d. numero de firma de Cumberlanda. In thesauro lxxvj. li. et iiij. d.

Et in elemosinis constitutis Militibus de Templo j. marca.

Et in operatione castri de Carleolo xx. marce per breve Regis, et per visum Hugonis de Tibbeie et Roberti aurifabri. Et Michaeli de Bures et quinque sociis suis servientibus moram facientibus in castro lx. s. scilicet cuilibet eorum x. s. in parte solucionis liberationum suarum per breve ejusdem. Et in operatione j. furni in Penred' ij. marce. Et debet xix. li. et j. marcam. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro nil. Et Michaeli de Bures et v. sociis suis servientibus existentibus in castro de Karleolo xxj. [ ] in partem solutionis liberationum suarum per plura tempora, per tria brevia Regis. Et habet de superplusagio ij. marcas.

Idem vicecomes reddit compotum de viij. li. de cremento ville de Carduil, facto per homines civitatis. Et de xij. d. de Willelmo de Joneby de quadam turbaria. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. et x. s. et viij. d. de Noutegeldo. In thesauro lviij. li. xij. s. et iiij. d. Et Canonicis de Carleolo xxxvij. s. et iiij. d. Et Roberto de Vallibus xviij. li. et xiij. s. et j. d. Et Henrico filio Fulcherii nepoti et heredi Ade Salsarii xxvij. s. et xj. d.

Idem vicecomes reddit compotum de ij. s. de firma molendini de Racton'. Et de v. s. de firma de Racton'. Et de dimidia marca de Schelton'. Et de xx. s. de molendino tanerez. Et de ij. s. de firma Lande de Grenewra. Et de vj. s. de monachis de Holcoltram. Et de xx. s. de firma de Holweri. Et de xij. d. de redditu cujusdam placee in Carduil. Et de xij. d. de Thoma de Racton' de quadam placea. In thesauro liberavit in xj. talliis. Et quietus est.

[ ] xj. li. et xiij. s. et ob. de firma proprestu-rarum de dimidio anno preterito. In thesauro

Et Wilekino de Yreby xiiij. li. et xj. s. et iij. d. in Gamelesby et Glassaneby. Et Henrico filio Fulcherii nepoti et heredi Ade Salsarii iiij. li. et xvj. s. Respice infra in fine compoti hujus Comitatus.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste de Carduil. Et de ij. s. de firma de Brunrig. Et de vj. d. de Alano de Caldebecc. Et de vj. d. de Gilleberto molendinario de molendino fulerez. Et de xl. d. de Henrico de Racton'. Et de vj. d. de firma cujusdam domus in Carduil.

Et de vj. d. de Gilleberto molendinario pro essarto. Et de vj. d. de eodem Gilleberto pro molendino Tanerez. Et de ij. d. de firma iiij. pedum terre in Carduil. Et de ij. s. de Arnoldo de firma viij. acrarum. In thesauro liberavit in x. tallis. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minerie de Cardoil de hoc anno. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Alanus de Caudebecc et socii sui reddunt compotum de ij. marcis pro essarto. In thesauro liberav[erun]t. Et quietus est [*sic*].

Adam Salsarius reddit compotum de j. libra piperis de firma terre de Salchel.

Thomas de Crofton reddit compotum de iij. s. pro j. carrucata terre in Morton'. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas de Muleton' debet ccc. et lxviij. li. de pluribus debitis Ricardi de Lucy sicut continetur in rotulo xij°. Regis Johannis. Et c. et lxiiij. li. et vij. s. et j. d. quod fuit uxoris ejusdem Ricardi pro habenda hereditate, sicut continetur in rotulo xv. Et c. li. et j. palefridum pro habenda custodia foreste de Carduil. Summa Dc. et xxxv. li. et xiij. s. et ix. d. cum palefrido. Set respondet in Lincolnesira.

Willelmus filius Arkenbaud' debet. M.M. et c. et liiij. li. de firma minerie de Carduil (Set respondet in Northumberlanda in rotulo sequenti). Prior de Carduil debet xx. li. quas debuit H [ ] Donolmensi episcopo. Ricardus filius Truite debet xiiij. marcas et x. s. pro habenda terra, sicut continetur in rotulo ix. Regis Johannis. Alicia de Curten' debet x. equas, sicut continetur in rotulo xj. Robertus de Veteri Ponte debet cccc. marcas et v. palefridos pro habenda custodia terre, sicut continetur ibidem. Set respondet in compoto suo in rotulo compotorum.

Walterus de Dene reddit compotum de dimidia marca de fine. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Ricardus de Mariscis debet x. marcas pro Roberto de Vallibus. Walterus filius Bernardi debet ij. marcas de j. palefrido. Simon de Roffa (set respondet infra) et Waldelf Belle debent c. s. pro habenda loquela. Walterus Marescallus debet dimidiam marcam pro Waltero filio Bernardi.

Robertus de Wilton' reddit compotum de c. et ij. s. pro transgressione. In thesauro xxxvij. s. et viij. d. Et debet lxiiij. s. et iiij. d.

Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro xxiiij. s. et iiij. d. Et debet xl. s. de quibus Robertus de Ros, tunc vicecomes, debet eum adquietare; sicut Alanus de Kaldebecce, tunc ballivus suus, recognovit. Nicholaus de Neovilla, clericus, debet iiij. marcas pro Roberto filio Willelmi, sicut continetur in rotulo xiiij°. Rogerus de Bello Campo debet tertiam partem de xxv. marcis pro justiciando Willelmo de Houton'.

Robertus de Vallibus debet x. marcas de prestito Pictaviensi. Ricardus Gernun debet v. marcas de eodem, pro Ricardo de Brumford'. Fulco de Sules debet c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules.

Milites et libere tenentes de comitatu de Cumberlanda reddunt compotum de c. marcis ut sint quieti de transgressionibus foreste. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Simon de Roffa reddit compotum de c. s. pro habenda loquela, sicut supra continetur. In thesauro v. marce, per vicecomitem Northumberlande. Et debet Simon ij. marcas et dimidiam. Set respondet in Northumberlanda, in rotulo sequenti.

De oblatis.

Alexander filius Aillith debet xx. s. ut tradatur in ballio; de quibus Robertus de Veteri Ponte debet eum adquietare, sicut mandavit per litteras suas patentes. Et respondet in supradicto compoto suo. Beatricia filia Alexandri debet dimidiam marcam ut tradatur in ballio.

Henricus filius Fulcherii reddit compotum de v. marcis pro habenda terra que fuit Ade Salsarii. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Robertus de Castro Kairoc reddit compotum de v. marcis pro j. palefrido pro habendo brevi. In thesauro iij. marce et dimidia. Et debet xx. s.

Robertus de Brus reddit compotum de j. marca de primo scutagio Regis. Et de v. s. de scutagio de Byham.

Robertus de Vallibus reddit compotum de iiij. marcis de primo scutagio Regis, sicut continetur in rotulo precedenti. Et de xx. s. de scutagio de Byham. In thesauro xx. s. Et debet iiij. marcas.

W[alterus] episcopus Carleolensis debet xxxiiij. s. et x. d. et obolum de cremento comitatus Lincolnie; qui requirebatur ibidem.

Nova oblata.

Walterus de Bamton' debet dimidiam marcam pro habendo Pone contra Eudonem filium Ade de terra in Uchtredeby et Rampton' [*sic*].

Robertus de Castro Cairoc debet x. marcas pro habendo Precipe contra Adam de Tindal' et alios.

Rogerus de Quincy reddit compotum de l. marcis pro habenda custodia terre que fuit Sibille de Valoinnes in Torpenno. In thesauro xxx. marce. Et debet xx. marcas.

Tallagium Maneriorum.

Civitas Carleoli reddit compotum de l. marcis de eodem. In thesauro [xx.] li. Et debet xx. marcas.

Idem vicecomes reddit compotum de v. marcis de Penred', de eodem. Et de xx. s. de Langwadeby,* de eodem. Et de j. marca de Salghill, de eodem. Et de j. marca de Daleston', de eodem. Et de j. marca de Uluesby, de eodem. Et de ij. marcis de Scoteby, de eodem. Et de dimidia marca de Stainwegges, de eodem. In thesauro liberavit in vij. talliis. Et quietus est.

Yvo de Racton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de quadam terra in Brakeintweit. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Henricus filius Rogeri reddit compotum de ij. s. et vj. d. de quadam terra in Racton'. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Stephanus de Racton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de quadam terra in Racton'. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Galfridus de Seburgham reddit compotum de dimidia marca de quadam terra in Setburgheham. In thesauro liberavit. Et quietus est.

---

* "Salghill" underlined for deletion.

Hugo de Tibbeie reddit compotum de ij. s. pro iiij. acris terre in campis de Carleolo. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Jordanus Portarius reddit compotum de ij. d. de quadam placea in Carleolo. In thesauro liberavit. Et quietus est.

[ ] xlij. li. et j. marca de firma propresturarum. In thesauro. Et Willekino de Yreby xiiij. li. et xj. s. et iij. d. in Gamelesby et Glasseneby. Et Henrico filio Fulcherii nepoti et heredi Ade Salsarii iiij. li. et xvj. s.

10 Henry III.—1226-27.

EXPENDITURE charged against the farm of the county includes 10 marks for building a prison in Carlisle Castle. There are additions to the petty farms, among them a rent of half a mark from the Abbot of Holmcultram for 10 acres in Caldbeck, and 14s. the proceeds of the new bakehouse at Penrith.

No rent is paid for the Escheats, Robert de Ros having a grant of lands in Carlatton, Sowerby and Upperby: a rebate being made of £23 6s. 1d. Among other debts Robert de Wathepol (Wampool) owes 11 marks 10s. for Richard, son of Troit. According to Denton (*Accompt*, p. 88) Robert had married the heiress of Richard. As under "Contributions," Robert de Wathepol and Margaret, his wife, owe 2 marks for their relief, it seems that Richard had recently died. Odard de Wigornia who pays 10 marks for his relief, is Odard Baron of Wigton.

Details of proceedings before W. de Ebor give £51 6s. 8d. for amerciaments and chattels of fugitives. Simon de Orreton is fined 20s. for disobeying the justices, and the chattels of Simon de Holcgat and Ketelbert de Hale are separately accounted for.

The last paragraphs of this roll are noteworthy by reason of the large sums expended over the custody of the Castle.

Pipe Roll, 10 Henry III. (No. 70) m. 3.

CUMBERLANDA.

Walterus episcopus Carleolensis, — Robertus filius Willelmi de Hampton' ut custos pro eo,—reddit compotum de c. et xiiij. li. et iiij. d. numero de firma de Cumberlanda. In thesauro xl. li. et xiij. s. et viii. d.

Et in elemosinis constitutis Militibus de Templo j. marca. Et in superplusagio quod habuit in anno preterito xiiij. d. Et debet lxxij. li. et xij. s. et ij. d. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro nichil. Et in operatione cujusdam gaiole in Castro Carleoli x. marce per breve Regis. Et debet lxv. li. et xviij. s. et x. d.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. et ij. li. et xij. s. de proficuo comitatus de hoc anno. In thesauro xl. li. Et debet xlij. li. et xij. s. Set respondet infra cum proficuo anni preteriti.

Idem vicecomes reddit compotum de viij. li. de cremento ville de Cardoil facto per homines civitatis. Et de xij. d. de Willelmo de Jouneby de quadam turbaria. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. et x. s. et viij. d. de Nutegeldo. In thesauro lviij. li. et xij. s. et iiij. d. Et Canonicis de Carleolo xxxvij. s. et iiij. d. Et Roberto de Vallibus xviij. li. et xiij. s. et j. d. Et Henrico filio Fulcherii nepoti et heredi Ade Salsarii xxvij. s. et xj. d Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de ij. s. de firma molendini de Racton'. Et de v. s. de firma de Racton'. Et de dimidia marca de firma de Schelton'. Et de xx. s. de molendino tanerez. Et de ij. s. de firma lande de Grenewra. Et de vj. s. de monachis de Holcoltram de firma de Hochthweit. Et de xx. s. de firma de Holweri. Et de xij. d. de firma cujusdam placee in Cardoil. Et de xij. d. de Thoma de Racton' de quadam placea. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste de Cardoil. Et de ij. s. de firma terre de Brunrig'. Et de vj. d. de Alano de Caldebecc'. Et de vj. d. de Gilleberto molendinario de molendino fulerez. Et de xl. d. de Henrico de Racton'. Et de vj. d. de firma cujusdam domus in Cardoil. Et de vj. d. de Gilleberto molendinario pre essarto. Et de vj. d. de eodem Gilleberto pro molendino Tanerez. Et de ij. d. de firma iiij. pedum terre in Cardoil. Et de ij. s. de Arnaldo de firma viij. acrarum terre de eodem tempore. Et de x. marcis de firma minarie de Cardoil. Et de ij. s. et vj. d. de Henrico filio Rogeri de quadam terra in Racton'. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de ij. s. et vj. d. de Stephano de Racton' de quadam terra in Racton'. Et de dimidia marca de Galfrido de Seburgeham de quadam terra in Seburgeham. Et de ij. s. de Hugone de Tibay pro iiij. acris terre in campis de Carleolo. Et de ij. d. de Jordano

Portario de quadam placea in Carleolo. Et de ij. s. et vj. d. de Ivone de Racton' de quadam terra in Brankethweit. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Robertus filius Alani de Caudebecc' reddit compotum de ij. marcis pro assarto. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Adam Salsarius reddit compotum de j. libra piperis. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas de Crofton' reddit compotum de iij. s. de j. carrucata terre in Morton'. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Abbas de Holcoltram reddit compotum de dimidia marca de firma x. acrarum terre in Caldebec quamdiu Regi placuerit. Et de dimidia marca de eadem firma de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xiiij. s. de furno de Penrede'. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma propresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. et xj. s. et iij. d. in Gameleby et Glassoneby. Et Henrico filio Fulcherii nepoti et heredi Ade Salsarii iiij. li. et xvj. s. Et Roberto de Ros xxiij. li. et vj. s. et j. d. in Karlaton' et Soureby et Holbrichteby. Et quietus est.

Prior de Carleolo xx. li. quas debuit H [ ] Dublinensi episcopo.

Ricardus de Mariscis debet x. marcas pro Roberto de Vallibus. Walterus filius Bernardi (Set respondet infra) debet ij. marcas de j. palefrido. Walterus Marescallus debet dimidiam marcam pro Waltero filio Bernardi. Robertus de Ros debet xl. s. pro Roberto de Wilton', sicut continetur in rotulo viij.

Nicholaus de Neovilla, clericus, debet iiij. marcas pro Roberto filio Willelmi, sicut continetur in rotulo xiiij°. Rogerus de Bello campo debet tertiam partem de xxv. marcis pro justiciando Willelmo filio Ade.

Robertus de Wathepol reddit compotum de xj. marcis et x. s. pro Ricardo Truite. In thesauro x. marce. Et debet ix. marcas et x. s. [*sic*]. Per annum ij. m.

Comes Albe Marlie reddit compotum de x. marcis pro x. equabus pro Alicia de Rumeilli, sicut continetur in rotulo xj. In thesauro v. marce. Et debet v. marcas.

Robertus de Vallibus debet x. marcas de prestito Pictaviensi. Ricardus Gernun debet v. marcas de eodem pro Ricardo de Brumford'. Fulco de Sules debet c. h. et iij. paletridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules. Biatricia filia Alexandri debet dimidiam marcam ut tradatur in ballio; de qua Robertus de Veteri Ponte debet respondere, quia Thomas filius Johannis ballius suus illam recepit, sicut recognovit (Set respondet in Everwikesira, in rotulo precedenti). Robertus de Castro Cairoc debet xx. s. pro habendo brevi. Walterus episcopus Carleolensis debet xxxiiij. s. et x. d. et obolum de cremento comitatus Lincolnie. Robertus de Castro Cairoc debet x. marcas pro habendo precipe contra Adam de Tindal' et alios.

Robertus de Vallibus reddit compotum de xx. s. de primo scutagio. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Walterus filius Bernardi reddit compotum de ij. marcis, sicut supra continetur. In thesauro liberavit. Et quietus est.

De oblatis.

Robertus de Wathepol et Margareta uxor ejus [debent] ij. marcas pro relevio suo, sicut continetur in rotulo precedenti.

Robertus de Vallibus reddit compotum de x. marcis per plegium Henrici filii Comitis. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem Robertus habet quietanciam de scutagio de Mungumeri per breve Regis. Et similiter de scutagio Bedeforde.

Robertus de Brus reddit compotum de j. marca de scutagio de Bedeforda.

Nova oblata.

Odardus filius Ade de Wigornia [debet] x. marcas pro relevio suo de terra quam idem Adam de Rege tenuit in capite. Et xx. marcas de misericordia patris sui.

De amerciamentis per Robertum de Laxiton' et socios suos.

Idem vicecomes reddit compotum de lj. li. et dimidia marca de misericordiis hominum et catallis fugitivorum, quorum nominibus preponitur littera T. in rotulo quem predicti liberaverunt in thesauro. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Simon de Orreton' debet xx. s. quia noluit facere preceptum Justiciariorum.

Idem vicecomes reddit compotum de iiij. li. et v. s. et viij. d. de catallis Simonis de Holegat'. Et de xv. s. et iiij. d. de catallis Ketelberti de Hale. In thesauro nil. Et fratribus Hospitalis Jerusalem c. et j. s. pro libertate carte Regis. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et v. li. et vij. s. et v. d. de proficuo comitatus de tribus partibus anni viij. et de toto anno ix°. Et de xlij. li. et xij. s. de remanenti proficui hujus anni, sicut supra continetur. In thesauro nichil. Et W [altero] episcopo Carleolensi xlij. li. et xij. s. pro custodia castri Carleoli de anno x^mo. per breve Regis. Et eidem pro eadem custodia anno ix^no. xl. li. per idem breve. Et eidem pro eadem custodia de tribus partibus anni viij. videlicet a die Natalis Domini usque ad festum sancti Michaelis xxx. li. per idem breve. Et debet xxv. li. et vij. s. et v. d.

Robertus de Ros debet lxxix. li. et x. s. pro Thoma de Muleton', quos Alanus de Caudebecc ballivus ejusdem recepit de fine Ade de Moreuill' dum fuit vicecomes de Cumberlanda, sicut recognovit, sicut continetur in Lincolnsira.

W [alterus], episcopus Carleolensis, reddit compotum de lxij. li. et vj. s. et v. d. de remanenti compoti sui contenti in rotulo compotorum. In thesauro, nil. Et ipsi episcopo ad custodiam castri Carleoli lxij. li. vj. s. et v. d. per breve Regis. Et quietus est.

11 Henry III.—1227-28.

THE expenditure this year includes 100 marks outlay on wattling,* leading, and repairing Carlisle Keep: on repairing the houses in the Castle 55s 9½d. and the bakehouse at Penrith 3s.

William de Ros is mentioned as charged with one of his father's debts, Robert de Ros having apparently died.

Under New Offerings the Abbot of Holme Cultram renders account of 40 marks for having confirmation of the charters of King Richard and King John and other benefactors, concerning the hermitage of St. Hilda (Ilekirk), the forest of Inglewood, the "island" of Holme Cultram and other liberties contained in their charters. There is a tallage this year: the lands contributing being the same as in the last instance.

Alan de Capella pays 5 marks for having confirmation of the charter of Thomas, son of Adam de Hutton, for the town of Hutton and the advowson of the church. He is also charged 20s. for having land which belonged to William Engaine, who broke prison but was recaptured and beheaded.

Alan Holley pays half a mark to be admitted to bail till the next pleas of the forest, as he has long been in prison.

The last entries relate to the Royal grant to the Bishop of the land in Salkeld, which had formerly been held by Adam Salsarius.

Pipe Roll, 11 Henry III. (No. 71) m. 9 d.

CUMBERLANDA.

Walterus Carleolensis episcopus,—Robertus de Hamton' ut custos pro eo—reddit compotum de c. et xiiij. li. et iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro c. li. Et in elemosinis constitutis Militibus de Templo j. marca. Et in custo posito ad ozistandum et plumbandum et reparandum turrim de Karleolo c. marce per breve Regis, et per

---

* *Ozistare.* An obscure and very uncommon word not recognised by any of the books. The best opinion is that it is cognate with 'osier' and means 'construct a wattle fence.' Custus; cost, expense.

visum Alexandri filii Radulphi et Willelmi de Stanes. Et in emendatione domorum in eodem castro lv. s. et ix. d. ob. Et in emendatione furni de Penred' iij. s. Et habet de superplusagio lvj. li. et v. s. et iij. ob.: quod totum locatur ei infra in proxima linea.

Idem vicecomes reddit compotum de lxv. li. et xviij. s. et x. d. de remanenti firme comitatus de anno preterito. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra lvj. li. et v. s. et iij. ob. Et debet ix. li. et xiij. s. et viij d. ob. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. et vj. li. et ix. s. et iiij. d. de proficuo comitatus hoc anno. In thesauro xlv. li. et vij. s. et v. d. ob. Et debet xlj. li. et xxij. d. obolum. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro xxxvj. li. xiiij. s. et xj. d. obolum. Et debet iiij. li. et vj. s. et xj. d. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro nichil. Et ipsi episcopo iiij. li. et vj. s. et xj. d. per breve Regis ad perficiendum c. marcas quas percipit per annum pro custodia castri Karleoli et comitatus. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de viij. li. de cremento ville de Cardoil facto per homines civitatis. Et de xij. d. de Willelmo de Jonebi. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de quater viginti li. et x. s. et viij. d. de Noutegeldo. In thesauro lviij. li. et xij. s. et iiij. d. Et Canonicis de Carleolo xxxvij. s. et iiij. d. Et Roberto de Vallibus xviij. li. et xiij. s. et j. d. Et Henrico filio Fulcherii nepoti et heredi Ade salsarii xxvij. s. et xj. d.

Idem vicecomes reddit compotum de ij. s. de firma molendini de Racton'. Et de v. s. de firma de Racton'. Et de dimidia marca de firma de Schelton'. Et de xx. s. de molendino tanerez. Et de ij. s. de firma lande de Grenewra. Et de vj. s. de monachis de Holcoltram de firma de Hotweit. Et de xx. s. de firma de Holweri. Et de xij. d. de redditu cujusdam placee in Cardoil. Et de xij. d. de Toma de Racton' de quadam placea. Et de x. marcis de censu foreste de Cardoil. Et de ij. s. de firma de Brunrig'. Et de vj. d. de Alano de Caldebec. Et de vj. d. de Gileberto molen-

dinario de molendino fulerez. Et de xl. d. de Henrico de Racton'. Et de vj. d. de firma cujusdam domus in Cardoil. Et de vj. d. de Gileberto molendinario pro essarto. Et de vj. d. de eodem Gilberto de molendino tanerez. Et de ij. d. de firma quatuor pedum terre in Cardoil. Et de ij. s. de Arnaldo de firma octo acrarum. Et de x. marcis de firma minarie de Cardoil. Et de ij. s. et vj. d. de Henrico filio Rogeri de quadam terra in Racton'. Et de ij. s. et vj. d. de Stephano de Racton' pro quadam terra in Ractone.

Et de dimidia marca de Galfrido de Seburgeham de quadam terra in Seburgeham. Et de ij. s. de Hugone de Tibbai pro quatuor acris terre in campis Karleoli. Et de ij. d. de Jordano portario de quadam placea in Karleolo. Et de ij. s. et vj. d. de Yvone de Ractone de quadam terra in Brakenthweit. Et de ij. marcis de Roberto filio Alani de Caudebec pro asarto. Et de iij. s. de Toma de Crofton pro j. carrucata terre in Morton'. Et de dimidia marca de abbate de Holcoltram de firma x. acrarum terre in Caldebec, quamdiu Regi placuerit. Et de xiiij. s. de firma furni de Penred'. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Adam Salsarius debet j. libram piperis de firma terre de Salkil. Set Henricus filius Fulcheri heredes [*sic*] ipsius Ade respondent infra.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma propresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yrebi xiiij. li. et xj. s. et iij. d. in Gamelesbi et Glassanebi. Et Henrico filio Fulcherii nepoti et heredi Ade Salsarii iiij. li. et xvj. s. Et Roberto de Ros xxiij. li. et vj. s. et j. d. in Carlaton' et Sourebi et Holbrihtebi. Et quietus est.

Prior de Carleolo debet xx. li. quas debuit H [ ] Dunhelmensi episcopo. Ricardus de Mariscis debet x. marcas pro Roberto de Vallibus. Walterus Marescallus debet dimidiam marcam pro Waltero filio Bernardi. Nicholaus de Neuilla debet quatuor marcas pro Roberto filio Willelmi. Rogerus de Bello Campo debet terciam partem de xxv. marcis pro justiciando Willelmo filio Ade.

Robertus de Ros reddit compotum de xl. s. pro patre suo pro Roberto de Wilton'. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Robertus de Wathepol reddit compotum de ix. marcis et x. solidis pro Ricardo Truite pro habenda terra. In thesauro ij. marce. Et debet vij. marcas et x. s. Per annum ij. marcas.

Comes Albemare reddit compotum de v. marcis pro Alicia de Rumili. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Robertus de Vallibus debet x. marcas de prestito Pictaviensi (Set respondet in Sumersete).

Ricardus Gernun debet v. marcas de eodem pro Ricardo de Brumford'. Fulco de Sules debet c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules.

Robertus de Castro Cairoc reddit compotum de xj. marcis et dimidia de duobus debitis contentis in rotulo precedenti. In thesauro lxxvj. s. et viij. d. Et debet lxxvj. s. et viij. d.

Walterus episcopus Karleoli debet xxxiiij. s. et x. d. obolum de cremento Comitatus Lincollnie.

Robertus de Wathepol reddit compotum de ij. marcis pro relevio suo, sicut continetur in rotulo ix°. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Odardus filius Ade reddit compotum de xxx. marcis de duobus debitis contentis in rotulo precedenti. In thesauro xxv. marce. Et debet v. marcas. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Simon de Orreton' reddit compotum de xx. s. quia noluit facere preceptum Justiciarorum. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes [debet] xxxv. li. et vij. s. et v. d. de remanenti proficui comitatus de tribus partibus anni octavi, et de anno nono, et decimo.

Willelmus de Ros debet lxxix. li. et x. s. pro patre suo pro Thoma de Muleton' sicut continetur in rotulo precedenti. Set respondet in Eboraco, in rotulo sequenti.

Lambertus de Muleton' [debet] lx. s. et j. d. de misericordia, sicut continetur in rotulo quarto in Norfolk'; qui requirebatur ibidem in rotulo precedenti.

Nova oblata.

Abbas de Holcoltram reddit compotum de xl. marcis pro habendis confirmacionibus cartarum Ricardi Regis et Johannis Regis, et aliorum donatorum suorum de hermitorio

sancte Hylde et foresta de Englewude et de insula de Holcoltram, et [de] aliis libertatibus contentis in cartis suis quas inde habet. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Villata Carleoli reddit compotum de lx. marcis de taillagio ultimo assiso. In thesauro xxx. li. et xx. d. Et debet ix. li. et xviij. s. et iiij. d.

Alanus de Capella reddit compotum de v. marcis pro habenda confirmatione carte Tome filii Ade de Haton' de villa de Haton' cum advocatione eclesie ejusdem ville, sicut continetur in carta sua. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Villata de Penred' cum Karleon' reddit compotum de xxv. marcis de taillagio, per breve Regis, quod est in forulo marescalli. In thesauro xiiij. li. et viij. s. Et debet xlv. s. et ij. d.

Villata de Langwathebi reddit compotum de iiij. li. et ij. s. et x. d. de taillagio, per breve Regis. In thesauro iiij. li. et xvj. d. Et fratribus Militibus Templi xviij. d. per liberationem carte Regis. Et quietus [*sic*] est.

Villata de Salkil reddit compotum de lxxviij. s. et j. d. de tallagio, per idem breve. In thesauro liberavit. Et quieta est.

Villata de Daleston' reddit compotum de lxxix. s. et j. d. de eodem, per idem breve. In thesauro liberavit. Et quieta est.

Villata de Scoteby reddit compotum de lvij. s. et ij. d. de eodem, per idem breve. In thesauro liberavit. Et quieta est.

Villata de Stainweges reddit compotum de x. s. de eodem, per idem breve. In thesauro liberavit. Et quieta est.

Willelmus de Uluesby et Patricius de eadem reddunt compotum de ij. marcis de eodem, per idem breve. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Alanus de Capella debet xx. s. pro habenda terra que fuit Walteri Engaine in Hotun', qui fracta prisona Regis fugiendo captus est et decollatus.

Alanus Holeie reddit compotum de dimidia marca ut sit sub plegiis, usque ad proxima placita foreste, qui diu extitit in prisona. In thesauro liberavit. Et quietus est.

De itinere Roberti de Laxinton'—
amerciati per Regem.

Comes Albemare debet l. marcas pro disseisina. Set respondet in Everwicsira in rotulo sequenti.

Robertus de Vallibus debet xx. marcas pro eodem. Set respondet in Sumerset'.

Walterus episcopus Karleoli reddit compotum de lxij. li. et vj. s. v. d. de remanenti compoti sui contenti in rotulo compotorum in anno preterito. In thesauro nil. Et ipsi episcopo lxij. li. et vj. s. et v. d. pro custodia castri Karleoli hoc anno, per breve Regis. Et quietus est.

Henricus filius Fulcheri et Nicholaus Salsarius heredes Ade Salsarii reddunt compotum de j. libra piperis de firma de Salkil, sicut supra continetur. In thesauro nil. Et episcopo Karleoli j. libram piperis, per breve Regis in quo continetur, quod Rex concessit eidem episcopo quod ipse et successores sui de cetero respondentes sint ad scaccarium de redditu predicto, quem predictus Adam reddere solet ad scaccarium de manerio predicto. Et quod predicti Henricus et Nicholaus et eorum heredes de manerio illo respondeant predicto episcopo et successoribus suis.

Idem episcopus reddit compotum de j. libra piperis, sicut supra continetur. In thesauro liberavit. Et quietus est.

12 Henry III.—1228-29.

NOUTGELD.—It will be noticed that the Bishop's name now appears as holder of those lands for which an abatement of 27s. 11d. was allowed off the cornage rent.

Among the petty fines, Robert de Hamton appears instead of Gilbert the miller as proprietor of the fulling mill.

Purprestures.—Allowance on account of land lately held by Henry, son of Fulcher, is now made out to the Bishop.

Under New Offerings there is a relief of 50s. from Radulphus de Bocharby for having seisin of the land of William his father.

Waldeve Bell is charged 2½ marks to have a trial at law.

After the various Amercements by Simon de Hales and his colleagues, many entries follow of payments to be allowed to find securities with the names of the sureties.

Roger de Bello Campo is given a release from his debt of one-third of 25 marks, which had run since the first of these rolls.

The last entry relates to the profits of four carucates of land belonging to the jurisdiction (*Castellaria*) of the Castle. This is granted to the Bishop, together with 100 marks per annum for the custody of the Castle and County.

Pipe Roll, 12 Henry III. (No. 72) m. 15 d.

CUMBERLANDA.

Walterus Carleolensis episcopus—Robertus de Hamton' pro eo ut custos,—reddit compotum de C. et xiiij. li. et iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro c. et xiiij. li. et iiij d. Et in elemosinis constitutis Militibus de Templo j. marca. Et in emendatione domorum in castro Karleoli c. solidi. Et habet de superplusagio c. et xiij. s. et iiij. d. qui locantur ei infra in proficuo.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. et xij. li. et v. s. et iiij. d. de proficuo comitatus et maneriorum hoc anno. In thesauro quater xx. et vj. li. et xij. s. Et in superplusagio quod habet supra C. et xiij. s. et iiij. d. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de viij. li. de cremento ville de Cardoil facto per homines civitatis. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. et x. s. et viij. d. de Noutegeldo. In thesauro lviij. li. et xij. s. et iiij. d. Et Canonicis de Carleolo xxxvij. s. et iiij. d. Et Roberto de Vallibus xviij. li. et xiij. s. et j. d. Et W[altero] episcopo Karleoli xxvij. s. et xj. d. quos Henricus filius Fulcheri percipere solebat, sicut continetur in rotulo precedenti. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xij. d. de Willelmo de Joneby. Et de ij. s. de firma molendini de Racton'. Et de v. s. de firma de Racton'. Et de dimidia marca de firma de Schelton'. Et de xx. s. de molendino tanerez. Et de ij. s. de firma lande de Grenewra. Et de vj. s. de monachis de Holcoltram de firma de Hothweit. Et de xx. s. de firma de Holweri. Et de xij. d. de redditu cujusdam placee in Cardoil. Et de xij. d. de Thoma de Racton' de quadam placea. Et de x. marcis de censu foreste de Cardoil. Et de ij. s. de firma de Brunrig. Et de vj. d. de Alano de Caldebec. Et de vj. d. de Roberto de Hamton' * de molendino fulerez. Et de xl. d. de Henrico de Ractone. Et de vj. d. de firma cujusdam domus in Cardoil. Et de vj. d. de Gileberto molendinario pro asarto. Et de vj. d. de eodem Gileberto de molendino tanerez. Et de ij. d. de firma quatuor pedum terre in Cardoil. Et de ij. s. de Arnaldo de firma viij. acrarum Et de x. li. de firma minarie de Cardoil. Et de ij. s. et vj. d. de Henrico filio Rogeri de quadam terra in Racton'. Et de ij. s. et vj. d. de Stephano de Racton' pro quadam terra in Racton'. Et de dimidia marca de Galfrido de Seburgeham. Et de ij. s. de Hugone de Tibbai pro quatuor acris terre in campis Carleoli. Et de ij. d. de Jordano Portario de quadam placea in Karleolo. Et de ij. s. et vj. d. de Yvone de Racton' de quadam terra in Brackenthweit. Et de ij. marcis de Alano filio Alani de Caudebec pro asarto. Et de iij. s. de Toma de Crofton' pro j. carucata terre in Morton'. Et de dimidia marca de abbate de Holcoltram de firma x. acrarum terre in Caldebec,

* *Gileberto molendinario* crossed out.

quamdiu Regi placuerit. Et de xiiij. s. de firma furni de Penred' xxiij. li. et xiiij. s. et viij. d. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma propresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yrebi xiiij. li. et xj. s. et iij. d. in Gamelesbi et Glassanebi. Et Waltero episcopo Karleoli iiij. li. et xvj. s. quas Henricus filius Fulcheri percipere solebat, sicut continetur in rotulo precedenti. Et Roberto de Ros xxiij. li. et vj. s. et j. d. in Carlaton' et Sourebi et Holbrithebi. Et quietus est.

Prior de Carleolo debet xx. li. quas debuit H[ ] Dunhelmensi episcopo. Walterus marescallus debet dimidiam marcam pro Waltero filio Bernardi. Nicholaus de Neuilla debet iiij. marcas pro Roberto filio Willelmi.

Rogerus de Bello Campo debet terciam partem de xxv. marcis pro justiciando Willelmo filio Ade (Set respondet infra). Fulco de Sules debet c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules.

Robertus de Wathepol reddit compotum de vij. marcis et x. solidis pro Ricardo Truite pro habenda terra. In thesauro ij. marce. Et debet v. marcas et x. s. Per annum ij. marce.

Ricardus Gernun [debet] v. marcas de prestito Pictaviensi pro Ricardo de Brumford'.

Robertus de Castro Cairoc reddit compotum de lxxvj. s. et viij. d. de duobus debitis contentis in rotulo decimo. In thesauro liberavit. Et quietus est.

W[alterus] episcopus Karleoli [debet] xxxiiij. s. et x. d. obolum de cremento comitatus Lincollnie.

Idem W[alterus debet] xxxv. li. et vij. s. et v. d. de remanenti proficui comitatus de tribus partibus anni octavi, et anno nono et decimo. Lambertus de Muleton' reddit compotum de lx. s. et j. d. de misericordia. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Villata Carleoli reddit compotum de ix. li. et xviij. s. et iiij. d. de tallagio ultimo assiso. In thesauro liberavit. Et quieta est.

Villata de Penred' reddit compotum de xlv. s. et ij. d. de eodem. In thesauro liberavit. Et quieta est.

Alanus de Capella reddit compotum de xx. s. pro habenda terra, sicut continetur in rotulo precedenti. In thesauro liberavit. Et quietus est.

W[alterus] episcopus Karleoli [debet] j. libram piperis de firma de Salkil.

Nova oblata.

Radulphus de Brokardeby reddit compotum de l. s. pro habenda saisina terre que fuit Willelmi patris sui. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Waldefbelle [debet] ij. marcas et dimidiam pro habenda loquela; qui requirebatur in Northumberlanda.

Amerciamenta per S[imonem] de Hales et socios suos.

Idem vicecomes reddit compotum de cc. et ix. li. et ij. s. et iiij. d. de misericordiis hominum et villarum quorum nominibus preponitur littera "T." in rotulo quem predicti liberaverunt in thesauro. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Robertus de Roi et socii sui reddunt compotum de x. s. pro plevina. In thesauro dimidia marca. Et debent xl. d.

Adam filius Cristiane et Robertus molendinarius reddunt compotum de dimidia marca pro eodem. In thesauro xl. d. Et debent xl. d.

Villata Karleoli reddit compotum de xx. li. de fine suo.

Alexander Bulcax de Bramton' debet v. s. ut sit sub plevina. Johannes de Sulewad' debet dimidiam marcam pro plegio ipsius Alexandri.

Alanus de Kirkeland' debet dimidiam marcam ut sit sub plegio.

Robertus filius Ricardi de Dalineham debet x. s. pro eodem.

Robertus molendinarius de Gamelesby debet j. marcam pro eodem.

Adam Beiuin debet dimidiam marcam pro plevina. Ricardus de Galwai et socii sui debent x. s. pro pl[evina]. Robertus Suneri debet dimidiam marcam ut sit sub plegio. Johannes de Brandweit debet dimidiam marcam pro eodem. Hugo filius Turpini debet dimidiam marcam pro eodem. Tomas le Suur debet dimidiam marcam pro eodem. Willelmus de Ulcmannebi debet j. marcam pro eodem. Willelmus carnifex de Torpeneu debet v. s. pro eodem.

Rogerus de Bello Campo reddit compotum de viij. marcis et iiij. s. et v. d. scilicet de tercia parte de xxv. marcis pro justiciando Willelmo filio Ade, sicut supra continetur. In thesauro nil. Et in perdona ipsi Rogero viij. marce et iiij. s. et. v. d. per inquisicionem inde factam, quia non habuit nec habere potuit, nec per eum stetit pro quo promisit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de vj. s. de Ricardo de Castelrich pro pl[evina]. In thesauro nil. Et fratribus militibus Templi vj. s. per libertatem carte Regis. Et quietus est.

W[alterus] Carleolensis episcopus reddit compotum de exitibus quatuor carrucatarum terre pertinentium ad castelariam castri Carleoli de tribus partibus anni octavi Regis, et de anno nono, decimo, undecimo et duodecimo. In thesauro nil. Et ipsi episcopo omnes exitus ejusdem terre, ad custodiam castri Carleoli et comitatus Cumberlande, simul cum c. marcis quas percipit pro eadem custodia ad scaccarium nostrum per annum per breve Regis, quod est in forulo marescalli. Et quietus est.

13 Henry III.—1229-30.

THE farm of the County is charged this year with £8 os. 6d. for repairing the houses in Carlisle Castle, and the City gate.

Under New Contributions Odard de Wigton accounts for a mark for cultivating 12 acres of land.

Pipe Roll, 13 Henry III. (No. 73) m. 15.

CUMBERLANDA.

Walterus episcopus Carleolensis, Robertus de Hamtona, ut custos pro eo reddit compotum de c. et xiiij. li. et iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro c. et v. li. et vj. s. et vj. d. numero.

Et in elemosina constituta militibus de Templo j. marca. Et in emendacione domorum in castro Karleoli et porte civitatis viij. li. et vj. d. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. et j. li. et xvij. s. et iiij. d. de proficuo comitatus et maneriorum hoc anno. In thesauro lx. et xix. li. et iij. s. et x. d. Et debet liij. s. et vj. d. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de viij. li. de cremento ville de Carleolo facto per homines civitatis. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. et x. s. et viij. d. de Neutegeldo. In thesauro lviij. li. xij. s. et iiij. d. Et canonicis de Cardoil xxxvij. s. et iiij. d. Et Roberto de Vallibus xviij. li. et xiij. s. et j. d. Et W[altero] episcopo Karleoli xxvij. s. et xj. d. in veteri Salkild, sicut continetur in rotulo undecimo.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste de Cardoil. Et de x. li. de firma minarie de Kardoil. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de vij. li. et xvj. d. de pluribus minutis firmis comitatus contentis in rotulo precedenti. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma propresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj s. et iij. d. in Gamelesby et Glassanesby. Et W[altero] episcopo Karleolensi iiij. li. et xvj. s. in veteri Salkild, sicut continetur in rotulo undecimo. Et Robert de Ros xxiij. li. et vj. s. et j. d. in Karlaton', et Soureby, et Holbridteby. Et quietus est.

Prior de Carleolo debet xx. li. quas debuit H[ ] Dunelmensi episcopo. Nicholaus de Nevilla debet iiij. marcas pro Roberto filio Willelmi. Fulco de Sules debet c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules. Ricardus Gernun debet v. marcas de prestito Pictaviensi pro Ricardo de Brunford.'

Robertus Wathepol reddit compotum de v. marcis et x. s. pro Ricardo Truite pro habendo terra. In thesauro ij. marce. Et debet iij. marcas et x. s. Per annum ij. marce.

W[alterus] Karleolensis episcopus [debet] xxv. li. et vij. s. et v. d. de remanenti proficui comitatus de iij. partibus anni viij. et anno nono, et decimo. Et xxxiiij. s. et x. d. et obolum de cremento comitatus Lincolnie.

Idem W[alterus] reddit compotum de j. libra piperis de firma de Salkild'. Et de j. libra piperis de eadem de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Waldeuus Belle reddit compotum de ij. marcis et dimidia pro habenda loquela, sicut continetur in rotulo precedenti. In thesauro xviij. s. et viij. d. Et debet xiiij. s. et viij. d.

De Amerciamentis.

Idem vicecomes reddit compotum de dimidia marca de Kirkelaunde ut sit sub plegio. Et de x. s. de Roberto filio Ricardi de Dalleman pro eodem. Et de dimidia marca de Roberto Sumer pro eodem. Et de dimidia marca de Thoma sutore pro eodem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Robertus molendinarius de Gamelesby reddit compotum de j. marca ut sit sub plegio. In thesauro viij. s. Et debet v. s. et iiij. d.

Ricardus de Galewaie et socii sui reddunt compotum de x. s. pro plegio. In thesauro vj. s. Et debent iiij. s.

Alexander Bulax debet v. s. ut sit sub plegio. Johannes de Sulewat debet dimidiam marcam pro plegio ipsius Alexandri. Adam Baiuin debet dimidiam marcam pro plegio. Johannes de Brantehwait debet dimidiam marcam pro eodem. Hugo filius Turpini debet dimidiam marcam pro eodem. Willelmus de Uckemanby debet j. marcam pro eodem. Willelmus carnifex de Thorpeneu debet v. s. pro eodem.

Nova oblata.

Odardus de Wiggeton' reddit compotum de j. marca pro xij. acris excolendis in Louthweit. In thesauro liberavit. Et quietus est.

De scutagio de Kery assiso ad ij. marcas.

Robertus de Vallibus debet iiij. marcas de ij. feodis. Set respondet in Norfolk'.

Robertus de Turp de Edenhal' reddit compotum de j. marca de dimidio feodo. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Willelmus de Ireby reddit compotum de iiij. marcis de prestito ei facto apud Doure tempore Regis Johannis. In thesauro nihil. Et in perdona ipsi Willelmo iiij. marcas per breve Regis. Et quietus est.

14 Henry III.—1230-31.

UNDER the petty rents occurs entries amounting to 8s. 4d., which are granted to the Bishop, as appurtenant to the manor of Dalston which he now holds.

Pipe Roll, 14 Henry III. (No. 74) m. 9 d.

CUMBERLANDA.

Walterus episcopus Karliolensis, Robertus de Hampton pro eo, reddit compotum de c. et xiiij. li. et iiij. d. de firma comitatus. In thesauro c. et xiiij. li. et iiij. d. Et in elemosina constituta militibus de Templo j. marca. Et in emendacione domorum in castro Karleoli iiij. li. xiiij. s. et ix. d. Et habet de superplusagio cviij. s. et j. d. De quibus c. s. locantur ei infra in tallagio.

Idem vicecomes non respondet de proficuo comitatus quia Rex concessit W[altero] Karleolensi episcopo proficuum comitatus et maneriorum et exitus quatuor carucatarum de dominico Regis pro custodia comitatus et castri Karleoli et ad se sustentandum in servicio suo quamdiu sibi placuerit, per breve Regis, quod est in forulo marescalli.

Idem vicecomes reddit compotum de viij. li. de cremento ville Karleoli facto per homines civitatis. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. x. s. et viij. d. de cornagio. In thesauro lviij. li. xij. s. et iiij. d. Et canonicis Karleoli xxxvij. s. et iiij. d. Et Roberto de Vallibus xviij. li. xiiij. s. et j. d. Et W[altero] episcopo Karleolensi xxvij. s. xj. d. in veteri Salkhil, sicut continetur in rotulo xj. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste de Karleolo. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minarie de Karleolo, sicut continetur in memorandis anni xiiij.

*Idem vicecomes reddit compotum de vij. li. et xvj. d. de pluribus minutis firmis comitatus contentis in rotulo xij.** Quia infra per particulas.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma proprestuarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. et xj. s. et iij. d. in Gamelesby et Glassaneby Et W[altero] episcopo Karleolensi iiij. li. et xvj. s. in Veteri Salkhil, sicut continetur in rotulo xj°. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. et j. d. in Karlatun, Soureby et Holbriteby. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit Dunelmensi episcopo.

Nicholaus de Nevill' debet iiij. marcas pro Roberto filio Willelmi. Fulco de Sules debet c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules. Ricardus Gernun debet v. marcas de prestito Pictaviensi pro Ricardo de Brunford'.

Robertus de Wadhepol reddit compotum de l. s. pro Ricardo Troyte, pro habenda terra. In thesauro ij. marce. Et debet xxiij. s. et iiij. d. Per———[*sic*].

W[alterus] episcopus Karleolensis [debet] xxxvij. li. ij. s. et iij. d. et obolum de duobus debitis contentis in rotulo precedenti.

Idem W[alterus] reddit compotum de una libra piperis de firma de Salchil. In thesauro nihil. Et ipsi Waltero et successoribus in puram et perpetuam elemosinam unam libram piperis per breve Regis. Et quietus est.

Waldeluus Belle debet xiiij. s. et viij. d. pro habenda loquela, sicut continetur in rotulo xij°. Robertus Molendinarius de Gamelesby debet v. s. et iiij. d. ut sit sub plegio.

Ricardus de Galewaye et socii sui reddunt compotum de iiij. s. pro pl[evina]. In thesauro liberaverunt. Et quietus est [*sic*].

Villata de Karleolo reddit compotum de xx. li. de fine. In thesauro xv. li. Et debet c. s.

* Underlined for deletion.

De Scutagio (scutat') de primo passagio Regis in Britanniam. Scutagium assisum ad tres marcas.

Robertus de Turp de Edenhal' reddit compotum de xx. s. de dimidio feodo.

De tallagio.

Idem vicecomes reddit compotum de xl. marcis de villata Karleoli de eodem. Et de c. s. de villata de Penredh' de eodem. Et de l. s. de villata de Langwadheby de eodem. Et de xl. s. de villata de Salkhull' de eodem. Et de xl. s. de Skoteby et Steynwegges de eodem. Et de xxx. s. de Daleston' de eodem. Et de ij. marcis de Uluesby de eodem. In thesauro xxxvj. li. Et in superplusagio quod habet supra c. s. Et quietus est.

Robertus de Vallibus debet xij. li. et j. marcam de pluribus prestitis ei factis tempore Regis Johannis. Set respondet in Norfolk'.

Johannes de Mordhingg' reddit compotum de xl. s. pro se et plegiis suis, quia retraxit se, et pro habendis quatuor justiciariis.

Johannes de Renny debet j. marcam de pluribus prestitis factis tempore Regis Johannis.

Ivo de Veteri Ponte debet xx. s. de pluribus prestitis factis tempore Regis Johannis. Qui requirebantur in Norht'. Et x. marcas que requirebantur in Westmorilanda, in originalibus.

Idem vicecomes reddit compotum de ij. s. de firma molendini de Rahcton'. Et de v. s. de firma de Rahcton'. Et de dimidia marca de firma de Schelton'. Et de xx. s. de molendino thanerez. Et de vj. s. de monachis de Holmcoltran, de firma de Haythwayt. Et de xx. s. de firma del Holm Werry. Et de xij. d. de firma cujusdam placee in Karleolo. Et de vj. d. de Roberto de Hampton' de molendino fulerez. Et de xl. d. de Henrico de Rahcton'. Et de vj. d. de firma cujusdam domus in Karleolo. Et de dimidia marca de Galfrido de Seburham. Et de vj. d. de Gilberto Molendinario de molendino tanerez. Et de ij. d. de firma quatuor pedum terre in Karleolo. Et de ij. s. de Hugone de Tybbay pro quatuor acris terre in campis Karleoli. Et de ij. d. de Jordano portario de quadam placea in Karleolo. Et

de ij. marcis de Alano de Caldebec pro essarto. Et de dimidia marca de abbate de Holmcoltran * de firma x. acrarum terre in Caldebec quamdiu Regi placuerit. De qua dimidia marca Johannes Francigena respondet *inde* † in rotulo xvj., sicut continetur ibidem. Summa—c. et vij. s. et x. d. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Ivo de Rahcton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de firma terre sue in Brakenthwayt. In thesauro ij. s. et ij. d. Et debet iiij. d. Qui allocantur infra episcopo Karleolensi cum aliis minutis firmis. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de ij. s. et vj. d. de Henrico filio Rogeri de quadam terra in Rahcton'. Et de ij. s. et vj. d. de Stephano de Rahcton' de quadam terra in Rahcton'. Et de iij. s. de Thoma de Crofton' de j. carucata terre in Morton'. Et de iiij. d. de firma terre Ivonis de Rahcton' in Brakenthayt, sicut supra continetur. Summa viij. s. et iiij. d. In thesauro nihil. Et episcopo Karleolensi viij. s. et iiij. d. in perpetuum, per breve Regis, in quo continetur quod predicti viij. s. et iiij. d. de predictis propresturis pertinentibus ad manerium de Daleston'—quod idem episcopus habet de dono Regis—debent allocari singulis annis vicecomiti in minutis firmis propresturarum. Et quietus est.

Willelmus de Joneby debet xij. d. de firma cujusdam turbarie. Tenens landam de Grenewra debet ij. s. de firma ejusdem lande.

Thomas de Rahcton' debet xij. d. de firma cujusdam placee. Thenens [*sic*] terram de Brunrigg' debet ij. s. de firma ejusdem terre. Alanus de Caldebec debet vj. d. de firma. Gilbertus molendinarius debet vj. d. pro essarto. Arnaldus de Halteclo debet ij. s. de firma viij. acrarum terre.

Idem vicecomes reddit compotum de v. s. et vij. d. de firma furni de Penred' hoc anno. In thesauro liberavit. Et quietus est.

---

* *Written over this entry* :—"Exoneratur inde in rotulo xvijo Regis Ricardi secundi."

† Underlined for deletion.

15 Henry III.—1231-32.

PLEAS of the Forest.—£129 16s. 7d. is realised from payments for the sowing of corn and amercements of men and towns. Various small sums are paid for plots of land, evidently recently enclosed: and there are a number of fines. Richard Gernun pays 5 marks for trespass of the forest: William Baucyn de Blackhall is charged 2s. for waste (*i.e.*, cutting down trees).

Reginald, son of Adam de Soureby, has to pay 18d. for two acres of oats and one of meadow: the township of Penrith 52s. for 104 acres of oats. Notice the manner of reckoning in twenties.

Several entries of pannage occur. The Bishop himself is given a release from his payment in respect of 63 swine and 46 pigs. Isaac, parson of Torpenhow, is fined for receiving hunters.* Alexander, chaplain of Thursby, is fined for taking one hind: Radulphus, parson of Levington, for taking deer. The township of Crosseby is charged a mark for a default. Adam of Scotby Mill owes 12d. for vert (the offence of using wood in a forest without authority).

Stephen de Borwanes owes 12d. because he had not (possibly some person whom he had undertaken to produce).

William de Percy owes half a mark for an essoign (excuse for non-attendance) not warranted.

At the conclusion of the roll the phrase '*in pullo*' occurs. This word, for which there is no authority, appears to mean 'skin,' and be a re-latinised form of Norman *polz*, Latin *pellis*.

1157753

Pipe Roll, 15 Henry III. (No. 75) m. 20.

CUMBERLANDA.

Walterus episcopus Karleolensis—Thomas filius Johannis pro eo—reddit compotum de c. et xiiij. li. et iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro c. et vij. li. et xij. s.

---

* *Bersator* or *Berciator*, a hunter, from *Bersare*. It is however evidently used in contrast to *Venator*, the usual word for hunter, and is intended to convey the idea of poaching.

Et in elemosina constituta militibus Templi j. marca. Et in emendacione domorum in castro Karleoli c. et xv. s. Et quietus est.

Idem vicecomes non respondet de proficuo comitatus, quia Rex concessit illud episcopo Karliolensi pro custodia castri Karlioli, sicut continetur in rotulo precedenti.

Idem vicecomes reddit compotum de viij. li. de cremento ville Karlioli facto per homines civitatis. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. x. s. et viij. d. de cornagio. In thesauro lviij. li. xij. s. et iiij. d. Et Canonicis Karlioli xxxvij. s. et iiij. d. Et Roberto de Vallibus xviij. li. xiij. s. et j. d. Et episcopo Karliolensi xxvij. s. et xj. d. in Veteri Salkhull', sicut continetur in rotulo xj. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karlioli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minarie Karlioli, sicut continetur in memorandis anni xiiij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma propresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. et iij. d. in Gamelesby et Glassaneby. Et episcopo Karleolensi iiij. li. et xvj. s. in Veteri Salkhull', sicut continetur in rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. j. d. in Karlatun, Soureby et Holbrihteby. Et quietus est.

Prior Karlioli debet xx. li. quas debuit Dunelmensi episcopo. Nicholaus de Nevill' debet iiij. marcas pro Roberto filio Willelmi (Set respondet in Norhampton'.) Fulco de Sules debet c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Ranulphi de Sules. W. episcopus Karleolensis debet xxxvij. li. ij. s. iij. d. et ob. de duobus debitis contentis in rotulo xiij.

Ricardus Gernun [debet] v. marcas de prestito Pictaviensi pro Ricardo de Brunford'.

Idem vicecomes reddit compotum de xxiij. s. et iiij. d. de Roberto Wathhepol pro habenda terra. Et de xiiij. s. viij. d. de Waldeuo Belle pro habenda loquela. Et de v. s. et iiij. d. de Roberto molendinario ut sit sub pl[egio.] In thesauro liberavit. Et quietus est.

Villata Karleoli reddit compotum de c. s. de fine. In thesauro liberavit. Et quieta est.

Johannes de Regnny debet j. marcam de pluribus prestitis factis tempore Regis Johannis. Ivo de Veteri Ponte [debet] xj. marcas et dimidiam de eisdem.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. et x. d. de pluribus minutis firmis contentis in rotulo precedente. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Ivo de Rahcton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de firma terre sue in Brakenhwayt. In thesauro ij. s. ij. d. Et episcopo Karliolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo precedenti. Et quietus est.

Willelmus de Joneby debet xij. d. de firma cujusdam turbarie. Et xij. d. de eadem de anno preterito. Tenens terram de Brunrigg' debet ij. s. de firma ejusdem terre. Et ij. s. de eadem de anno preterito. Alanus de Caldebec debet vj. d. de firma. Et vj. d. de anno preterito. Gilbertus molendinarius debet vj. d. pro essarto. Et vj. d. pro eodem de anno preterito. Arnaldus de Halteclo debet ij. s. de firma viij. acrarum terre. Et ij. s. de eadem de anno preterito.

Idem vicecomes reddit compotum de viij. s. et viij. d. de firma furni de Penred' hoc anno. In thesauro liberavit. Et quietus est.

De placitis foreste per B. de Insula et socios suos.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et xxix. li. xvj. s. et vij. d. de inbladiamentis et misericordiis hominum et villarum quorum nominibus preponitur littera T. in rotulo quem predicti liberaverunt in thesauro. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de j. marca de Thoma de Lascell' et liberis hominibus suis de firma xl. acrarum in Boleton. Et de xl. d. de Alano Buche de firma x. acrarum apud crokydayk. Et de ij. s. et viij. d. de Bricio coco de firma de viij. acris inter landam de Bramwra et aquam de Amod. Et de viij. d. de Willelmo de Systhehull' de firma ij. acrarum in villa de Blenco. Et de dimidia marca de Ada de Ermitethwayt de firma xiiij. acrarum et dimidie et j. roda et dimidia ibidem. Et de iiij. d. de Henrico Regin' et Alexandro de Rahcton' de firma unius acre et unius rode ibidem.

Et de viij. d. de Henrico filio Radulphi de Rahcton' de firma ij. acrarum ibidem. Et de iiij. d. de Henrico Pulay de firma unius acre in Thoresby. Et de xvj. d. de Alano de Thoresby de firma iiij. acrarum inter Thorchan et Linthwayt. Summa xxix. s. et iiij. d. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Ricardus Gernun reddit compotum de v. marcis pro transgressione foreste. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Walterus de Percy debet l. marcas pro proprestura in Uckemanby. Sed respondet in Ebor' in rotulo sequenti.

Willelmus Baucayn de Blachal' reddit compotum de ij. s. pro vasto. In thesauro vj. d. Et debet xviij. d.

Reginaldus filius Ade de Soureby reddit compotum de xviij. d. pro duabus acris avene et j. de prato. In thesauro vj. d. Et debet xij. d.

Villata de Penredh' reddit compotum de lij. s. pro $\overset{xx}{v}$. et quatuor acris avene. In thesauro xx. s. Et debet xxxij. s.

Robertus filius Willelmi reddit compotum de viij. li. et viij. s. de padnagio anni x. In thesauro iiij. li. Et debet iiij. li. et viij. s.

Walterus episcopus Karleolensis reddit compotum de ix. li. x. s. xj. d. Et de lxiij. porcis et xlvj. hoggastres de pannagio anni septimi. In thesauro nihil. Et in pardona ipsi episcopo ix. li. x. s. et xj. d. Et lxiij. porcorum et xlvj. hoggattes per breve Regis. Et quietus est.

Isaac parsona de Thorpenneu debet iij. marcas pro receptamento bersatorum. Alexander capellanus de Thoresby debet j. marcam pro capcione unius bisse. Radulphus parsona de Leuington' debet x. marcas pro captione ferarum. Thomas parsona de Murlund debet iiij. marcas pro eodem, et quia fuit contra vadium et plegium. Josef parsona de Kirkeland' debet v. marcas pro captione ferarum et receptamento bersatorum. Villata de Crosseby, prioris Karlioli, debet j. marcam pro defalta. X. Walterus de Kydewyld' debet ij. s. pro eodem. Alexander de Byrkscawe debet ij. s. pro eodem. X. Adam de Molendino de Scoteby debet xij. d. pro viridi. Stephanus de Boruanes debet xij. d. quia non habuit. X. Rogerus ad Rivulum de Salkhull' debet ij. s. pro vasto. Prior de Karliolo debet xij. d. pro duabus acris avene in Swynesslawe.

Heres Roberti de Veteri Ponte [debet] viij. marcas de padnagio de tribus annis ante guerram sicut in rotulo de eodem itinere. Et v. s. iiij. d. et ob. de eodem de anno iiij°. Et iiij. li. x. s. et xj. d. de eodem de anno v°. Et c. et vj. s. ij. d. et ob. de eodem de anno sexto. Alanus de Caldebec debet lxxiiij. s. de eodem de anno octavo. (Et reddet per annum j. marcam per Cancellarium.) Willelmus de Percy debet dimidiam marcam pro essonio suo non warentizato.

Rogerus de Quency [debet] x. marcas pro transgressione venacionis.

Willelmus Comes Albemar' [debet] xx. marcas pro transgressione venacionis.

Radulphus de Thony debet v. marcas pro eodem. Set respondet in Essex'. Thomas de Aunou [debet] v. marcas pro eodem.

Idem vicecomes reddit compotum de xx. s. de Eudone de Karleolo pro essonio non warentizato. Et de j. marca de Alano de Thoresby pro licencia excolendi iiij. acras inter Thorchan et Lintwayt. In thesauro liberavit. Et quietus est.

De scutagio Pictaviensi post primam transfretacionem Regis scutum assisum ad iij. marcas.

Robertus de Thurp reddit compotum de xx. s. de dimidio feodo. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Robertus de Vallibus debet iiij. li. de duobus feodis. Sed respondet in Norfolk'.

Willelmus carnifex reddit compotum de vj. s. pro pl[evina], qui Willelmus requiritur in pullo in rotulo precedenti. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Willelmus Uckemanby reddit compotum de j. marca pro pl[evina.] In thesauro x. s. et viij. d. Et debet ij. s. et viij. d.

16 Henry III.—1232-33.

AGAINST the farm of the County there is suggestive item of 3s. charged, 'in executing justice.' Under New Offerings there are several instances of fines imposed for enclosures or encroachments, immediately followed by the rents reserved on them.

John Franceys renders account of 20 marks to have the close at the side of Warnell, and ten acres in the wood which the Abbot of Holme Cultram assarted and cultivated, for himself and his successors in the incumbency of Caldbeck. (See also the 18th year).

The men of Carlisle account for 50 marks to have, by the King's charter, their city to fee farm.

Alexander Bacun renders account of £10 for having custody of the land and heirs of William de Ulvesby (Ousby) with the disposal in marriage of the heirs.

Pipe Roll, 16 Henry III. (No. 76), m. 14d.

CUMBERLANDA.

Walterus episcopus Karleolensis—Thomas filius Johannis pro eo—reddit compotum de c. et xiiij. li. et iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro xliiij. li. vij. s. et iiij. d.

Et in elemosinis constitutis militibus de Templo j. marcam. Et in villa Karleoli lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et in justicia facienda iij. s. Et in emendatione domorum Regis in castro Karleoly c. s. Et debet xj. li. xvj. s. et viij. d.

Idem vicecomes non respondet de proficuo comitatus quia Rex concessit illud episcopo Karleolensi pro custodia castri Karleoli, sicut continetur in rotulo xiiij.

Idem vicecomes debet viij. li. de cremento ville Karleoli facto per homines civitatis. Sed homines ville respondent infra in firma civitatis.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. x. s. et viij. d. de cornagio. In thesauro lviij. li. xij. s. et iiij. d. Et Canonicis Karleoli xxxvij. s. et iiij. d. Et Roberto de Vallibus xviij. li. xiij. s. et j. d. Et episcopo Karleolensi xxvij. s. xj. d. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xj. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma proprestur arum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Ireby xiiij. li. xj. s. et iij. d. in Gameleby et Glassaneby. Et episcopo Karleolensi iiij. li. et xvj. s. in Veteri Salkhill', sicut continetur in rotulo xj°. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. et j. d. in Karlaton', Soureby et Holbrithby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minarie Karleoli, sicut continetur in memorandis anni quartidecimi. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules debet c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules. W. episcopus Karleolensis debet xxxvij. li. ij. s. iiij. d. et ob. de duobus debitis contentis in rotulo xiiij.

Ricardus Gernun [debet] v. marcas de prestito Pictaviensi pro Ricardo de Brumford'.

Johannes de Reynny reddit compotum de j. marca de pluribus prestitis factis tempore Regis Johannis. In thesauro liberavit. Et quietus est. Ivo de Veteri Ponte [debet] xj. marcas et dimidiam de pluribus prestitis.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. et x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xiiij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de firma terre sue in Brakenthwayth'. In thesauro ij. s. et ij. d. Et episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiiij. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xiiij. s. de firma furni de Penred' hoc anno. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Willelmus de Jouneby reddit compotum de xij. d. de firma cujusdam turbarie; et de ij. s. de eadem de duobus annis preteritis. In thesauro ij. s. Et debet xij. d.

Thomas de Rachton' reddit compotum de xij. d. de firma cujusdam placee. Et de ij. s. de eadem de duobus annis preteritis. In thesauro ij. s. Et debet xij. d.

Gilbertus Molendinarius reddit compotum de vj. d. pro essarto. Et de xij. d. pro eodem de duobus annis preteritis. In thesauro xij. d. Et debet vj. d.

Tenentes landam de Grenewra [debent] ij. s. de firma ejusdem lande. Et iiij. s. de eadem de duobus annis preteritis.

Tenentes terram de Brunrigg' [debent] ij. s. de firma ejusdem terre. Et iiij. s. de eadem de duobus annis preteritis.

Alanus Caldebec [debet] vj. d. de firma. Et xij. d. de firma. Et xij. d. de eadem de duobus annis preteritis.

Arnaldus de Halteclo reddit compotum de ij. s. de firma viij. acrarum. Et de iiij. s. de eadem de duobus annis preteritis. In thesauro iiij. s. Et debet ij. s.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. et iiij. d. de minutis firmis foreste contentis in rotulo precedenti. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxij. s. de villata de Penred' pro inbladiamento. Et de iiij. li. et viij. s. de Roberto filio Willelmi de pasnagio anni decimi. Et de dimidia marca de Willelmo de Percy pro essonio suo non warentato. Et de v. marcis de Thom' . . . . . de anno. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Heres Roberti de Veteri Ponte [debet] xv. li. ix. s. et ij. d. de pasnagio de pluribus annis, sicut continetur in rotulo precedenti.

Alanus de Caldebec reddit compotum de lxxiiij. s. de pasnagio de anno viij°. In thesauro j. marca. Et debet lx. s. viij. d. per annum j. marca.

Rogerus de Quency debet x. marcas pro transgressione venationis. Sed respondet in Cantebrig'.

Willelmus Comes Albemar' [debet] xx. marcas pro eodem.

Willelmus et Robertus de Ros, fratres, reddunt compotum de x. marcis pro transgressione venacionis. In thesauro v. marcas per Robertum. Et debet Willelmus v. marcas.

Willelmus Baucayn de Blachall' debet xviij. d. pro vasto. Reginaldus filius Ade de Soureby debet xij. d. pro

inbladiamento. Isaac parsona de Thorpenny debet iij. marcas pro receptamento bersatorum. Alexander capellanus de Thoresby debet j. marcam pro captione unius bisse. Radulphus parsona de Leuington' debet x. marcas pro captione ferarum. Thomas persona de Murlund' debet iiij. marcas pro eodem, et quia fuit contra vadium et plegium. Josep' parsona de Kyrkeland debet v. marcas pro captione ferarum et receptamento bersatorum. Villata de Crosseby prioris de Karleolo debet j. marcam pro defalta. Alexander de Byrkscawe debet ij. s. pro eodem. Stephanus de Borwanes debet xij. d. quia non habuit. Prior de Karleolo debet xij. d. pro inbladiamento in Swineslawe. Willelmus de Ucmanneby debet ij. s. et viij. d. pro pl[evina].

Nova oblata.

Idem vicecomes reddit compotum de iij. s. de Simone filio Ranulfi pro j. acra terre. Et de v. s. de Adam de Waverton' pro habenda et excolenda j. acra terre et dimidia. Et de dimidia marca de Lamberto de eadem et sociis suis pro habendis et excolendis iiij. acris terre et dimidia. Et de dimidia marca de Odardo de Wiginton' pro habenda licencia excolendi quandam placeam. Et de iij. s. de Henrico le Petit de Toresby pro habenda j. acra et dimidia. Summa xxiiij. s. et iiij. d. In thesauro xxvij. s. et ij. d. Et habet de superplusagio ij. s. et x. d. et locantur ei infra in minutis firmis.

Idem vicecomes reddit compotum de iiij. d. de Simone filio Stanulfy de firma unius acre. Et de vj. d. de Adam de Waverton' de firma unius acre terre et dimidia. Et de xviij. d. de Lamberto de Waverton', Roberto filio Bernardi et Willelmo filio Lesing' de firma quatuor acrarum terre et dimidie. Et de vj. d. de Henrico le Petit de firma unius acre terre et dimidia. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet supra ij. s. et x. d. Et quietus est.

Johannes Francigena reddit compotum de xx. marcis pro habendo inperpetuum clauso costere de Warnell' quod abbas de Holcoltram clausit et tenuit in manu sua, et pro habendis x. acris de eodem boscho quas idem abbas essartavit et excoluit de licencia Regis per dimidiam marcam Regi reddendam per annum, sicut dictus abbas reddidit pro eisdem acris et clauso, sicut plenius in rotulo cartarum et in carta

sua quam inde habet continetur, et cujus transcriptum est attachiatum originalibus anni xvij.; in quo continetur quod dictum clausum et dicte decem acre terre inperpetuum remaneant eidem Johanni et successoribus suis parsonis ecclesie beati Kentegerni de Kaldebek'. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem Johannes debet dimidiam marcam de firma supradicti clausi et x. acrarum supra contentarum. Sed vicecomes respondet inde supra in pluribus minutis firmis c. et vij. solidorum et x. denariorum. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de l. marcis pro habenda per cartam Regis villa sua ad feodi firmam, reddendo per annum lx. li. sicut plenius continetur in carta sua. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Idem homines reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue, sicut supra continetur in proxima linea. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Alexander Bacun reddit compotum de x. li. pro habenda custodia terre et heredum Willelmi de Uluesby cum maritagio eorundem heredum. In thesauro c. s. Et debet c. s.

De Scutagio de Elueyn assiso ad xx. s.

Robertus de Turp' de Edenehall' reddit compotum de dimidio feodo de eodem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

17 HENRY III.—1233-4.

THOMAS de Multon now fills the office of Sheriff.

In accounting for the balance of the farm of the County for the previous year we have the following entry:—In repair of a certain breach in the tower of Carlisle Castle 51s. 7d. And in repair of the wall of the same Castle, where the miners dug at the time when Alexander, King of the Scots, besieged the said Castle; and in repair of the lead roof of the said Castle, £8 8s. 5d.

PIPE ROLL, 17 HENRY III. (No. 77), m. 6.

CUMBERLANDA.

Thomas de Muleton' ut custos reddit compotum de c. et xiiij. li. et iiij. d. numero de firma Comitatus. In thesauro.

Et in elemosinis constitutis Militibus de Templo j. marca. Et in villa Karleoly lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debet lxj. li. et vij. s.

Idem Thomas vicecomes [debet] xxli. et ix. s. de proficuo comitatus a prima dominica quadragesime usque ad festum sancti Michaelis.

W. Carleolensis episcopus debet proficuum comitatus a festo sancti Michaelis usque ad primam dominicam quadragesime. Sed non respondet inde, quia Rex concessit ei illud pro custodia Castri Karleoli, sicut continetur in rotulo xiiij°.

Walterus episcopus Karleolensis reddit compotum de xj. li. xvj. s. viij. d. de remanenti firme comitatus de anno preterito. In thesauro nihil. Et in reparatione cujusdam brecche que est in turella castri Karleoli lj. s. et vij. d. per breve Regis. Et in reparatione muri ejusdem castri ubi minitores foderunt tempore quo A. Rex Scottorum obsederat predictum castrum. Et in reparatione coopertorii plumbi ejusdem castri viij. li. viiij. s. et v. d. per breve ejusdem, et per visum et testimonium

Henrici filii Xane et Ivonis mercatoris. Et debet xvj. s. et viij. d. Sed respondet infra.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. x. s. viij. d. de cornagio. In thesauro lviij. li. Et Canonicis de Karleolo xxxvij. s. et iiij. d. Et Roberto de Vallibus xvij. li. xiij. s. et j. d. Et episcopo Karleolensi xxvij. s. xj. d. in Veteri Salkill', sicut continetur in rotulo xj. Et debet xij. s. et iiij. d.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma propresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij li. xj. s. et iij. d. in Gameleby et Glassaneby. Et episcopo Karleolensi iiij. li. et xvj. s. in Veteri Salkil', sicut continetur in rotulo xj°. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. et j. d. in Karlaton', Soureby et Holbricheby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minarie Karleoli, sicut continetur in memorandis anni quartidecimi. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules debet c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules. W. Karleolensis episcopus debet xxxvij. li. ij. s. iij. d. et ob. de duobus debitis contentis in rotulo xiij°. (Sed respondet infra.)

Ricardus Gernun [debet] v. marcas de prestito Pictavie pro Ricardo de Brumford'.

Ivo de Veteri Ponte reddit compotum de xj. marcis et dimidia de pluribus prestitis. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. et x. d. de pluribus minutis firmis, sicut continetur in rotulo xiiij. In thesauro iiij. li. vij. s. et x .d. Et debet xx. s.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de firma terre sue in Brakenwayt. In thesauro ij. s. et ij. d. Et episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiiij. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xvj. s. de firma furni de Penred' hoc anno. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Willelmus de Jouneby reddit compotum de xij. d. de firma

cujusdam turbarie, et de xij. d. de eadem de anno preterito. In thesauro xij. d. Et debet xij. d.

Thomas de Rachton' reddit compotum de xij. d. de firma cujusdam place, et de xij. d. de eadem de anno preterito. In thesauro xij. d. Et debet xij. d.

Gilbertus Molendinarius reddit compotum de vj. d. pro essarto. Et de vj. d. pro eodem de anno preterito. In thesauro vj. d. Et debet vj. d.

Tenentes landam de Grenewra reddunt compotum de ij. s. de firma ejusdem lande. Et de vj. s. de eadem de tribus annis preteritis. In thesauro vj. s. Et debent ij. s.

Tenentes terram de Brunrig' reddunt compotum de ij. s. de firma ejusdem terre. Et de vj. s. de eadem de tribus annis preteritis. In thesauro vj. s. Et debent ij. s.

Alanus de Caldebec reddit compotum de vj. d. de firma. Et de xviij. d. de eadem de tribus annis preteritis. In thesauro xviiij. d. Et debet vj. d.

Arnaldus de Halteclo reddit compotum de ij. s. de firma viij. acrarum. Et de ij. s. eadem de anno preterito. In thesauro ij. s. Et debet ij. s.

Idem vicecomes [debet] xxix. s. et iiij. d. de minutis firmis foreste contentis in rotulo xv.

Heres (Johannes*) Roberti de Veteri Ponte [debet] xv. li. li. [*sic*] ix. s. et ij. d. de pasnagio de pluribus annis, sicut continetur in rotulo xv°.

Alanus de Caldebec reddit compotum de lx. s. et viij. d. de eodem de anno viij° In thesauro j. marca. Et debet xlvij. s. et iiij. d. Per annum j. marca.

Willelmus Comes de Alba Mara [debet] xx. marcas pro transgressione venacionis.

Willelmus de Ros [debet] v. marcas pro eodem.

Idem vicecomes reddit compotum de xviij. d. de Willelmo Baucan de Blakhall'. Et de iij. marcis de Isaac parsona de Torpenny pro receptamento bersatorum. Et de j. marca de Alexandro capellano de Toresby pro captione unius bisse. Et de x. marcis de Radulpho parsona de Leuington' pro captione ferarum. Et de j. marca de villata de Crosseby, prioris Karleolensis, pro defalta. Et de ij. s. de Alexandro

* Written over "heres."

de Brikscawe pro eodem. Et de xij. d. de priore Karleolensi pro inbladiamento. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Reginaldus filius Ade de Soureby debet xij. d. pro inbladiamento. Thomas parsona de Murlund' debet iiij. marcas pro captione ferarum, et quia fuit contra vadium et plagium. Joseph parsona de Kyrkeland' debet v. marcas pro captione ferarum et receptamento bersatorum. Stephanus de Borwanes debet xiij. d. quia non habuit. Willelmus de Ukmanneby debet ij. s. viij. d. pro pl[evina].

Idem vicecomes [debet] iiij. d. de Simone filio Stanulfi de firma unius acre terre. Et vj. d. de Adam de Waverton' de firma unius acre et dimidia. Et de xviij. d. de Lamberto de Waverton', Roberto filio Bernardi, et Willelmo filio Lesing' de firma quatuor acrarum terre et dimidia. Et de vj. d. de Henrico la Petit de firma unius acre terre et dimidia.

Johannes Francinegena debet dimidiam marcam de firma clausi cestere de Warnell', et x. acrarum de eodem bosco, sicut continetur in rotulo precedenti. Sed vicecomes respondet inde supra in minutis firmis c. et vij. s. et x. d. Et quietus est.

Homines Karleoly reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt. Alexander Bacun [debet] c. s. pro habenda custodia terre, sicut continetur in rotulo precedenti.

Walterus Kidewild' reddit compotum de ij. s. pro defalta. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xx. s. de Eudone de Karleolo pro disseisina. Et de x. s. de Ricardo de Grenerig' pro eodem. Et de dimidia marca de Johanne de Embelton' ut deponatur de assisis. Et de dimidia marca de Thoma de Loutrhe quia retraxit se. Et de dimidia marca de Rogero de Wilton' pro plegio ejusdem Thome. Et de dimidia marca de Simone de Dumdrawe pro eodem. Et de dimidia marca de Ivone de Veteri Ponte. Et de xx. s. de Hereberto de Askeby pro defalta. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Robertus Belle de Ascum debet dimidiam marcam quia retraxit se. In thesauro nihil. Et in superplusagio quod Thomas filius Johannis habet in compoto suo de Westmorilanda, dimidia marca. Et quietus est.

Walterus Karleolensis Episcopus reddit compotum de xvj. s. viij. d. de remanenti firme comitatus, sicut supra continetur. Et de xxxvij. li. ij. s. iiij. d. et ob. de duobus debitis, sicut continetur ibidem. Et de c. marcis pro transgressione. In thesauro nichil. Et in perdonis ipsi episcopo c. et iiij. li. xij. s. iij. d. et ob. per breve Regis, quod idem attulit de perdonandis ei centum marcis pro transgressione, et xxxviij. li. ij. sol. et iij. d. ob. et xvj. s. et viij. d. Et quietus est.

18 Henry III.—1234-35.

THERE are several items charged against the farm of the county this year. A sum of £2 6s. 4d. was laid out on carrying a prisoner, with three horses and a grey cover, and harness which had belonged to William, chaplain of Hutton, to London; the prisoner to be delivered to the keeper of Newgate, and the harness and two horses to the Mayor (*custo*, expense, cost).

Two sums of 10 marks and 15s. 5d. were spent on John Follus and Philip de Candour, the King's huntsmen, for getting venison, and salting it. The carriage of two consignments of venison to Northampton cost £3 5s. 10d. and £6 15s. 4d.

For conveying the fortieth to the King to York 20s. was appropriated. This is the proceeds of an impost the nature of which is obscure, except that it appears to be a form of tallage. Another payment was made for the repair of the King's houses in the castle.

Under new offerings the miners pay five marks to have the same liberties as they had in the reign of Henry II. The citizens of Carlisle pay 40 marks for the privilege of rendering the farm of the city at one term instead of at two terms, as before; and also to have certain liberties granted afresh and included in the charter. The Sheriff accounts for a new form of revenue, namely, the annual farm of oatmeal, malt and oats, the rent of certain manors, namely, Penrith, Langwathby, Salkeld, and Scotby. The total value of this rent for the previous year was £28 10s. For further particulars of this impost see the introduction.

Pipe Roll, 18 Henry III. (No. 78), m. 7 d.

CUMBERLANDA.

Thomas de Muleton', ut custos, reddit compotum de c. et xiiij. li. et iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro xlvj. li.

Et in elemosinis constitutis militibus de Templo j. marca. Et in villa Karleoly lij. li. de quibus homines ville respondent infra.

Et in custo posito in cariando quendam prisonem captum et detentum apud Karleolum, cum tribus equis et uno coopertorio de grisio et quodam alio hernisio que fuerunt Willelmi capellani de Houton' usque London', liberandum ibidem custodi gayole de Neugate, et predictum hernisium, cum duobus equis, majori London', de quibus idem major debet respondere, et vicecomes de tercio equo xlvj. s. et iiij. d. per breve Regis. Et Johanni Follo et Philippo de Candour', venatoribus Regis, missis ad partes de Engelwud' pro cc. cervis in foresta illa capiendis, ad expensas suas, x marcas per breve ejusdem. Et eisdem missis ad forestam Karleoly pro venatione ibidem capienda, et pro sale ad eandem venationem saliendam xv. s. et v. d. per breve ejusdem. Et in quadragesima Regi salvo carianda usque Ebor' liberanda ibidem vicecomiti Ebor' xx. s. per breve ejusdem. Et in c. et xij. cervis captis in foresta Karleoli cariandis usque Norhampton' liberandis ibidem vicecomiti Norhampton' lxv. s. et x. d. per breve Regis. Et in c. et xxiij. cervis salvo cariandis usque Norhampton' liberandis ibidem Constabulario et eisdem saliandis vj. li. xv. s. et iiij. d. per breve ejusdem. Et in emendatione domorum Regis in castro Carleoly in hoc anno et dimidio anno preterito c. et xiiij. s. et ij. d. ob. Et habet de superplusagio xj. li. iij. s. v. d. et ob. qui allocantur infra in remanenti firme de anno preterito.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxv. li. de proficuo comitatus.

Idem vicecomes [debet] xx. li. ix. s. de proficuo comitatus de ultimo dimidio anno preterito, sicut continetur in rotulo precedenti.

Idem vicecomes reddit compotum de lxj. li. et vij. s. de remanenti firme comitatus de anno preterito. In thesauro xlviij. li. v. s. et ij. d. Et in superplusagio quod habet supra xj. li. iij. s. v. d. et ob. Et debet xxxviij. s. iiij. d. et ob.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. x. s. viij. d. de cornagio. Et [de] xij. s. et iiij. d. de remanenti ejusdem de anno preterito. In thesauro lviij. li. xij. s. et iiij. d. Et Canonicis de Karleolo xxxvij. s. et iiij. d. Et Roberto de Vallibus xviij. li. xij. s. et j. d. Et Episcopo Karleolensi xxvij. s. et xj. d. in Veteri Salkill', sicut continetur rotulo xj°. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma propresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. et iij. d. in Gameleby et Glassaneby. Et Episcopo Karleolensi iiij. li. et xvj. s. in Veteri Salkill', sicut continetur in rotulo xj°. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. j. d. in Karlaton', Soureby et Holbritheby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minarie Karleoli, sicut continetur in memorandis anni xiiij^{mi}. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit. H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules debet c. li. et iiij. palefridos pro habendo terra que fuit Rannulphi de Sules.

Ricardus Gernun reddit compotum de v. marcis de prestito Pictavie pro Ricardo de Brumford'. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. et x. d. de pluribus minutis firmis, sicut continetur in rotulo xiiij. Et de xx. s. de remanenti earundem de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de firma terre sue in Brakenwait. In thesauro ij. s. et ij. d. Et episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiiij. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xvj. s. de firma furny de Penred' hoc anno. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Willelmus de Jouneby reddit compotum de xij. d. de firma cujusdam turbarie, et xij. d. de eadem de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas de Racton' reddit compotum de xij. d. de firma cujusdam placee, et xij. d. de eadem de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Gilbertus molendinarius reddit compotum de vj. d. pro essarto. Et vj. d. pro eodem de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Tenentes landam de Grenewra reddunt compotum de ij. s. de firma ejusdem lande. Et ij. s. de eadem de anno preterito. In thesauro liberaverunt. Et quietus est [*sic*].

Tenentes terram de Brunrig' reddunt compotum de ij. s. de firma ejusdem terre. Et ij. s. de eadem de anno preterito. In thesauro liberaverunt. Et quietus est [*sic*].

Alanus Caldebec reddit compotum de vj. d. de firma. Et vj. d. de eadem de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Arnaldus de Halteclo reddit compotum de ij. s. de firma viij. acrarum. Et de ij. s. de eadem de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. et iiij. d. de minutis firmis foresta contentis in rotulo xv. Et de xxix. s. et iiij. d. de eisdem de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Johannes, heres Roberti de Veteri Ponte [debet] xv. li. ix. s. et ij. d. de pasnagio de pluribus annis, sicut continetur in rotulo xv.

Alanus de Caldebec [debet] xlvij. s. et iiij. d. de eodem de anno viij°.—per j. m.

Willelmus de Ros [debet] v. marcas pro transgressione venationis.

Willelmus Comes de Alba Mara [debet] xx. marcas pro eodem.

Idem vicecomes reddit compotum de iiij. d. de Simone filio Stanulfi de firma unius acre terre. Et de vj. d. de Adam de Waverton' de firma unius acre terre et dimidia. Et de xviij. d. de Lamberto de Waverton', Roberto filio Bernardi et Willelmo filio Lesing' de firma iiij. acrarum terre et dimidia. Et de vj. d. de Henrico le Petit de firma unius acre terre et dimidie. Et de ij. s. et vj. d. de eisdem firmis de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Johannes Francigena debet dimidiam marcam de firma clausi cestere de Warnell' et x. acrarum de eodem boscho, sicut continetur in rotulo xvj°. Sed vicecomes respondet inde supra in minutis firmis c. et vij. s. et x. d. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Alexander Bacun reddit compotum de c. s. pro habenda custodia terre, sicut continetur in rotulo xvj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Reginaldus filius Ade de Soureby debet xij. d. pro inbladiamento. Thomas parsona de Murlund' debet iiij. marcas pro captione ferarum et quia fuit contra vadium et plegium. Josephus parsona de Kyrkeland' debet v. marcas pro captione ferarum et receptamento bersatorum. Stephanus de Borwanes debet xij. d. quia non habuit.

Willelmus de Ukmanneby debet ij. s. viij. d. pro plevina. Ricardus Gernun debet xvj. s. de pluribus prestitis, qui requiruntur in Norhumberland'.

Nova oblata.

Minitores Cumberlande reddunt compotum de v. marcis pro habendis eisdem libertatibus quas habuerunt tempore Henrici Regis avi Regis hujus. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Thomas de Loudre [debet] xl. s. pro disseisina versus Eudonem de Karleolo.

Cives Karleoli reddunt compotum de xl. marcis, quod firmam ville sue quam prius reddere consueverunt ad duos terminos anni, decetero reddant ad unum terminum scilicet ad festum sancti Michaelis, et pro habenda carta Regis super hoc, et super quibusdam libertatibus eis de novo concessis et in carta predicta contentis. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Idem vicecomes reddit compotum de firma annua farine avenatie et braiscy avene de redditu quorundum maneriorum de qua hactenus non fuit responsum per se nisi in proficuo. Scilicet de xxiiij. escheppis farine avenicie, et xviij. esceppis braiscy ordeaici de Penred'. Et de xx. escheppis de farina aveniacia, et de xvj. escheppis brayscy de ordeo de Langwatheby. Et de xxx. escheppis de ferina avenacia, et vj. escheppis braiscy de ordeo de Salhill'. Et de quarter xx. escheppis de avena de Scotteby de anno preterito. Summa farine lxxiiij. escheppe, quarum quelibet vendita fuit hoc anno v. s. Summa denarii xviij. li. et x. s. Summa brays[ci] xlviij. escheppe, quarum quelibet vendita fuit hoc anno pro iij. s. Summa denarii vj. li. Summa avene quater xx. escheppe, quarum quelibet vendita fuit hoc anno pro xij. d. Summa denarii iij. li. Summa summarum denariorum xxviij. li. et x. s.

De eisdem firmis de hoc anno.

Idem reddit compotum de xix. li. et v. s. de lxiiij. escheppis et vij. estrachis farine avene, et de xxx. escheppis braysy. Et de xxxiiij. escheppis et viij. strakes avene de remanenti predictarum firmarum de anno xvj°. quando recepit custodiam comitatus et castri. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Willelmus de Percy [debet] xxx. marcas et xl. d. pro Willelmo filio Thome de Middelton' qui requiruntur in Ebor', sicut continetur ibidem.

(Quere residuum hujus compoti post, "residuum Cumberlande," post Norffolk' et Suffolk'.)

m. 5 d. Residuum Cumberlande.

Johannes Francigena parsona ecclesie beati Kentegerni de Kaldebeke et successores sui parsone ejusdem ecclesie [debent] dimidiam marcam ad Scaccarium sancti Michaelis de redditu pro x. acris de costera bosci Regis de Warnel, quas abbas de Holcoltram de voluntate et licencia Regis Henrici essartavit et excoluit, et pro redditu clausi costere de Warnel quod idem abbas de licencia ipsius Regis Henrici clausit et in manu sua tenuit per dimidiam marcam quam eidem Regi inde reddidit per annum ad Scaccarium quamdiu ei placuerit. Quas x. acras et clausum idem Rex Henricus xxvj. die Decembris anno xvj. dedit et concessit prefato Johanni: habenda sibi et successoribus suis parsonis dicte ecclesie de Rege et heredibus Regis imperpetuum per easdem metas et divisas per quas dictus abbas ea tenuit; videlicet, a sumitate sepis predicti abbatis que includit terram suam de Kaldebek' usque ad Wyte Wra, et inde usque ad portas, et inde in directum versus orientem usque ad altas arbores de Aytebang', et inde descendendo usque in aquam de Kaldeu, et sic ascendendo per eandem aquam et aquam de Kaldebek' usque ad edificia ejusdem abbatis. Reddendo inde singulis annis ad scaccarium sancti Michaelis dictam dimidiam marcam, sicut continetur in Originalibus: et j. marcam de anno preterito. Et respondetur de eadem firma et ejus arreragiis in rotulo tercio Regis Edwardi tercii.

19 Henry III.—1235-6.

THE farm of the county this year is charged with the cost of carrying the King's venison to Nottingham; and the ten marks rent of the mine is disbursed on the expenses of the King's huntsmen in Inglewood forest with their harthounds. The word *cervicii* is not known to occur elsewhere, these hounds being usually designated *cervericii* or *cervecttarii*.

Among the amercements are penalties for selling wine, and for a false claim.

Alexander Bacun pays 10 marks for the custody of the land and heir of Richard de Bocherby and the disposal in marriage of the latter. There is an incomplete entry relating to supplies for the garrison (warnestura) of the castle in connection with Thomas de Multon. A tallage was imposed this year, in which the "Suburb of Carlisle" is introduced as a contributary, while there is no payment by Dalston as it had passed out of the hands of the Crown by the grant to the Bishop. There was also an aid levied, producing £70 8s. The men at the mine pay a fine "that they may not be molested."

Pipe Roll, 19 Henry III. (No. 79), m. 14.

CUMBERLANDA.

Thomas de Muleton', ut custos, reddit compotum de c. et xiiij. li. et iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro lvj. li. xvij. s. et vj. d.

Et in elemosinis constitutis militibus de templo j. marca. Et in villa Karleoli lij. li. de quibus homines ville respondent infra.

Et in emendatione domorum Regis in castro Carleoli xx. s. Et in venatione Regis salvo carienda usque Notingham et liberanda ibidem vicecomiti Notingham vj. li. vij. s. et ij. d. per breve Regis. Et habet de superplusagio lvij. s. et viij. d. Qui allocantur ei infra in summa totalium de itinere Justiciariorum.

Idem vicecomes debet xxxij. li. v. s. et ij. d. de proficuo comitatus. Sed Thomas de Muleton' respondet inde in dorso rotuli.

Idem vicecomes debet xxxv. li. de proficuo comitatus de anno preterito. Et xx. li. et ix. s. de eodem de ultimo dimidio anno xvij°. sicut continetur ibidem. Sed Thomas de Muleton' respondet inde in dorso rotuli.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxviij. s. iiij. d. et ob. de remanenti firme comitatus de anno xvij. In thesauro xxxv. s. Et debet iij. s. iiij. d. et ob. Sed Thomas de Muleton' respondet inde in dorso rotuli.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. x. s. viij. d. de cornagio. In thesauro lviij. li. xij. s. et iiij. d. Et canonicis de Karleolo xxxvij. s. et iiij. d. Et Roberto de Vallibus xviij. li. xiij. s. et j. d. Et episcopo Carleolensi xxvij. s. et xj. d. in Veteri Salkill', sicut continetur in rotulo xj°. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma propresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. et iij. d. in Gamaleby et Glassaneby. Et episcopo Karleolensi iiij. li. xvj. s. in Veteri Salkill', sicut continetur in rotulo xj°. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. et j. d. in Karlaton', Soureby et Holbrittheby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma mynarie Karleoli, sicut continetur in memorandis anni xiiij^mi. In thesauro nichil. Et Johanni et Philippo venatoribus Regis missis cum canibus suis cerviciis ad capiendum centum cervos in foresta de Engelwude ad opus Regis x. m. de liberatione sua, scilicet utrique eorum v. m. per breve Regis. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunelmensi episcopo. Fulco de Sules debet c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. et x. d. de pluribus minutis firmis, sicut continetur in rotulo xiiij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de firma terre sue in Brakenwat. In thesauro ij. s. et vj. d. Et episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiiij. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xvj. s. de firma furny de Penred' hoc anno. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Willelmus de Jouneby reddit compotum de xij. d. de firma cujusdam turbarie. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas de Racton' reddit compotum de xij. d. de firma cujusdam placee. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Gilbertus molendinarius reddit compotum de vj. d. pro essarto. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Tenentes landam de Grenewra reddunt compotum de ij. s. de firma cujusdam Lande. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Tenentes terram de Brunrig' reddunt compotum de ij. s. de firma cujusdam terre. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Alanus Caldebec reddit compotum de vj. d. de firma. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Arnaldus* de Halteclo reddit compotum de ij. s. de firma viij. acrarum. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. et iiij. d. de minutis firmis foreste contentis in rotulo xv. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Johannes heres Roberti de Veteri Ponte debet xv. li. ix. s. et ij. d. de pasnagio de pluribus annis, sicut continetur in rotulo sequenti.

Alanus de Caldebec [debet] xlvij. s. et iiij. d. de eodem de anno viij°.

Willelmus de Ros debet v. marcas pro transgressione venationis. Sed respondet in Ebor'. Willelmus de Percy reddit compotum de xxx. marcis et xl. d. pro Willelmo filio Thome de Middelton'. In thesauro c. s. Et debet xv. li. et xl. d.

---

* Gilbertus written over.

Willelmus Comes de Alba Mara reddit compotum de xx. marcis pro eodem. In thesauro nichil. Et in perdonis ipsi Willelmo Comiti xx. m. per breve Regis allocatis in Ebor'. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis contentis in rotulo precedenti. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Ricardus Gernun [debet] xvj. s. de pluribus prestitis, sicut continetur in rotulo precedenti.

Reginaldus filius Ade de Soureby debet xij. d. pro inbladiamento. Thomas parsona de Murlund' debet iiij. marcas pro captione ferarum, et quia fuit contra vadium et plegium. Josephus parsona de Kyrkeland' debet v. marcas pro captione ferarum et receptamento berciatorum. Stephanus de Borwanes debet xij. d. quia non habuit. Willelmus de Ukmanneby debet ij. s. viij. d. pro pl[evina].

De oblatis.

Thomas de Laudre reddit compotum de xl. s. pro disseisina versus Eudonem de Karleolo. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes [ ] de firma farine aveniace et brasii et avene de redditu quorundam maneriorum, sicut continetur in rotulo precedenti.

Idem vicecomes debet xxviij. li. et x. s. de eadem de anno xvij. Et xxviij. li. et x. s. de eadem de anno preterito. Sed Thomas de Muleton' respondet inde in dorso rotuli.

Amerciamenta facta per W. de
Ebor' et socios suos.

Idem vicecomes reddit compotum de ccc. et quater xx. et xj. li. xij. s. et vij. d. de misericordiis hominum et villarum quorum nominibus preponitur littera "t" in rotulo quem predicti liberaverunt in thesauro. In thesauro ccc. et quater xx. et iij. li. v. s. et vj. d. Et in superplusagio quod idem habet supra post corpus comitatus lvij. s. viij. d. Et debet c. et ix. s. et v. d. Sed Thomas de Muleton' respondet inde in dorso rotuli.

Adam filius Roberti le Bucher de Carleolo [debet] dimidiam marcam pro vino vendito. Tancredus de Lonerdall' [debet] dimidiam marcam de fine pro purprestura. Alexander filius David de Mulecastr' [debet] j. marcam ut sit sub plegio.

Walterus filius Simonis [debet] xx. s. de fine pro habendo anno et die de terra Thome de Kyrkeland'.

Willelmus de Ireby debet dimidiam marcam pro falso clamio. Adam Cayt debet xxx. s. de fine ut sit sub plegio, per plegium Alexandri de Kyrkeby Yrloc. Johannes de Kynemund' debet xl. s. pro eodem, per plegium Ricardi de Copland' et Johannis de Langauergh'. Robertus de Kynemund' debet x. s. pro eodem, per plagium prioris de Cunighisheved. Thomas de Wytling' debet xl. s. pro eodem, per plegium Thome filii Johannis de Yanewurth' et Ricardi de Alnebras. Ivon' filius Artury de Cornaye debet j. marcam pro eodem per plegium Alani de Penigton' et Willelmi de Beuill'. Elena de Bastingwait debet x. s. pro eodem, per plegium Ricardi de Alneburg' et Nicolai Riche.

Alanus de Forse debet j. marcam pro eodem, per plegium Ricardi Dice, filii Benedicti de Bretteby, et Ade de Weitsutweit. Qui viij. requiruntur in itinere W. de Ebor' in Lancastria.

Alexander Bacun reddit compotum de x. marcis de fine pro habenda custodia terre et heredis Ricardi de Bochardeby usque ad legitimam etatem ejusdem heredis, simul cum maritagio ejusdem heredis. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas de Muleton' [ ] de warnestura castri Karleoli, quam recepit quando habuit custodiam ejusdem castri.

Taillagium assisum per T. de
Muleton' et socios suos.

Idem vicecomes reddit compotum de l. marcis de civitate Karleoli de eodem. Et de x. li. de villata de Penred' de eodem. Et de xx. s. de villata de Uluesby de eodem. Et de c. s. villata de Languatheby de eodem. Et de v. marcis de willata de Salkill'. Et de c. s. de villata de Schorteby de eodem. Et de xx. s. de Staynwig' de eodem. Et de x. s. de suburbio Karleoli de eodem. In

thesauro c. et xxix. li xj. s. et iiij. d. Et habet de superplusagio lxx. li. et viij. s. qui sunt allocati infra.

Idem vicecomes reddit compotum de ij. s. de Alano de Thoresby de auxilio. Et de xx. s. de Racton' de eodem. Et de j. marca de Hotton' in foresta de eodem. Et de ij. s. de Gaufrido de Seburgham de eodem. Et de dimidia marca de Sourebitl' de eodem. Et de ij. s. de Gilberto de Halteclo de eodem. Et de ij. marcis de hominibus de minera de eodem. Et de ij. s. de Adam de Ermingwith' de eodem. Et de c. marcis de libere tenentibus et aliter in comitatu Cumberlande. In thesauro nihil. Et in superplusagio quod habet supra lxx. li. et viiij. s. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xx. s. de hominibus minerie de fine ne occasionentur. Et de xix. s. et iij. d. de catallis Paulini utlagati. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas de Banco reddit compotum de xl. s. ut sit sub plevina. In thesauro vij. s. et v. d. Et debet xxxij. s. et vij. d. De quibus Thomas de Moleton' debet respondere, sicut recognovit. Et respondet in dorso rotuli.

(Respice in tergum.)

Thomas de Muleton' reddit compotum de xxxij. li. v. s. et ij. d. qui requirebantur ex alia parte rotuli de vicecomite de proficuo comitatus. Et de xxxv. li. que requirebantur ibidem de vicecomite de proficuo comitatus de anno xviij. Et de xx. li. et ix. s. qui requirebantur ibidem de vicecomite de eodem de ultimo dimidio anno xvij. sicut continetur ibidem. Et de xl. d. et ob. qui requirebantur ibidem de eodem. Et xxviij. li. x. s. qui requirebantur ibidem de eodem de firma ferine de anno xvij., sicut continetur ibidem. Et de xxviij. li. et x. s. qui requirebantur ibidem de eodem de eadem de anno xviij. Et de c. et ix. s. et v. d. qui requirebantur ibidem de eodem de misericordiis hominum, sicut continetur ibidem. Et de xxxij. s. et vij. d. qui requirebantur ibidem de Thoma de Banco, sicut continetur ibidem.

Summa c. et lj. li. xix. s. vj. d. et ob. De qua summa respondet in Lincolnia.

20 Henry III.—1236-7.

AN allowance is made to the Grey Friars of Carlisle for work done upon their church. This sum (five marks) is charged against the farm for the last half of the year, which is accounted for by William de Dacre and John de Mora, as keeper of the manors.

Against the profit is set a payment of 15s. 11½d. for salting a turbot, and conveying it to London. *Scuciare* appears to mean "to pack," but the word is without authority.

There is a notice of a payment of 20s. by Walter, son of Simon, for having a year and a day from the land of Thomas in Kirkland. This probably alludes to the King's right to hold for this period the lands of a felon, which had, in this case, been assigned to Walter.

New offerings comprise two entries relating to John de Hall—the first of a payment to be permitted to make an agreement, the other to have four knights. The meaning of the latter is that John de Hall wished to "put himself on the Grand Assize," a right given to the defendant in an action relating to property in land by Henry II. The case was removed from the feudal to the King's Court, and he depended on the verdict of twelve knights of the district in which the land in dispute lay, who were chosen by four knights in the presence of the justices, these four knights having been chosen by the Sheriff.

Pipe Roll, 20 Henry III. (No. 80), m. 14d.

CUMBERLANDA.

Thomas de Muleton', ut custos, reddit compotum de lvij. li. ij. d. numero de firma comitatus de primo dimidio anno. In thesauro xviij. li. et j. m.

Et in villa Karleoli xxvj. li. de quibus homines ville respondent infra de predicto tempore. Et debet xij. li. vj. s. et x. d. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod W. vicecomes habet infra in firmis dominicorum xij. li. vj. s. et x. d. Et quietus est.

Idem T[homas] vicecomes reddit compotum de xvij. li. et iij. d. de proficuo comitatus de primo dimidio anno.

Willelmus de Dacre et Johannes de Mora custos maneriorum reddunt compotum de lvij. li. et ij. d. numero de firma comitatus de ultimo dimidio anno. In thesauro nichil. Et in elemosina constituta militibus de templo j. marca de anno integro. Et in villa Karleoli xxvj. li. de predicto tempore, de quibus homines ville respondent infra. Et fratribus minoribus Karleoli ad operacionem ecclesie eorundem ibidem v. m. pro [*sic*] breve Regis. Et in superplusagio quod idem habent infra in firmis dominicorum xxvij. li. et ij. d. Et quieti sunt.

Idem W[illelmus] vicecomes et Johannes reddunt compotum de xxiiij. li. xix. s. iiij. d. et ob. de proficuo comitatus de ultimo dimidio anno. In thesauro iiij. li. et xiij. s. Et in uno rumbo salliando, scuciando et cariando usque London' xv. s. xj. d. et ob. Et eidem Willelmo vicecomiti pro custodia comitatus a xxx. die Maii usque in dimidium annum sequentem x. m. sicut continetur in originali de comitatibus et castris commissis. Et Johanni de Mara custodi dominicorum Regis in hoc comitatu pro custodia eorundem v. m. per idem tempus, sicut continetur in eodem originali. Et in superplusagio quod habet infra in firmis dominicorum viij. li. xvij. s. et j. d. Et quieti sunt.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. x. s. viij. d. de cornagio. In thesauro lviij. li. et xij. s. Et Canonicis de Karleolo xxxviij. s. et iiij. d. Et Roberto de Vallibus xviij. li. xiij. s. j. d. Et episcopo Carleolensi xxvij. s. et xj. d. in Veteri Salkill', sicut continetur in rotulo xj°. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma propresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. et iij. d. in Gamaleby et Glassaneby. Et Episcopo Karleolensi iiij. li. xvj. s. in Veteri Salkill', sicut continetur in rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. j. d. in Karlaton', Soureby et Holbrittheby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma manerii Karleoli, sicut continetur in memorandis anni xiiij^{mi}. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules [debet] c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules.

Idem vicecomes reddit compotum de pluribus minutis firmis, sicut continetur in rotulo xiiij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. vj. d. de firma terre sue in Brakenwat. In thesauro ij. s. et ij. d. Et episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiiij. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xvj. s. de firma furni de Penred' hoc anno. In thesauro nichil. Et in superplus quod vicecomes et Johannes de Mora habent infra xvj. s. Et quietus est.

Willelmus de Jouneby reddit compotum de xij. d. de firma cujusdam turbarii. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas de Racton' reddit compotum de xij. d. de firma cujusdam placee. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Gilbertus Molendinarius reddit compotum de vj. d. pro essarto. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Tenentes landam de Grenewra reddunt compotum de firma cujusdam lande. In thesauro liberaverunt. Et quietus est [*sic*].

Tenentes terram de Brunricg' reddunt compotum de ij. s. de firma cujusdam terre. In thesauro liberaverunt. Et quietus est [*sic*].

Alanus Caldebec reddit compotum de vj. d. de firma. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Gilbertus de Alteclo reddit compotum de ij. s. de firma viij. acrarum. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. et iiij. d. de minutis firmis foreste contentis in rotulo xv.

Alanus de Caldebec' [debet] xlvij. s. et iiij. d. de pasnagio de anno viij.

Willelmus de Percy reddit compotum de xv. li. et xl. d. pro Willelmo filio Thome de Middleton'. In thesauro vij. li. et x. s. Et debet vij. li. et j. marcam. Sed Benedictus Malekake respondet inde in Ebor' in rotulo sequenti.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis contentis in rotulo xviij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Ricardus Gernun debet xvj. s. de pluribus prestitis, sicut continetur in rotulo xviij. Sed Thomas de Muleton' respondet inde infra.

Reginaldus filius Ade de Soureby debet xij. d. pro inbladiamento. Thomas parsona de Murlund' iiij. marcas pro captione ferarum et quia fuit contra vadium et plegium. Josep' parsona de Kyrkeland' [debet] v. marcas pro captione ferarum et receptamento berciatorum. Stephanus de Borwannes [debet] xij. d. quia non habuit. Willelmus de Ukmanneby [debet] ij. s. et viij d. pro pl[evina].

[ ] De firma farine aveniace, brasii et avene de redditu quorundam maneriorum, sicut continetur in rotulo xviij.

Idem vicecomes et Johannes de Mora reddunt compotum de xlv. li. et xij. s. de eadem de anno preterito. Scilicet, de lxxiiij. escheppis farine aveniace. Scilicet, precium escheppe viij. s. Et de xl. escheppis braysii ordeaici de Penred', Langwatheby et Salkill', precium escheppe, v. s. Et de quater xx. escheppis de avena de Scotteby, precium escheppe xviij. d. In thesauro quater xx. et xviij. li. vj. s. Et habet de superplusagio lij. li. et xiiij. s. De quibus xij. li. vj. s. et x. d. allocantur T[home] vicecomiti supra in firma comitatus de primo dimidio anno. Et xxvij. li. et ij. d. allocantur W. vicecomiti supra in firma comitatus de ultimo dimidio anno. Et eidem W. vicecomiti viij.to li. xvij. s. et j. d. supra in proficuo comitatus de ultimo dimidio anno. Et restant iiij. li. ix. s. et xj. d. De quibus xvj. s. allocantur supra in firma furni de Penred'. Et restant lxxiij. s. et xj. d. qui allocantur in rotulo precedenti.

Idem vicecomes reddit compotum de j. marca de Alexandro filio David de Mulecastre ut sit sub pl[evina]. Et de dimidia marca de Tancredo de Lonerdall' de fine pro pourprestura. Et de xx. s. de Waltero filio Simonis pro habendo anno et die de terra Thome in Kyrkeland'. Et de dimidia marca de Willelmo de Yreby pro falso clamio. Et de xxx s.

de Ada Cayt de fine ut sit sub pl[evina] (Sed respondet infra ro.*). Et de xl. s. de Johanne de Kynemund' pro eodem. Et de x s. de Roberto de Kynemund pro eodem. Et de j. marca de Ivone filio Arthuri pro eodem. Et de j. marca de Alano de Forse pro eodem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas de Withling' reddit compotum de xl. s. ut sit sub pl[evina] per plegium Thome filii Johannis de Yaneworth et Ricardi de Alnebras. In thesauro j. marca. Et debet ij. marcas. De quibus Thomas de Muleton' debet respondere. Et respondet infra.

Adam filius Roberti le Bucher de Karleolo debet dimidiam marcam pro vino vendito. Adam Cayet [debet] xxx. s. de fine ut sit sub pl[evina], per plegium Alexandri de Kyrkeby Yrloc'.

Elena de Bastingwayt debet x. s. ut sit sub pl[evina] per plegium Ricardi de Alneburc' et Nicolai Riche. Sed Thomas de Muleton' respondet inde infra.

Thomas de Muleton' [debet] ij. marcas pro Thoma Withling' sicut supra continetur. Et x. s. pro Helena de Bastingweyt, sicut supra continetur. Et xvj. s. pro Ricardo Gernun, sicut supra continetur.

Idem Thomas [ ] de warnestura castri Karleoli, quam recepit quando habuit custodiam ejusdem castri.

Nova oblata.

Johannes de Hall' reddit compotum de xl. s. pro habendis iiij. militibus. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem reddit compotum de xx. s. pro licencia concordandi. In thesauro liberavit. Et quietus est.

---

* Written over *de fine*.

21 Henry III.—1237-38.

WILLIAM de Dacre now appears as Sheriff.

This Roll informs us of the recent death of Robert de Vaux, as the allowance of cornage rent from Gilsland is made out to his heirs.

Under the heading of cornage there is a payment of £101 to brother Geoffry the Almoner, keeper of the King's wardrobe at York.

Under new offerings, the citizens of Carlisle pay 10 marks to have coroners chosen from themselves.

Corversarius, occurring a few lines below, is a cordwainer.

The Sheriff is charged with £4 for the farm of the Sheriff's net, which he has by custom in the water.

The word of which the ablative case, *lacco*, occurs near the end of the Roll, means "lack;" "lacum" is a commoner form. It may be mentioned that "lacta" or "lactum" mean "a deficiency of weight in money."

Pipe Roll, 21 Henry III. (No. 81), m. 2.

CUMBERLANDA.

Willelmus de Dacre ut custos reddit compotum de c. et xiiij. li. et iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro nichil (quia vicecomes respondet in rotulo sequenti in proficuo) [*sic*]. Et in villa Karleoli lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debet lxij. li. iiij. d. De quibus Robertus de Crepping' debet respondere. Et respondet in compoto suo in rotulo sequenti per particulas.

Idem vicecomes reddit compotum de lvij. li. et xxij. d. de proficuo comitatus. In thesauro xxvj. li. vj. s. et x. d. Et in superplusagio quod idem habet infra in quarta linea xj. li. xvj. s. et iiij. d. Et debet xviij. li. xviij. s. viij. d. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro. Et eidem pro custodia comitatus de primo dimidio anno x. marce sicut continetur in rotulo precedenti. Et in superplusagio quod habet in rotulo precedenti lxxiij. s. xj. d. Et debet viij. li. xj. s. v. d. Sed respondet infra.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. x. s. viij. d. de cornagio. In thesauro nichil. Et canonicis Karleoli xxxvij. s. et iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. j. d. Et Episcopo Karleolensi xxvij. s. xj. d. in V[eteri] Salkill', sicut continetur in rotulo xj. Et fratri Galfrido elemosinario custodi ward[erobe] Regis in warderoba Regis apud Ebor' c. et j. li. per breve Regis. Et habet de superplusagio, xlij. li. et viij. s. De quibus xxx. li. xj. s. viij. d. allocantur ei infra in debitis plurium [*]. Et restant allocandi xj. li. xvj. s. et iiij. d. Qui allocantur ei supra in proficuo.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra x marce. Et quietus [est].

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma propresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. et iij. d. in Gameleby et Glassaneby. Et Episcopo Karleolensi iiij. li. et xvj. s. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xj. Et Roberto de R[os] xxiij. li. vj. s. et j. d. in Karleton', Soureby et Hobrittheby. Et quietus [est].

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma Minarii Karleoli sicut continetur in memorandis anni xiiij. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod idem habet supra x. marce. Et quietus [est].

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi Episcopo. Fulco de Sules [debet] c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules. Et quietus [est].

Thomas de Muleton' [debet] xvij. li. et iij. d. de proficuo comitatus de primo dimidio anno preterito.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xiiij. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod idem habet supra iiij. li. et iiij. s. Et debet xxiij. s. et x. d. De quibus Robertus de Crepping' debet respondere, et respondet in compoto suo in rotulo [ ].

---

* Torn off.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de firma terre sue in Brakenweit. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet supra ij. s. et ij. d. Et Episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiiij. Et quietus est.

[ ] de firma furni de Penred' hoc anno. Sed Robertus de Creppinges respondet inde in compoto suo per partes.

Willelmus de Jouneby reddit compotum de xij. d. de firma cujusdam turbarie. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet supra xij. d. Et quietus [est].

Thomas de Racton' reddit compotum de xij. d. de firma cujusdam placee. Gilbertus molendinarius reddit compotum de vj. d. pro Essarto.

Tenentes Landam de Grenewa reddunt compotum de ij. s. de firma cujusdam lande.

Tenentes terram de Brunrig' reddunt compotum de ij. s. de firma cujusdam terre.

Alanus Caldebec reddit compotum de vj. d. de firma.

Gilbertus de Alteclo reddit compotum de ij. s. de firma viij. acrarum.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. iiij. d. de minutis firmis foreste contentis in rotulo xv.

} In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet supra xxxvij. s. et iiij. d.

Et quieti sunt.

Alanus de Caldebec [debet] xlvij. s. et iiij. d. de pasnagio de anno viij.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis contentis in rotulo xviij. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod idem habet supra xxxiiij. d. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Reginaldus filius Ade de Soureby reddit compotum de xij. d. pro imbladiamento. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet supra xij. d. Et quietus est.

Thomas persona de Morland' debet iiij. marcas pro captione ferarum et quia fuit contra vadium et plegium. Josep' persona de Kirkeland' [debet] v. marcas pro captione ferarum et receptamento berciatorum. Stephanus de Borwannes [debet] xij. d. quia non habuit. Willelmus de Ukmanneby ij. s. viij. d. pro plevina . . . .

[ ] de firma farine aveniace, brasii et avene de redditu quorundam maneriorum sicut continetur in rotulo xviij. Et [ ] de eadem de anno preterito.

Adam filius Roberti le Bucher de Karleolo debet dimidiam marcam pro vino v[endito]. Adam Cayet [debet] xxx. s. de fine ut sit sub plegio per plegium Alexandri de Kirkeby Irloc.

Thomas de Muleton [debet] lij. s. et viij. d. de tribus debitis sicut continetur in rotulo precedenti.

Idem T[homas] de warnestura castri Carleoli quam recepit quando habuit custodiam ejusdem castri.

Nova oblata.

Homines de Carleolo reddunt compotum de x. marcis quod habeant de seipsis coronatores in civitate sua. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet supra x. marce. Et quieti sunt.

Idem vicecomes reddit compotum de dim[idia marca] de Willelmo de Paris pro habendo brevi. Et de xx. s. de Rannulpho de Bonkill' quia retraxit se. Et de dimidia marca de Ysaac de Uluineton' quia non habuit. Et de dimidia marca de Ricardo corvesario pro eodem. Et de dimidia marca de Johanne de Yreby pro defalta. Et de dimidia marca de [ ] de Castilkarroc pro eodem. Et de xl. d. de catallis Willelmi filii Hendrici. Et de j. marca de Willelmo filio Willelmi pro disseisina. Et de dimidia marca de Willelmo de Paris pro eodem. Et de dimidia [marca] de Isabella que fuit uxor Roberti de Korkeby pro falso clamio. In thesauro nichil. Et in superplusagio [quod] idem habet supra iiij. li. et xl. d. Et quietus est.

Idem vicecomes [debet] iiij. li. de firma retis vicecomitis hoc anno quam habet de consuetudine in aqua.

Idem vicecomes [debet] xiiij. s. de lacco denariorum hoc anno quos percipit de cornagio.

Idem vicecomes reddit compotum de viij. li. xj. s. v. d. de remanenti proficui sicut supra continetur. In thesauro nichil. Et eidem pro custodia comitatus de ultimo dimidio anno x. marcas per breve Regis in quo continetur quod computentur xx. marce ei pro eadem custodia a Pascha anno xxj. usque [ ] anno xxij. sicut continetur in eodem brevi. Et debet xxxviij. s. et ij. d.

22 Henry III.—1238-39.

THERE are items of payment this year for the carriage of the King's tricesima, one instalment of which was to be paid to the guardian of the bishopric of Durham, from which we learn that the See was vacant at the time.

The most important fact recorded in this Roll occurs under New Offerings and relates to the cesson of lands of the annual value of £200 to the King of Scotland. The entry tells us that the King had seized the manors of Sowerby, Carlatton, and Upperby for transfer to the Scottish monarch, that the Sheriff is to account for their value since they thus came back into his hands, and that Robert de Ros, who had been in possession, is to be compensated by a charge of the same amount as the yearly value of these manors, payable out of the manor of Penrith; but he is to account in future for so much as is left of the income of Penrith after his claim is satisfied.

Pipe Roll, 22 Henry III. (No. 82), m. 9.

CUMBERLANDA.

Willelmus de Dacre ut custos reddit compotum de c. et xiiij. li. et iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro nichil. *Et in elemosina constituta Militibus de Templo j. marca.* (Quia vicecomes respondet infra in proficuo.*) Et in villa Karleoli lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debet lxij. li. et iiij^{or}. d. De quibus Robertus de Creppinges debet respondere. Et respondet inde in compoto suo in rotulo compotorum per particulas.

Idem vicecomes reddit compotum de lix. li. xv. s. viij. d. de proficuo comitatus. In thesauro xxx. li. viij. s. viij. d. Et in elemosina constituta Militibus de Templo ij. marce de hoc anno et anno preterito. Et in emendatione domorum Regis in castro Karleoli c. s. Et eidem pro custodia comitatus de primo dimidio anno sicut continetur in rotulo precedenti x. marce. Et debet xvj. li. et vij. s.

* Written over the passage in italics.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. x. s. viij. d. de cornagio. In thesauro lviij. li. et xij. s. Et Canonicis Karleoli xxxvij. s. et iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. j. d. Et Episcopo Karleolensi xxvij. s. et xj. d. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xj. Et in cariagio tricesime Regis cum salvo conductu usque Dunolmum liberandam [*sic*] ibidem Johanni filio Philippi custodi episcopatus Dunolmensis xx. s. per breve Regis. Et in cariagio medietatis tricesime Regis cum salvo conductu usque Notingham c. s. per breve ejusdem. Et habet de superplusagio c. et xix. s. et viij. d. Qui allocantur ei infra in tribus locis per partes.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma propresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. et iij. d. in Gamaleby et Glassaneby. Et episcopo Karleolensi iiij. li. et xvj. s. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. j. d. in Karleton' et Soureby et Holbrittheby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minarii Karleoli sicut continetur in memorandis in rotulo xiiij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Prior Karleolensis debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules [debet] c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules.

Thomas de Muleton' [debet] xvij. li. et iij. d. de proficuo comitatus de primo dimidio anno xx. Et lij. s. viij. d. de tribus debitis sicut continetur ibidem.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. et x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xiiij. In thesauro iiij. li. et iiij. s. Et debet xxiij. s. et x. d. De quibus Robertus de Crepping' debet respondere. Et respondet in rotulo compotorum per partes.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de firma terre sue in Brakenweit. In thesauro ij. s. et ij. d. Et Episcopo Carleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiiij. Et quietus est.

[ ] de firma furni de Penred' hoc anno [ ].

Idem vicecomes reddit compotum de ix. s. de firma Willelmi de Jouneby et vj. aliis minutis firmis contentis in rotulo precedenti. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. iiij. d. de minutis firmis foreste contentis in rotulo xv. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Alanus de Caldebec' reddit compotum de xlvij. s. et iiij. d. de padnagio de anno viij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis contentis in rotulo xviij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Josep persona de Kirleland' [*sic*] reddit compotum de v. marcis pro captione ferarum et receptione berciatorum. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas persona de Morland' debet iiij. marcas pro captione ferarum et quia fuit contra vadium. Stephanus de Borwanes xij. d. quia non habuit. Willelmus de Ukmanneby ij. s. viij. d. pro plevina. Adam Kayet xxx. s. de fine per plegium Alexandri de Kirkeby Yrloc. Adam filius Roberti le Bucher de Karleolo reddit compotum de dimidia marca pro viridi. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas de Muleton' [ ] de warnestura castri Karleoli quando recepit custodiam ejusdem castri.

De oblatis.

Idem vicecomes reddit compotum de xiiij. s. de lacco denariorum sicut continetur in rotulo precedenti. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra xviij. d. Et debet xij. s. et vj. d.

Idem vicecomes reddit compotum de iiij. li. de firma retis vicecomitis quam habet de consuetudine in aqua hoc anno. Et de iiij. li. de eadem de anno preterito. In thesauro iiij. li. Et in superplusagio quod habet supra iiij. li. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxviij. s. et ij. d. de remanenti proficui de anno preterito. In thesauro nichil. Et

in superplusagio quod idem habet supra xxxviij. s. et ij. d. Et quietus est.

Nova oblata.

Idem vicecomes reddit compotum de xx. li. et iiij. sol. de exitibus maneriorum Soureby, Karleton' et Hobriteby a xxviij. die Januarii usque ad festum sancti Michaelis, que maneria Rex precepit capi in manum suam extendenda ad opus A[lexandri] Regis Scoccie in parte cc. libratarum terre que debebant ei assignari de dominicis Regis sicut continetur in originali dum fuerunt in manu vicecomitis. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Robertus de Ros [ ] debet respondere de manerio de Penred' in quantum idem manerium excedit valorem et extentam predictorum maneriorum de Soureby, Hubbritteby et Karleton', que maneria Rex precepit capi in manum suam ad assignanda ea regi Scoccie, sicut continetur in originali.

Johannes de Branton' [debet] dimidiam marcam pro falso clamio per plegium Johannis de Caldebec. Ricardus Grenrig' [debet] dimidiam marcam pro disseisina per plegium Thome de Tunstenfeld'. Waldeuius de eadem [debet] j. marcam pro disseisina per plegium Johannis de La mor'. Thomas filius Thome [debet] dimidiam marcam pro eodem, per plegium Ricardi Le Brun.

[ ] de firma farine aveniace brasii et avene de redditu quorundam maneriorum sicut continetur in rotulo xviij. Et [ ] de eodem de duobus annis preteritis.

23 Henry III.—1239-40.

THERE is a charge of 100s. for repairing the King's houses in the Castle, and of £8 10s. 6½d. for covering the King's chamber and the tower with lead, and general restoration.

The rents of Sowerby, Carlatton, and Upperby, recently seized, are accounted for. They produce £32 16s. 8d.

Under New Offerings there is an important instance of wardship; the Bishop of Carlisle accounting for 200 marks for the custody of the land and heir of Odard de Wigton, with the marriage of the heir and of the widow. The debt is to be paid off in annual instalments of 20 marks, unless the dowry lands fell into his hands, in which event £20 is to be paid annually.

At the end of the Roll is a long grant to John Francigena, which has been crossed out. The facts are differently given in the next Roll, where John is called the son of Hugh le Franceis, the latter probably the Hugh mentioned in Westmorland in the nineteenth year. The grant recites that the late Ivo de Veteripont had granted lands in Westmorland for ten years to Gervase, Archdeacon of Carlisle, who assigned his rights to John, who now wishes to have it recorded that Robert, son of Ivo, has granted him these lands for a further term of ten years after the original grant expires.

Invadiare is to mortgage.

Carlisle is charged this year with a tallage of 50 marks.

Pipe Roll, 23 Henry III. (No. 83), m. 12 dorso.

CUMBERLANDA.

Willelmus de Dacre ut custos reddit compotum de c. et xiiij. li. et iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro nichil. Et in villa Karleoli lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debet lxij. li. et iiij. d. De quibus Robertus de Creppinges debet respondere. Et respondet in rotulo sequenti in corpore comitatus.

Idem vicecomes reddit compotum de lx. li. iiij. s. ij. d. de proficuo comitatus. In thesauro xlj. li. xiij. s. iij. d. Et in elemosina constituta Militibus de Templo j. marca. Et in

emendacione domorum Regis in castro Karleoli c. s. Et in superplusagio quod habet infra in cornagio xlix. s. viij. d. Et debet x. li. vij. s. et xj. d. Sed respondet infra. Et habet de superplusagio xij. li. iiij. s. vj. s. et ob. De quibus x. marce allocantur infra in debito episcopi Karleolensis et residuum infra in proficuo.

Idem vicecomes reddit compotum de xvj. li. et vij. s. de remanenti proficui de anno preterito. In thesauro nichil. Et in turri castri Regis Karleoli et camera Regis ibidem plumbo cooperiendis et aliis minutis defectibus ibidem perficiendis viij. li. x. s. vj. d. et ob. per breve Regis et per visum et testimonium Johannis de Boulton' et Johannis Tod'. Et debet vij. li. xv. s. v. d. et ob. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro nichil. Et eidem pro custodia comitatus de hoc anno et ultimo dimidio anno preterito xxx. marce per breve regis.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. x. s. vij. d. de cornagio. In thesauro lviij. li. et xij. s. Et Canonicis Karleoli xxxvij. s. et iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. j. d. Et Episcopo Karleolensi xxvij. s. et xj. d. in Veteri Salkill' sicut continetur in Rotulo xj. Et in cariagio quarte partis tricesime Regis cum salvo conductu usque Notingham' l. s. per breve Regis. Et habet de superplusagio xlix. s. viij. d. qui allocantur ei supra in proficuo.

Idem vicecomes reddit compotum de x. li. vij. s. xj. d. de remanenti proficui sicut supra continetur. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra c. et xj. s. ij. d. et ob. Et debet iiij. li. xvj. s. viij. d. et ob.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma purpresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. et iij. d. in Gamaleby et Glassaneby. Et Episcopo Karleolensi iiij. li. xvj. s. in Veteri Salkill' sicut continetur in Rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. j. d. in Karleton' Soureby et Hobritteby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma mynarie Karleoli sicut continetur in memorandis in Rotulo xiiij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules.

Thomas de Muleton' xix. li. xij. s. xj. d. de iiij. debitis sicut continetur in Rotulo precedenti.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in Rotulo xiiij. In thesauro iiij. li. et iiij. s. Et debet xxiij. s. et x. d. de quibus R. de Creppinges debet respondere. Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. vj. d. de firma terre sue in Brakenweit. In thesauro ij. s. et ij. d. Et Episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in Rotulo xiiij. Et quietus est.

De firma furni de Penred' hoc anno
et anno preterito.

Idem vicecomes reddit compotum de ix. s. de firma Willelmi de Jouneby et vj. aliis minutis firmis contentis in in Rotulo xxj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. iiij. d. de minutis firmis foreste contentis in Rotulo xv. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis contentis in Rotulo xviij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Thomas Persona de Morlanda debet iiij. marcas pro capcione ferarum et quia fuit contra vadium. Stephanus de Borwanes xij. d. quia non habuit. Willelmus de Ukmameby ij. s. viij. d. pro plevina. Adam Cayet xxx. s. de fine per plegium Alexandri de Kyrkebi Yrloc.

Thomas de Muleton' [ ] de warnestura castri Karleoli quando recepit custodiam ejusdem castri.

Idem vicecomes [debet] xij. s. vj. d. de remanenti lacci denariorum sicut continetur in Rotulo xxj.

Idem vicecomes reddit compotum de quatuor libris de firma retis vicecomitis quam habet de consuetudine in aqua hoc anno. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Robertus de Ros [ ] debet respondere de manerio de Penred' sicut continetur in Rotulo precedenti. Et de eodem de anno preterito. Johannes de Branton' reddit compotum

de dimidia marca pro falso clamio per plegium Johannis de Caldebec. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Ricardus de Grenrig' reddit compotum de dimidia marca pro disseisina per plegium Thome de Tunstenfeld'. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Waldeuius de eadem reddit compotum de j. marca pro disseisina per plegium Johannis de la More. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas filius Thome reddit compotum de dimidia marca pro eodem per plegium Ricardi le Brun. In thesauro liberavit. Et quietus est.

* *De firma farine Aveniace brasii et avene de redditu quorundam maneriorum sicut continetur in Rotulo xviij. Et* [blank] *de eadem de iij. annis preteritis*—quia infra.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxij. li. xvj. s. viij. d. de exitibus Maneriorum Soureby, Karlaton' et Houbricteby hoc anno. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Nova oblata.

W. Karleolensis episcopus reddit compotum de cc. marcis de fine pro habenda custodia terrarum que fuerunt Odardi de Wygeton' qui de Rege tenuit in capite, et pro habendis custodia et maritagio heredum ipsius Odardi et cum maritagio Cristiane que fuit uxor ipsius Odardi, de quibus per annum xx. marce donec aliqua dotum que modo tenentur de predictis terris ad manus episcopi devenerit; et ex quo aliqua de predictis dotibus ad manus ipsius episcopi devenerit reddet xx. libras per annum sicut continetur in originali de anno xxij. In thesauro x. marce. Et in superplusagio quod vicecomes habet supra in proficuo x. marce. Et debet C. et quater xx. marcas—per annum xx. marcas.

Rogerus de Lindeby reddit compotum de j. marca pro falso clamio. In thesauro liberavit. Et quietus est. Matildis de Jouneby reddit compotum de j. marca pro falso clamio. In thesauro liberavit. Et quieta est.

Civitas Karleoli reddit compotum de l. marcis de tailliagio assiso per Alanum de Muleton' et Willelmum de Dacre vicecomitem. In thesauro xxv. marce. Et debet xxv. marcas.

---

* Underlined for cancellation.

De firma farine Aveniace brassi et Avene de redditu quorundam maneriorum sicut continetur in Rotulo xviij.

Robertus de Creppinge respondet de eadem firma in Rotulo precedenti in compoto suo de anno xxj. et anno xxij. Et debetur compotus ejusdem de anno xx.

Johannes Francigena [debet] dimidiam marcam ut scribatur in magno rotulo quod Robertus de Veteri ponte filius et heres Ivonis de Veteri ponte venit et recognovit coram baronibus de Scaccario quod concessit et dimisit pro se et heredibus suis ad firmam dicto Johanni totam terram quam habuit in comitatu Westmerilande cum omnibus pertinenciis suis tam in dominicis quam servitiis et redditibus, villenagiis, wardis et eschaetis et omnibus aliis que sibi vel heredibus suis si predictam terram cum suis pertinenciis in manu sua retinerent aliquo casu accidere possent. Habendam et tenendam eidem J. et assignatis vel legatariis suis quocunque tempore eam assignare vel legare voluerit a festo Sancti Michaelis anno Incarnacionis Domini M°. CC°. xliiij°. usque in x. annos completos, videlicet a fine termini ad quem predictus Ivo pater suus predictam terram cum suis pertinenciis Gervasio quondam Archidiacono Karleoli qui terminum suum eidem Johanni legavit [et] dimisit ad firmam usque in x. annos completos post terminum predicti Archidiaconi. Reddendo inde annuatim sibi et heredibus suis xix. marcas et dimidiam argenti pro omni servitio, consuetudine, exactione et demanda que ad se et heredes suos aliquo modo pertinere poterint, scilicet medietatem infra octabas Sancti Michaelis et aliam medietatem in ebdomada Pasche. Et idem Robertus et heredes sui predictam terram cum omnibus suis pertinenciis sicut predictum est dicto Johanni et assignatis vel legatariis suis usque ad finem dicti termini contra omnes homines warantizabunt. Et si forte totam predictam terram cum suis pertinenciis usque ad predictum terminum sicut predictum est warantizare non poterunt predictus J. et assignati vel legatarii sui catenus de predicta firma annua eis minus persolventur quatenus in warantizatione defecerint. Et sciendum quod idem Robertus pro se et heredibus suis concesserunt * quod de predicta terra cum suis pertinenciis

* *sic* for concessit.

infra predictum terminum nichilominus dare vendere invadiare vel legare poterunt sine assensu et voluntate predicti J. et assignatorum vel legatariorum suorum. Ad omnia autem predicta fideliter et sine omni fraude tenenda et conservanda se et omnia bona sua mobilia et immobilia ubicunque fuerint eidem J. et assignatis vel legatariis suis obligavit et hoc etiam affidavit renuncians in hoc facto privilegio fori et omni juris canonici et civilis remedio. Et ad majorem securitatem subjecit se et heredes suos jurisdictioni et potestati domini thesaurarii et Baronum domini Regis de Scaccario qui pro tempore fuerint quod liceat eis compellere se et heredes suos ad observationem omnium predictorum et ad solutionem expensarum et dampnorum si que occasione dicte conventionis non observate dictus J. vel assignati vel legatarii sui sustinuerint. In cujus rei testimonium dictus R[obertus] sigillum suum scripto quod idem Johannes penes se habet apposuit. Hiis testibus W. de Haverhull tunc domini Regis thesaurario et aliis in predicto scripto contentis. Quia melius in Rotulo sequenti.

N.B.—The foregoing entry beginning "Johannes" down to "contentis" is crossed with the pen, as for cancellation.

24 Henry III.—1240-41.

AGAINST the profit this year there is a charge of 48s. 4d. for repairs to the bridge over the Castle moat, the steps of the great chamber, and the larder.

Under New Offerings, John de Thwaite is charged a mark for having four knights, that is, putting himself on the Grand Assize.

Misis, costs, expenses; *cedula*, a schedule.

The charter of John Francigena is inserted again; here the grant is of the manor of Maulds Meaburn to John and his heirs for ever, paying a pound of cummin each year at Carlisle for all service, suit of court, etc.

The last entry is of an outstanding debt for pannage for the 18th, 19th and 20th years, amounting to £17 10s. 8d.

Pipe Roll, 24 Henry III. (No. 84), m. 1 dorso.

CUMBERLANDA.

Willelmus de Dacre ut custos reddit compotum de c. et xiiij. li. et iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro nichil. Et in villa Karleoli lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debet lxij. li. et iiij. d. de quibus Robertus de Creppinges debet respondere. Et de lxij. li. et iiij. d. de anno preterito. Sed respondet in Rotulo compotorum.

Idem vicecomes reddit compotum de lviij. li. iiij. s. iiij. d. de proficuo comitatus. In thesauro xxxvj. li. xviij. s. Et in elemosina constituta Militibus de Templo j. marca. Et in ponte mote castri Karleoli et gradibus magne camere et lardario ejusdem castri reparandis xlviij. s. iiij. d. per breve Regis et per visum et testimonium Alexandri clerici et Roberti clerici. Et in emendacione domorum Regis in castro Karleoli c. s. Et debet xiij. li. iiij. s. viij. d. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro nichil. Et eidem pro custodia Comitatus xx. marce per breve Regis. Et habet de superplusagio ij. s. qui allocantur ei in Rotulo xxxvj.

Idem vicecomes [ ] iiij. li. xvj. s. viiij. d. et ob. de remanenti proficui comitatus de anno predicto. Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. x. s. viij. d. de cornagio. In thesauro lviij. li. et xij. s. et iiij. d. Et Canonicis Karleoli xxxvij. s. iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. j. d. Et Episcopo Karleolensi xxvij. s. xj. d. in Veteri Salkill' sicut continetur in Rotulo xj. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma proprestur arum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. et iij. d. in Gameleby et Glassaneby. Et episcopo Karleolensi iiij. li. xvj. s. in Veteri Salkhill' sicut continetur in Rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. j. d. in Karleton', Soureby et Holbriccheby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minarie Karleoli sicut continetur in memorandis anni xiiij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi Episcopo. Fulco de Sules c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules.

Thomas de Muleton' [ ] xix. li. xij. s. xj. d. de iiij. debitis sicut continetur in Rotulo xxij. Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. et x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in Rotulo xiiij. In thesauro iiij. li. et iiij. s. Et debet xxiij. s. x. d. de quibus Robertus de Creppinges debet respondere. Et respondet in compoto suo in Rotulo compotorum.

Robertus de Creppinges [ ] xxiij. s. x. d. de remanenti earumdem de anno preterito sicut continetur in Rotulo precedenti. Sed respondet in compoto suo in Rotulo compotorum.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. vj. d. de firma terre sue in Brachenthewit. In thesauro ij. s. ij. d. Et episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in Rotulo xiiij. Et quietus est.

[ ] De firma furni de Penred' hoc anno.
Et duobus annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de ix. s. de firma Will-

elmi de Jouneby et vj. aliis minutis firmis [sicut] continetur in Rotulo xxj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. iiij. d. de minutis firme foreste [sicut] continetur in Rotulo xv. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis [sicut] continetur in Rotulo xviij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Thomas persona de Morland' debet iiij. marcas pro capcione ferarum et quia fuit contra vadium et plegium. Stephanus de Borwanes xij. d. quia non habuit. Willelmus de Ukmanneby ij. s. viij. d. pro plevina. Adam Cayet xx. s. de fine per plegium Alexandri de Kirkeby Irlocc'.

Thomas de Muleton' [ ] de Warnestura castri Karleoli quando recepit custodiam ejusdem castri. Idem vicecomes reddit compotum de xij. s. vj. d. de remanenti lacco denariorum sicut continetur in Rotulo xxj. In thesauro.

Idem vicecomes reddit compotum de iiij. li. de firma retis vicecomitis quam habet de consuetudine in aqua hoc anno. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Robertus de Ros [ ] de Penred' sicut continetur in Rotulo xxij. Et de eadem de duobus annis preteritis. Idem vicecomes reddit compotum de xxxvj. li. et xj. s. x. d. de exitibus maneriorum Soureby, Karleton' et Hocbritheby hoc anno. In thesauro liberavit. Et quietus est.

De oblatis.

Civitas Karleoli reddit compotum de xxv. marcis de taillagio. In thesauro liberavit. Et quieta est.

W. Karleolensis Episcopus reddit compotum de c. et quater xx. marcis pro habenda custodia sicut continetur in Rotulo precedenti. In thesauro xx. marce. Et debet c. et lx. marcas—per annum xx. marcas.

De firma farine aveniace brasii et avene de redditu quorumdam maneriorum sicut continetur in Rotulo xviij. Et de eadem de anno preterito. Et respondet in Rotulo compotorum.

Robertus de Creppinges [ ] de eadem de anno xx.

Nova oblata.

Johannes de Thweit reddit compotum de j. marca pro habendis iiij. militibus. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet infra j. marca.

De Assisis captis coram Thoma filio Willelmi et sociis suis.

Idem vicecomes reddit compotum de ix. li. xiiij. s. viij. d. de misis hominum quorum nominibus preponitur littera T. in quadam cedula quam predicti liberaverunt in thesauro. In thesauro x. li. et viij. s. Et habet de superplusagio j. marcam que allocatur supra in debito Johannis de Theweit.

Johannes Francigena [ ] dimidiam marcam ut scribatur in magno Rotulo quod Robertus de Veteri ponte filius et heres Ivonis de Veteri ponte venit et recognovit coram Baronibus de Scaccario quod concessit dedit et carta sua confirmavit pro se et heredibus suis eidem Johanni filio Hugonis le Franceis pro homagio et servitio suo totum manerium de Meburn' quod vocatur Meburn' Matildis cum omnibus pertinenciis et libertatibus suis et cum tota terra et tenemento que ad ipsum Robertum vel heredes suos pertinent vel pertinere poterunt in comitatu Westmerilande in dominicis redditibus homagiis servitiis et villenagiis wardis releviis et eschaetis molendinis aquis boscis et pratis maris et mariscis vivariis stagnis pascuis et pasturis et in omnibus aliis locis et rebus quo * aliquo modo contingunt vel contingere vel accidere possent vel poterunt dicto Roberto et heredibus suis si predicta terra et tenementum essent in manu eorumdem. Habenda et tenenda in perpetuum eidem Johanni et heredibus suis vel quibuscumque ea dare, vendere, assignare vel legare quocumque tempore voluerit bene et in pace, libere et quiete, plenarie et integre sine aliquo retenemento. Reddendo inde annuatim eidem Roberto et heredibus suis unam libram cymini infra Nundinas Karleoli apud Karleolum pro omni servitio, secta curie, exactione et demanda que ad ipsum Robertum et heredes suos pertinent vel pertinere poterunt. Et faciendo pro dicto Roberto et heredibus suis servitium quod dictus Robertus et antecessores sui dominis suis de predictis terris et tenementis facere debuerunt et consueverunt. Et idem Robertus et heredes sui totam

* *sic* for que.

predictam terram et tenementum cum omnibus suis pertinenciis et libertatibus sicut predictum est dicto Johanni et heredibus suis vel quibuscumque ea dare vendere assignare vel legare voluerit contra omnes homines imperpetuum warantizabunt. Et ut hec concessio, donatio et confirmatio perpetuum robur firmitatis optineat dictam cartam idem Robertus sigilli sui munimine roboravit. Testibus Willelmo de Haverehull tunc thesaurario domini Regis, Petro Grimbald', Radulpho de Ely et aliis in carta contentis. Et sciendum est quod Johannes fecit eidem Roberto homagium de predicta terra et tenemento cum suis pertinenciis coram Baronibus de Scaccario et dictum Johannem * in plenam seisinam ejusdem terre et tenementi coram eisdem Baronibus posuit.

Idem vicecomes reddit compotum de xvij. li. x. s. viij. d. de padnagio de annis xviij. xix. et xx. quod requiritur in itinere Roberti de Ros super Robertum de Watthepol' et socios suos sicut continetur ibidem. In thesauro liberavit per Lambertum de Muleton'. Et quietus est.

---

* Written by error *Seisinam*.

25 Henry III.—1241-42.

THERE is an alteration in the petty farms this year, the old site of the mill, which used to produce £1 annually, being granted to the citizens of Carlisle, and therefore no longer contributing under the old heading; the citizens paying for the farm of the old site an increased rent, namely 2 marks.

The rents of the manors of Sowerby, Carlatton and Upperby produce this year £38 3s. 4d.

Thomas de Multon pays a relief. He was the son of Thomas de Multon by Ada de Morvill, widow of Richard de Lucy, his second wife.

The town of Racton is charged 5 marks for a fine for an enclosure of 20 acres. *Gersuma* is a fine or earnest. To be free from regard is to be out of the jurisdiction of the Regarder, an officer who had surveillance of the forest, especially in relation to waste, assarts and purprestures.

Various other small grants are made, one of them to the Prior of Carlisle.

Pipe Roll, 25 Henry III. (No. 85), m. 14.

CUMBERLANDA.

Willelmus de Dacre reddit compotum de c. et xiiij. li. iiij. d. numero de firma Comitatus. In thesauro nichil. Et in villa Karleoli lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debet lxij. li. et iiij. d. de quibus Robertus de Creppinges debet respondere. Sed respondet in Rotulo sequenti.

Idem vicecomes reddit compotum de xl. li. pro proficuo Comitatus sicut continetur in originali. In thesauro xl. li. Et in elemosina constituta Militibus de Templo j. marca. Et habet de superplusagio j. marcam que allocatur in Rotulo in Rotulo [*sic*] sequenti.

Idem vicecomes [ ] iiij. li. xvj. s. viij. d. et ob. de remanenti proficui Comitatus de anno xxiij.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. x. s.

viij. d. de cornagio. In thesauro lviij. li. xij. s. et iiij. d. Et Canonicis Karleoli xxxvij. s. iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. j. d. Et Episcopo Karleolensi xxvij. s. xj. d. in Veteri Salkill' sicut continetur in Rotulo xj. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma propresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. iiij. d. in Gameleby et Glassaneby. Et Episcopo Karleolensi iiij. li. xvj. s. in Veteri Salkill' sicut continetur in Rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. j. d. in Karleton', Soureby et Holbritheby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minarie Karleoli sicut continetur in Memorandis anni xiiij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. libras quas debuit H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules.

Thomas de Muleton' reddit compotum de xix. li. xij. s. xj. d. de iiij. debitis sicut continetur in Rotulo xxij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de c. vij. s. x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in Rotulo xiiij. In thesauro lxiiij. s. Et in antiquo situ molendini sub castro Karleoli quem Rex concessit hominibus Carleoli et heredibus eorum ad construendum ibidem molendinum xx. s. qui debent singulis annis allocari; pro quo situ respondent infra de ij. marcis sicut continetur in originali. Et debet xxiij. s. et x. d. De quibus Robertus de Creppinges debet respondere.

Homines Karleoli reddunt compotum de ij. marcis de firma antiqui situs sub castro Karleoli sicut supra continetur. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. vj. d. de firma terre sue in Brachenweit. In thesauro ij. s. et ij. d. Et Episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in Rotulo xiiij. Et quietus est.

De firma furni de Penred' hoc anno. Et [ ]
de eadem de tribus annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de ix. s. de firma

Willelmi de Jouneby et vj. aliis minutis firmis [sicut] continetur in Rotulo xxj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. iiij. d. de minutis firmis foreste [sicut] continetur in Rotulo xv. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis [sicut] continetur in Rotulo xviij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Thomas Persona de Morland' debet iiij. marcas pro capcione ferarum et quia fuit contra vadium et plegium. Stephanus de Berwanes xij. d. quia non habuit. Willelmus de Ukmanneby ij. s. viij. d. pro plevina. Adam Cayet xxx. s. de fine per plegium Alexandri de Kirkebi Yrloc'.

Thomas de Muleton' [ ] de warnestura castri Karleoli quando recepit custodiam ejusdem castri.

Idem vicecomes [ ] xij. s. vj. d. de remanenti lacci denariorum sicut continetur in Rotulo xxj.

Idem vicecomes non respondet de firma retis quia firmarius est.

Robertus de Ros [ ] de Penred' sicut continetur in Rotulo xxij. Et [ ] de eadem de tribus annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxviij. li. iij. s. et iiij. d. de exitibus Maneriorum Soureby, Karlaton' et Hochricheby hoc anno. In thesauro liberavit. Et quietus est.

W. Karleolensis Episcopus reddit compotum de c. et lx. marcis pro habenda custodia sicut continetur in Rotulo xxiij. In thesauro xx. marce. Et debet c. et xl. marcas—per annum xx. marcas.

De firma farine aveniace, brasii et avene de redditu quorumdam maneriorum sicut continetur in Rotulo xviij. [ ] de eadem de anno xx.

Johannes Francigena [ ] dimidiam marcam ut scribatur sicut continetur in Rotulo precedenti.

Nova oblata.

Willelmus filius Abraham [ ] dimidiam marcam pro habendo brevi pro attingendis xij. Thomas de Muleton'

filius et heres Ade de Morevill' reddit compotum de xl. li. pro relevio suo. In thesauro xx. li. vij. s. j. d. Et debet xix. li. xij. s. xj. d. Item in thesauro xx li. Et habet de superplusagio vij. s. j. d.

Willelmus filius Johannis [ ] dimidiam marcam pro licencia concordandi qui requiritur in itinere S [ ] de Segrave in Notingham.

Willelmus de Dakre reddit compotum de xl. s. de fine pro quadam placea x. acrarum que vocatur Thystelweit de quibus x. acris reddet per annum xl. d. de firma, de qua firma respondet infra. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet infra xl. s. Et quietus est.

Idem W. reddit compotum de xl. d. de firma x. acrarum sicut supra continetur in proxima linea ut sit quietus de regardo. In thesauro xj. li. viij. s. viij. d. Et habet de superplusagio xj. li. v. s. iiij. d. De quibus xl. s. allocantur supra in proxima linea, et totum residuum infra.

Villata de Racton' reddit compotum de v. marcis de gersuma pro quadam placea xx. acrarum, pro quibus xx. acris reddet per annum dimidiam marcam de firma, de qua firma respondet infra. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod W. de Dakre habet supra v. marce. Et quieta est.

Eadem villata reddit compotum de dimidia marca de firma xx. acrarum sicut supra continetur in proxima linea ut sit quieta de regardo. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio dimidia marca. Et quieta est.

Prior Karleoli reddit compotum de xx. s. de gersuma pro v. acris in Rutheweyt, pro quibus v. acris reddet per annum xx. d. de firma, de qua firma respondet infra. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio xx. s. Et quietus est.

Idem prior reddit compotum de xx. d. de firma v. acrarum sicut supra continetur in proxima linea ut sit quietus de regardo. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio xx. d. Et quietus est.

Johannes de Boulton' reddit compotum de xl. s. pro duabus placeis que continent vj. acras, pro quibus reddit per annum ij. s. de firma, de qua firma respondet infra. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio xl. s. Et quietus est.

Idem J. reddit compotum de ij. s. de firma vj. acrarum sicut supra continetur in proxima linea ut sit quietus de regardo.

In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio ij. s. Et quietus est.

Thomas filius Finchorn de Soureby reddit compotum de iiij. s. pro duabus acris, pro quibus reddet per annum viij. d. de firma, de qua firma respondet infra. In thesauro.

Idem T. reddit compotum de ij. s. viij. d. de firma ij. acrarum sicut supra continetur in proxima linea ut sit quietus de regardo. In thesauro.

Hamo de Soureby reddit compotum de dimidia marca pro duabus acris, pro quibus reddet per annum viij. d. de firma, de qua firma respondet infra. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio dimidia marca. Et quietus est.

Idem H. reddit compotum de viij. d. de firma ij. acrarum sicut supra continetur in proxima linea et ut sit quietus de regardo. In thesauro.

Robertus Bagall' reddit compotum de iij. s. pro j. acra pro qua reddet per annum iiij. d. de firma, de qua firma respondet infra. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio iij. s. Et quietus est.

Idem R. [ ] iiij. d. de firma j. acre sicut supra continetur in proxima linea et ut sit quietus de regardo. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio iiij. d. Et quietus est.

Willelmus Snaweball reddit compotum de v. s. pro una roda, pro qua reddet per annum j. d. de firma, de qua firma respondet infra. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio v. s. Et quietus est.

Idem W. reddit compotum de j. d. de firma unius rode sicut supra continetur in proxima linea et ut sit quietus de regardo. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio j. d. Et quietus est.

Villata de Soureby reddit compotum de xx. s. pro ix. acris, pro quibus reddet per annum iij. s. de firma, de qua firma respondet infra. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio xx. s. Et quieta est.

Eadem villa reddit compotum de iij. s. de firma ix. acrarum sicut supra continetur in proxima linea et ut sit quieta de regardo. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio iij. s. Et quieta est.

Robertus de Racton' reddit compotum de dimidia marca

pro una acra pro qua reddet per annum iiij. d. de firma, de qua firma respondet infra. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio dimidia marca. Et quietus est.

Idem R. reddit compotum de iiij. d. de firma unius acre sicut supra continetur in proxima linea et ut sit quietus de regardo. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio iiij. d. Et quietus est.

Galfridus filius Ivonis de Racton' reddit compotum de iij. s. pro quadam placea unius rode et dimidie pro quibus reddet per annum iij. ob. de firma, de qua firma respondet infra. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio iij. s. Et quietus est.

Idem G. reddit compotum de iij. ob. de firma unius rode et dimidie sicut supra continetur in proxima linea et ut sit quietus de regardo. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio iij. ob. Et quietus est.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. d. de firma dimidie acre que jacet subtus domum ipsius Ivonis et ut sit quietus de regardo. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio. Et quietus est.

Simon filius Reginaldi de eadem [ ] dimidiam marcam pro medietate de Forecroftes, et reddet pro qualibet acra per annum iiij. d. et ut sit quietus de regardo.

Thomas filius Thome de Muleton' [ ] dimidiam marcam pro alia medietate, et reddet per annum pro qualibet acra iiij. d. de firma et ut sit quietus de regardo.

Amerciamenta. De placitis Foreste per Robertum de Ros et socios suos.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et xiij. li. xij. s. xj. d. et ob. de inbladiamentis, padnagiis et misis hominum et villarum quorum nominibus preponitur littera T. in Rotulo quem predicti liberaverunt in thesauro. In thesauro c. et xiij. li. ij. s. vj. d. et ob. Et debet x. s. v. d.

Debita et liberationes hujus Itineris non sunt in rotulo.

Robertus de Vallibus [ ] li. s. vj. d. de remanenti firme Comitatus Devonie de anno xviij. et proficuum comitatus de quarta parte anni xviij. qui requiruntur in Devonia.

26 Henry III.—1242-43.

THIS year the amount actually paid under the heading of Cornage is reduced by £7 4s. 5½d., which had been paid by the lands granted to the King of Scotland; as set out at the end of the Roll.

Among the fines inflicted by Robert de Lexinton and his colleagues there are some heavy penalties for trespasses, Henry and Gerard de Dean, Robert de Branthwaite, and John de Camerton being each fined 20 marks, while Thomas de Hewthwaite pays £5.

There is a tallage this year, to which Rickergate and the suburb of Carlisle contribute; and Sowerby, Carlatton and Upperby appear. Godith de Egremond is fined half a mark for failure to prosecute.

Robert de Vaux accounts for £6 8s. 10½d. for the debts of Salomon the son of Samuel, probably a Jew who had come to grief.

Pipe Roll, 26 Henry III. (No. 86), m. 5.

CUMBERLANDA.

Willelmus de Dacre [ ] reddit compotum de c. et xiiij. li. et iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro nichil. Et in villa Karleoli lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debet lxij. li. et iiij. d. Et lxij. iiij. d. de eodem de anno preterito. De quibus Robertus de Creppinges debet respondere. Et respondet in compoto suo.

Idem vicecomes reddit compotum de xl. li. pro proficuo comitatus sicut continetur in rotulo precedenti. In thesauro xl. li. Et in elemosinis constitutis Militibus de Templo j. marca. Et habet de superplusagio j. marcam, que allocatur ei infra.

Idem vicecomes reddit compotum de iiij. li. xvj. s. vij. d. ob. de remanenti proficui comitatus de anno xxiij. In thesauro [ ]. Et in superplusagio quod habet supra j. marca. Et in superplusagio quod habet in Rotulo precedenti j. marca.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. x. s. viij. d. de cornagio. In thesauro lj. li. vij. s. vj. d. ob. Et Canonicis Karleoli xxxvij. s. iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. j. d. Et Episcopo Karleolensi xxvij. s. xj. d. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xj. Et debet vij. li. iiij. s. ix. d. ob. Sed respondet infra in dorso.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma propresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. iiij. d. in Gameleby et Glassoneby. Et Episcopo Karleolensi iiij. li. xvj. s. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. j. d. in Carleton', Soureby et Holbritteby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minarie Karleoli sicut continetur in Memorandis anni xiiij. In thesauro liberaverit. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. libras quas debuit H. Dunolmensi Episcopo. Fulco de Sules c. li. et quatuor palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. x. d. de pluribus minntis firmis sicut [continetur] in Rotulo xiiij. In thesauro lxiiij. s. Et in antiquo situ molendini sub castro Karleoli xx. s. sicut continetur in Rotulo precedenti. Et debet xxiij. s. x. d. Et xxiij. s. x. d. de anno preterito, de quibus Robertus de Creppinges debet respondere. Et respondet in compoto suo.

Homines Karleoli reddunt compotum de ij. marcis de firma antiqui situs molendini sub castro Karleoli sicut continetur in Rotulo precedenti. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habent infra ij. marce. Et quieti sunt.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. vj. d. de firma terre sue in Brakenweit. In thesauro ij. s. et ij. d. Et Episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in Rotulo xiiij. Et quietus est.

De firma furni de Penred' hoc anno. Et
[ ] de eadem de iiij. annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum ix. s. de firma Willelmi de Jouneby et vj. aliis minutis firmis [sicut] continetur in Rotulo xxj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. iiij. d. de minutis firmis foreste [sicut] continetur in Rotulo xv. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis [sicut] continetur in Rotulo xviij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro lxj. li. vj. s. et viij. d. Et habent de superplusagio ij. marcas, que allocantur eisdem supra.

Thomas persona de Morland' debet iiij. marcas pro capcione ferarum et quia fuit contra vadium et plegium.

Stephanus de Borwanes xij. d. quia non habuit.

Willelmus de Ukmanneby ij. s. viij. d. pro plevina Adam Cayet xxx. s. de fine per plegium Alexandri de Kirkeby Irloc'.

Thomas de Muleton' [ ] de warnestura castri Karleoli quando recepit custodiam ejusdem castri.

Idem vicecomes [ ] xij. s. vj. d. de remanenti lacci denariorum sicut continetur in rotulo xxij.

Idem vicecomes non respondet de firma retis quia firmarius est.

Robertus de Ros [ ] de Penred' sicut continetur in rotulo xxij. Et [ ] de eadem de iiij. annis preteritis.

Idem vicecomes [ ] de exitibus maneriorum Soureby, Karlaton' et Holbricteby.

W [alterus] Karleolensis episcopus reddit compotum de c. et xl. marcis pro habenda custodia sicut continetur in Rotulo xxiij. In thesauro xx. marce per Johannem Francigenam. Et debet c. et xx. marcas—per annum xx. m.

De firma farine Aveniace brasii et Avene de redditibus quorumdam maneriorum sicut continetur in Rotulo xviij. Et de eadem de anno preterito.

De eadem de anno xx.

De oblatis.

Johannes Francigena dimidiam marcam ut scribatur sicut continetur in rotulo xxiiij.

Willelmus filius Abraham dimidiam marcam pro habendo brevi de attingendis xij.

Willelmus filius Johannis reddit compotum de dimidia

marca pro licencia concordandi. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xix. s. et ob. de pluribus minutis firmis [sicut] continetur in Rotulo precedenti. Et de xvj. d. de remanenti earundem de anno preterito. In thesauro xxiij s. vj. d. ob. Et habet de superplusagio iiij. s. vj. d. qui allocantur ei in Rotulo xxvj^to^.

Thomas filius Fincor de Soureby [debet] iiij. s. pro duabus acris sicut continetur in Rotulo precedenti.

Simon filius Reginaldi de Racton' [debet] dimidiam marcam pro medietate habenda de Forestoftes sicut continetur in Rotulo precedenti.

Idem S. [debet] xviij. d. de redditu iiij. acrarum et dimidie in medietate de Foretoftes sicut continetur ibidem qui tenet iiij. acras et dimidiam ut vicecomes dicit. Et xviij. d. de eodem de anno preterito.

Thomas filius Thome de Muleton' [debet] dimidiam marcam pro alia medietate sicut continetur ibidem.

Idem Thomas [debet] xiij. d. de redditu iij. acrarum et unius rode de eisdem Fortoftis, ut vicecomes dicit. Et xiij. d. de eodem de anno preterito.

De placitis foreste per R. de Ros.

Idem vicecomes [debet] x. s. v. d. de remanenti summe totalis sicut continetur in Rotulo precedenti—Debita et libertates hujus Itineris non sunt in Rotulo.

Robertus de Vallibus [debet] lj. s. vj. d. de remanenti firme comitatus Devonie sicut continetur in Rotulo precedenti et proficuum comitatus ejusdem de quarta parte anni xviij.

Amerciamenta per Robertum de Lexinton' et socios suos.

Idem vicecomes reddit compotum de ccc. et xxvij. li. xiij. s. xj. d. de misis hominum et villarum quorum nominibus preponitur littera T. in rotulo quem predicti liberaverunt in thesauro. In thesauro ccc. et lix. li. v. s. viij. d. Et habet de superplusagio xxxj. li. xj. s. et ix. d. De quibus xxx. li. et xl. d. allocantur in dorso rotuli in debitis plurium. Et restant xxviij. s. v. d. qui allocantur in Rotulo sequenti.

Henricus de Dene reddit compotum de xx. m. de fine pro transgressione per plegium ann[uatim] ibidem. In thesauro

nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet ex alia parte Rotuli x. m. Et debet x. marcas.

Robertus de Breinweyt reddit compotum de xx. m. pro eodem per plegium ann[uatim] ibidem. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet ibidem x. m. Et debet x. marcas.

Johannes de Camerton' reddit compotum de xx. m. de fine pro eodem per plegium ann[uatim] ibidem. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet ibidem x. m. Et debet x. marcas.

Thomas de Hoitweit reddit compotum de c. s. pro eodem per plegium ann[uatim] ibidem. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet ibidem l. s. Et debet l. s.

Gerardus de Dene reddit compotum de xx. m. pro eodem per plegium ann[uatim] ibidem. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet ibidem x. m. Et debet x. marcas.

Villata de Cletone reddit compotum de xx. s. pro defalta. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio xx. s. Et quieta est.—Liberationes hujus itineris non sunt in rotulo.

Idem vicecomes reddit compotum de vij. li. vij. s. et iiij. d. de misericordiis hominum quorum nominibus preponitur littera T. in rotulo de residuis predicti itineris. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Walterus de Stocton reddit compotum de una marca pro habendo precipe. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Taillagium assessum per Johannem Gumb'.*

Idem vicecomes reddit compotum de viij. marcis de villata de Langwatheby de taillagio. Et de j. marca de Galfrido Lune de eodem. Et de xx. s. de villata de Karlaton' de eodem. Et de l. s. de villata de Saldkild' de eodem. Et de xv. m. de villa de Penred' de eodem. Et de v. m. de villata de Soureby de eodem. Et de dimidia m. de villata de Hucbritheby de eodem. Et de ix. m. de villata de Scotteby [de eodem]. Et de dimidia m. de villata de Stanwegg' de eodem. Et de ij. m. de villata de Huluesby de eodem. Et de x. s. de porta Ric[ardi] et suburbio Carlioli de eodem. Et de lv. m. de civitate Karl[eoli] de eodem. Summa lxviij. li. In thesauro lxvij. li. Et debet xx. s.

* Gumbaud' in the C.R.

Alanus de Muleton' reddit compotum de x. li. de duabus disseisinis. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et iij. s. iiij. d. de misericordiis hominum quorum nominibus preponitur littera T. in rotulo de liberacione Gayole de Karleolo. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Goditha de Egremund' debet dimidiam m. quia non est pros[ecuta]. Thomas filius Siward' de eadem dimidiam m. pro plevina. Alexander filius Gilberti de eadem dimidiam m. pro eodem. Willelmus Witmann' iiij. s. pro falso clamore.

Robertus de Vallibus filius Roberti de Vallibus [ ] vj. m. viij. s. x. d. ob. de debitis Salomonis filii Samuell'. Idem vicecomes reddit compotum de vij. li. iiij. s. ix. d. ob. de remanenti cornagii sicut continetur ex alia parte rotuli. In thesauro nichil. Et in defalta cornagii ville de Penrith' xl. s. et ville de Salkil xv. s. vj. d. Et ville de Langwathby xliij. s. et ville de Carlaton' xxj. s. iiij. d. et ville de Scotteby xix. s. vij. d. ob. que maneria assignata sunt Regi Scocie in parte cc. libratarum terre quas Rex ei dedit, que quidem maneria reddere consueverunt predicta cornagia per inquisicionem inde factam que est in thesauro. Summa vij. li. iiij. s. v. d. Et debet iiij. d. ob.

W. Karleolensis * *episcopus de cc. li. de firma omnium terrarum que fuerunt Johannis de Veteri ponte tam in comitatu Westmerilande quam extra de dimidio hoc anno, quas terras Rex commisit ei a festo Apostolorum Philippi et Jacobi usque ad terminum quinque annorum completorum per firmam cccc. librarum per annum sicut continetur in originali. In thesauro c. li. et Willelmo Hardell' ad opus militum et servitum*† [*sic*] *transfretancium ad Regem c. li. per breve Regis* quia melius in rotulo sequenti. Et quietus est.

---

* The item underlined for deletion because better shown in the following Roll.
† *Servientum* in the C.R.

27 Henry III.—1243-44.

UNDER Pleas of the Forest there is a fine *pro maxima branchiatura*. This was the most serious form of the offence of cutting wood without licence, and consisted of damaging trees which bore fruit that might feed the deer. In the forest laws, all that bore a green leaf in the forest that could serve to cover a deer was called vert; which was subdivided into classes, of which this particular kind was called "Special Vert," because a severer punishment was inflicted for injuring it.

Under New Offerings we find a grant to Walter, Bishop of Carlisle, of the estates of John de Veteripont until the majority of the heir. For this he is to pay £400 a year. Of this payment £100 is in this Roll made over to William Hardell for carrying soldiers to the King beyond seas. The Bishop is also to pay for the stock and chattel property on the estate when the value can be ascertained.

There is an account of the revenues of the Royal demesnes after the assignment to the King of Scotland.

Lambert de Multon, Alan de Multon, Thomas de Greystoke and John de Reyney pay various sums *pro passagio*, that is as an alternative to service abroad.

Robert de Ros accounts for £4 from the agistors of Inglewood.

Pipe Roll, 27 Henry III. (No. 87), m. 6.

CUMBERLANDA.

Willelmus de Dacre [ ] reddit compotum de c. et xiiij. li. iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro [ ]. Et in villa Karleoli lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debet lxij. li. et iiij. d.

Idem vicecomes reddit compotum de xl. li. pro proficuo comitatus sicut continetur in rotulo xxv. In thesauro xl. li. Et in elemosinis constitutis Militibus de Templo j. m. Et habet de superplusagio j. m. que allocatur ei infra.

Idem vicecomes reddit compotum de lxix. s. xj. d. et ob. de remanenti proficui de anno xxiij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de iiij^{xx}. li. x. s. viij. d. de cornagio. In thesauro lj. li. vij. s. x. d. ob. Et Canonicis Karleoli xxxvij. s. iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. j. d. Et Episcopo Karleolensi xxvij. s. xj. d. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xxj. Et in defectu cornagii ville de Penred' et ville de Salkill', ville de Langwateby, ville de Karlaton', ville de Scotteby vij. li. iiij. s. v. d. ob. sicut continetur in rotulo precedenti in dorso. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. m. de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. m. de firma propresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. iij. d. in Gameleby. Et Episcopo Karleolensi iiij. li. xvj. s. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xj. Et Roberto de Ros xxnj. li. vj. s. j. d. in Karleton', Soureby, Holbricheby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. m. de firma minarie Karleoli sicut continetur in Memorandis anni xxiij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules c. li. et iiij. palefridos pro habenda [terra] que fuit Rannulphi de Sules.

*Idem * vicecomes reddit compotum de c. vij. s. x. d. de pluribus minutis firmis, sicut continetur in Rotulo xiiij. In thesauro lxiiij. s. Et in antiquo situ molendini sub castro Karleoli x. s. sicut continetur in Rotulo xxv.*—quia infra.

Homines Karleoli reddunt compotum de ij. m. de firma antiqui situs molendini sub castro Carleoli sicut continetur ibidem. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod iidem homines habent infra ij. m. Et quieti sunt.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. vj. d. de firma de Brakentweyt. In thesauro ij. s. et ij. d. Et Episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiij. Et quietus est.

De firma furni de Penred' hoc anno. Et
[ ] de eadem de v. annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de ix. s. de firma de

* These items underlined for deletion.

Jouneby et aliis minutis firmis [sicut] continetur in rotulo xxj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. iiij. d. de minutis firmis foreste sicut continetur in rotulo xviij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro lxj. li. et dimidia m. Et habent de superplusagio ij. m. que allocantur eisdem supra in firma molendini sub castro Carleoli. Et quieti sunt.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xviij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas persona de Morlande debet iiij. marcas pro capcione ferarum et quia fuit contra vadium. Adam Cayet xxx s. de fine per plegium Alexandri de Kyrkeby.

Thomas de Mulcton' [ ] de warnestura castri Karleoli quam recepit quando habuit custodiam ejusdem castri.

Idem vicecomes reddit compotum de xij. s. vj. d. de remanenti lacci denariorum sicut continetur in rotulo xxj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes non respondet de firma retis quia firmarius est.

Robertus de Ros [ ] de Penred' sicut continetur in rotulo xxij. Et [ ] de eadem de v. annis preteritis.

Idem vicecomes [ ] de exitibus maneriorum Soureby, Carlaton', et Houbrittheby. Et de eisdem de anno preterito.

W. Karleolensis episcopus reddit compotum de c. et xx. m. pro habenda custodia sicut continetur in rotulo xxiij. In thesauro xx. m. Et debet c. m.—per annum xx. m.

De firma farine aveniace, braysii et avene de redditu quorumdam maneriorum, et de [ ] eisdem de duobus annis preteritis. De eadem de anno xx.

Johannes Francigena [ ] di. m. ut scribatur sicut continetur in rotulo xxiiij.

Willelmus filius Abr[aham] reddit compotum de dimidia marca pro habendo brevi. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xix. s. ob. de pluribus

minutis firmis sicut continetur in rotulo xxv. In thesauro xxj. s. vij. d. ob. Et habet de superplusagio ij. s. vij. d. qui allocantur infra in debitis Simonis filii Reginaldi.

Thomas filius Fincor de Soureby [ ] iiij. s. pro duabus acris sicut continetur in rotulo xxv.

Idem vicecomes reddit compotum de xxx. li. vij. s. j. d. de debitis plurium quorum nominibus preponitur littera T. in rotulo precedenti. In thesauro xxix. li. iij. s. iiij. d. Et in superplusagio quod habet in rotulo precedenti xxviij. s. v. d. Et habet de superplusagio iij. s. viij. d. et allocantur ei infra. Simon filius Reginaldi de Racton' reddit compotum de xviij. d. de redditu iiij. acrarum et dimidie de medietate de Foretoftes sicut continetur in [rotulo] xxv. Et de iij. s. de eisdem de duobus annis preteritis. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet supra ij. s. vij. d. Et debet xxiij. d.

Thomas de Muleton' [ ] xiij. d. de redditu iij. acrarum et unius rode de eisdem Fortoftis sicut continetur ibidem. Et [ ] xxvj. d. de eodem de duobus annis preteritis.

De placitis foreste per R. de Ros.

Heres Th[ome] filii Johannis reddit compotum de dimidia marca quam cepit de Simone de Penred' pastore. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Villata de Baliston' [*sic*] et Cundeuoc [ ] xx. solidos pro maxima branchatura sicut continetur in eodem rotulo.

Robertus de Vallibus [ ] lj. s. vj. d. de remanenti firme comitatus Devonie sicut continetur in rotulo xxv. Et v. m. viij. s. x. d. ob. de debitis Salomonis filii Samuell'.

De oblatis. De amerciamentis per R. de Lexinton.—Libertates hujus itineris non sunt in rotulo.

Idem vicecomes reddit compotum de xx. s. de remanenti taillagii sicut continetur in rotulo precedenti et de iiij. d. et ob. de remanenti cornagii sicut continetur ibidem. In thesauro iij. s. iiij. d. ob. Et in superplusagio quod habet supra in proficuo j. m. Et in superplusagio quod habet supra iij. s. viij. d. Et quietus est.

Goditha de Egremund' debet dimidiam marcam quia non est pros[ecuta]. Thomas filius Siwardi de eadem di. m. pro

plevina. Alexander filius Gilberti de eadem di. m. pro eodem. Willelmus Witmann' iiij. s. pro falso clamore.

Nova oblata.

W[alterus] Carleolensis Episcopus reddit compotum de dc. marcis pro omnibus terris que fuerunt Johannis de Veteri Ponte in comitatu Westmerilande cum vicecomitatu ejusdem comitatus et comitatibus Notingh[amie] et Norhamt[onie] que fuerunt in manu Regis : quas quidem Rex pro se et heredibus suis concessit et dimisit eidem episcopo et assignatis suis ad firmam usque ad legitimam etatem heredum predicti Johannis cum homagiis, auxiliis, villenagiis, taillagiis, forestis, boscis, parcis, pasturis, vivariis, molendinis, cum castris et omnibus libertatibus et liberis consuetudinibus et pertinentiis et omnibus aliis que Regi accidere possent de terris predictis, tam in wardis et maritagiis quam aliis escaetis et donationibus ecclesiarum vacantium et omnibus aliis pertinentiis sine aliquo impedimento, sicut continetur in originali xxvj. Et de ccc. marcis de ultimo dimidio anno preterito. In thesauro c. li. Et Willelmo Hardell' ad opus militum transfretancium ad Regem c. li. per breve Regis. Et debet cccc. li. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem Episcopus [ ] de precio instauri et catallorum que Rex habuit in terris predictis in dictis comitatibus per consideracionem proborum et legalium hominum, quod precium debet allocari in debito dicti Johannis pro heredibus ejusdem sicut continetur ibidem.

Compotus dominicorum Regis de corpore comitatus que remanserunt Regi post cc. libratas terre assignatas Regi Scocie de eisdem dominicis, preter quatuor carrucatas terre quas Episcopus Karleolensis tenet una cum castro Karleoli quod custodit.

Idem * vicecomes reddit compotum de xxxij. s. ij. d. de redditu tenencium de Stanwegge de toto anno integro. Et de xlviij. s. de redditu tenencium de Hobricteby cum operationibus affirmatis ; et de xxx. s. de eisdem hoc anno pro licencia molendi quo voluerint. Et de xxiij. s. de redditu tenencium de Holwerry. Et de xxxv. s. vj. d. de redditu tenencium

* Crossed for deletion down to the word "quia."

extra portam Ric[ardi] cum domo in foro et cum terra quam Walterus Crokeday tenet. Et de di. marca de terra ubi gardinum Regis fuit hoc anno. Et de vj. s. vj. d. de redditu tenencium ultra Caldew. Et de xxx. s. de redditu tenencium in Huluesby. Et de xvij. s. j. d. de terra que remansit Regi in Penred'. Et de xv. s. ix. d. de nova purprestura de Brangwra Lothweyt. Summa xij. li. iiij. s. viij. d. quarum particulares tenentes annotantur in rotulo quodam liberato in memorandis hujus anni. Et de vj. li. ij. s. iiij. d. de eisdem de ultimo dimidio anno preterito. Summa xviij. li. et vij. s.—quia melius in rotulo sequenti.

Radulphus le Halse [*sic*].

Thomas le spicere reddit compotum de j. libra cymini pro terra sua de Homwerri, et de vj. libris cymini de vj. annis preteritis. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Johanna de Morevill' reddit compotum de xx. marcis pro habendo brevi. In thesauro liberavit. Et quieta est.

Lambertus de Muleton' reddit compotum de c. li. de fine pro passagio. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas filius Willelmi de Craystoc' reddit compotum de l. marcis de fine pro passagio. In thesauro xxviij. li. vj. s. viij. d. Et debet c. s. Sed non debet inde summoneri quia respondet inde in Ebor' in Rotulo precedenti.

Alanus de Muleton' reddit compotum de v. m. pro eodem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Johannes de Reygny reddit compotum de xx. s. de eodem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas filius Th[ome] pro se et plegiis suis [ ] di. m. de fine quia retraxit se.

Radulphus filius Willelmi de Salkill' carpentarius reddit compotum de di. m. ut sit sub pl[egiis]. In thesauro liberavit Et quieti sunt [*sic*].

Villata de Racton' reddit compotum de v. m. pro transgressione. In thesauro liberavit. Et quieta est.

Patricius de Scaudebec [ ] xl. s. pro iiij. justiciariis, qui requiruntur in Ebor' in rotulo precedenti.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xiiij. In thesauro lxiiij. s. Et in antiquo situ molendini sub castro Karleoli xx. s. sicut continetur in rotulo xx. Et debet xxix. s.

x. d. de quibus xx. s. debent requiri de Holwerry, et xij. d. de quadam placea in Karleolo, et vj. d. in quadam domo in Karleolo. Et ij. s. iiij. d. de firma iiij. pedum et cujusdam placee in Karleolo, et iiij. acrarum quas Hugo de Cybcy tenet; et requiruntur supra infra summam de xviij. li. et vij. s.

Robertus de Ros reddit compotum de iiij. li. quos [*sic*] recepit de agistatoribus de Engelwud'. In thesauro liveravit. Et quietus est.

28 HENRY III.—1244-45.

THIS year £10 is allowed to Gerard, the King's engineer, for making the King's engines. Other items include repairing the houses in the Castle, and salting venison and carrying it south.

In the Bishop's payment for the farm of the Veteripont estates it is recorded that from Easter in the 28th year, for six years, the Countess of Provence (Beatrix, wife of Count Raymond Beranger, and mother of Henry's Queen), should have £400 annually from this source.

In the account of payments by the tenants at Stanwix and elsewhere, given under Offerings, there is information in some detail as to various small holdings that had come into existence outside the City, at Eden Bridge and beyond the gates.

The Sheriff accounts for 30s. from the men at Upperby for licence to have a mill, and for a sum not specified for the toll of herrings. The Bishop pays £246 19s. for the corn and stock on the Veteripont estates.

PIPE ROLL, 28 HENRY III. (No. 88), m. 1.

CUMBERLANDA.

Willelmus de Dacre [ ] reddit compotum de c. et xiiij. li. iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro [ ] Et in villa Karleoli lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debet lxij. li. et iiij. d. Et lxij. li. et iiij. d. de anno preterito.

Idem vicecomes reddit compotum de xl. li. pro proficuo Comitatus sicut continetur in Rotulo xxv. In thesauro xv. li. Et in elemosinis constitutis Militibus de Templo j. m. Et Gerardo ingeniatori Regis ad ingenia Regis facienda x. li. per breve Regis. Et in reparacione domorum in castro Karleoli lxj. s. iiij. d. ob. per breve Regis. Et in venatione quam Thomas de Muleton' ei liberavit per diversas vices salienda et ad Regem cariauda versus partes australes vj. li. xviij. s. vij. d. ob. per duo brevia Regis. Et habet de superplusagio j. m. que allocatur ei in Rotulo xxxvj.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. x. s. viij. d. de cornagio. In thesauro lj. li. vij. s. x. d. ob. Et Canonicis Karleoli xxxvij. s. iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xvnj. li. xiij. s. j. d. Et Episcopo Karleolensi xxvij. s. in Veteri Salkill' sicut continetur in Rotulo xxj. Et in defectu cornagii ville de Penred', ville de Salkill', ville de Langwateby, ville de Karlaton' et ville de Scotteby vij. li. iiij. s. v. d. et ob. sicut continetur in Rotulo precedenti. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. m. de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. m. de firma purpresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. iij. d. in Gameleby. Et Episcopo Karleolensi iiij. li. xvj. s. in Veteri Salkill' sicut continetur in Rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. j. d. in Karleton, Soureby, Holbrittheby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. m. de firma minarie Karleoli sicut continetur in Memorandis anni xxiij. In thesauro liberavit. Et quietus est. Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in Rotulo xiiij. In thesauro lxiiij. s. Et in antiquo situ molendini sub castro Karleoli et aliis allocationibus [sicut] continetur in Rotulo precedenti xliij. s. et x. d.

Homines Karleoli reddunt compotum de ij. m. de firma antiqui situs molendini sub castro Karleoli sicut continetur ibidem. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. vj. d. de firma de Brakenweyt. In thesauro ij. s. iiij. d. Et Episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in Rotulo xiij. Et quietus est.

De firma furni de Penred' hoc anno. Et de eadem de vj. annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de ix. s. de firma de Jouneby et aliis minutis firmis [sicut] continetur in Rotulo xxj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. iiij. d. de minutis firmis foreste sicut continetur in Rotulo xviij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in Rotulo xviij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas persona de Morland' debet iiij. m. pro capcione ferarum et quia fuit contra vadium. Adam Cayet xxx. s. de fine per plegium Alexandri de Kyrkeby.

Thomas de Muleton' [ ] de warnestura castri Karleoli quam recepit quando habuit custodiam ejusdem castri.

Idem vicecomes non respondet de firma retis quia firmarius est.

Robertus de Ros [ ] de Penred' sicut continetur in Rotulo xxij. Et de eadem de vj. annis preteritis.

Idem vicecomes [ ] de exitibus maneriorum Soureby, Karlaton' et Holbritteby. Et de eisdem de duobus annis preteritis.

W [alterus] Karleolensis Episcopus reddit compotum de c. m. pro habenda custodia sicut continetur in Rotulo xxiij. In thesauro xx. m. Et debet iiij^{xx} m. Per annum xx. m.

De firma farine aveniace, braysii et avene de redditu quorumdam maneriorum. Et de eisdem de tribus annis preteritis.

De eadem de anno xx.

Johannes Francigena [ ] di. m. ut scribatur sicut continetur in Rotulo xxiiij.

Idem vicecomes reddit compotum de xix. s. ob. de pluribus minutis firmis sicut continetur in Rotulo xxv. In thesauro xxj. s. vij. d. et ob. Et habet de superplusagio ij. s. et viij. d. qui allocantur infra in proxima linea.

Simon filius Reginaldi de Racton' reddit compotum de xviij. d. de redditu iiij. acrarum et dimidie sicut continetur in Rotulo xxv. Et de xxiij. d. de eodem de annis preteritis. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet in proxima linea ij. s. viij. d. Et debet x. d.

Thomas de Muleton' [ ] xiij. d. de redditu iij.

acrarum et unius rode sicut continetur ibidem. Et iij. s. iij. d. de eodem de tribus annis preteritis.

Thomas filius Fincor de Soureby [ ] iiij. s. pro duabus acris sicut continetur in Rotulo xxv.

Robertus de Vallibus [ ] vj. li. vj. s. xj. d. ob. de duobus debitis sicut continetur in Rotulo precedenti.

Villate de Baliston' [*sic*] et Cumdeuoc [ ] xx. s. pro maxima branchiatura.

Liberationes de Itinere R. de Ros non sunt in Rotulo.

Liberationes de Itinere R. de Lexinton non sunt in Rotulo.

Goditha de Egremunt debet dimidiam marcam quia non est pros[ecuta]. Th[omas] filius Siward' de eadem di. m. pro plevina. Alexander filius Gilberti de eadem di. m. pro eodem. Willelmus Wytimann' iiij. s. pro falso clamore.

De oblatis.

W[alterus] Karleolensis Episcopus reddit compotum de DC. marcis pro terris que fuerunt Johannis de Veteri ponte sicut continetur in Rotulo precedenti. In thesauro cc. li. Et B. comitisse Provincie cc. li. per breve Regis, in quo continetur quod percipiat et habeat singulis annis a Pascha anni xviij. usque in vj. annos proximo sequentes illas cccc. libras quas idem Episcopus Regi debuit per annum. Ita quod post predictos vj. annos idem Episcopus respondeat ad Scaccarium de predictis cccc. li. sicut prius respondere consuevit. Et quietus est.

Idem Episcopus [ ] de precio instari et catallorum ejusdem J. sicut continetur in Rotulo precedenti.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. s. vj. d. de redditibus tenencium de Stanwig'. Et de ix. s. ij. d. de minutis firmis ad pontem de Edene. Et de xxx. s. de minutis firmis extra portam Ric[ardi] et in suburbio. Et de ix. s. iiij. d. de minutis firmis extra portam Boschardi et extra portam de Caldewe. Et de xxj. s. de minutis firmis infra civitatem cum gardino Regis. Et de xlviij. s. j. d. de minutis firmis de Holwerry. Et de xlviij. s. de minutis firmis de Hubritteby. Et de xxx. s. de firma de Uluesby. Et de xvij. s. j. d. qui remanserunt Regi in Penrerd'. Et de x. s. in Branwra. Et de ix. d. de Bricio de Penred' ibidem. Et de v. s. in Lofthweit, quorum particule continentur in Memorandis anni xviij. Summa xij. li. xvj. s. xj. d. Et de xix. li. v. s. iiij. d. ob de

eodem de anno preterito et dimidio anno xxvj. In thesauro xxxviij. li. xvij. s. viij. d. Et habet de superplusagio vj. li. xv. s. iiij. d. ob. De quibus lxxv. s. allocantur infra. Et restant lx. s. iiij. d. ob. qui allocantur ei in Rotulo xxxvj.

Idem vicecomes reddit compotum de xxx. s. pro licencia molendi quo homines de Hobritteby voluerint hoc anno. Et de xlv. s. pro eodem de anno preterito et dimidio anno xxvj. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra lxxv. s. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de j. libra piperis de redditu Johannis Golchy. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Radulphus le Hoser reddit compotum de j. libra cymini pro Thoma le Spicer pro terra sua in Homwerri sicut continetur in Rotulo precedenti. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas filius Th[ome] pro se et plegiis suis [ ] di. m. de fine quia retraxit se.

Pattric de Caudebec reddit compotum de xl. s. pro habendo iiij. justiciarios. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Nova oblata.

Idem vicecomes [ ] de teloneo allecis de novo venientis in civitate Karleoli.

Robertus de Ros [ ] xxv. li. ij. s. iij. ob. de debitis plurium, qui requiruntur in Ebor'.

W[alterus] Karleolensis Episcopus reddit compotum de cc. et xlvj. li. xix. s. pro bladis maneriorum Johannis de Veteri ponte et pro instauro in eisdem maneriis invento et ei per predictum precium liberato per breve Regis, sicut continetur in cyrographo inter ipsum Episcopum et Gilbertum de Kirketon' confecto. In thesauro cc. li. Et debet xlvj. li. xix. s. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

29 Henry III.—1245-46.

IN accounting for the profit this year there is a payment of £104 5s. in the King's wardrobe. For a tun of wine bought and given to William de Ireby 40s. was allowed, and for felling six oak trees, cutting them up (mayremum is wooden building material), and carrying them to the house of the Dominican Friars for the fabric of their Church, £6. The Fratres Praedicatores were the Black, or Preaching Friars of the order of St. Dominic; the Monasticon notices their house at Carlisle, but can give no further information as to its date than evidence that it existed before 1269.

There is an aid in this roll, granted towards marrying the King's eldest daughter, assessed at £1 the fee. Thomas de Multon accounts for the payment from Gilsland, and Lambert de Multon pays £1 for the old feoffment of Copeland.

The marriage arranged was between Isabella, eldest surviving daughter of King John, and Emperor Frederick II. of Germany. It is related that the marriage was the cause of great exultation to the King and people, though the latter were aggrieved at the amount of the aid exacted.

Pipe Roll, 29 Henry III. (No. 89), m. 6 d.

CUMBERLANDA.

Willelmus de Dacre reddit compotum de c. et xiiij. li. et iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro.

Et in villa Karleoli lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debet lxij. li. et iiij. d. Et c. xxiiij. li. viij. d. duobus annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de xl. li. pro proficuo comitatus sicut continetur in rotulo xxv. In thesauro nichil. Et in elemosina constituta militibus de temple j. marca. Et in warderoba Regine c. et iiij. li. et v. s. per breve Regis. Et pro j. doleo vini empto et dato Willelmo de Ireby xl. s. per breve Regis. Et in sex quercubus prosternendis et mayremo inde faciendo et cariandis usque ad domum Fratrum Predicatorum Karleoli ad fabricam ecclesie sue vj. li. per breve Regis. Et in reparatione turelle et domorum in castro

Karleoli et emendacione domorum xxvij. marce per breve Reges et per visum et testimonium Roberti clerici. Et habet de superplusagio iiij^{xx}. et x. li. xviij. s. et iiij. d. De quibus lxxix. li. iij. s. ij. d. allocantur infra in debitis plurium per partes. Et restant xj. li. xv. s. et ij. d. qui allocantur in rotulo sequenti.

Idem vicecomes reddit compotum de iiij^{xx}. li. x. s. viij. d. de cornagio. In thesauro nichil. Et canonicis Karleoli xxxvij. s. et iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. et j. d. Et episcopo Karleolensi xxvij. s. xj. d. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xxj. Et in defectu cornagii ville de Penred', ville de Salkill' et aliarum villatarum contentarum in rotulo precedenti vij. li. iiij. s. v. d. et ob. sicut continetur in rotulo xxvij. Et in superplusagio quod habet supra lj. li. vij. s. x. d. et ob. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra x. marce. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma propresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. et iij. d. in Gameleby. Et episcopo Karleolensi iiij. li. xvj. s. in Veteri Salkill', sicut continetur in rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. et j. d. in Karleton', Soureby et Holbritteby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minarie Karleoli sicut continetur in memorandis anni xxiij. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio x. marce. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et. vij. s. x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xiiij. In thesauro nichil. Et in antiquo situ molendini sub castro Karleoli et aliis allocationibus contentis in rotulo xxvij. xliij. s. et x. d. Et in superplusagio quod habet supra lxiiij. s. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de ij. marcis de firma antiqui situs molendini sub castro Karleoli sicut continetur ibidem. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet infra. Et quieti sunt.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. et. vj. d. de firma de Bokenweyt. In thesauro [ ]. Et episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiij.

[ ] de firma furni de Penred' hoc anno. Et [ ] de eadem de vij. annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de ix. s. de firma de Jouneby et aliis minutis firmis contentis in rotulo xxj. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra ix. s. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. iiij. d. de minutis firmis foreste sicut continetur in rotulo xviij. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio xxix. s. iiij. d. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro nichil. Et in garderoba Regine lxj. li. et dimidia marca. Et habent de superplusagio ij. marcas, que allocantur eis supra.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xviij. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra xxxiiijd. Et quietus est.

Thomas persona de Morland' debet iiij. marcas pro captione ferarum et quia fuit contra vadium et plegium. Adam Cayet [debet] xxx. s. de fine per plegium Alexandri de Kirkeby.

Thomas de Muleton' [ ] de warnestura castri Karleoli quam recepit quando habuit custodiam ejusdem castri.

Idem vicecomes non respondet de firma retis quia firmarius est.

Robertus de Ros [ ] de Penred' sicut continetur in rotulo xxij. Et [ ] de eadem de vij. annis preteritis.

Idem vicecomes [ ] de exitibus maneriorum Soureby, Karlaton, et Holbrittheby. Et [ ] de eisdem de tribus annis preteritis.

W. Karleolensis episcopus reddit compotum de quater xx. marcis pro habenda custodia sicut continetur in rotulo xxiij. In thesauro xx. marce. Et debet lx. marcas.—Per annum xx. m.

[ ] de firma farine aveniace, braysii et avene de

redditu quorundam maneriorum. Et [ ] de eisdem de iiij. annis preteritis.

[ ] De eadem de anno xx.

Johannes Francigena [ ] dimidiam marcam ut scribatur sicut continetur in rotulo xxiiij.

Idem vicecomes reddit compotum de xix. s. ob. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxv. In thesauro nichil. Et in predicto superplusagio xix. s. ob. Et quietus est.

Simo filius Reginaldi de Racton' [debet] xviij. d. de redditu iiij. acrarum et dimidie sicut continetur ibidem. Et x. d. de annis preteritis.

Thomas de Muleton' [debet] xiij. d. de redditu iij. acrarum unius rode sicut continetur ibidem. Et iiij. s. iiij. d. de quatuor annis preteritis.

Thomas filius Fyncor de Soureby reddit compotum de iiij. s. pro ij. acris sicut continetur ibidem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de vij. li. xiij. s. vij. d. ob. de debitis plurium quorum nominibus proponitur litera t. in rotulo precedenti. In thesauro ij. marce. Et in warda Regis Petro Chaceporc' ix. li. xvj. s. xj. d. ob. per breve Regis. Et habet de superplusagio lxx. s. qui allocantur infra.

Villate de Baliston' [*sic*] et Cundeuoc [debent] xx. s. pro magna branchiatura.

Liberationes de itinere R. de Ros non sunt in rotulo.

Liberationes de itinere R. de Lexinton' non sunt in rotulo.

Willelmus Wyttman' [debet] iiij. s. pro falso clamio.

W. Karleolensis Episcopus reddit compotum de cccc. li. pro terris que fuerunt Johannis de Veteri Ponte sicut continetur in rotulo xxvij. In thesauro nichil. Et B. comitisse Provincie cccc. li. que debent ei sic allocari per iiij. annos sequentes et dimidium sicut continetur in rotulo precedenti. Et quietus est.

Idem Episcopus [ ] de precio instauri et catallorum ejusdem J[ohannis] sicut continetur in rotulo xxvij. Sed respondet inde in rotulo precedenti.

Idem vicecomes reddit compotum de j. libra piperis de redditu Johannis Golchi. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xij. li. xvj. s. xj. d. de

redditu tenencium de dominicis retentis in manu Regis quorum nomina continentur in rotulo precedenti sicut continetur ibidem. Et de vij. s. vj. d. de cremento de Hulbritteby. Et de xx. s. de perquisitis et placitis eorundem. Summa xiiij. li. iiij. s. et v. d. In thesauro vij. li. et x. s. Et in superplusagio quod habet supra vj. li. xiiij. s. et v. d. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxx. s. pro licencia molendi quo homines de Hobritteby voluerunt hoc anno. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra xxxs. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de j. libra ciminy pro Th[oma] le specer pro terra sua in Homwerry sicut continetur in rotulo xxvij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

De oblatis.

Idem vicecomes [ ] de teloneo allecis sicut continetur in rotulo precedenti.

Robertus de Ros [debet] xxv. li. ij. s. iij. ob. de debitis plurium sicut continetur ibidem.

Nova oblata.

Alanus de Watsand' [debet] j. marcam pro habendo brevi. Adam de Brigham [debet] j. marcam pro habendo precipe.

De auxilio concesso ad primogenitam Regis filiam maritandam scilicet de quolibet feodo xx. s.

Idem vicecomes reddit compotum de x. s. de Roberto de Turp' de eodem de dimidio feodo. Et de xl. s. de Thoma de Muleton' de ij. feodis—que requiruntur super Robertum de Vallibus in Norffolk' sicut continetur ibidem. In thesauro nichil. Et in superplusagio supra in debitis plurium l. s. Et quietus est.

Lambertus de Muleton qui habet primogenitam filiam et heredem in uxorem Ricardi de Lucy reddit compotum de xx. s. de j. feodo de veteri feoffamento in Copland' secundum veredictum vicecomitis. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet supra ibidem in "debitis plurium" xx. s. Et quietus est.

Robertus de Ros debet lx. s. et ij. d. pro Hugone filio Radulphi qui requiruntur in Notingham' sicut continetur ibidem. Robertus de Vallibus [debet] xxxiij. s. viij. d. de duobus debitis qui requiruntur in Norffolk' sicut continetur ibidem super heredes ipsius Roberti de Vallibus.

30 Henry III.—1246-47.

UNDER items of expenditure there is a notice that a tun of wine has been granted to the Sheriff each year for his custody of the Castle. Under New Offerings there is a reference to the fruits of the Church at Penrith, for which the Custodian of the See ought to answer. Ralph de la Ferte is charged 10 marks under a fine, for having a respite.

There is a scutage this year, to which Thomas de Multon, son of Lambert de Multon, contributes, having succeeded his father.

Pipe Roll, 30 Henry III. (No. 90), m. 10 d.

CUMBERLANDA.

Willelmus de Dacre reddit compotum de c. et xiiij. li. iiij. d. de firma comitatus. In thesauro [ ]. Et in villa Karleoli lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debet lxij. li. et iiij. d. Et c iiij^{xx} et vj. li. et xij. d. de tribus annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de xl. li. pro proficuo comitatus sicut continetur in rotulo xxv. In thesauro xxvj. li. Et in elemosina constituta militibus de Templo j. marca. Et in venatione capta et cariata usque Notingham' xxix. s. per breve Regis. Et eidem pro custodia castri Karlioli ij. marce pro dimidio doleo vini per breve Regis in quo continetur quod Rex concessit ei unum doleum vini per annum pro eadem custodia cum dominico pertinente ad idem castrum. Et in superplusagio quod habet in rotulo precedenti xj. li. xv. s. et ij. d. Et habet de superplusagio xxiiij. s. ij. d. qui allocantur ei in rotulo xxxvj.

Idem vicecomes reddit compotum de iiij^{xx}. li. x. s. viij. d. de cornagio. In thesauro lj. li. vij. s. x. d. ob. Et canonicis Karleoli xxxvij. s. iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. j. d. Et Episcopo Karleolensi xxvij. s. xj. d.

in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xxj. Et in defectu cornagii ville de Penred', ville de Salkill' et aliarum villarum contentarum in rotulo xxviij.—vij. li. iiij. s. v. d. ob. sicut continetur in rotulo xxvij. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma propresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. iij. d. in Gameleby. Et Episcopo Karleolensi iiij. li. xvj. s. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. j. d. in Karleton', Soureby et Holbritteby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minarie Karleoli sicut continetur in rotulo precedenti. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Prior Karleoli [debet] xx. li. quas debuit H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules [debet] c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules.

Idem vicecomes [reddit] compotum de c. et vij. s. x. d. de plurimis minutis firmis sicut continetur in rotulo xxiiij. In thesauro lxiiij. s. Et in antiquo situ molendini sub castro Karleoli et aliis allocationibus contentis in rotulo xxvij. xliij. s. et x. d. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de ij. marcis de firma antiqui situs molendini sub castro Karleoli sicut continetur ibidem. In thesauro liberaverunt. Et quietus est [*sic*].

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de firma de Bokenweyt. Et de ij. s. ij. d. de anno preterito. In thesauro xxvj. d. Et Episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiij. Et debet xxvj. d.

[ ] de firma furni de Penred' hoc anno. Et de eadem de viij. annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de ix. s. de firma de Jouneby et aliis minutis firmis contentis in rotulo xxj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. iiij. d. de minutis [firmis] foreste sicut continetur in rotulo xxj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro liberaverunt. Et quietus est [*sic*].

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xviij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas persona de Morland' debet iiij. marcas pro captione ferarum et quia fuit contra vadium et plegium. Adam Kayet [debet] xxx. s. de fine per plegium Alexandri de Kirkeby.

Thomas de Muleton' [ ] de warnestura castri Karleoli quam recepit quando habuit custodiam ejusdem castri. Vicecomes non respondet de firma retis quia firmarius est.

Robertus de Ros [ ] de Penred' sicut continetur in rotulo xxij. Et [ ] de eadem de viij. annis preteritis.

Idem vicecomes [ ] de exitibus maneriorum Soureby, Karlaton' et Holbritheby. Et [ ] de eisdem de iiij. annis preteritis.

W [ ] Karleolensis episcopus [debet] lx. marcas pro habenda custodia sicut continetur in rotulo xxiij.—Per annum xx. m.

[ ] de firma farine aveniace, braysii et avene de redditu quorundam maneriorum sicut continetur in rotulo xxviij. Et de eisdem de v. annis preteritis.

De eadem de anno xx.

Johannes Francigena [debet] dimidiam marcam ut scribatur sicut continetur in rotulo xxiiij.

Idem vicecomes reddit compotum de xix. s. ob. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxv. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Simon filius Reginaldi de Racton' reddit compotum de xviij. d. de redditu iiij. acrarum et dimidie sicut continetur ibidem. Et de xxviij. d. de annis preteritis. In thesauro xxviij. d. Et debet xviij. d.

Thomas de Muleton' reddit compotum de xij. d. de redditu iij. acrarum et unius rode sicut continetur ibidem. Et de v. s. et v. d. de v. annis preteritis. In thesauro xij. d. Et debet v. s. v. d.

Villate de Dalastun' et Caudeuec [debent] xx. s. pro magna branchiatura.

Lib[erationes] de itinere R. de Ros non sunt in rotulo d.....

Lib[erationes] de itinere R. de Lexinton' non sunt in rotulo.

Willelmus Wytmann' [debet] iiij. s. pro falso clamio.

W. Karleolensis episcopus reddit compotum de cccc. li. pro terris que fuerunt Johannis de Veteri Ponte sicut continetur in rotulo xxvij. In thesauro nil. Et B. comitisse Provincie cccc. li. que debentur ei sic allocari per iij. annos et dimidium sequentes sicut continetur in rotulo xxviij. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de j. libra piperis de redditu Johannis Golcy. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xij. li. xvj. s. xj. d. de redditu tenentium de dominicis retentis in manu Regis quorum nomina continentur in rotulo xxviij. sicut continetur ibidem. Et de vij. s. vj. d. de cremento de Hulbrittheby. Et de lxxv. s. iij. ob. de placitis et perquisitis hoc anno. Summa xvj. li. xix. s. vj. d. et ob. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem reddit compotum de xxx. s. pro licencia molendi ubi homines de Holbrittheby voluerint hoc anno. Sed respondet inde infra de placitis et perquisitis.

Radulphus Hoser reddit compotum de j. libra cymini pro Thoma le espicer pro terra sua in Homwerri sicut continetur in rotulo xxvij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes [ ] de teloneo allecis sicut continetur in rotulo xxviij.

Robertus de Ros [debet] xxv. li. ij. s. iij. ob. de debitis plurium sicut continetur ibidem.

De oblatis.

Alanus de Watsand' reddit compotum de j. marca pro habendo brevi. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Adam de Brigham reddit compotum de j. marca pro habendo precipe. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Robertus de Ros [debet] lx. s. et ij. d. pro Hugone filio Radulphi sicut continetur in rotulo precedenti.

Robertus de Vallibus [debet] iij. marcas xiij. s. viij. d. de iiij. debitis sicut continetur ibidem.

Nova oblata.

Idem vicecomes [ ] de fructibus ecclesie de Penred'

sicut continetur in originali. Sed custos episcopatus Karleoli debet inde respondere per breve Regis.

Walterus de Sallay [debet] dimidiam marcam pro licencia concordandi per plegium Henrici de Trerefeld'. Radulphus de la Ferte [debet] x. marcas de fine pro habendo respectu.

Michaelis de Glunduuar [debet] dimidiam marcam pro injusta detentione.

Adam filius Hugonis de Cardiff' et Henricus filius Ade de eadem [debent] j. marcam per plegium Alduse de Carthu.

Rogerus filius Aldrede et Willelmus filius Kellum de Plumlund' [debent] j. marcam per plegium Lece de Plumlund'.

Vill[ata] de Plumlund' [debet] j. marcam pro receptamento.

Henricus de Dene [debet] j. marcam pro falso clamio.

Willelmus filius David de Middelton' [debet] dimidiam marcam quia non est prosecutus.

Walterus filius Benedicti et Agnes uxor ejus [debent] j. marcam pro injusta detentione.

De scutagio de Gannoc'—scutum
assisum ad xl. s.

Robertus de Turp' reddit compotum de xx. s. de eodem de dimidio feodo. In thesauro liberavit. Et quietus est.

(Thomas filius et heres*) Lamberti de Muleton' [debet] xl. s. et j. feodo de veteri feffamento in Copland'.

Thomas de Muleton' reddit compotum de iiij. li. de ij. feodis Roberti de Vallibus. In thesauro liberavit. Et quietus est.

---

* Written over.

31 Henry III.—1247-48.

THERE are a number of entries in this roll dealing with the alteration in the revenue of the county during the previous nine years, during which the King of Scotland had been in possession of certain lands, as recorded in the 22nd year.

Thus the Sheriff is excused the amount due for the farm of the County, including four years' arrears; and is only called on to account for four years and a half of the nine in which nothing had been paid for the bakehouse at Penrith, as the King of Scotland had held it during the remainder. Similarly, Robert de Ros is only charged with four and a half years' arrears from Penrith. The farm of malt, etc., is only required for the 20th, 25th, and half the 26th years; and the proceeds of the manors of Upperby, Sowerby and Carlatton are not to be accounted for after the 24th April in the 26th year.

Under New Offerings there are several entries affording information on the subject of family history. Thomas, son of Lambert de Multon, pays relief; so do Richard de Vernun and Ralph de Levington, their wives having succeeded to the inheritance of their mother, who was a Morvill. Robert Dacre accounts for 250 marks for the wardship and marriage of the heir (Geoffrey) of Peter de Tilliol. Robert de Greystoke pays relief on the death of his father.

In the Iter of Roger de Turkelby £441 11s. 4½d. was realised. Silvester de Everdon is charged with a debt of Maud de Lucy. He succeeded Walter Mauclerk as Bishop of Carlisle. Information as to the date of his election is to be found in the roll for the 37th year.

Pipe Roll, 31 Henry III. (No. 91), m. 8.

CUMBERLANDA.

Willelmus de Dacre reddit compotum de c. et xiiij. li. iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro.

Et in villa Karleoli lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debet lxij. li. et iiij. d. Et ccxlviij. li. et xvj. d. de quatuor annis preteritis. Sed non debet inde

respondere quia Rex Scocie habet maneria comitatus de quibus firma comitatus reddi consuevit in extentam cc. libratarum terre sicut infra continetur.

Idem vicecomes reddit compotum de xl. li. pro proficuo comitatus sicut continetur in rotulo xxv. In thesauro xxxiij. li. xix. s. et ij. d. Et in elemosina constituta militibus de Templo j. marca. Et eidem pro uno dolio vini quod percipit pro custodio castri Karleoli una cum dominico pertinente ad idem castrum xl. s. sicut continetur in rotulo precedenti. Et in venacione salienda et carianda usque Notingham' xlvij. s. et vj. d. per breve Regis. Et debet xx. s.

Idem vicecomes reddit compotum de iiij^{xx}. li. et x. s. viij. d. de cornagio. In thesauro lj. li. vij. s. x. d. et ob. Et canonicis Karleoli xxxvij. s. et iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. et j. d. Et Episcopo Karleolensi xxvij. s. et xj. d. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xxj. Et in defectu cornagii ville de Penred' ville de Salkil et aliarum villarum contentarum in rotulo xxviij.—vij. li. iiij. s. et v. d. sicut continetur in rotulo xxvij. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma purpresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. et iij. d. in Gameleby. Et Episcopo Karleolensi iiij. li. xvj. s. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. et j. d. in Karlaton, Soureby et Holbritteby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minarie Karleoli sicut continetur in rotulo xxix. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. et x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxiiij. In thesauro lxiiij. s. Et in antiquo situ molendini sub castro Karleoli et aliis allocacionibus contentis in rotulo xxvij. xliij. s. et x. d. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi Episcopo. Fulco de Sules c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Ranulphi de Sules.

Homines Karleoli respondent de ij. marcis de firma antiqui

situs molendini sub castro Karleoli sicut continetur in rotulo xiiij. In thesauro liberaverunt. Et quietus est [*sic*].

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de firma de Brakenthweyt. Et ij. s. et ij. d. de anno preterito. In thesauro ij. s. et ij. d. Et Episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiij. Et debet ij. s. et ij. d.

[ ] de firma furni de Penred hoc anno et ix. annis preteritis. Sed Rex Scocie habet furnum illum hoc anno et quatuor annis et dimidio preteritis cum manerio. Et debetur compotus de quatuor annis et dimidio preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de ix s. de firma de Jenneby et aliis minutis firmis contentis in rotulo xxj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. et iiij. d. de minutis firmis foreste sicut continetur in rotulo xxj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro liberaverunt. Et quietus est [*sic*].

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xviij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas persona de Morland' debet iiij. marcas pro captione ferarum et quia fuit contra vadium et plegium. Adam Kayet xxx. s. de fine per plegium Alexandri de Kirkeby.

Thomas de Muleton' [ ] de warnestura castri Karleoli quam recepit quando habuit custodiam ejusdem castri.

Vicecomes non respondet de firma retis quia firmarius est.

Robertus de Ros [ ] de Penred' sicut continetur in rotulo xxij. Et de ix. annis preteritis. Sed non debet respondere de v. annis preteritis et ultimo dimidio anno xxvj^{to}. quia Rex Scotie habet idem manerium sicut continetur infra ubi vicecomes respondet de exitibus maneriorum scilicet Soureby et aliorum. Et debetur compotus de quatuor annis et dimidio precedentibus.

Idem vicecomes [ ] *de exitibus maneriorum de Soureby, Karleton' et Holbrithoby. Et* [ ] *de eisdem de quinque annis preteritis. Sed non debet inde respondere quia Robertus de*

*Crepping' respondebat de eisdem maneriis de primo dimidio anno xxvj. sicut continetur in compoto suo ejusdem anni.** Quia melius infra.

W. Karleolensis Episcopus reddit compotum de lx. marcis pro habenda custodia sicut continetur in rotulo xxiij. In thesauro xl. marce. Et debet xx. marcas.

[ ] de firma farine aveniace, braysii et avene de redditu quorundam maneriorum sicut continetur in rotulo xxviij. Et [ ] de eisdem de v. annis preteritis. Sed non debet respondere de eadem de hoc anno et quatuor annis et dimidio preteritis quia Rex Scocie habet maneria de quibus predicta firma farine et brasii reddi consuevit. Et debetur compotus de anno xxv. et primo dimidio anno xxvj^to^. Et de anno xx^o^.

Johannes Francigena [debet] dimidiam marcam ut scribatur sicut continetur in rotulo xxiiij.

Idem vicecomes reddit compotum de xix. s. et ob. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxv. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Simon filius Reginaldi de Racton' reddit compotum de xviij. d. de redditu quatuor acrarum et dimidie sicut continetur ibidem. Et de xviij. d. de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas de Muleton' reddit compotum de xiij. d. de redditu iij. acrarum et unius rode sicut continetur ibidem. Et de v. s. et v. d. de v. annis preteritis. In thesauro xiij. d. Et debet v. s. et v. d.

Villate de Dalastun' et Coudoupe [*sic*] debent xx. s. pro magna branchiatura. Willelmus Wytemann' iiij. s. pro falso clamio.

Liberationes de itinere R. de Ros (de for[estis]) non sunt in rotulo.

Liberationes de itinere R. de Lexinton' non sunt in rotulo.

W. Karleolensis Episcopus reddit compotum de cccc. li. pro terris que fuerunt Johannis de Veteri Ponte sicut continetur in rotulo xxvij. In thesauro nichil. Et B. Comitisse Provincie cccc. li. Et per duos annos sequentes sicut continetur in rotulo xxviij^o^. Et quietus est.

---

* Underlined for deletion.

Idem vicecomes reddit compotum de j. libra piperis de redditu Johannis Golcy. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xij. li. xvj. s. et xj. d. de redditu tenentium de dominicis retentis in manu Regis quorum nomina continentur in rotulo xxviij. sicut continetur ibidem. Et de vij. s. et vj. d. de cremento sicut continetur in rotulo precedenti. In thesauro xj. li. vij. s. et viij. d. Sed non debet summoneri de xxix. s. et vj. d. quia Johannes de Boulton' respondet inde infra in firma xxx. et vij. acrarum et unius rode terre et gardini Regis sicut vicecomes dicit. Et debet vij. s. et iij. d. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Radulphus le Hoser reddit compotum de una libra cymini pro Thoma le especer pro terra sua in Homwerri sicut continetur in rotulo xxvij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes [ ] de theoloneo allecis sicut continetur in rotulo xxviij.

Robertus de Ros [ ] xxv. li. ij. s. et iij. ob. de debitis plurium sicut continetur ibidem. Et [ ] lx. s. ij. d. pro Hugone filio Radulphi sicut continetur in rotulo xxix.

Robertus de Vallibus [ ] iij. marcas xiij. s. et viij. d. de quatuor debitis sicut continetur ibidem.

De oblatis.

Custos episcopatus Karleoli [ ] de fructibus ecclesie de Penred sicut continetur in rotulo precedenti.

Idem vicecomes reddit compotum de vij. marcis de debitis plurium quorum nominibus preponitur littera "t" in rotulo precedenti. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Radulphus de La Ferte reddit compotum de x. marcis de fine pro habendo respectu. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Adam filius Hugonis de Carthuy et Henricus filius Ade de eadem debent j. marcam per plegium Alduse de Carhu. Walterus filius Benedicti et Agnes uxor ejus j. marcam pro injusta detentione.

Willelmus filius David de Middleton' debet dimidiam marcam quia non est prosecutus.

Nova oblata.

Thomas filius et heres Lamberti de Muleton' [ ] de relevio suo de omnibus terris et tenementis que fuerunt ejusdem Lamberti.

Ricardus de Vernun et Radulphus de Leuinton' [ ] xxx. li. pro relevio suo de terris que fuerunt Johanne de Morevill' matris Helewisie uxoris ipsius Ricardi et Ade uxoris ipsius Radulphi.

Thomas filius Thome de Muleton' [ ] pro habenda carta de warenna.

Johannes de Boulton' reddit compotum de lvij. s. et viij. d. de firma xxx. et vij. acrarum et unius rode terre extra Karleolum et gardini Regis in suburbio Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Robertus de Acr' reddit compotum de ccl. marcis pro habenda custodia terre et heredum Petri de Tylloyl cum maritagio eorundem. In thesauro xxviij. Et debet cc. et xxv. marcas.—Per annum l. marce sicut continetur in originali.

Robertus de Craystok filius et heres Thome filii Willelmi reddit compotum de c. li. pro relevio suo de terris que fuerunt predicti Thome. In thesauro l. li. per Robertum de Crepping' et Thomam de Staumford'. Et debet l. li.

Idem vicecomes reddit compotum de xliij. s. et iiij. d. de misericordiis hominum quorum nominibus preponitur littera "T." cum hoc signo "Cumberland'" in rotulo de amerciamentis coram Rege. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Johannes de Bolton' reddit compotum de xl. s. pro injusta detentione. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Robertus de Mulcastr' reddit compotum de j. marca de fine pro licencia concordandi per plegium Willelmi filii Willelmi. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xl. s. de Alano de Muleton' pro licencia concordandi. Et de j. marca de eodem Alano pro defalta. Et de dimidia marca de Henrico de Brumford' et socio suo quia non habuerunt. Et de dimidia marca de Nicholao Anglico pro eodem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Rogerus le Eyr debet dimidiam marcam pro injusta detentione. Henricus de Dene xx. s. pro eodem.

Idem vicecomes reddit compotum de xiij. li. de misericordiis hominum quorum nominibus preponitur littera "t." in quadam cedula de finibus factis cum vicecomite de utlagatis in itinere Rogeri de Turkelby. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet infra lvj. s. vj. d. ob. Et debet x. li. iij. s. et v. d. ob.

De amerciamentis coram Rogero de Turkelby et sociis suis.

Idem vicecomes reddit compotum de ccccxlj. li. xj. s. iiij. d. et ob. de misericordiis hominum et vill[arum] quorum nominibus preponitur littera "t." in rotulo de itinere eodem quem predicti liberaverunt in thesauro. In thesauro ccccxvj. li. xvij. s. et xj. d. Et in warderoba Regis Petro Chaceporc xxvij. li. et x. s. per breve Regis. Et habet de superplusagio lvj. s. vj. d. ob. qui allocantur ei supra.

Johannes Goldsy [debet] j. marcam pro defalta.

Debita et liberationes hujus itineris non sunt in rotulo.

Idem vicecomes reddit compotum de cxij. s. et ix. d. de hominibus de Hobritteby pro licencia molendi quo voluerint et placitis et perquisitis hoc anno de dominicis supradictis retentis in manu Regis. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes [ ] de exitibus maneriorum de Soureby, Karlaton' et Hobritteby. Et de v. annis preteritis. Sed non debet inde respondere a xxiiij. die Aprilis anno xxvj. quia Rex assignavit eadem maneria Regi Scocie in extentam cc. libratarum terre per breve Regis in quo continetur quod faciat habere eidem Regi Scocie seisinam lx[a]. libratarum terre in Penred et maneriorum de Langwadeby, Salchyll', Scoteby, Soureby et Karlaton.' Et debetur compotus eorundem maneriorum de primo dimidio anno xxvj. Sed Robertus de Crepping' respondet inde in compoto suo ejusdem anni.

Silvester (Silur') de Euerdon' [ ] xxvj. li. et xl. d. pro Matillide de Lucy de pluribus scutagiis, qui requir-[untur] in Essex' sicut continetur ibidem.

32 Henry III.—1248-49.

THE farm of the County for the second half of the year is accounted for by John de Balliol.

Under New Offerings there is a payment by Isaac de Ireby to have an assize; Pavia Snawball and Robert, son of Alice, pay relief in respect of the estate of Sapientia de Bocherby.

Walter, Bishop of Carlisle, is charged 50 marks for the wardship and marriage of the heirs of Robert Doynel.

Alexander, King of Scotland, is charged 100 marks for custody.

Pipe Roll, 32 Henry III. (No. 92), m. 4 d.

CUMBERLANDA.

Willelmus de Dacre de primo dimidio anno, Johannes de Baillol de ultimo dimidio anno reddunt compotum de c. et xiij. li. iiij. d. numero de firma comitatus de anno integro. In thesauro nichil. Et in villa Karleoli lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debent lxij. li. iiij. d.

Idem Willelmus vicecomes [ ] xx. li. de proficuo comitatus de primo dimidio anno. Et xx. s. de remanenti ejusdem de anno preterito.

Idem Johannes vicecomes [*sic*].

Idem vicecomes reddit compotum de iiij^{xx}. li. et x. s. viij. d. de cornagio. In thesauro lj. li. vij. s. x. d. et ob. Et canonicis Karleoli xxxvij. s. et iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. et j. d. Et Episcopo Karleolensi xxvij. s. et xj. d. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xxj. Et in defectu cornagii ville de Penred, de Salkil' et aliarum villarum contentarum in rotulo xxviij.—vij. li. iiij. s. et v. d. ob. sicut continetur in rotulo xxvij. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma purpresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. et iij. d. in Gameleby. Et episcopo

Karleolensi iiij. li. xvj. s. in Veteri Sakill' sicut continetur in rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. et j. d. in Karlaton', Soureby et Holbritteby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minar[ie] Karleoli sicut continetur in rotulo xxix. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de cvij. s. et x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxiiij. In thesauro lxiij. s. Et in antiquo situ molendini sub castro Karleoli et aliis allocacionibus contentis in rotulo xxvij.—xliij. s. et x. d. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Ranulphi de Sules.

Homines Karleoli reddunt compotum de ij. marcis de firma antiqui situs molendini sub castro Karleoli sicut continetur in rotulo xiiij. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de firma de Brakenthweyt. Et ij. s. ij. d. de anno preterito. In thesauro ij. s. iiij. d. Et episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiij. Et debet ij. s.

Rex Scocie habet furnum de Penred sicut continetur in rotulo precedenti.

[ ] de eodem furno de quatuor annis et dimidio precedentibus sicut continetur ibidem.

Idem vicecomes reddit compotum de ix. s. de firma de Jauneby et aliis minutis firmis sicut continetur in rotulo xxj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. et iiij. d. de minutis firmis foreste sicut continetur ibidem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xviij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas persona de Morland' debet iiij. marcas pro captione ferarum et quia fuit contra vadium et plegium. Adam Thwayt xxx. s. de fine per plegium Alexandri de Kirkeby.

Thomas de Muleton' [ ] de warnestura castri Karleoli quam recepit quando habuit custodiam ejusdem castri.

Rex Scocie habet manerium de Penred sicut continetur in rotulo precedenti.

[ ] de eodem manerio de quatuor annis et dimidio precedentibus sicut continetur ibidem.

Vicecomes non respondet de firma retis quia firmarius est.

W. Karleolensis episcopus [ ] xx. marcas pro habenda custodia sicut continetur in rotulo xxiij.

Rex Scocie habet firmam farine aveniace, brassii et avene de redditu quorundam maneriorum sicut continetur in rotulo precedenti.

[ ] de eadem de anno xxv. et primo dimidio anno xxvj. et de anno xx.

Johannes Francigena [ ] dimidiam marcam ut scribatur sicut continetur in rotulo xxiiij.

Idem vicecomes reddit compotum de xix. s. et ob. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxv. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Simon filius Reginaldi de Racton' reddit compotum de xviij. d. de redditu quatuor acrarum et dimidie sicut continetur ibidem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas de Muleton' reddit compotum de xij. d. de redditu trium acrarum et unius rode sicut continetur ibidem. Et de v. s. et v. d. de quinque annis preteritis. In thesauro xij. d. Et debet v. s. et v. d.

Villate de Dalastun' et Coudoupt [sic] debent xx. s. pro magna branchiatura. Willelmus Wytemann iiij. s. pro falso clamio.

Lib[erationes] de itinere R. de Ros de for[isfacturis] non sunt in rotulo.

Lib[erationes] de itinere R. de Lexinton' non sunt in rotulo.

W. Karleolensis episcopus reddit compotum de cccc. li. pro terris que fuerunt Johannis de Veteri Ponte sicut continetur in rotulo xxvij. In thesauro nichil. Et B. Comittisse Provincie cccc. li. per unum annum et dimidium sequentes sicut continetur in rotulo xxviij. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de j. libra piperis de redditu Johannis Golcy. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xj. li. xiiij. s. xj. d. de redditu tenentium de dominicis retentis in manu Regis quorum nomina continentur in rotulo xxviij. cum cremento sicut continetur in rotulo precedenti, preter redditum Johannis de Boulton'. In thesauro xj. li. vij. s. et viij. d. Et debet vij. s. inj. d.

Radulphus le Hoser reddit compotum de j. li. cymini pro Thoma le especer pro terra sua in Homwerri sicut continetur in rotulo xxvij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes [ ] de theolonio allecis sicut continetur in rotulo xxviij.

Robertus de Ros [ ] xxviij. li. ij. s. iij. d. ob. de pluribus debitis sicut continetur in rotulo precedenti.

Robertus de Vallibus [ ] liij. s. et viij. d. de quatuor debitis sicut continetur in rotulo xxix.

Custos episcopatus Karleoli [ ] de fructibus ecclesie de Penred sicut continetur in rotulo xxx.

Adam filius Hugonis de Carthu et Henricus filius Ade de eadem debent j. marcam pro pl[evina].

Walterus filius Benedicti et Agnes uxor ejus j. marcam pro injusta detentione. Willelmus filius David de Middelton' dimidiam marcam quia non est prosecutus.

De oblatis.

Thomas de Muleton' [ ] de relevio suo sicut continetur in rotulo precedenti.

Ricardus de Vernum et Radulphus de Leuinton' reddunt compotum de xxx. li. pro relevio sicut continetur ibidem. In thesauro xv. li. per Radulphum. Et debent xv. li.

Thomas filius Thome de Muleton' [ ] x. li. pro habenda carta de warenna.

Johannes de Boulton' reddit compotum de lvij. s. et viij. d. de firma sua sicut continetur in rotulo precedenti. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Robertus de Dacre [ ] ccxxv. marcas pro habenda custodia sicut continetur ibidem. Per [annum] l. marce.

Robertus de Craystock' reddit compotum de l. li. de relevio sicut continetur ibidem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Rogerus le Eyr' [ ] dimidiam marcam pro injusta detentione.

Henricus de Dene reddit compotum de xx. s. pro injusta detentione. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem W. vicecomes [ ] x. li. iij. s. v. d. ob. de remanente cujusdam summe totalis sicut continetur in rotulo precedenti.

De amerciamentis per Rogerum de Turkelby.

Johannes Goldsy reddit compotum de j. marca pro def[alta]. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Debita et lib[erationes] hujus itineris non sunt in rotulo.

Idem vicecomes reddit compotum de xxx. s. de hominibus de Hobritteby pro licencia molendi quo voluerint, cum placitis et perquisitis sicut continetur in rotulo precedenti. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Rex Scocie habet maneria de Soureby, Carlatone, Houbritteby, Langwadeby, Salkill', Scoteby, et Soureby sicut continetur ibidem.

Silvester (Silur') de Euerdon' [ ] xxvj. li. et xl. d. pro Matillide de Luscy sicut continetur ibidem.

Nova oblata.

Ysaac de Yreby reddit compotum de dimidia marca pro habenda assisa. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Pauia Snawbal et Robertus filius Alicie heredes Sapientie de Bochardeby reddunt compotum de l. s. pro relevio suo. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

W. Karleolensis episcopus reddit compotum de l. marcis pro custodia terre et heredum Roberti Doynel et maritagio eorundem. In thesauro xxx. marce. Et debet xx. marcas.

Willelmus de Karleolo [debet] j. marcam quia non debuit esse unus de xij.

Alexander Rex Scocie [debet] c. marcas pro habenda custodia; que requiruntur in Northumberlanda sicut continetur ibidem.

33 Henry III.—1249-50.

UNDER New Offerings Nicholas le Venur and Cecilia, his wife, 20s. for their relief. This Cecilia was the only child and heir of Thomas de Hutton, who held a small estate in Hutton by service of keeping guard over Plumpton Hay.

A tallage was imposed this year, to which Carlisle, Upperby, Stanwix, Rickergate and the suburb, and Ousby are the contributories.

Pipe Roll, 33 Henry III. (No. 93), m. 4 d.

CUMBERLANDA.

Johannes de Bailloel reddit compotum de c. et xiij. li. iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro nichil.

Et in villa de Karleolo lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debet lxij. li. et iiij. d. Et lxij. li. iiij. d. de remanente ejusdem de anno preterito.

Idem vicecomes reddit compotum de proficuo comitatus cum custodia castri Karleoli quandiu Regi placuerit, sicut continetur in originali xxxij. Et de l. marcis de eodem de ultimo dimidio anno. In thesauro iiij^{xx} et xij. li. et xij. d. Et debet vij. li. xix. s. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Willelmus de Dacre [debet] xxj. li. de duobus debitis cantentis in rotulo precedenti.

Idem vicecomes reddit compotum de iiij^{xx}. li. x. s. et viij. d. de cornagio. In thesauro lj li. vij. s. x. d. et ob. Et canonicis Karleoli xxxvij. s. et iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. et j. d. Et episcopo Karleolensi xxvij. s. et xj. d. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xxj. Et in defectu cornagii villarum de Penred, de Salkill' et aliarum villarum contentarum in rotulo xxviij.—vij. li. iiij. s. et v. d. ob. sicut continetur in rotulo xxvij. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de

firma purpresturarum. In thesauro nihil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. et iij. d. in Gameleby. Et episcopo Karleolensi iiij. li. xvj. s. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. et j. d. in Karlaton', Soureby et Hobritteby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de firma minar[ie] sicut continetur xxix. [*sic*]. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de vij. s. et x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxiiij. In thesauro lxiiij. s. Et in antiquo situ molendini sub castro Karleoli et aliis allocacionibus contentis in rotulo xxvij.—xl. et iij. s. et x. d. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Ranulphi de Sules.

Homines Karleoli reddunt compotum de ij. marcis de firma antiqui situs molendini sub castro Karleoli sicut continetur in rotulo xiiij. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de firma de Brakenthweyt. Et de ij. s. de anno preterito. In thesauro iiij. s. et viij. d. Et episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiij. Et habet de superplusagio vj. d.

Rex Scocie habet furnum de Penred sicut continetur in rotulo xxxj.

[ ] de eodem furno de quatuor annis et dimidio precedentibus sicut continetur ibidem.

Idem vicecomes reddit compotum de ix. s. de firma de Jauneby et aliis minutis firmis sicut continetur in rotulo xxj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. et iiij. d. de minutis firmis foreste sicut continetur ibidem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xviij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas persona de Morland' debet iiij. marcas pro captione ferarum et quia fuit contra vadium et plegium. Adam Thwayt xxx. s. de fine per plegium Alexandri de Kirkeby.

Thomas de Muleton' [ ] de warnestura castri Karleoli quam recepit quando habuit custodiam ejusdem castri.

Rex Scocie habet manerium de Penred sicut continetur in rotulo xxxj.

[ ] de eodem de quatuor annis et dimidio precedentibus sicut continetur ibidem.

[ ] de firma retis.

W. Karleolensis episcopus [debet] xx. marcas pro habenda custodia sicut continetur in rotulo xxiij.

Rex Scocie habet firmam farine aveniace, brasii et avene de redditu quorundam maneriorum sicut continetur in rotulo xxxj. [ ] de eadem de anno xxv. et primo dimidio anno xxvj. et de anno xx.

Johannes Francigena [debet] dimidiam marcam ut scribatur sicut continetur in rotulo xxiiij.

Idem vicecomes reddit compotum de xix. s. et ob. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxv. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Symon filius Reginaldi de Racton' reddit compotum de xviij. d. de redditu quatuor acrarum et dimidie sicut continetur ibidem. In thesauro viij. s. Et habet de superplusagio vj. s. et vj. d. qui allocantur infra Thome de Muleton' in firma sua.

Thomas de Muletone reddit compotum de xiij. d. de redditu trium acrarum et unius rode sicut continetur ibidem. Et de v. s. et v. d. de [ ] annis preteritis. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod Simon de Racton' habet supra vj. s. et vj. d. Et quietus est.

Villate de Dalastun' et Coudoupt debent xx. s. pro magna branchiatura. Willelmus Wytemain iiij. s. pro falso clamio.

Lib[erationes] de itinere R. de Ros de for[esfacturis] non sunt in rotulo.

Lib[erationes] de itinere R. de Lexinton' non sunt in rotulo.

W. Karleolensis episcopus reddit compotum de cccc. li. pro terris que fuerunt Johannis de Veteri Ponte sicut continetur in rotulo xxvij. In thesauro nihil. Et B. comitisse Provincie cccc. li. hoc anno sicut continetur in rotulo xxviij. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de j. libra piperis de redditu Johannis Golcy. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xj. li. xiiij. s. et xj. d. de redditu tenentium de dominicis retentis in manu Regis quorum nomina continentur in rotulo xxviij. cum cremento sicut continetur in rotulo xxxj. preter redditum Johannis de Boulton'. Et de vij. s. et iij. d. de remanente ejusdem de anno preterito. In thesauro vij. li. vij. s. et viij. d. Et debet iiij. li. xiiij. s. et vj. d. Radulphus le Hoser reddit compotum de j. libra cymini pro Thoma le especer pro terra sua in Homwerri sicut continetur in rotulo xxvij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Willelmus de Acre [ ] de theoloneo allecis sicut continetur in rotulo xxviij.

Robertus de Ros [ ] xxviij. li. ij. s. iij. d. ob. de pluribus debitis sicut continetur in rotulo xxxj.

Robertus de Vallibus [ ] liij. s. et viij. d. de quatuor debitis sicut continetur in rotulo xxix.

Custos episcopatus Karleoli [ ] de fructibus ecclesie de Penred sicut continetur in rotulo xxx.

Idem vicecomes reddit compotum de j. marca de Waltero filio Benedicti et Agnete uxore ejus pro injusta detentione. Et de xv. li. de Ricardo de Vernun pro relevio sicut continetur in rotulo xxxj. Et de j. marca de Willelmo de Karleolo quia non debet esse unus de xij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Adam filius Hugonis de Carthu et Henricus filius Ade de eadem debent j. marcam per plegium Willelmi filii David de Middelton',—dimidiam marcam inde quia non est prosecutus.

Thomas de Muleton' [ ] de relevio suo sicut continetur in rotulo xxxj.

Thomas filius Thome de Muleton' reddit compotum de xl. li. pro habenda carta de warenna. In thesauro x. marce. Et debet v. marcas.

Johannes de Boulton' reddit compotum de lvij. s. et viij. d. de firma sua sicut continetur ibidem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Robertus de Acre reddit compotum de ccxxv. marcis pro habenda custodia sicut continetur ibidem. In thesauro l. marce. Et in Garderoba Regis Petro Chaceporc l. marce

per breve Regis. Et debet cxxv. marcas.—Per annum l. marce.

Rogerus Le Eyr [debet] dimidiam marcam pro injusta detentione.

Willelmus de Acre [debet] x. li. iij. s. v. d. ob. de remanente cujusdam summe totalis sicut continetur ibidem.

De amerciamentis per Rogerum de Turkelby.

Idem vicecomes reddit compotum de dimidia marca de Nicholao filio Gunnilde quia non habuit. Et de j. marca de Waltero tinctore de Penred pro v[ino] v[endito]. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Debita et lib[erationes] hujus itineris non sunt in rotulo.

Idem vicecomes reddit compotum de xxx. s. de hominibus de Hobrithteby pro licencia molendi quo voluerint cum placitis et perquisitis hoc anno sicut continetur in rotulo xxxj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

[ ] de Soureby, Carlatone, Houbritteby, Langwadeby, Scoteby et Soureby.

Silvester de Euerdon' reddit compotum de xxvj. li. et xl. d. pro Matillide de Luscy sicut continetur in rotulo xxxj. In thesauro xx. li. Et debet vj. li. xl. d.

De oblatis.

S. Karleolensis episcopus [debet] xx. marcas pro habenda custodia sicut continetur in rotulo xxxj.

Alexander Rex Scocie [debet] c. marcas pro eodem sicut continetur ibidem.

Nova oblata.

Nicholaus le Venur et Cecilia uxor ejus [debent] xx. s. pro relevio suo.

Tallagium assisum per Thomam de Staunford' Willelmum de Ayemue et vicecomitem.

Civitas Karleoli reddit compotum de xl. li. de tallagio. In thesauro liberavit. Et quieta est.

Hubritteby reddit compotum de j. marca de eodem. In thesauro liberavit. Et quieta est. Steynwegges reddit compotum de x. s. de eodem. In thesauro liberavit. Et quieta est.

Porta Ricardi et suburbium reddunt compotum de j. marca de eodem. In thesauro liberaverunt. Et quieta sunt. Huluesby reddit compotum de xl. s. de eodem. In thesauro liberavit. Et quieta est.

34 Henry III.—1250-51.

JOHN de Balliol is now Sheriff.

In discharging the Sheriff from liability for the rest of those lands which had been granted to the King of Scotland, it is noted that the escheators are to be responsible for the two hundred librates of land since the death of the King. Alexander the Second died in 1249.

Under New Offerings William de Dacre pays 20 marks for the privilege of being removed from the office of Sheriff.

Ralph de Levington pays relief on succeeding to the inheritance of his brother Richard.

There are, towards the end of the roll, a number of grants of land held by serjeanty, among which we find notices of the tenure of the Raughtons by service of keeping the eyries of goshawks, and of the Reigni family of providing an armed man.

Other grants were made to Baldwin de Penrith and Ralph de Carleton, who were to perform service of one-tenth of a fee; Thomas the Hunter and Alice his wife, and Nicholas son of Thomas, one-twentieth of a fee; and Alan Gerebaud, one-thirtieth of a fee.

Pipe Roll, 34 Henry III. (No. 94), m. 11. d.

CUMBERLANDA.

Johannes de Baillol reddit compotum de c. et xiiij. li. iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro nichil.

Et in villa de Karleolo lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debet lxij. li. iiij, d. Et c. et xxiiij. li. et viij. d. de remanente ejusdem de duobus annis preteritis, sed non debet inde respondere quia Rex Scocie habet maneria comitatus de quibus firma comitatus reddi consuevit in extentam cc. libratarum terre sicut continetur in rotulo xxxj. De quibus cc. libratis terre excaetores debent respondere post mortem Regis Scocie.

Idem vicecomes reddit compotum de c. marcis pro proficuo comitatus sicut continetur in rotulo precedenti. In thesauro

liiij. li. xij. s. iij. d. Et in elemosina constituta militibus de templo j. marca. Et eisdem ij. marce de duobus annis preteritis. Et eidem vicecomiti pro uno dolio vini xl. s. sicut continetur in rotulo xxxj. Et iiij. li. pro eodem de duobus annis preteritis. Et in emendatione domorum Regis in castro Karleoli x. li. de hoc anno et anno preterito. Et habet de superplusagio cxviij. s. xj. d. qui allocantur ei in rotulo sequenti in proficuo.

Willelmus de Dacre reddit compotum de xxj. li. de duobus debitis contentis in rotulo xxxij. In thesauro xv. li. xv. s. iij. d. ob. Et debet c. et iiij. s. viij. d. ob.

Idem vicecomes reddit compotum de iiij^{xx}. li. x. s. et viij. d. de cornagio. In thesauro lj. li. vij. s. et x. d. ob. Et canonicis Karleoli xxxvij. s. et iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. et j. d. Et episcopo Karleolensi xxvij. s. et xj. d. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xxj. Et in defectu cornagii villarum de Penred, de Salkill' et aliarum villarum contentarum in rotulo xxviij—vij. li. iiij. s. v. d. ob. sicut continetur in rotulo xxvij. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. et x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxiiij^{to}. In thesauro lxiiij. s. Et in antiquo situ molendini sub castro Karleoli et aliis allocationibus contentis in rotulo xxvij—xliij. s. et x. d. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma purpresturarum. In thesauro nihil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. et ij. d. in Gameleby. Et episcopo Karleolensi iiij. li. xvj. s. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. et j. d. in Karlaton', Soureby et Hobritteby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minarie sicut continetur in rotulo xxix. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Ranulphi de Sules.

Homines Karleoli reddunt compotum de ij. marcis de firma antiqui situs molendini sub castro Karleoli sicut conti-

netur in rotulo xiij. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de firma de Braukenthweyt. In thesauro ij. s. et iiij. d. Et episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiij. Et habet de superplusagio ij. d.

[ ] de furno de Penred [ ].

De eodem furno de quatuor annis et dimidio precedentibus sicut continetur in rotulo xxxj°.

Idem vicecomes reddit compotum de ix. s. de firma de Jauneby et aliis minutis firmis sicut continetur in rotulo xxj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum [de] xxix. s. et iiij. d. de minutis firmis foreste sicut continetur ibidem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xviij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas persona de Morlaunde debet iiij. marcas pro captione ferarum et quia fuit contra vadium et plegium. Adam Thwayt [ ] xxx. s. de fine per plegium Alexandri de Kyrkeby.

Thomas de Muleton' [ ] de warnestura castri Karleoli quam recepit dum habuit custodia dicti castri.

[ ] de manerio de Penred [ ].

De eodem de quatuor annis et dimidio precedentibus sicut continetur [in rotulo] xxxj.

[ ] de firma retis. Et [ ] de anno preterito.

Walterus Karleolensis episcopus reddit compotum de xx. marcis pro habenda custodia sicut continetur in rotulo xxiij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

[ ] de firma farine aveniace, brasii et avene de redditu quorundam maneriorum.

De eadem de anno xxv. et primo dimidio anno xxvj. et de anno xx.

Johannes Francigena [debet] dimidiam marcam ut scribatur in rotulo xxiiij°.

Idem vicecomes reddit compotum de xix. s. et ob. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxv. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Simon filius Reginaldi de Racton' reddit compotum de xviij. d. de redditu quatuor acrarum et dimidie sicut continetur ibidem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Thomas de Muletone reddit compotum de xiij. d. de redditu trium acrarum et unius rode sicut continetur ibidem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Villate de Dalastun' et Coudoupt debent xx. s. pro magna branchiatura. Willelmus Wyteman [ ] iiij. s. pro falso clamio.

Lib[erationes] de itinere R. de Ros de for[esta] non sunt in rotulo.

Lib[erationes] de itinere R. de Lexinton' non sunt in rotulo.

W.* Karleolensis episcopus reddit compotum de cccc. li. pro terris que fuerunt Johannis de Veteri Ponte. In thesauro nichil. Et B. Comitisse Provincie cccc. li. sicut continetur in rotulo xxviij. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de j. libra piperis de redditu Johannis Golcy. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xj. li. xiiij. s. et xj. d. de redditu tenentium de dominicis retentis in manu Regis quorum nomina continentur in rotulo xxviij. cum cremento sicut continetur in rotulo xxxj. preter redditum Johannis de Boulton'. Et de iiij. li. xiiij. s. et vj. d. de remanente ejusdem de anno preterito. In thesauro vij. li. vij. s. et viij. d. Et debet ix. li. xxj. d. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro iiij. li. xiiij. s. et vj. d. per Willelmum Dacre. Et debet iiij. li. vij. s. iij. d.

Radulphus le Hoser reddit compotum de j. libra cimini pro Thoma le Especer pro terra sua in Homwerri sicut continetur in rotulo xxvij. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Willelmus de Acre [ ] de theoloneo allecis sicut continetur in rotulo xxviij.

---

* "Prior" written over.

Robertus de Ros [ ] xxviij. li. ij. s. iij. d. ob. de pluribus debitis sicut continetur in rotulo xxxj.

Robertus de Vallibus [ ] liij. s. et viij. d. de quatuor debitis sicut continetur in rotulo xxix.

Custos episcopatus Karleolensis [ ] de fructibus ecclesie de Penred sicut continetur in rotulo xiij.

Adam filius Hugonis de Carthu et Henricus filius Ade de eadem debent j. marcam pro pl[evina]. Willelmus filius David de Middelton' dimidiam marcam quia non est prosecutus. Rogerus le Eyr dimidiam marcam pro injusta detentione.

Thomas de Muleton' [ ] de relevio suo sicut continetur in rotulo xxxj.

Thomas filius Thome de Muleton' reddit compotum de v. marcis pro habenda carta de warenna. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Johannes de Boulton' reddit compotum de lvij. s. et viij. d. de firma sua sicut continetur ibidem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Robertus de Acre reddit compotum de c. et xx. marcis pro habenda custodia sicut continetur ibidem. In thesauro l. marce. Et debet lxxv. marcas.—Per annum l. marce.

Willelmus de Acre reddit compotum de x. li. iij. s. v. d. ob. de remanente cujusdam summe totalis sicut continetur ibidem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Johannes Marescallus reddit compotum de j. marca de fine suo pro transgressione. In thesauro dimidia marca. Et debet dimidiam marcam.

Debita et lib[erationes] hujus itineris R. de Turkelby non sunt in rotulo.

[ ] de Soureby, Carlaton', Houbritteby, Langwadeby et Soureby. Et [ ] de anno preterito.

Idem vicecomes reddit compotum de xxx. s. de hominibus de Hobritheby pro licencia molendi quo voluerint cum placitis et perquisitis hoc anno sicut continetur in rotulo xxxj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Silvester de Euerdon' [debet] vj. li. et xl. d. pro Matillide de Lucy sicut continetur in rotulo xxxj.

S[ilvester] Karleolensis episcopus [debet] xx. marcas pro habenda custodia sicut continetur ibidem.

Alexander Rex Scocie [debet] c. marcas pro eodem sicut continetur ibidem.

De oblatis.

Nicholaus Le Venur et Cecilia uxor ejus [debent] xx. s. pro relevio suo.

Nova oblata.

Willelmus de Acre [debet] xx. marcas per sic quod amoveatur ab officio vicecomitis.

Radulphus frater et heres Ricardi de Leuinton' reddit compotum de c. li. pro relevio suo de omnibus terris et tenementis que idem Ricardus tenuit de Rege in capite in hoc comitatu sicut continetur in originali. In thesauro l. li. Et debet l. li.

Willelmus de Shelford' reddit compotum de xx. s. pro habendo brevi. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Willelmus de Pudestok' debet j. marcam quia non est prosecutus. Thomas de Lascell' [debet] v. marcas de fine pro licencia concordandi. Adam Adelboy de Cokermue et Walterus Musket [ ] dimidiam marcam quia non habuerunt. Gilbertus filius Hugonis [debet] dimidiam marcam pro eodem. Robertus Mustard' [debet] dimidiam marcam pro eodem. Andreas filius Michaelis [debet] dimidiam marcam quia non venit. Johannes le Muner [debet] dimidiam marcam pro eodem. Silvester episcopus Karleolensis xij. s. et vj. d. de prestitis factis per W. de Pless[etis]. Robertus de Acre [debet] xxvj. s. viij. d. de eodem.

Idem vicecomes reddit compotum de ix. s. de misericordiis hominum quorum nominibus preponitur littera "t" in rotulo de amerciamentis coram Rege hoc signo "Cumb'" prepositio. In thesauro v. marce. Et habet de superplusagio dimidiam marcam.

Idem vicecomes [debet] iij. s. de Reynero de Racton' pro x. acris de serjantia de Racton' alienatis, et custodiet aereas austurcorum Regis. Et [ ] iij. s. de Simone de Racton' pro se et hominibus suis pro x. acris terre de eadem serjantia. [Et] iij. s. de Thoma de Muletun' pro x. acris terre de eadem serjantia. Et [ ] ij. s. de Ada filio Ricardi pro quatuor bovatis terre de serjantia Johannis de Reyny in Neweton'. Et inveniet Regi unum

servientem annuatim in excercitu suo. (Thomas de la Chapele et heredes sui tenent de Rege tenementum predictum prefati Ade per servicium predictum sicut continetur in rotulo xxix. Regis Edwardi filii Regis hujus in hoc comitatu.*) Et [ ] ix. s. de Baldwino de Penred pro xxx. et v. acris terre de serjantia sua in Penred, et faciet servicium decime partis unius feodi. Et [ ] vj. s. et iij. d. de Radulpho de Car[leto]ne † pro xxx. et vij. acris et dimidia terre de serjantia sua in Karleton' (quas Gibertus de Bruham, [ ] filius Edwardi, Robertus de Hampton', Petrus filius Roberti, Gerardus de Carleton' et Adam le Blunt de eo tenent, et faciet servicium decime partis unius feodi.‡) Et v. s. de Nicholao Gerebaud', Alicia uxore ejus, Ricardo carpentario et Matillide uxore ejus pro vj. acris et una roda terre de serjantia sua in s[ubur]bio † Karleoli. Et [ ] x. s. et viij. d. de Alano Gerebaud' pro xx. acris terre de eadem serjantia (et faciet servicium xxx. partis unius feodi.‡) Et [ ] iij. s. de Alano § filio Rogeri pro vj. acris terre de eadem serjantia. Et [ ] xviij. d. de priore Karleoli pro tribus acris terre [de] eadem serjantia. Et [ ] dimidiam marcam de Thoma venatore et Alicia uxore ejus pro quatuor acris terre de serjantia sua in Salukyld', et facient servicium vicesime partis unius feodi. Et [ ] vij. s. de Alexandro de Ca[pella] ‖ pro dimidia curucata et duabus bovatis terre de serjantia Eadmundi de Hountone. Et [ ] v. s. de Johanne de la Kersonere pro dimidia carucata terre de eadem serjantia. Et [ ] vij. s. iiij. d. de Nicholao filio Thome pro d[imidia] ‖ carucata et duabus bovatis terre de eadem serjantia, et faciet servicium vicesime partis unius feodi. Et [ ] iiij. d. de Patricio Clotun pro una acra terre de eadem serjantia sicut continetur in rotulo de finibus serjantiarum factis [coram] ‖ R. Passel' et sociis suis. Summa lxxij. s. ix. d. Et ix. li. xxij. d. ob. de duobus annis preteritis et ultimo dimidio anno xxxj. Summa xij. li. xiiij. s. vij. d. ob. De quibus Thomas de Staunford'

* The words in brackets are written over the entry immediately preceding.
† Supplied from C.R., P.R. decayed.
‡ Interlineated in a different hand, and not in C.R.
§ Underlined and "Adam" written over.
‖ Supplied from C.R.

respondet de x. li. xviij. s. iij. d. in compoto suo [in rotulo compotorum.] * Et debet xxxvj. s. iiij. d. [ob.] *

Willelmus de Lancastria et Thomas filius Johannis collectores auxilii ad sororem Regis maritandam [debent] x. marcas viij. s. et iiij. d. de remanente ejusdem auxilii sicut continetur in rotulo de eodem auxilio.

---

* Supplied from C.R.

35 Henry III.—1251-52.

EXPENSES incurred this year include the cost of salting 200 stags, and conveying 180 of them to York and 20 to Windsor.

Under New Offerings there is an entry relating to a grant of land to John de la More and John de Boulton, friars of the Hospital of St. Nicholas and of the Holy Sepulchre, and others. We are told in the Monasticon that the Hospital of St. Nicholas was outside the gates of the city, for thirteen lepers, and that it is said to have been of Royal foundation. The revenues were given in 1477 to the Prior of St. Mary's, Carlisle, and under Henry VIII. to the Dean and Chapter. John de Hudelston is charged with 16 marks to have a market and fair in the manor of Millom. The men of Carlisle owe 50 marks for having confirmation and a renewal of a charter.

Pipe Roll, 35 Henry III. (No. 95), m. 13 d.

CUMBERLANDA.

Johannes de Bayllol reddit compotum de c. et xiiij. li. iiij. d. de firma comitatus. In thesauro —.

Et in villa Karleoli lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debet lxij. li. et iiij. d. Sed non debet summoneri quia Rex Scocie habet maneria comitatus de quibus firma comitatus reddi consuevit in extentam cc. libratarum terre sicut continetur in rotulo xxxj. De quibus cc. libratis terre excaetores debent respondere post mortem Regis Scocie.

Idem vicecomes reddit compotum de c. marcis pro proficuo comitatus sicut continetur in rotulo xxxiiij^to^. In thesauro xiij. li. iiij. s. et x. d. Et in elemosina constituta militibus de Templo j. marca. Et eidem vicecomiti pro j. dolio vini xl. s. sicut continetur in rotulo xxxj. Et in cc. cervis saliendis et cariandis ex ill[uc] usque Ebor' c. et quater viginti et usque Windesor' xx.—x. li. xiiij. d. ob. per duo brevia Regis. Et in emendatione domorum Regis in castro Karleoli c. s. Et

debet xxxv. li. xiij. s. xj. d. ob. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro xvii. li. xix. s. iii. d. ob. Et in superplusagio quod habet in rotulo precedenti c. et xviij. s. xj. d. Et debet xi. li. xv. s. ix. d.

Willelmus Dacre [debet] c. et iiij. s. viij. d. ob. de duobus debitis contentis in rotulo xxxij.

Idem vicecomes [debet] quater viginti li. x. s. viij. d. de cornagio. In thesauro lj. li. vij. s. x. d. ob. Et Canonicis Karleoli xxxvij. s. iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. j. d. Episcopo Karleolensi xxvij. s. et xj. d. in Veteri Salkelly sicut continetur in rotulo xxij. Et in def[ectu] cornagii villarum contentarum in rotulo xxviij.—vij. li. iiij. s. v. d. ob. sicut continetur in rotulo xxvij. Et quietus [est].

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes [debet] c. et vij. s. et x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxiiij^{to}. In thesauro lxiiij. s. Et in antiquo situ molendini sub castro Karleoli et aliis allocationibus contentis in rotulo xxvij.—xliij. s. x. d.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma purpresturarum. In thesauro nihil. Et Willelmo de Ireby xiiij. li. xj. s. et iij. d. in Gameleby. Et Episcopo Karleolensi iiij. li. xvj. s. in Veteri Salkill' sicut continetur in rotulo xxj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vi. s. j. d. in Karleton', Soureby et Holbritheby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minar[ie] Karleoli sicut continetur in rotulo xxix. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi Episcopo. Fulco de Sules [debet] c. li. iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Rannulphi de Sules.

Homines Karleoli [debent] ij. marcas de firma antiqui situs molendini sub castro Karleoli sicut continetur in rotulo xiij.

Ivo de Racton' [ ] ij. s. vi. d. de firma de Brakenweyt. In thesauro nichil. Et Episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiii. Et debet ij. s. ij. d.

[ ] de furno de Penred. Et [ ] de anno preterito.

De eodem furno de iiii. annis et dimidio sicut continetur in rotulo xxxj.

Idem vicecomes [debet] xxix. s. iiii. d. de minutis firmis foreste sicut continetur in rotulo xxi.

Idem vicecomes [debet] ix. s. de firma de Joueneby et aliis minutis firmis sicut continetur ibidem.

Homines Karleoli [debent] lx. li. de firma ville sue.

Idem vicecomes [debet] xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xviij.

Thomas persona de Morlaund' debet iiij. marcas pro capcione ferarum quia fuit contra vadium et plegium. Adam de Thayt xxx. s. per plegium Alexandri de Kyrkeby.

Thomas de Muleton' [ ] de warnestura castri Karleoli quam recepit quando habuit custodiam ejusdem castri.

[ ] de manerio de Penred [ ] de anno preterito.

De eodem de quatuor annis et dimidio precedentibus sicut continetur in rotulo xxxj.

[ ] de firma retis. Et [ ] de duobus annis preteritis.

[ ] de firma farrine aven[ace] brasii de redditu quorundam maneriorum. Et [ ] de anno preterito.

De eadem de anno xxv. et primo dimidio anno xxvj. et de anno xx.

Johannes Francigena [debet] dimidiam marcam ut scribatur sicut continetur in rotulo xxiiij^{to}.

Idem vicecomes [debet] xix. s. et ob. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xv.

Simon filius Reginaldi de Racton' [debet] xviij. d. de redditu quatuor acrarum sicut continetur ibidem.

Thomas de Moleton' [debet] xiij. d. de redditu trium acrarum et j. rode sicut continetur ibidem.

Vill[ate] de Daleston' et Cundouoc debent xx. s. pro magna branchiatura.

Willelmus Whyteman iiij. s. pro falso clamio.

Lib[erationes] itineris R. de Ros de foresta non dum in rotulo.

Lib[erationes] itineris R. de Lexenton' non sunt in rotulo.

Prior Karleoli [debet] cccc. li. pro terris que fuerunt Johannis de Veteri Ponte.

Idem vicecomes reddit compotum de j. libra piperis de redditu Johannis Colchi. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xj. li. xiiij. s. xj. d. de redditu tenencium de dominicis retentis in manu Regis quorum nomina continentur in rotulo xxviij. cum cremento sicut continetur [in rotulo] xxxj. preter redditum Johannis de Boulton'. Et de iiij. li. xiiij. s. vj. d. de remanente ejusdem de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Radulphus Le Hoser reddit compotum de j. libra cimini pro Thoma le Especer pro terra sua sicut continetur in rotulo xxvij. In thesauro —.

Willelmus Dacre [ ] de theoloneo allecis sicut continetur in rotulo xxviij.

Robertus de Ros [debet] xxviij. li. ij. s. iij. d. ob. de pluribus debitis sicut continetur in rotulo xxxj.

Robertus de Vallibus [debet] liij. s. et viij. d. de iiij. debitis sicut continetur in rotulo xxix.

Custos episcopatus Karleoli [ ] de fructibus ecclesie de Penred sicut continetur in rotulo xiij.

Adam filius Hugonis de Carhu et Henricus filius Ade de eadem [debent] j. marcam pro plevina.

Willelmus filius David de Middelton' [debet] dimidiam marcam quia non est prosecutus. Rogerus le Eyr' [ ] dimidiam marcam pro injusta detentione. Johannes le Marescal' [ ] dimidiam marcam pro transgressione. Thomas de Moleton' [ ] de relevio suo sicut continetur in rotulo xxxj.

Johannes de Boulton' [debet] lvij. s. viij. d. de firma sua sicut continetur in rotulo xxxj. Sed non debet summoneri quia Johannes de Mora et idem Johannes et alii respondent melius de eadem firma infra post nova oblata.

Robertus de Dacre reddit compotum de lxxv. marcis pro habenda custodia sicut continetur ibidem. In thesauro l. marce. Et debet xxv. marcas.

Debita et lib[erationes] R. de Thurkelby non sunt in rotulo.

[ ] de Soureby, Carlaton', Houbrytheby, Lang-

wadeby, Salkylly, Scoteby et Soureby [*sic*]. Et [ ] de duobus annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de xl. s. de hominibus de Hobrytheby pro licencia molendi quo voluerint cum placitis et perquisitis sicut continetur in rotulo xxxi. In thesauro llberavit. Et quietus est.

S[ilvester] Karleolensis Episcopus [debet] xx. marcas pro habenda custodia sicut continetur ibidem. Et [ ] vj. li. xl. d. pro Matillide de Lucy sicut continetur ibidem. Et [ ] xij. s. vj. d. de p[re]stit[is].

Alexander Rex Scocie [debet] c. s. pro habenda custodia. Nicholaus le Venur et Cecilia uxor [ ] xx. s. pro relevio.

Thomas de Lascell' reddit compotum de v. marcis pro licencia concordandi. In thesauro liberavit. Et quietus est.

De oblatis.

Willelmus Dacre [debet] xx. marcas per sic quod amoveatur ab officio vicecomitis.

Andreas filius Michaelis debet dimidiam marcam quia non venit. Willelmus de Pudestok' [ ] j. marcam quia non est prosecutus. Adam Addelboy de Cokermue et Walterus Musket [ ] dimidiam marcam quia non habuerunt. Gilbertus filius Hugonis dimidiam marcam pro eodem. Robertus Mustard [ ] dimidiam marcam pro eodem. Johannes le Mouner [ ] dimidiam marcam quia non venit. Robertus de Acre xxvj. s. viij. d. de prest[itis].

Willelmus de Lancastria et Thomas filius Johannis collectores [debent] x. marcas viij. s. iiij. d. de remanente ejusdem auxilii sicut continetur in rotulo de eodem auxilio.

Radulphus filius et heres Ricardi de Leminton' reddit compotum de l. li. pro relevio suo sicut continetur in rotulo precedenti. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes [debet] lxxij. s. ix. d. de minutis particulis serjantiarum sicut continetur in rotulo precedenti. Et xxxvj. s. de remanente earundem de annis preteritis.

Willelmus de Lancastria et Thomas filius Johannis [debent] x. marcas viij. s. et iiij. d. de remanente auxilii ad sororem Regis maritandam sicut continetur in rotulo precedenti.

Nova oblata.

Johannes de Mora, Johannes de Boulton', fratres Hospitalis sancti Nicholai, domus sancti Sepulcri, Adam le Serjaunt, Simon de Tybay, Willelmus de Blaumir', Willelmus Whytman, et Robertus de Tybay [debent] lxix. s. et iij. d. de firma terre, prati, curtilagii et gardini cum pertinentiis in suburbio Karleoli, quam firmam Rex concessit eis ad voluntatem suam sicut continetur in originali.

Idem Johannes et alii superius annotati [debent] x. marcas pro habendo brevi.

Johannes de Hudeleston' debet xx. s. pro habendo brevi. Alanus de Coplaund' ij. marcas pro eodem. Wydo de Boyvill' xl. s. pro habenda assisa. Alanus de Muleton' et Alicia uxor ejus j. marcam pro habendo brevi.

Thomas filius Alani de Muleton' j. marcam pro eodem.

Johannes de Hudeleston' [debet] xvj. marcas pro habenda carta de mercato et feria habendis in manerio de Millun.

Homines Karleoli [debent] l. marcas pro habenda confirmacione et quadam carta innovanda.

Idem vicecomes [debet] c. s. pro pluribus contemptibus.

S[ilvester] Episcopus Karleolensis [debet] xl. s. pro transgressione venationis.

[ ] de placitis foreste per Galfridum de Langel' et socios suos.

36 Henry III.—1252-53.

MISCELLANEOUS expenditure in this Roll includes £9 15s. for corn for the Dominican Friars; a sum of £9 10s. 10d. for salting and carrying 200 hinds to York for Christmas; and sixteen pence for a trial by battle.

Several entries relate to the Forest. Thomas de Multon is charged with 300 marks under "New Offerings" for trespass, and to have the same privileges as his ancestors, excepting plea of vert. The Abbey at Holme Cultram is charged with 200 marks for trespass and waste. The Earl of Albemarle and Robert Dacre pay fines to have their woods restored to them.

Pleas of the Forest were held, at which £355 19s. 2d. was realised by various fines; there is also a noteworthy payment in respect of pannage; Robert de Dunbredan and David de Dacre accounting for £62 7s. 6½d. for the last twelve years.

A tallage was also levied this year.

Pipe Roll, 36 Henry III. (No. 96), m. 12. d.

CUMBERLANDA.

Johannes de Baill[iol] reddit compotum c. et xiiij. li. iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro nichil. Et in villa de Karleolo lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debet lxij. li. et iiij. d. Sed non debet inde summoneri quia Rex Scotie habet maneria comitatus de quibus firma comitatus reddi consuevit in extentam cc. libratarum terre sicut continetur in rotulo xxxj.

Idem vicecomes reddit compotum de c. marcis pro proficuo comitatus sicut continetur in rotulo xxxiij. In thesauro xlv. li. Et in elemosina constituta militibus de Templo j. marca. Et eidem vicecomiti pro uno dolio vini xl. s. sicut continetur in rotulo xxxj. Et pro xxx. quarteriis frumenti, xx. quarteriis ordei et xxx. quarteriis avene emptis et datis fratribus predicatorum Karleoli de dono Regis ix. li. xv. s. per breve Regis. Et in cc. bissis salandis et cariandis ad

Regem usque Ebor' contra festum Nativitatis Dominice ix. li. x. s. et x. d. per breve Regis. Et fratribus minoribus Karleoli ad fabricam ecclesie sue de dono Regis xx. li. per breve Regis. Et in emendacione domorum Regis in castro Karleoli xix. s. v. d. ob. Et in lib[eratione] unius p[ro]b[atoris] per c. et lvj. dies et unius per cc. et lij. dies xxxiiij. s. In duello armato xvj. d. Et habet de superplusagio xxvij. li. vij. d. ob. qui allocantur ei infra in rem[anenti] profic[ui] et itinere G. de Langel'.

Idem vicecomes reddit compotum de xj. li. xv. s. et ix. d. de rem[anenti] profic[ui] comitatus de anno preterito. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra xj. li. xv. s. et ix. d. Et quietus est.

Willelmus Dacre debet c. et iiij. s. viij. d. ob. de duobus debitis contentis in rotulo xxxij. Sed respondet infra.

Idem vicecomes reddit compotum de quater viginti li. x. s. et viij. d. de cornagio. In thesauro lj. li. vij. s. x. d. ob. Et Canonicis Karleoli xxxvij. s. et iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. et j. d. Et episcopo Karleolensi xxvij. s. et xj. d. in Veteri Sakill' sicut continetur in rotulo xxj. Et in defectu cornagii ville de Penred, de Sakill' et aliarum villarum contentarum in rotulo xxviij.—vij. li. iiij. s. v. d. ob. sicut continetur in rotulo xxvij. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. Et de x. marcis de anno preterito.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. et x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxiiij. In thesauro lxiiij. s. Et in antiquo situ molendini sub castro Karleoli et aliis allocationibus contentis in rotulo xxvij—xliij. s. et x. d. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma purpresturarum. In thesauro nihil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. et ij. d. in Gameleby. Et episcopo Karleolensi iiij. li. xvj. s. in Veteri Sakill' sicut continetur in rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. et j. d. in Karlaton', Soureby et Hobritteby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minarie sicut continetur in rotulo xxix. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Ranulphi de Sules.

Homines Karleoli reddunt compotum de ij. marcis de firma antiqui situs molendini sub castro Karleoli sicut continetur in rotulo xiij. Et de ij. marcis de anno preterito. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de firma de Brankenthweyt. Et de ij. s. et ij. d. de remanenti ejusdem de anno preterito. In thesauro nichil. Et episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiij. Et debet iiij. s. et iiij. d.

[ ] de furno de Penred. Et [ ] de duobus annis preteritis.

[ ] de eodem furno de quatuor annis et dimidio precedentibus sicut continetur in rotulo xxxj.

Idem vicecomes reddit compotum de ix. s. de firma de Jauneby et aliis minutis firmis sicut continetur in rotulo xxj. Et de ix. s. de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. et iiij. d. de minutis firmis foreste sicut continetur ibidem. Et de xxix. s. et iiij. d. de anno preterito. In thesauro xxix. s. iiij. d. Et debet xxix. s. et iiij. d.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. Et de lx. li. de anno preterito. In thesauro c. et xvj. li. et j. marca. Et debent lxvj. s. et viij. d.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xviij. Et de xxiiij. d. de anno preterito. In thesauro ij. s. et x. d. Et debet ij. s. et x. d.

Thomas persona de Morlaunde debet iiij. marcas pro captione ferarum et quia fuit contra vadium et plegium. Adam Thayt xxx. s. de fine per plegium Alexandri de Kyrkeby.

Thomas de Muleton' [ ] de warnestura castri Karleoli quam recepit dum habuit custodiam dicti castri.

[ ] de manerio de Penred. Et [ ] de duobus annis preteritis.

[ ] de eodem de quatuor annis et dimidio precedentibus sicut continetur in rotulo xxxj.

[ ] de firma rethis. Et [ ] de tribus annis preteritis.

[ ] de firma farine avene et brasii de redditu quorundam maneriorum. Et [ ] de duobus annis preteritis.

[ ] de eadem de anno xxv. et primo dimidio anno xxvj. et de anno xx.

Johannes Francigena [debet] dimidiam marcam ut scribatur sicut continetur in rotulo xxiiij^to^.

Idem vicecomes reddit compotum de xix. s. et ob. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxv. Et de xix. s. ob. de anno preterito. In thesauro xix. s. ob. Et debet xix. s. ob.

Simon filius Reginaldi de Racton' reddit compotum de xviij. d. de redditu quatuor acrarum et dimidie sicut continetur ibidem. Et de xviij. d. de anno preterito. In thesauro xviij. d. Et debet xviij. d.

Thomas de Muleton' reddit compotum de xiij. d. de redditu trium acrarum et unius rode sicut continetur ibidem. Et de xiij. d. de anno preterito.

Vill[ate] de Dalastun' et Coudoupt debent xx. s. pro magna branchiatura. Willelmus Wyteman iij. s. pro falso clamio.

Lib[erationes] itineris R. de Ros de for[esta] et itineris R. de Lexinton' non sunt in rotulo.

Prior Karleoli [debet] cccc. li. pro terris que fuerunt Johannis de Veteri Ponte. Et cccc. li. de anno preterito.

Idem vicecomes reddit compotum de j. libra piperis de redditu Johannis Golcy. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xj. li. xiiij. s. xj. d. de redditu tenencium de dominicis retentis in manu Regis quorum nomina continentur in rotulo xxviij. cum cremento sicut continetur in rotulo xxxj. preter redditum Johannis de Boulton'. In thesauro x. li. Et debet xxxiiij. s. et xj. d.

Radulphus Le Hoser reddit compotum de j. libra cimini pro Thoma le especer pro terra sua in Homwerri sicut continetur in rotulo xxvij. Et de j. libra cimini de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Willelmus Dacre [ ] de theolonio allecis sicut continetur in rotulo xxviij.

Robertus de Ros [debet] xxviij. li. ij. s. iij. d. ob. de pluribus debitis sicut continetur in rotulo xxxj.

Robertus de Vallibus [debet] liij. s. et viij. d. de quatuor debitis sicut continetur in rotulo xxix.

Custos episcopatus Karleoli [ ] de fructibus ecclesie de Penred sicut continetur in rotulo xiij.

Adam filius Hugonis de Charthu et Henricus filius Ade de eadem [debent] j. marcam pro pl[evina].

Willelmus filius David de Middelton' dimidiam marcam quia non est prosecutus. Rogerus le Eyr dimidiam marcam pro injusta detentione.

Johannes Mar' dimidiam marcam de fine pro transgressione.

Thomas de Muleton' [ ] de relevio suo sicut continetur in rotulo xxxj.

Robertus Dacre reddit compotum de xxv. marcis pro habenda custodia sicut continetur ibidem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

W[illelmus] Dacre reddit compotum de c. et iiij. s. viij. d. ob. de duobus debitis sicut supra continetur. In thesauro nichil. Et in superplusagiis que habet in rotulo xxiiij^{to}. —ij. s. xxvj^{to}.—iiij. s. et vj. d. xxviij^{o}.—lxxiij. s. viij. d. ob. in duobus locis, in rotulo xxx^{o}.—xxiiij. s. et ij. d. Et debet iiij. d. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Debita et liberationes itineris Rogeri de Turkelby non sunt in rotulo.

[ ] de Soureby, Karlaton', Houbrithteby, Langwadeby, Sakilli, Scoteby et Soureby. Et [ ] de tribus annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de xlj. s. de hominibus de Hobritteby pro licencia molendi quo voluerint cum placitis et perquisitis hoc anno sicut continetur in rotulo xxxj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

S[ilvester] Karleolensis Episcopus [debet] xx. li. ij. s. et vj. d. de tribus debitis contentis in rotulo precedenti. Et xl. s. pro transgressione venationis. Alexander Rex Scocie [debet] c. marcas pro habenda custodia sicut continetur.—

Willelmus Dacre reddit compotum de xx. marcis per sic

quod amoveatur ab officio vicecomitis. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Andreas filius Michaelis debet dimidiam marcam quia non venit. Willelmus de Pudestok' j. marcam quia non est prosecutus. Adam Adelboy de Cokermue et Walterus Muschet dimidiam marcam quia non habuerunt. Gilbertus filius Hugonis dimidiam marcam pro eodem. Robertus Mustard dimidiam marcam pro eodem. Johannes le Muner dimidiam marcam quia non venit. Robertus Dacre ij. marcas de prestito. Willelmus de Lancastria et Thomas filius Johannis x. marcas viij. s. et iiij. d. de remanenti auxilii ad sororem Regis maritandam.

Idem vicecomes [debet] lxxij. s. et ix. d. de minutis particulis serjantiarum sicut continetur in rotulo xxxiiij. Et [ ] cix. s. et iij. ob. de remanenti earundem de annis preteritis.

De oblatis.

Johannes de Mora, Johannes de Boulton', fratres Hospitalis sancti Nicholai, domus sancti Sepulcri et alii annotati in rotulo precedenti [debent] lxix. s. et iij. d. de firma terre, prati, curtelagii et gardini in suburbio Karleoli sicut continetur in [rotulo pre*]cedenti. Et lxix. s. et iij. d. de anno preterito.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de Johanne de Mora et sociis suis pro habendo brevi. Et de ij. marcis de Alano de Copland' pro eodem. Et de xl. s. de Wydone de Boyvill' pro habenda assisa. Et de j. marca de Alano de [Muleton' et *] Alicia uxore ejus. Et de j. marca de Thoma filio Alani de Muleton' pro eodem. Et de c. s. pro pluribus contemptibus suis. In thesauro v. marce pro Widone, Alano et Thoma. Et debet xiij. li. Johannes de Hudeleston' debet xx. s. pro habendo brevi. Et xvj. marcas pro habenda carta sicut continetur in rotulo precedenti.

Homines Karleoli reddunt compotum de l. marcis pro habenda confirmatione. In thesauro xxv. marce. Et debent xxv. marcas.

Nova oblata.

Thomas de Muleton' forestarius Cumberlande [debet] ccc.

* Supplied from C.R.

marcas de fine pro transgressione foreste et quod habeat omnes libertates quibus ipse et antecessores sui usi sunt excepto placito de viridi [sicut continetur in *] originalibus.

W. Comes Albemarl' reddit compotum de xx. marcis de fine pro vasto bosci et pro bosco suo de Alredal' rehabendo. In thesauro liberavit. [Et quietus est*].

Abbas et conventus de Holcoltram reddunt compotum de cc. marcis pro transgressione et vastis foreste de Engelwode. In thesauro nichil. Et in garderoba Regis P. Chaceporc cc. marce per duo brevia Regis. [Et quieti sunt*].

Nicholaus de Moriceby debet j. marcam pro habenda assisa. Johannes de Langliuerhg xx. s. pro eodem. Ranulphus filius Roberti de Neuhusum j. marcam pro habendo brevi. Johannes de Hudeleston' xx. s. pro eodem. Robertus Dacre [j. marcam de fine pro *] rehabendo bosco suo de Edenhal' per plegium Thome de Muleton'. Gwydo de Boyvill' xx. s. pro falso clamio. Willelmus de Mora dimidiam marcam pro disseisina.

Idem vicecomes reddit compotum de xx. s. de Gilberto de Hauteclo quia retraxit se. Et de j. marca de Johanne de Louther pro pl[evina]. Et de dimidia marca de Roberto de Louther pro eodem. In thesauro liberavit. [Et quietus est*].

Civitas Karleoli reddit compotum de xxxiij. li. ix. et viij. d. de tallagio. In thesauro liberavit. [Et quietus est *].

Hamelettus de Hobritteby preter terram Johannis de Bolton reddit compotum de j. marca de eodem. In thesauro liberavit. [Et quietus est*].

Idem vicecomes reddit compotum de j. marca de Stanwegg' de eodem. Et de l. s. de Uluesby de eodem. Et de xvj. s. de vico Ricardi cum suburbio de eodem. In thesauro liberavit. [Et quietus est*].

[Terra Johannis de Boulton in Hobrytheby [debet] v. s. de eodem*].

De placitis foreste per G. de Langel' et socios suos.

Idem vicecomes reddit compotum de ccclv. li. xix. s. et ij. d. de misericordiis hominum villarum et inbladiamento quorundam quorum nominibus preponitur littera "t" in

* Supplied from C.R.

rotulo de eodem itinere quem predicti in thesauro liberaverunt. In thesauro lxxvij. li. vj. s. et ix. d. Et Willelmo Trussel' et Nicholao de Rumesye ad expensas suas acquietandas in hoc comitatu et comitatu Lancastrie xxx. marce per breve Regis. Scilicet Willelmo xx. marce et Nicholao x. marce. Et Galfrido de Langel' Justiciario foreste ad se sustentandum in officio justiciarii l. li. per breve Regis computandas infra summam cc. marcarum quas Rex ei concessit percipiendas per annum. Et in garderoba Regis P. Chaceporc c. et lx. li. per breve Regis. Et in superplusagio quod habet supra in firma pro proficuo xv. li. iiij. s. x. d. Et debet xxxiij. li. vij. s. vj. d. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro iiij. li. xv. s. viij. d. ob. Et debet xxviij. li. x. s. et x. d.

Johannes de la More reddit compotum de c. s. pro quercubus captis in foresta Regis per plegium Ricardi de Castelcayroc et Ade Armestrang. In thesauro l. s. Et debet l. s.

Robertus de Dunbredan et David de Dacre agistatores foreste de Englewude reddunt compotum de lxij. li. vij. s. vj. d. ob. de padnagio for[estarum] Cumberlande de hoc anno et xj. annis precedentibus. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Ricardus le Sauuage [debet] xx. marcas de fine pro transgressione venationis*.

Debita et lib[erationes] hujus itineris non sunt in rotulo*].

---

* Supplied from C.R. N.B.—This roll is decayed at the end.

37 Henry III.—1253-54.

THE Roll this year contains only the accounts of the revenue of the Bishopric of Carlisle between the thirtieth day of June and the eighth day of December, 1247, the interval between the resignation of Bishop Mauclerk and the appointment of Silvester de Everdon.

Pipe Roll, 37 Henry III. (No. 97), m. 9.

CUMBERLANDA.

[No account of the Sheriff.]

Compotus Thome de Staunford' de quibusdam dominicis Regis et excaetis a Pascha anno xxxv. usque ad Pascham anno xxxviij. scilicet per tres annos. In comitatu Ebor'.

* * * * *

Compotus ejusdem Thome de exitibus episcopatus Karleolensis a xxx. die Junii anno xxx° per breve Regis patens usque ad viij. diem Decembris anno xxxj. antequam liberaret dictum episcopatum Silvestro de Euerdon' electo in episcopum ejusdem loci.

Idem reddit compotum de xij. li. xiiij. s. v. d. de redditu ass[ise] et cornagio in manerio de Dalaston' per idem tempus. Et de ix. li. et dimidia marca de firma molendini ibidem. Et de xl. s. de quadam consuetudine pro cibo forestar[iorum]. Et de xx. s. et ij. d. de pannagio. Et de c. iij. s. et vj. d. de placitis et perquisitis ibidem. Et de lxxiiij. s. iij. d. de redditu ass[ise] cum cornagio in manerio de Caldecote. Et de xl. s. de firma molendini ibidem. Et de x. s. de Husgauel in civitate Karleoli extra muros. Et de v. s. et vj. d. de firma de Birchawe et Karleton'. Et de vj. s. de theolonio cervisie. Et de vij. s. vij. d. ob. de pannagio. Et de xxvij. s.

x. d. de firmis de Linstoke et Crosseby. Et de vij. li. ix. s. ix. d. de exitu molendini de Bruneskayth. Et de xij. s. de herbagio et fructu gardini. Et de xxiiij. s. de placitis et perquisitis. Et de xxiij. s. et vj. d. de redditu de Coleby et tercie partis molendini ibidem. Et de v. s. de redditu unius tenentis in Hauttwysel. Et de xl. s. de redditu hameletti de Glouc' juxta Werkewrth'. Et de iiij. s. de herbagio et fructu gardini de Bello Loco. Summa—lj. li. xiiii. s. iii. d. ob. In thesauro nichil. Et priori et conventui Karleoli ad operacionem ecclesie sue de dono Regis xx. marce per breve Regis. Et in garderoba Regis P. Chaceporc xxviij. li. xij. s. et v. d. per breve Regis. Et in expensis ejusdem Thome et familie sue per idem tempus xl. marce per breve Regis. Et in liberacione unius forestarii et unius parcarii per idem tempus xxv. s. Et habet de superplusagio xviij. li. iij. s. iij. ob. qui allocantur ei supra.

Compotus debetur de ecclesiis appropriatis episcopatui.

38 Henry III.—1254-55.

THIS Roll contains an entry of special historic interest—the Aid for knighting the future King Edward the First.

Under New Offerings, the City of Carlisle, the Abbots of St. Mary's, York, and of Furness pay to have writs. The Prior of Carlisle is charged £10 to convey the King to Gascony.

A number of grants of assarts and purprestures occur at the end of the Roll. They are all expressly exempted from regard and waste.

Pipe Roll, 38 Henry III. (No. 98), m. 5.

CUMBERLANDA.

Johannes de Bailloll' reddit compotum de c. et xiiij. li. iiij. d. numero de firma comitatus. Et de cxiiij. li. iiij. d. de anno preterito. In thesauro nichil. Et in villa de Karleolo lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et in eadem lij. li. de anno preterito. Et debet cxxiiij. li. viij. d. sed non debet summoneri quia Rex Scocie habet maneria comitatus de quibus firma comitatus reddi consuevit in extentam cc. libratarum terre sicut continetur in rotulo xxxj.

Idem vicecomes reddit compotum de c. marcis pro proficuo comitatus sicut continetur in rotulo xxiij. Et de c. marcis de anno preterito. In thesauro cxxxiij. li. et dimidia marca. Et in elemosina constituta militibus de Templo j. marca. Et eidem vicecomiti pro j. dolio vini xl. s. sicut continetur in rotulo xxxj. Et in eisdem allocationibus de anno preterito iiij. marce. Et Philippo de Candouere et Ricardo de Candouere super vadia sua v. marce per breve Regis. Et in venacione Regis salanda et carianda usque Wintoniam xj. li. viij. s. xj. d. ob. per breve Regis. Et Eustacio de Baillol de annuo feodo suo de termino Pasche et termino sancti Michaelis xx. li. per breve Regis. Et eidem pro arreragiis stipendiorum suorum dum fuit in servicio Regis in Wasconia xj. li. iiij. s. et iiij. d. per idem breve. Et Gaucelino de Baillol de feodo suo

de termino sancti Michaelis x. marce per idem breve. Et eidem pro arreragiis stipendiorum suorum in Wasconia vij. s. per idem breve. Et eisdem Eustacio et Gaucelino de dono Regis xx. li. per idem breve. Et in emendatione domorum Regis in castro Karleoli hoc anno et anno preterito x. li. Et habet de superplusagio quater viginti viij. li. vj. s. xj. d. ob. qui allocantur ei infra in debitis ejusdem vicecomitis et aliorum per partes.

Idem vicecomes reddit compotum de iiij^{xx}. li. x. s. et viij. d. de cornagio. Et de iiij^{xx}. li. x. s. et viij. d. de anno preterito. In thesauro c. et ij. li. xv. s. ix. den'. Et Canonicis Karleoli xxxvij. s. et iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. et j. d. Et episcopo Karleolensi xxvij. s. et xj. d. in Veteri Sakill' sicut continetur in rotulo xxj. Et in defectu cornagii ville de Penred, de Sakill' et aliarum villarum contentarum in rotulo xxviij.—vij. li. iiij. s. v. d. ob. sicut continetur in rotulo xxvij. Et in eisdem allocationibus de anno preterito xxix. li. ij. s. ix. d. ob. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. Et de xxx. marcis de tribus annis preteritis. In thesauro xx. marce. Et in superplusagio quod habet supra xx. marce. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. et x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxiiij. Et de c. et vij. s. et x. d. de anno preterito. In thesauro nichil. Et in antiquo situ molendini sub castro Karleoli et aliis allocationibus contentis in rotulo xxvj.—xliij. s. et x. d. Et in eadem allocatione de anno preterito xliij. s. et x. d. Et in superplusagio quod habet supra vj. li. viij. s. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma purpresturarum. Et de xlij. li. et j. marca de anno preterito. In thesauro nichil. Et Willelmo de Yreby xiiij. li. xj. s. et ij. d. in Gameleby. Et episcopo Karleolensi iiij. li. xvj. s. in Veteri Sakill' sicut continetur in rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. et j. d. in Karlaton', Soureby, et Hobritteby. Et in eisdem allocationibus de anno preterito xlij. li. xiij. s. iij. d. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minar[ie] sicut continetur in rotulo xxix. Et de x. marcis

de anno preterito. In thesauro xvj. li. et j. marca. Et habet de superplusagio v. marcas, qui [*sic*] allocantur ei infra.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules c. li. et quatuor palefridos pro habenda terra que fuit Ranulphi de Sules.

Homines Karleoli reddunt compotum de ij. marcis de firma antiqui situs molendini sub castro Karleoli sicut continetur in rotulo xiij. Et de ij. marcis de anno preterito. In thesauro ij. marce. Et debent ij. marcas.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de firma de Brankenthweyt. Et de vj. s. et x. d. de annis preteritis. In thesauro nichil. Et episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiij. Et eidem iiij. d. de anno preterito. Et in superplusagio quod vicecomes habet supra viij. s. et viij. d.

[ ] de furno de Penred. Et [ ] de quatuor annis preteritis.

De eodem furno de quatuor annis et dimidio precedentibus sicut continetur in rotulo xxxj.

Idem vicecomes reddit compotum de ix. s. de firma de Jauneby et aliis minutis firmis sicut continetur in rotulo xxj. Et de ix. s. de anno preterito. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra xviij. s. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. et iiij. d. de minutis firmis for[este] sicut continetur ibidem. Et de lviij. s. et viij. d. duobus annis preteritis. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra iiij. li. et viij. s. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. Et de lxiij. li. et dimidia marca de eadem de annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xviij. Et de v. s. et viij. d. de annis preteritis. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra viij. s. et vj. d. Et quietus est.

Thomas persona de Morlaunde debet iiij. marcas pro captione ferarum et quia fuit contra vadium et plegium. Adam Thayt xxx. s. de fine per plegium Alexandri de Kyrkeby.

Thomas de Muleton' [ ] de warnestura castri Karleoli quam recepit dum habuit custodiam dicti castri.

[ ] de manerio de Penred. Et [ ] de quatuor annis preteritis.

[ ] De eodem de quatuor annis et dimidio precedentibus sicut continetur in rotulo xxxj.

[ ] de firma rethis. Et [ ] de v. annis preteritis.

[ ] de firma farine avene et brasii de redditu quorundam maneriorum. Et [ ] de quatuor annis preteritis.

[ ] De eadem de anno xxv. et primo dimidio anno xxvj. et de anno xx.

Johannes Francigena [debet] dimidiam marcam ut scribatur sicut continetur in rotulo xxiiij.

Idem vicecomes reddit compotum de xix. s. ob. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxv. Et de xxxviij. s. et j. d. de duobus annis preteritis. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra lvij. s. iij. ob. Et quietus est.

Simon filius Reginaldi de Racton' reddit compotum de xviij. d. de redditu quatuor acrarum et dimidie sicut continetur ibidem. Et de iij. s. de duobus annis preteritis. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet supra iiij. s. et vj. d. Et quietus est.

Thomas de Muleton' reddit compotum de xiij. d. de redditu trium acrarum et unius rode sicut continetur ibidem. Et de iij. s. et iij. d. de tribus annis preteritis. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet supra iiij. s. iiij. d. Et quietus est.

Lib[erationes] itineris R. de Ros de foresta et itineris R. de Lexinton' non sunt in rotulo.

Ville de Dalastun' et Coudoupt debent xx. s. pro magna branchiatura. Willelmus Wyteman iiij. s. pro falso clamio.

Prior Karleoli reddit compotum de cccc. li. pro terris que fuerunt Johannis de Veteri Ponte. Et de Mcc. li. de tribus annis preteritis. In thesauro nichil. Et B. comitisse Provincie M. et Dc. li. sicut continetur in rotulo xxviij. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de j. libra piperis de redditu Johannis Golcy. Et de j. libra piperis de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xj. li. xiiij. s. et xj. d. de redditu tenencium de dominicis retentis in manu Regis quorum nomina continentur in rotulo xxviij. cum cremento, preter redditum Johannis de Boulton'. Et de xiij. li. ix. s. et x. d. annis preteritis. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra xxv. li. iiij. s. ix. d. Et quietus est.

Radulphus Le Hoser reddit compotum de j. libra cimini per Thomam Le Especer pro terra sua in Homwerri sicut continetur in rotulo xxvij. Et de j. libra cimini de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Willelmus Dacre [ ] de theolonio allecis sicut continetur in rotulo xxviij.

Robertus de Ros [debet] xxviij. li. ij. s. iij. d. ob. de pluribus debitis sicut continetur in rotulo xxxij. Robertus de Vallibus reddit compotum de liij. s. et viij. d. de quatuor debitis sicut continetur in rotulo xxix. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet supra liij. s. et viij. d. Et quietus est.

Custos episcopatus Karleolensis [ ] de fructibus ecclesie de Penred sicut continetur in rotulo xiij.

Adam filius Hugonis de Charthu et Henricus filius Ade de eadem [debent] j. marcam pro plevina. Willelmus filius Ade de Middelton' dimidiam marcam quia non est prosecutus. Rogerus Le Eyr dimidiam marcam pro injusta detentione. Johannes Mar' dimidiam marcam de fine pro transgressione. Willelmus Dacre iiij. d. de duobus debitis. Thomas de Muleton' [ ] de relevio suo sicut continetur in rotulo xxxj.

Debita et lib[erationes] itineris R. de Turkelby non sunt in rotulo.

[ ] de Soureby, Karlaton', Houbrithteby, Langwadeby, Sakilli, Scoteby et Soureby. Et [ ] de quinque annis preteritis.

Item vicecomes reddit compotum de xlj. s. de hominibus de Hobritteby pro licencia molendi quo voluerint cum placitis et perquisitis hoc anno sicut continetur in rotulo xxxj. Et de xlj. s. de eisdem de anno preterito. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra iiij. li. ij. s. Et quietus est.

Robertus Dacre reddit compotum de ij. marcis de

p[re]st[itis]. Et de fine pro rehabendo bosco sicut continetur in rotulo xxxvj.

S. Karleolensis episcopus reddit compotum de xxij. li. ij. s. et vj. d. de quatuor debitis sicut continetur in rotulo xxxvj. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Alexander Rex Scotie [debet] c. marcas pro habenda custodia.

Andreas filius Michaelis debet dimidiam marcam quia non venit. Willelmus de Pudestoke j. marcam quia non est prosecutus. Adam Aldeboy de Cokermue et Walterus Muschet dimidiam marcam quia non habuerunt. Gilbertus filius Hugonis dimidiam marcam pro eodem. Robertus Mustard dimidiam marcam pro eodem. Johannes le Muner dimidiam marcam quia non venit. Willelmus de Lancastria et Thomas filius Johannis x. marcas viij. s. et iiij. d. de remanenti auxilii ad sororem Regis maritandam.

Idem vicecomes [debet] lxxij. s. et ix. d. de minutis particulis serjantiarum sicut continetur in rotulo xxxiiij. Et xij. li. xiiij. s. vij. d. ob. de annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de xiij. li. de debitis diversorum sicut continetur in rotulo precedenti. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra xiij. li. Et quietus est.

Johannes de Hudeleston' [debet] xvij. marcas et dimidiam de duobus debitis contentis in rotulo precedenti.

Homines Karleoli [debent] xxv. marcas pro habenda confirmatione.

De oblatis.

Thomas de Muleton' reddit compotum de ccc. marcis de fine pro transgressione sicut continetur in rotulo precedenti. In thesauro c. marce. Et debet cc. marcas.

Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro nichil. Et in garderoba Regis P. Chaceporc l. marce per breve Regis. Et debet c. li.

Idem vicecomes reddit compotum de lx. s. de debitis plurium quorum nominibus preponitur littera t. in rotulo xxxvj. Et xxviij. li. x. s. et x. d. de remanenti summe totalis, sicut continetur ibidem. Et in superplusagio quod habet supra xiiij. li. ij. s. ix. d. Et debet xvij. li. viij. s. et j. d. resp[onsuros]. Ranulphus filius Roberti de Neuhusum debet

j. marcam pro habendo brevi. Johannes de Hudeleston' xx s. pro eodem. Terra Johannis de Bolton' in Hobrithteby v. s. de tall[agio].

De placitis for[este] per G. de Langel'.

Johannes de la More [debet] l. s. pro quercubus captis in foresta sicut continetur in rotulo xxxvj. Ricardus le Sauuage reddit compotum de xx. marcis de fine pro transgressione venationis. In thesauro v. marce. Et debet xv. marcas.

Idem vicecomes reddit compotum de viij. li. v. s. et iiij. d. misericordiis hominum quorum nominibus preponitur littera. t. littere. d. in rotulo de eodem itinere. In thesauro c. s. Et debet lxv. s. et iiij. d.

Deb[ita] et lib[erationes] hujus itineris non sunt in rotulo.

Idem vicecomes reddit compotum de xvij. li. viij. s. et j. d. de duobus debitis sicut continetur supra. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet supra in firma minarie v. marce. Et debet xiiij. li. xvij. d.

Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro cxiij. s. et iiij. d. Et debet viij. li. viij. s. j. d.

Radulphus de Leuinton' reddit compotum de x. marcis de misericordia sicut supra continetur infra. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Nova oblata.

Civitas Karleoli debet xx. s. pro habendo brevi. Willelmus de Shelford' xx. s. pro eodem. Radulphus de Leuinton' (respondet supra) x. marcas de misericordia coram G. de Langel'. Abbas sancte Marie Ebor' xx. s. pro habendo brevi. Agnes que fuit uxor Johannis Loueles j. marcam pro habenda assisa. Willelmus de Ireby, Gilbertus de Hauteclo, Johannes de Breyton', Willelmus le escot et Willelmus de Vallibus xx. s. pro eodem. Gilbertus de Hauteclo et Willelmus Le escot xx. s. pro habenda att[incta]. Abbas de Furn[esia] xx. s. pro habendo brevi. Robertus de Ros liij. s. vj. d. ob. de pannagio hayarum de Willeg' et Lyndeby. Willelmus Dacre c. s. pro insufficientibus attachiamentis; qui requiruntur in itinere G. de Langel' in comitatu Ebor'.

Idem vicecomes reddit compotum de xx. s. de Roberto de

Brantheyt pro habenda assisa. Et de xx. s. de hominibus Karleoli pro habendo brevi.

Auxilium Regi concessum ad primogenitum filium suum militem faciendum, scilicet de quolibet feodo xl. s.

Idem vicecomes reddit compotum de xx. s. de Roberto de Turp' de dimidio feodo. Et de xl. s. de Thoma filio Lamberti de Muleton' de j. feodo de veteri feffamento in Copland'. Et de iiij. li. de Thoma de Muleton' de ij. feodis Roberti de Vallibus. Et de iiij. s. de Baldwino de Penred de decima parte unius feodi pro serjantia sua in Penred sicut continetur in rotulo xxxiiij. infra firmas serjantiarum. Et de ij. s. de Thoma Venatore et Alicia uxore ejus de vicesima parte j. feodi pro serjantia sua in Salukild' sicut continetur ibidem. Summa vij. li. et vj. s. Nicholaus filius Thome [debet] ij. s. de vicesima parte unius feodi de serjantia sua in Houton'.

Idem vicecomes reddit compotum de xxij. s. et vj. d. de villa de Thoresby de catallis Alani. Et de ij. marcis de Ivone fabro quia non est prosecutus. In thesauro xxij. s. et vj. d. Et debet ij. marcas.

Prior Karleoli [debet] x. li. de auxilio ad transfretandum Regem in Wasconiam. Magister Petrus Legat et Thomas de Veteri Ponte [debent] c. s. pro vinis Regis eis venditis per R. Dacre.

Idem vicecomes reddit compotum de iij. s. et iiij. d. de Henrico filio Henrici de Thragholm pro ij. acris de novo assarto apud Racton'. Et de v. s. et vj. d. de Ricardo de Penred pro vij. acris et dimidia apud Brramwra. Et de iiij. s. et iiij. d. de Johanne de Boul[ton'] pro ij. acris in Soureby. Et de x. s. et vj. d. de Alexandro de Capella pro x. acris et dimidia apud Aldeby. Et de j. marca de Ada de Armthewayt pro xiij. acris et dimidia in eadem villa et pro quodam molendino ibidem. Et de xvj. d. de Galfrido de Seburgham pro dimidia acra et duabus domibus apud Seburgham. Et de xiiij. s. et iiij. d. de Johanne de Boulton' pro xiiij. acris apud Fornescaleshailith et Haythwayt. Et de iij. s. et iiij. d. de Roberto filio Ivonis de Ra[cton'] pro j. acra et dimidia apud Brachanthweyt. Et de xxij. d. ob. de Galfrido fratre suo pro j. roda et dimidia ibidem. Et de ij. s. et vj. d. de

villa de Racton' pro ij. acris. Et de xv. s. et x. d. de priore Karleoli pro tribus acris assarti, et pro xij. acris purprestur-[arum] apud Seburcham'. Et de vj. s. de Bricio de Penred pro xij. acris de purprestur [is] apud Bramwra. Et de xviij. d. de eodem ut possit edificare ibidem. Et de iij. s. et iiij. d. de Johanne de Mora pro x. acris ibidem. Et de xviij. d. de eodem Johanne ut possit edificare ibidem. Et de iij. s. et iiij. d. de Johanne de Capella pro x. acris ibidem. Et de xviij. d. de eodem quod possit edificare. Et de ij. s. et x. d. de Patricio de Hoton' pro j. acra et dimidia roda apud Suietheil, et Jordano de La Gressemor' pro j. acra et j. roda ibidem, et Roberto filio Mathei pro j. acra et dimidia roda ibidem. Et de vj. s. et viij. d. de Willelmo de Dacre pro x. acris apud Thistelthwayth. Et de ij. s. de Pauia relicta Willelmi Braunch' pro dimidia acra apud Brankanthweyt. Et de viij. s. et vj. d. de Ricardo de Briskeby, Johanne de Louther et Ada filio Ricardi pro ix. acris apud Breskeby. Et de iij. s. et iiij. d. de Ada filio Elene de Soureby pro ij. acris apud Lauderforn. Et de xx. d. de Ada Casse pro ij. acris apud Apeltregarth. Et de vij. d. de Johanne Madok de Soureby pro dimidia acra ibidem. Et de iiij. d. de Willelmo filio Simonis de Racton' pro j. roda apud Racton'. Et de iij. d. de Willelmo Snaubal pro quatuor fall [ibus] terre ibidem. Et de viij. d. de Johanne le Turnur pro quarta parte j. rode ibidem et pro domo sua. Et de iij. d. de Hugone filio Kade pro duabus perticatis et pro domo sua ibidem. Et de ij. d. de Reginaldo for [estario] de Soureby ut domus sua remaneat apud Soureby. Et de ij. d. de Ricardo de Kargou ut domus sua remaneat apud Seburcham. Et de ij. s. et j. d. de Willelmo Slegh de Salghil pro vj. acris j. roda apud Salghil. Et de xxij. s. x. d. qua. de villa de Racton' pro xxiij. acris et dimidia apud Racton'. Et de ij. s. de Ivone de Racton' pro quodam molendino ibidem. Et de ix. d. de Ada Page de Helesbugging pro j. acra et xij. fallibus apud Helesbugging. Et de xvj. d. de Alano de Thoresby et Willelmo filio Herbelot' pro quatuor acris apud Thoresby. Et de j. d. pro Willelmo filio Herbelot' pro quarta parte j. rode ibidem. Et de ij. s. de Ada de Waverton' pro ij. acris et dimidia apud Waverton'. Et de ij. s. et vj. d. de Lamberto de Waverton' pro ij. acris et dimidia et ij. fallibus terre ibidem et pro domo sua ibidem.

Et de vj. d. de Rogero de Waverton' pro j. acra et j. roda et dimidia ibidem. Et de x. d. de Wydone de Guidon [*sic*] de Boyuill' * pro j. acra et xvj. fallibus terre ibidem. Et de xij. d. de Alano filio Willelmi de Waverton' pro j. acra et v. fallibus terre ibidem. Et de viij. d. de Thoma de Cheuesthwayt pro j. acra apud Cheuesth[wayt]. Et de viij. d. de Pauy de eadem pro j. acra ibidem. Et de xxij. d. de Neuton' pro ij. acris iij. rodis et xvij. fallibus terre apud Lontwayt. Et de iij. d. de Dolfin' filio Stephani de Waverton' pro xj. fallibus apud Waverton'. Et de ij. d. de Roberto de Waverton' pro j. roda et quatuor fallibus ibidem. Et de x. d. de Willelmo le Fraunceis de Wygeton' pro tribus rodis ibidem. Et de iiij. s. de Ricardo Scot pro vj. acris terre apud Rossiwin. Et de iiij. s. et xj. d. de Agnete relicta Thome de Martinterne pro vij. acris j. roda et dimidia terre apud Wygeton'. Et omnes predicte terre erunt quiete de vasto et regardo imperpetuum sicut continetur in rotulo de terris arrentatis per Galfridum de Langel' et socios suos hoc signo " Cumberl' " anteposito.

Summa viij. li. xj. s. iiij. d. iij. qua. Et de xvij. li. ij. s. ix. d. ob. de duobus annis preteritis. In thesauro xiiij. li. xxiij. d. Et debet xj. li. xij. s. iij. d. qua.

Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro xlj. s. et iiij. d. Et debet ix. li. x. s. xj. d.

Thomas de Lascell' [debut] lxiij. li. et dimidiam marcam pro habenda custodia—qui requiruntur in Buk'. Et xl. s. de fine pro se et pl[egiis] suis quia retraxit se.

Johannes de Mora, Johannes de Boulton', fratres Hospitalis sancti Nicholai, domus sancti Sepulcri et alii annotati in rotulo xxxv [debent] lxix. s. et iij. d. de firma terre, prati, curtelag[ii] et gardini sicut continetur ibidem. Et x. li. vij. s. et ix. d. de tribus annis preteritis.

---

* Wydone de Boyuill' in the C.R.

39 Henry III.—1255-56.

UNDER "New Offerings" in this Roll there appears a fine paid by Elena, the widow of Robert de Greystoke, to marry as she wished; the City of Carlisle is charged with a fine for having three writs. The Abbot of Calder and the Prior of Lanercost each pay to have an assize, and the Prior and Convent at Carlisle are charged with the rent of two new holdings at Sebergham and Ruthwaite, and there is a notice of one of the Le Flemings.

Pipe Roll, 39 Henry III. (No. 99), m. 6 d.

CUMBERLANDA.

Johannes de Baillol reddit compotum de c. xiiij. li. iiij. d. numero de firma comitatus. In thesauro nichil. Et in villa Karleoli lij. li. de quibus homines ville respondent infra. Et debet lxij. li. et iiij. d. Sed non debet summoneri quia Rex Scotie habet maneria comitatus de quibus firma comitatus reddi consuevit in extentam cc. libratarum terre sicut continetur in rotulo xxxj.

Idem vicecomes reddit compotum de c. marcis pro proficuo comitatus sicut continetur in rotulo xxxiij. In thesauro xxix. li. et v. s. Et in elemosina constituta militibus de Templo j. marca. Et eidem vicecomiti pro j. dolio vini xl. s. sicut continetur in rotulo xxxj.

Idem vicecomes reddit compotum de quater viginti li. x. s. et viij. d. de cornagio. In thesauro xxx. li. Et canonicis Karleoli xxxvij. s. et iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. j. d. Et episcopo Karleolensi xxvij. s. xj. d. in Veteri Sakill' sicut continetur in rotulo xxj. Et in defectu cornagii ville de Penred, de Sakill' et aliarum villarum sicut continetur in rotulo xxviij.—vij. li. iiij. s. v. d. ob. sicut continetur in rotulo xxvij.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. et x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxiiij. In thesauro nichil. Et in antiquo situ molendini sub castro Karleoli et aliis allocationibus contentis in rotulo xxvij.—xliij. s. et x. d. Et debet lxiiij. s.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma purprestur[arum]. In thesauro nichil. Et Willelmo de Ireby xiiij. li. xj. s. et ij. d. in Gameleby. Et episcopo Karleolensi iiij. li. et xvj. s. in Veteri Sakill' sicut continetur in rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. et j. d. in Karlaton', Soureby et Hobritteby. Et quietus est.

Idem vicecomes [debet] x. marcas de firma minarie sicut continetur in rotulo xxix.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Ranulphi de Sules.

Homines Karleoli [debent] ij. marcas de firma antiqui situs molendini sub castro Karleoli sicut continetur in rotulo xiij. Et ij. marcas de anno preterito.

Ivo de Racton' [debet] ij. s. et vj. d. de firma de Brankentheyt. In thesauro nichil. Et episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiij. Et debet ij. s. ij. d.

[ ] de furno de Penred. Et [ ] de quinque annis preteritis. [ ] De eodem furno de quatuor annis et dimidio precedentibus sicut continetur in rotulo xxxj.

Idem vicecomes [debet] ix. s. de firma de Jauneby et aliis minutis firmis sicut continetur in rotulo xxj.

Idem vicecomes [debet] xxix. s. et iiij. d. de minutis firmis foreste sicut continetur ibidem.

Homines Karleoli [debent] lx. li. de firma ville sue. Et cxxiij. li. et dimidiam marcam de eadem de annis preteritis.

Idem vicecomes [debet] xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xviij.

Thomas persona de Morlaunde debet iiij. marcas pro captione ferarum et quia fuit contra vadium et plegium. Adam Thayt xxx. s. de fine per plegium Alexandri de Kirkeby.

Thomas de Muleton' [ ] de warnestura castri Karleoli quam recepit dum habuit custodiam dicti castri.

[ ] de manerio de Penred. Et [ ] Et [ ] de quinque annis preteritis. De eodem de quatuor annis et dimidio precedentibus sicut continetur in rotulo xxxj.

[ ] de firma rethis. Et [ ] de vj. annis preteritis.

[ ] de firma farine avene et brasii de redditu quorundam maneriorum. Et [ ] quinque annis preteritis. [ ] De eadem de anno xxv. et primo dimidio anno xxvj. et de anno xx.

Johannes Francigena debet dimidiam marcam ut scribatur sicut continetur in rotulo xxiiij. Vill[ate] de Dalastun' et Condoupt xx. s. pro magna branchiatura. Willelmus Wyteman iiij. s. pro falso clamio.

Lib[erationes] itineris R. de Ros de foresta et itineris R. de Lexinton' non sunt in rotulo.

Idem vicecomes [debet] xix. s. ob. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxv.

Simon filius Reginaldi de Racton' [debet] xviij. d. de redditu quatuor acrarum et dimidie sicut continetur ibidem.

Thomas de Muleton' [debet] xiij. d. de redditu trium acrarum et j. rode sicut continetur ibidem.

Idem vicecomes [debet] j. libram piperis de redditu Johannis Golcy.

Idem vicecomes [debet] xj. li. xiiij. s. xj. d. de redditu tenencium de dominicis retentis in manu Regis quorum nomina continentur in rotulo xxviij. cum cremento preter redditum Johannis de Boulton'.

Radulphus de Hoser [debet] j. libram cimini pro Thoma le Especer pro terra sua in Homwerri sicut continetur in rotulo xxvij.

Willelmus Dacre [ ] de theolonio allecis sicut continetur in rotulo xxviij.

Robertus de Ros reddit compotum de xxviij. li. ij. s. iij. d. ob. de pluribus debitis sicut continetur in rotulo xxxj. Et de liij. s. vj. d. ob. de pann[agio] hayarum sicut continetur in rotulo precedenti. In thesauro xxviij. li. ij. s. iiij. d. ob. Et debet liij. s. vj. d. ob.

Custos episcopatus Karleolensis [ ] de fructibus ecclesie de Penred sicut continetur in rotulo xiij.

Adam filius Hugonis de Charthu et Henricus filius Ade de eadem [debent] j. marcam pro pl[evina].

Willelmus filius David de Middelton' dimidiam marcam quia non est prosecutus. Rogerus le Eyr dimidiam marcam pro injusta detentione.

Johannes Mar' dimidiam marcam de fine pro transgressione. Willelmus Dacre iiij. d. de duobus debitis. Thomas de Muleton' [ ] de relevio suo sicut continetur in rotulo xxxj.

Deb[ita] et lib[erationes] itineris R. de Turkelby non sunt in rotulo.

[ ] de Soureby, Karlaton', Houbritheby, Langwadeby, Sakilli, Scoteby et Soureby. Et [ ] de vj. annis preteritis.

Idem vicecomes [debet] xlj. s. de hominibus de Hobritteby pro licencia molendi quo voluerint cum placitis et perquisitis hoc anno sicut continetur in rotulo xxxj.

Robertus Dacre [debet] iij. marcas de duobus debitis contentis in rotulo precedenti.

Alexander Rex Scotie [debet] c. marcas pro habenda custodia.

Andreas filius Michaelis debet dimidiam marcam quia non venit. Willelmus de Pudestok' j. marcam quia non est prosecutus. Adam Aldeboy de Cokermue et Walterus Muschet dimidiam marcam quia non habuerunt. Gilbertus filius Hugonis dimidiam marcam pro eodem. Robertus Mustard dimidiam pro eodem. Johannes le Muner dimidiam marcam quia non venit. Willelmus de Lancastria et Thomas filius Johannis x. marcas viij. s. et iiij. d. de remanenti auxilii ad sororem Regis maritandam.

Idem vicecomes [debet] lxxij. s. et ix. d. de minutis particulis serjantiarum. Et xvj. li. vij. s. iiij. d. ob. de annis preteritis.

Johannes de Hudeleston' [debet] xvij. marcas et dimidiam de duobus debitis contentis in rotulo xxxvij.

Homines Karleoli [debent] xxv. marcas pro habenda confirmatione.

Thomas de Muleton reddit compotum de c. li. de fine pro transgressione sicut continetur ibidem. In thesauro l. marce. Et debet c. marcas.—per annum c. marce per breve Regis.

Ranulphus filius Roberti de Neuhusum debet j. marcam pro habendo brevi.

Johannes de Hudeleston' xx. s. pro eodem. Terra Johannis de Bolton' in Hobritteby v. s. de tall[agio].

De placitis for[este] per G. de Langel'.

Johannes de La More [debet] l. s. pro quercubus captis in foresta sicut continetur in rotulo xxxvj. Ricardus Le Sauuage [debet] xv. marcas de fine pro transgressione venationis.

Idem vicecomes debet lxv. s. et iiij. d. de remanenti cujusdam summe totalis sicut continetur in rotulo precedenti. Et viij. li. viij. s. et j. d. de duobus debitis sicut continetur ibidem. Et xl. s. pro Roberto de Brantheyt et hominibus Karleoli sicut continetur ibidem.

Summa xiij. li. iij. s. et v. d.

Et respondet infra.

De oblatis.

Willelmus Dacre c. s. pro insufficienti attach[iamento] sicut continetur in rotulo precedenti.

Civitas Karleoli debet xx. s. pro habendo brevi. Willelmus de Shelford' xx. s. pro eodem. Abbas sancte Marie. Ebor' xx. s. pro habendo brevi. Agnes que fuit uxor Johannis Loueles j. marcam pro habenda assisa. Willelmus de Ireby, Gilbertus Hauteclo, Johannes de Breyton', Willelmus le Escot et Willelmus de Vallibus xx. s. pro eodem. Idem Gilbertus et Willelmus le Escot xx. s. pro habenda att[incta.] Abbas de Furn[eysa] xx. s. pro habendo brevi.

Idem vicecomes reddit compotum de vij. li. et vj. s. pro diversis de auxilio ad filium Regis militem faciendum sicut continetur in rotulo precedenti. Et de ij. marcis de duobus debitis contentis ibidem. Et de xiij. li. iij. s. et v. d. de tribus debitis sicut supra continetur. In thesauro xxj. li. Et debet xvj. s. et j. d.

Nicholaus filius Thome [debet] ij. s. de eodem auxilio.

Prior Karleoli [debet] x. li. de auxilio ad transfr[etandum] Regem in Wasconiam. Magister Petrus Legat et Thomas de Veteri Ponte [debent] c. s. pro vinis Regis sicut continetur in rotulo precedenti.

Idem vicecomes [debet] viij. li. xj. s. iiij. d. ob. de minutis

redditibus assartorum sicut continetur in rotulo precedenti. Et ix. li. x. s. et xj. d. de annis preteritis.

Johannes de Mora, Johannes de Boulton', fratres Hospitalis sancti Nicholai, Domus sancti sepulcri et alii annctati in rotulo xxxv. [debent] lxix. s. et iij. d. de firma prati, curtelagii et gardini sicut continetur ibidem. Et xiij. li. xvij. s. de quatuor annis preteritis.

Nova oblata.

Communitas civitatis Karleoli debet iiij. marcas pro habendis tribus brevibus. Walterus de Thoreheued et Dionisia uxor ejus xx. s. pro habendo recordo. Rogerus filius Willelmi de Novo Castro super Tynam xl. s. pro eodem. Abbas de Caldre xl. s. pro habenda ass[isa]. Prior de Lanrecost c. s. pro eodem. Alanus de Muleton' xl. s. pro falso clamio. Robertus de Bramthwayt j. marcam quia retraxit se. Patricius filius Thome j. marcam quia non venit. Ricardus Cleitere j. marcam pro eodem.

Prior et conventus Karleoli [debent] xvij. s. et vj. d. de redditu trium acrarum assarti in Landa de Seburgham et xij. acrarum purprestur[arum] in Landa de Rugthwayt in foresta Regis de Englewod', sicut continetur in originali anni xxxvj. Et xliij. s. ix. d. de eodem de duobus annis preteritis et ultimo dimidio anno xxxvj.

Radulphus de Mitorp debet j. marcam quia non venit. Willelmus de Asmunderlawe dimidiam marcam pro eodem. Adam de Swaleweherst et Thomas de Auesthwayt dimidiam marcam pro eodem. Ricardus le Flemeng j. marcam pro stulti loquio.

Elena que fuit uxor Roberti filii Thome de Creystok' [debet] xx. li. ut possit se maritare quo voluerit.

Thomas de Muleton' [debet] xxx. marcas pro habenda att[incta], que requiruntur in Lincoln'

Thomas de Lascell' [debet] viij. li. x. s. et vj. d. de scutagio de Gannoc, qui requiruntur in Buk[inghamsira]. Et ix. li. ij. s. et vj. d. de auxilio ad filium Regis militem faciendum, qui requiruntur in Buk[inghamsira].

Idem vicecomes debet ix. li. de misericordiis hominum quorum nominibus preponitur littera "t" in rotulo de perquisitis foreste Regis ultra Trentham per Johannem de

Lexinton' hoc signo "Cumberland'" anteposito. De quibus idem debet respondere sicut rec[ognovit]. Et respondet in rotulo compotorum post compotum suum de Pikering'.

Willelmus Dacre [debet] xxxvij. marcas et dimidiam de duobus debitis; que requiruntur in Ebor' in rotulo precedenti.

Willelmus de Creystok' frater et heres Roberti de Creystok' [debet] c. li. pro relevio—suo de omnibus terris et tenementis que idem Robertus tenuit de Rege in capita, sicut continetur in originali xxxvij.

Tota villata Karleoli [debet] xxx. marcas pro falso judicio.

41 Henry III.—1257-58.

WILLIAM de Fortibus, Earl of Albemarle, now appears in the office of Sheriff. A substantial alteration in the revenue is noticed, as the amount to be paid under the head of "Profit of the County" is £100, instead of 100 marks, as hitherto. A brief entry records a vacancy in the Bishopric, caused by the death of Bishop Silvester de Everdon; his successor was Thomas de Vipont.

The principal item of expenditure consists of £59 12s. for the purchase of cattle for the King, and sending them to Frodsham. Considerable sums were realised from the chattels of fugitives and from fines; the whole county attending the County Court were charged 100 marks for trespass.

Pipe Roll, 41 Henry III. (No. 101), m. 18.

CUMBERLANDA.

W[illelmus], Comes Albemarlie—Remigius de Poclinton' pro eo—reddit compotum de cxiiij. li. iiij. d. numero de firma comitatus. Et de cxiiij. li. iiij. d. de eadem de anno preterito. In thesauro nichil. Et in villa Karleoli lij. li. Et lij. li. de anno preterito, de quibus homines ville respondent infra. Et debet c. et xxiiij. li. et viij. d. Set non debet summoneri quia Rex Scotie habet maneria comitatus de quibus firma comitatus reddi consuevit in extentam cc. libratarum terre, sicut sicut [*sic*] continetur in rotulo xxxj.

Idem vicecomes reddit compotum de c. li. pro proficuo comitatus sicut continetur in memorandis anni xl. secundi. Et de c. li. de anno preterito. In thesauro nichil. Et in elemosinis constitutis Militibus de Templo j. marca. Et eidem vicecomiti pro j. dolio vini xl. s. sicut continetur ibidem. Et in eisdem allocationibus iiij. marce de anno preterito. Et pro lxx. bobus et quater xx. et xj. vaccis emptis ad opus Regis et missis ad eum usque Frodesham lix. li. xij. s. per breve Regis. Et debet cxxxv. li. xvj. d.

Johannes de Baillol [debet] xxiiij. li. xv. s. de remanenti proficui comitatus de anno xxxix.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. x. s. et viij. d. de cornagio. Et de quater xx. li. x. s. et viij. d. de eodem de anno preterito. In thesauro c. et ij. li. xv. s. et ix. d. Et canonicis Karleoli xxxvij. s. et iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. et j. d. Et episcopo Karleolensi xxvij. s. xj. d. in Veteri Sakill', sicut continetur in rotulo xxj. Et in defectu cornagii ville de Penred de Sakill' et aliarum villarum sicut continetur in rotulo xxviij.—vij. li. iiij. s. v. d. ob. sicut continetur in rotulo xxvij. Et in eisdem allocationibus de anno preterito xxix. li. ij. s. ix. d. ob. Et quietus est.

Johannes de Baillol [debet] xxj. li. vij. s. x. d. ob. de remanenti ejusdem de anno xxxix. Et lxiiij. s. de remanenti minutarum firmarum de eodem anno. Et x. marcas de firma minarie de eodem anno. Et ix. s. de firma de Jauneby et aliis minutis firmis de eodem anno. Et xxix. s. et iiij. d. de minutis firmis foreste de eodem anno. Et xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis de eodem anno.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. Et de x. marcis de anno preterito. In thesauro x. marce. Et debet x. marcas. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxiiij. Et de c. et vij. s. et x. d. de eisdem de anno preterito. In thesauro c. et v. s. et iiij. d. Et in antiquo situ molendini sub castro Karleoli et aliis allocationibus contentis in rotulo xxvij.—xliij. s. et x. d. Et in eadem allocatione xliij. s. et x. d. de anno preterito. Et debet xxiij. s. et j. d.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma purpresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Ireby xiiij. li. xj. s. et iij. d. in Gameleby. Et episcopo Karleolensi iiij. li. et xvj. s. in Veteri Sakill' sicut continetur in rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. et j. d. in Karlaton' Soureby et Hobritteby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minarie sicut continetur in rotulo xxix. Et x. marcis de eadem de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Prior Karleoli debet xx. li. quas debuit H. Dunolmensi episcopo. Fulco de Sules c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Ranulphi de Sules.

Homines Karleoli reddunt compotum de ij. marcis de firma antiqui situs molendini sub castro Karleoli, sicut continetur in rotulo xiij. Et de vj. marcis de tribus annis preteritis. vj. marce. Et debet ij. marcas.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de firma de Brankentheyt. Et iiij. s. et viij. d. de duobus annis preteritis. In thesauro nichil. Et episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiij. Et eidem iiij. d. de anno preterito. Et debet vj. s. vj. d.

[ ] de furno de Penred. Et [ ] de vij. annis preteritis. [ ] De eodem furno de quatuor annis et dimidio precedentibus, sicut continetur in rotulo xxxj.

Idem vicecomes reddit compotum de ix. s. de firma de Jauneby et aliis minutis firmis sicut continetur in rotulo xxj. Et de ix. s. de eadem de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. et iiij. d. de minutis firmis foreste sicut continetur ibidem. Et de xxix. s. et iiij. d. de eisdem de annis preteritis. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. Et de ccxxiij. li. et dimidia marca de annis preteritis. In thesauro cc. quater viginti xij. li. x. s. et vij. d. Et habent de superplusagio ix. li. iij. s. xj. d. qui allocantur eis in firma sua in rotulo xl. tertio.

Idem vicecomes [debet] xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xviij. Et xxxiiij. d. de eisdem de anno preterito.

Thomas persona de Morlaunde debet iiij. marcas pro captione ferarum et quia fuit contra vadium et plegium.

Adam Thayt xxx. s. de fine per plegium Alexandri de Kirkeby.

Thomas de Muleton [ ] de warnestura castri Karleoli quam recepit dum habuit custodiam dicti castri.

[ ] de manerio de Penred. Et [ ] de vij. annis preteritis.

[ ] de eodem de quatuor annis et dimidio precedentibus, sicut continetur in rotulo xxxj.

[ ] de firma rethis. Et [ ] de octo annis preteritis.

[ ] de firma farine avene et brasii de redditu quorundam maneriorum. Et [ ] de vij. annis preteritis. [ ] De eadem de anno xxv. et primo dimidio anno xxvj. et de anno xx.

Johannes Francigena debet (set respondet infra) dimidiam marcam ut scribatur sicut continetur in rotulo xxiiij. Vill[ate] de Daleston' et Coudoupt xx. s. pro magna branchiatura. Willelmus Wyteman iiij. s. pro falso clamio.

Johannes de Baillol [debet] xix. s. ob. de pluribus minutis firmis de anno xxxix. Et j. libram piperis de redditu Johannis Golcy de eodem. Et xj. li. xiiij. s. xj. d. de redditu tenencium de dominicis retentis in manu Regis de eodem anno. Et xlj. s. de hominibus de Hobritteby pro licentia molendi de eodem anno. Et xvj. s. et j. d. de pluribus debitis contentis in rotulo xxxix.

Idem vicecomes reddit compotum de xix. s. ob. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxv. Et de xix. s. ob. de anno preterito. In thesauro xvj. s. et viij. d. Et debet xxj. s. et v. d.

Lib[erationes] itineris R. de Ros de foresta et itineris R. de Lexinton' non sunt in rotulo.

Simon filius Reginaldi de Racton' [debet] xviij. d. de redditu quatuor acrarum et dimidie sicut continetur ibidem. Et iij. s. de duobus annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de j. libra piperis de redditu Johannis Golcy. Et de j. libra piperis de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes respondet de xj. li. xiiij. s. xj. d. de redditu tenencium de dominicis retentis in manu Regis quorum nomina continentur in rotulo xxviij. cum cremento, preter redditum Johannis de Boulton'. Et de xj. li. xiiij. s. xj. d. de eodem de anno preterito. In thesauro xviij. li. xvj. s. et ij. d. Et debet iiij. li. xiij. s. viij. d.

Radulphus le Hoser reddit compotum de j. libra cimini pro Thoma le especer pro terra sua in Homwerri sicut continetur in rotulo xxvij. Et de ij. libris cimini de duobus annis

preteritis. In thesauro ij. libre per vicecomitem. Et debet j. libram cimini.

Willelmus Dacre [ ] de theolonio allecis sicut continetur in rotulo xxviij.

Robertus de Ros [debet] liij. s. vj. d. ob. de duobus debitis sicut continetur in rotulo precedenti.

Custos episcopatus Karleolensis [ ] de fructibus ecclesie de Penred sicut continetur in rotulo xiij.

Adam filius Hugonis de Charthu et Henricus filius Ade de eadem [debent] j. marcam pro plevina. Willelmus filius David de Middelton' dimidiam marcam quia non est prosecutus. Rogerus le Eyr dimidiam marcam pro injusta detentione. Joh[annes] Mar' dimidiam marcam de fine pro transgressione. Willelmus Dacre iiij. d. de duobus [debitis].

Thomas de Muleton' [ ] de relevio suo sicut continetur in rotulo xxxj.

Debita et lib[ertates] R. de Turkelby
non sunt in rotulo.

[ ] de Soureby, Karlaton' et aliis maneriis ann[otatis] in rotulo xxxix. Et [ ] de viij. annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de xlj. s. de hominibus de Hobritteby pro licencia molendi quo voluerint cum placitis et perquisitis hoc anno sicut continetur in rotulo xxxj. Et de xlj. s. de eisdem de anno preterito. In thesauro xlix. s. Et debet xxxiij. s. Robertus Dacre [debet] iij. marcas de duobus debitis contentis in rotulo xxxviij.

Alexander Rex Scotie [debet] c. marcas pro habenda custodia. Johannes le Fraunceis reddit compotum de dimidia marca ut scribatur sicut continetur supra. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes [debet] lxxij. s. et ix. d. de minutis particulis serjantiarum sicut continetur in rotulo xxxiiij. Et lxxij. s. et ix. d. de anno preterito.

Johannes de Baillol debet xx. li. iij. ob. de eisdem de annis preteritis. Sed non debet summoneri de x. li. xviij. s. et iij. d. quia Th[omas] de Stanford' respondet inde in compoto suo in rotulo xxxvij. in rotulo compotorum. Et debet ix. li. xxij. d. ob.

Andreas filius Michaelis debet dimidiam marcam quia non venit. Willelmus de Pudestok' j. marcam quia non est

prosecutus. Adam Aldeboy de Cokermue et Walterus Muschet dimidiam marcam quia non habuerunt. Gilbertus filius Hugonis dimidiam marcam pro eodem. Robertus Mustard dimidiam marcam pro eodem. Johannes le Muner dimidiam marcam quia non venit. Willelmus de Lancastria et Thomas filius Johannis x. marcas viij. s. et iiij. d. de remanenti auxilii ad sororem Regis maritandam.

Johannes de Hudeleston' [debet] xvij. marcas et dimidiam de duobus debitis contentis in rotulo xxxvij.

Homines Karleoli reddunt compotum de xxv. marcis pro habenda confirmatione. Et xx. s. pro habendo brevi. Et iiij. marcis pro habendis tribus brevibus. In thesauro xv. marce. Et debent x. li. et dimidiam marcam.

Thomas de Muleton' [debet] c. marcas de fine pro transgressione, sicut continetur ibidem.

Ranulphus filius Roberti de Neuhusum debet j. marcam pro habendo brevi. Johannes de Hudeleston' xx. s. pro eodem. Terra Johannis de Bolton' in Hobritteby v. s. de tallagio.

De placitis foreste per G. de Langel'.

Johannes de la More [debet] l. s. pro quercubus captis in foresta sicut continetur in rotulo xxxvj.

Ricardus le Sauuage debet xv. marcas de fine pro transgressione venationis. De quibus Johannes de Baillol debet respondere, sicut Matheus clericus et receptor suus rec[ognoscunt]. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro xx. li. Et habet de superplusagio x. li.

Willelmus Dacre [debet] c. s. pro insufficienti attachiamento sicut continetur in rotulo xxxviij. Et xxxvij. marcas et dimidiam de duobus debitis sicut continetur in rotulo xxxix.

Willelmus de Shelford' debet xx. s. pro habendo brevi. Abbas sancte Marie Ebor' xx. s. pro habendo brevi. Willelmus de Yreby, Gilbertus Hautclo, Johannes de Breyton', Willelmus le escot et Willelmus de Vallibus xx. s. pro eodem. Idem G[ilbertus] et Willelmus le escot xx. s. pro habenda att[incta]. Abbas de Furn[esia] xx. s. pro habendo brevi. Nicholaus filius Thome ij. s. de auxilio ad filium Regis militem faciendum. Magister Petrus Legat et Th[omas] de Veteri Ponte c. s. pro vinis Regis.

Prior Karleoli [debet] x. li. de auxilio ad transfretandum

Regem in Wasconiam. Agnes que fuit uxor Johannis Loueles reddit compotum de j. marca pro habenda assisa. In thesauro ———.

Idem vicecomes reddit compotum de viij. li. xj. s. iiij. d. ob. de minutis redditibus assartorum sicut continetur in rotulo xxxviij. Et de viij. li. xj. s. et iiij. d. ob. de eisdem de anno preterito. In thesauro xj. li. Et debet vj. li. ij. s. ix. d.

Johannes de Baillol [debet] xviij. li. ij. s. iij. d. ob. de eisdem de annis preteritis sicut continetur in rotulo xxxix.

Johannes de Mora, Johannes de Boulton', fratres Hospitalis sancti Nichòlai, domus sancti Sepulcri, et alii annotati in rotulo xxxv. [debent] lxix. s. et iij. d. de firma prati, curtelagii et gardini sicut continetur ibidem. Et xx. li. xv. s. et iij. d. de annis preteritis.

De oblatis.

Walterus de Thoreheued et Dionisia uxor ejus debent xx. s. pro habendo recordo. Rogerus filius Willelmi de Novo Castro super Tynam xl. s. pro eodem. Abbas de Caldre xl. s. pro habenda assisa. Prior de Lanrecorst c. s. pro eodem. Alanus de Muleton' xl. s. pro falso clamio. Robertus de Bramthwayt j. marcam quia retraxit se. Patricius filius Th[ome] j. marcam quia non venit. Ricardus Cleitere j. marcam pro eodem.

Prior et conventus Karleoli [debent] xvij. s. et vj. d. de redditu trium acrarum assarti et xij. acrarum purpresture sicut continetur in rotulo xxxix. Et lxxvilj. s. ix. d. de annis preteritis.

Radulphus de Mitorp debet j. marcam quia non venit. Willelmus de Asmunderlawe dimidiam marcam pro eodem. Adam de Swaleweherst et Th[omas] de Auesthwayt dimidiam marcam pro eodem. Ricardus le Flemeng j. marcam pro stultiloquio.

Elena que fuit uxor Roberti filii Thome de Craystoke [debet] xx. li. ut possit se maritare quo voluerit. Thomas de Muleton xxx. marcas pro habendo attincta sicut continetur in rotulo xxxix.

Thomas de Lascell' xvij. li. xiij. s. de duobus debitis contentis ibidem.

Willelmus de Creystock [debet] c. li. pro relevio suo sicut continetur ibidem.

Tota villa Karleoli reddit compotum de xxx. marcis pro falso judicio. In thesauro liberavit. Et quieta est.

Nova oblata.

Alanus de Muleton' et Alicia uxor ejus debent xx. s. pro habendo brevi. Prior de Karleolo j. marcam pro eodem. Henricus filius Michaelis dimidiam marcam pro eodem. Et xl. s. pro eodem. Rogerus de Agenoleby dimidiam marcam pro eodem. Gilbertus de Autoclou dimidiam marcam pro eodem. Idem Gilbertus et Willelmus Scot j. marcam pro eodem. Thomas de Muleton' c. s. pro habendis duabus assisis. Thomas filius Lamberti de Muleton' ij. marcas pro habendo brevi. Walterus de Lambeneby et Patricius de Hil dimidiam marcam pro habendo pone. Thomas filius Lamberti de Muleton' xx. s. pro habendo brevi. Hugo de Ulnesby capellanus dimidiam marcam pro habenda assisa. Gilbertus de Hauteclou dimidiam marcam pro habendo pone. Radulphus de Bethum xl. s. pro habendo brevi.

Walterus de Rudham et Martinus de Campo Florido [ ] de exitibus episcopatus Karleolensis vacantis et in manu Regis existentis sicut continetur in originali anni xl. Willelmus de Fortibus vicecomes [debet] c. s. pro contemptu coram Rege anno xl. Et c. s. pro eodem coram eodem anno eodem.

Willelmus de Warthwik' debet j. marcam pro habenda inquisitione. Alanus de Orreton' j. marcam pro habenda jurata et dimidiam marcam pro falso clamio. Jordanus Fullo de Appelby in Kirkandres dimidiam marcam pro transgressione. Alanus de Orreton' d[imidiam marcam de fine.*]

De amerciamentis per Rogerum de Turkelby et socios suos.

Idem vicecomes reddit compotum de cccxix. li. xviij. s. et ob. de misericordiis hominum et villarum quorum nominibus preponitur littera "T." in rotulo de eisdem amerciamentis quem predicti liberaverunt in thesauro. In thesauro cccxv. li. iiij. s. [et] v. d. Et debet iiij. li. xiij. s. vij. d. ob. Et quater

* Supplied from C.R.

xx. et v. marcis pro toto comitatu sicut continetur infra. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro xxxij. li. vij. s. ob. Et debet xxviij. li. xix. s. xj. d.

Totus comitatus scilicet hii qui secuntur comitatum, exceptis liberis, debent c. marcas de fine pro transgressione. De quibus vicecomes debet respondere de quater xx. et v. marcis (et respondet supra). Et debet totus comitatus xv. marcas. Abbas de Holcoltram [debet] xx. marcas de fine pro licencia concordandi. Prior de Lanrecost j. marcam quia retraxit se.

Elyas clericus de Egremund coronator [debet] c. s. quia sepelivit. Petrus de Bramdon' v. marcas pro transgressione.

Johannes de Baillol [debet] viij. li. quas recepit de villa de Craystoke pro evasione Willelmi Leysing.'

Gilbertus de Hauteclow [debet] ij. marcas et v. s. quos cepit de Michaele Do Ofthihod * capto pro latrocinio. Magister Petrus le Legat et Alanus de Berewyz [debent] x. marcas de fine pro transgressione ballivorum episcopi Karleolensis per plegium Johannis de Mora, Galfridi de Ratton' et Ade de Parva Daleston'.

Idem vicecomes [debet] dimidiam marcam auri pro defectu districtionis militum faciendorum.

Prior Karleoli [debet] xx. li. ix. s. vij. d. ob. pro evasione et catallis quorundam fugitivorum, qui requiruntur super eundem priorem in itinere Rogeri de Turkelby et sociorum suorum in comitatu Westmorylande de tempore quo idem prior fuit vicecomes in eodem comitatu.

---

* This is written "Ofchildhod" in C.R. Probably the name should be "Michael Dow, of t' highhead."

43 Henry III.—1259-60.

THERE are numerous entries of value in this roll. Notice is given of yet another vacancy in the See of Carlisle, as Robert (Chauncy), the new Bishop, accounts for 200 marks for the corn belonging to the Churches of Meleburn and Chelarton (Melbourn and Chellaston, co. Derby), and other funds due to the King owing to the last vacancy.

For purchases made for the King in the market of St. Botolph (Boston), £48 13s. 8d. is assigned; payment is made for sending 30 stags to Westminster, and an allowance made to the men of Carlisle for 300 salmon sent to Chester.

Details are given of sums realised by the Scutage of Wales. The Prior of Carlisle accounts for £17 10s. out of the debt of £20 which has been running since the reign of John.

Only £27 7s. 4d. is paid under the head of "Profit;" but the proceeds of certain demesnes belonging to the Castle are noticed.

Pipe Roll, 43 Henry III. (No. 103), m. 15.

CUMBERLANDA.

W. Comes Albemarlie—Remigius de Poklinton' pro eo—reddit compotum de cxiiij. li. et iiij. d. numero de firma comitatus. Et de cxiiij. li. et iiij. d. de eadem de anno preterito. In thesauro nichil. Et in villa Karleoli lij. li. Et lij. li. de anno preterito. De quibus homines ville respondent infra. Et debet c. et xxiiij. li. et viij. d. Set non debet summoneri quia Rex Scotie habet maneria comitatus de quibus firma comitatus reddi consuevit in extentam cc. libratarum terre sicut continetur in rotulo xxxj.

Idem vicecomes reddit compotum de c. li. pro proficuo comitatus de anno preterito sicut continetur in rotulo xl. primo. Et cxxxv. li. xvj. d. de remanenti ejusdem de anno xl°. In thesauro nichil. Et in elemosinis constitutis militibus de Templo j. marca. Et de j. marca de anno preterito—eidem vicecomiti pro uno dolio vini xl. s. Et in quater xx.

et x. cervis captis in foresta de Englewod' salandis et cariandis ad Regem usque Westmonasterium contra festum sancti Eadwardi viij. li. et x. s. per breve Regis. Et debet ccxxiij. li. et xviij. s. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro lxxviij. li. viij. s. et vj. d. Et debet cxlv. li. ix. s. et vj. d. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro nihil. Et in emendacione domorum Regis in castro Karleoli xx. li. hoc anno et tribus annis preteritis. Et in liberatione j. probatoris per c. et xxix. dies et alterius per xl. dies xiiij. s. et j. d. Et in uno duello armato vij. s. viij. d. Et debet cxxiiij. li. vij. s. et ix. d.

Idem vicecomes reddit compotum de xxvij. li. vij. s. et iiij. d. de proficuo comitatus hoc anno. Et de ix. li. ij. s. et iiij. d. de dominico pertinente ad castrum Karleoli posito ad firmam et pastura vendita. Summa xxxvj. li. ix. s. et viij. d. In thesauro nichil. Et in elemosinis constitutis militibus de Templo j. marca. Et debet xxxv. li. xvj. s. et iiij. d. Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro ix. li. Et debet xxvj. li. xvj. s. iiij. d.

Johannes de Baillol [debet] xxiiij. li. xv. s. de remanenti proficui comitatus de anno xxxix.

Idem vicecomes reddit compotum de quater xx. li. x. s. et viij. d. de cornagio. Et de quater xx. li. x. s. viij. d. de eodem de anno preterito. In thesauro nichil. Et Canonicis Karleoli xxxvij. s. iiij. d. Et heredibus Roberti de Vallibus xviij. li. xiij. s. j. d. Et episcopo Karleolensi xxvij. s. xj. d. in Veteri Sakill' sicut continetur in rotulo xxj. Et in defectu cornagii ville de Penred', de Sakill' et aliarum villarum sicut continetur in rotulo xxviij.—vij. li. iiij. s. v. d. ob. sicut continetur in rotulo xxvij. Et in eisdem allocacionibus de anno preterito xxix. li. ij. s. ix. d. ob. Et debet c. et ij. li. xv. s. et ix. d.

Johannes de Baillol [debet] xxxiij. li. vj. s. iiij. d. ob. de pluribus debitis sicut continetur in rotulo xlj. Et xv. li. xj. s. ob. et j. libram piperis de pluribus debitis sicut continetur ibidem.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de censu foreste Karleoli. Et de x. marcis de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et vij. s. et x. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxiiij. Et de vj. li. x. s. xj. d. de remanenti earundem de anno preterito et anno xl°. In thesauro c. et xv. s. et iiij. d. Et in antiquo situ molendini sub castro Karleoli et aliis allocationibus contentis in rotulo xxvij.—xliij. s. et x. d. Et in eadem allocatione de anno preterito xliij. s. et x. d. Et debet xxxv. s. ix. d.

Idem vicecomes reddit compotum de xlij. li. et j. marca de firma purpresturarum. In thesauro nichil. Et Willelmo de Ireby xiiij. li. xj. s. et iij. d. in Gamelby. Et episcopo Karleolensi iiij. li. et xvj. s. in Veteri Sakill' sicut continetur in rotulo xj. Et Roberto de Ros xxiij. li. vj. s. et j. d. in Karlaton' Soureby et Houbritteby. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de x. marcis de firma minarie sicut continetur in rotulo xxix. Et de x. marcis de eadem de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Prior Karleoli reddit compotum de xx. li. quas debuit H. Dunolmensi episcopo. In thesauro xv. li. Et debet c. s. In thesauro l. s. Et debet l. s.

Fulco de Sules [debet] c. li. et iiij. palefridos pro habenda terra que fuit Ranulphi de Sules sicut continetur in rotulo xv. Regis Johannis.

Homines Karleoli reddunt compotum de ij. marcis de firma antiqui situs molendini sub castro Karleoli sicut continetur in rotulo xiij. Et iiij. marcis de duobus annis preteritis. In thesauro iiij. marce. Et debent ij. marcas.

Ivo de Racton' reddit compotum de ij. s. et vj. d. de firma de Brankentheyt. Et de ix. s. de quatuor annis preteritis. In thesauro nichil. Et episcopo Karleolensi iiij. d. sicut continetur in rotulo xiij. Et eidem de anno preterito iiij. d. Et debet x. s.

[ ] de furno de Penred. Et [ ] de ix. annis preteritis. [ ]. De eodem furno de quatuor annis et dimidio precedentibus sicut continetur in rotulo xxxj.

Idem vicecomes [debet] ix. s. de firma de Jauneby et aliis minutis firmis sicut continetur in rotulo xxj. Et ix. s. de anno preterito.

Idem vicecomes reddit compotum de xxix. s. et iiij. d. de minutis firmis foreste sicut continetur ibidem. Et de xxix. s. et iiij. d. de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Homines Karleoli reddunt compotum de lx. li. de firma ville sue. Et de lx. li. de eadem de anno preterito. In thesauro quater xx. xviij. li. et j. marca. Et in superplusagio quod habent in rotulo xlj°—ix. li. iij. s. et xj. d. Et in ccc. salmonibus saltis emptis et cariatis ad Regem usque Cestriam contra excercitum Wallie xij. li. ij. s. ix. d. per breve Regis.

Idem vicecomes [debet] xxxiiij. d. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xviij. Et viij. s. et vj. d. de eisdem de tribus annis preteritis.

Thomas persona de Morilaunde debet iiij. marcas pro capcione ferarum et quia fuit contra vadium et plegium. Adam de Tuayt xxx s. de fine per plegium Alexandri de Kirkeby.

Thomas de Moletun' [ ] de warnestura castri Karleoli quam recepit dum habuit custodiam dicti castri.

[ ] de manerio de Penred'. Et [ ] de ix. annis preteritis. [ ]. De eodem de quatuor annis et dimidio precedentibus sicut continetur in rotulo xxxj. [ ] de firma rethis. Et [ ] de x. annis preteritis. [ ]. De firma farine avene et brasii de redditu quorundam maneriorum. Et [ ] de ix. annis preteritis. [ ]. De eadem de anno xxv. et primo dimidio anno xxvj. et de anno xx.

Villate de Daleston' et Coudouot debent xx. s. pro magna branchiatura. Willelmus Whyteman iiij. s. pro falso clamio.

Lib[erationes] itineris R. de Ros de foresta et itineris R. de Lexinton' non sunt in rotulo.

Idem vicecomes reddit compotum de xix. s. ob. de pluribus minutis firmis sicut continetur in rotulo xxv. Et de xl. s. v. d. ob. de annis preteritis. In thesauro xxxiiij. s. et viij. d. Et debet xxiiij. s. et x. den'.

Simon filius Reginaldi de Racton' [debet] xviij. d. de redditu quatuor acrarum et dimidia sicut continetur ibidem. Et vj. s. de quatuor annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de j. libra piperis de redditu Johannis Golci. Et de j. libra piperis de anno preterito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de xj. li. xiiij. s. xj. d. de redditu tenentium de dominicis retentis in manu Regis quorum nomina continentur in rotulo xxviij., cum cremento preter redditum Johannis de Boulton'. Et xvj. li. xviij. s. et vij. d. de annis preteritis. In thesauro xviij. li. xvj. s. et ij. d. Et debet ix. li. vij. s. et iiij. d.

Radulphus le Hoser' reddit compotum de j. libra cymini pro Thoma le spicer pro terra sua in Homwerri sicut continetur in rotulo xxvij. Et ij. libris cymini de annis preteritis. In thesauro ij. li. cymini. Et debet j. libram cymini.

Willelmus Dacre [ ] de theolonio allecis sicut continetur in rotulo xxviij.

Robertus de Ros reddit compotum de liij. s. vj. d. ob. de duobus debitis contentis in rotulo xl. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet infra liij. s. et vj. d. ob. Et quietus est.

Custos episcopatus Karleolensis [ ] de fructibus ecclesie de Penred' sicut continetur in rotulo xiij.

Debita et lib[erationes] itineris R. de Turkelby non sunt in rotulo.

Adam filius Hugonis de Charthu et Henricus filius Ade de eadem [debent] j. marcam pro plevina. Willelmus filius David de Middleton' dimidiam marcam quia non est prosecutus. Rogerus le eir dimidiam marcam pro injusta detentione. Johannes Mar' dimidiam marcam de fine pro transgressione.

Thomas de Muleton' [ ] de relevio suo sicut continetur in rotulo xxxj.

[ ] de Soureby, Karlaton' et aliis maneriis annotatis in rotulo xxxix. Et [ ] de x. annis preteritis.

Idem vicecomes reddit compotum de xlj. s. de hominibus de Hobritheby pro licencia molendi quo voluerint cum placitis et perquisitis sicut continetur in rotulo xxxj. Et de xxiiij. s. de anno preterito. Et de xxxiij. s. de eadem de anno xl°. Robertus Dacre [debet] iij. marcas de duobus debitis contentis in rotulo xxxviij.

Alexander Rex Scotie [debet] c. marcas pro habenda custodia. Willelmus Dacre reddit compotum de iiij. d. de duobus debitis. In thesauro ————

Idem vicecomes [debet] lxxij. s. et ix. d. de minutis particulis serjantiarum. Et x. li. xviij. s. et iij. d. de tribus annis preteritis.

Johannes de Baillol [debet] ix. li. xxij. d. ob. de remanenti earundem de annis preteritis. Et xviij. li. ij. s. iij. d. ob de remanenti redditus assartorum sicut continetur in rotulo xlj. Et viij. li. receptas de villa de Graystoke pro evasione Willelmi Leysing'.

Andreas filius Michaelis debet dimidiam marcam quia non venit. Willelmus de Pudestoke j. marcam quia non est prosecutus. Adam Aldeboy de Cokermue et Walterus Muschet dimidiam marcam quia non habuerunt. Gilbertus filius Hugonis dimidiam marcam pro eodem. Robertus Mustard dimidiam marcam pro eodem. Johannes le Muner dimidiam marcam quia non venit. Willelmus de Lancastria et Thomas filius Johannis x. marcas viij. s. et iiij. d. de remanenti auxilii ad sororem Regis maritandam. Johannes de Hudeleston' xvij. marcas et dimidiam de duobus debitis contentis in rotulo xxxvij.

Homines Karleoli [debent] x. li. et dimidiam marcam de tribus debitis sicut continetur in rotulo xlj.

Thomas de Muleton' reddit compotum de c. marcis de fine pro transgressione. In thesauro lx. li. Et in superplusagio quod vicecomes habet infra vj. li. et j. marca. Et quietus est.

Idem vicecomes reddit compotum de cxxxiij. li. iij. s. ij. d. ob. de debitis plurium quorum nominibus preponitur littera " T " in rotulo xlj. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod habet infra xv. li. xij. s. ob. Et debet cxviij. li. xj. s. et ij. d. (Et respondet infra.) Ranulphus filius Roberti de Neusum debet j. marcam pro habendo brevi. Johannes de Hudeleston' xx. s. pro eodem. Johannes de la More l. s. pro quercubus captis in foresta sicut continetur in rotulo xxxvj.

De placitis foreste per G. de Langeleya.

Willelmus de Schelford' debet xx. s. pro habendo brevi. Abbas sancte Marie Eborace xx. s. pro eodem. Abbas de Furnell' xx. s. pro eodem. Magister Petrus Legat et Thomas de Veteri Ponte c. s. pro vinis Regis.

Idem vicecomes reddit compotum de viij. li. xj. s. iiij. d. ob de minutis particulis et redditibus assartorum sicut con-

tinetur in rotulo xxxviij. Et de xiiij. li. xiiij. s. iij. ob. de annis preteritis. In thesauro xj. li. Et debet xj. li. xiiij. s. et vj. d.

Debita hujus itineris non sunt in rotulo.

Johannes de Mora, Johannes de Boulton', fratres Hospitalis sancti Nicholai, domus sancti Sepulcri et alii annotati in rotulo xxxv. [debent] lxix. s. et iij. d. de firma prati, curtillagii et gardini sicut continetur ibidem. Et xxvij. li. xiij. s. et ix. d. de annis preteritis.

Rogerus filius Willelmi de Novo Castro super Tynam debet xl. s. pro habendo recordo. Robertus de Brampthait j. marcam quia retraxit se. Patricius filius Thome j. marcam quia non venit. Ricardus Clertere j. marcam pro eodem. Randulphus de Mitorp j. marcam quia non venit. Willelmus de Asmunderlawe dimidiam marcam pro eodem. Adam de Swalewehurst et Thomas de Auesthwayt dimidiam marcam pro eodem. Ricardus le Flemeng' j. marcam pro stultiloquio.

Prior et conventus Karleoli reddunt compotum de xvij. s. et vj. d. de redditu trium acrarum assarti et xij. acrarum purpresture sicut continetur in rotulo xxxix. Et de c. et xiij. s. ix. d. de annis preteritis. In thesauro xvij. sol. et vj. d. Et debent cxiij. s. et ix. d.

Elena que fuit uxor Roberti filii Thome de Craystoke [debet] xx. li. ut possit se maritare quo voluerit.

Thomas de Muleton' [debet] xxx. marcas pro habenda attincta sicut continetur in rotulo xxxix.

Thomas de Lasceles [debet] xvij. ii. xiij. s. de duobus debitis contentis ibidem. Willelmus de Creystoke [debet] c. li. pro relevio suo sicut continetur ibidem.

De oblatis.

Prior de Karleolo debet j. marcam pro habendo brevi. Henricus filius Michaelis dimidiam marcam pro eodem et iij. marcas pro eodem. Rogerus de Ageneleby dimidiam marcam pro eodem. Thomas filius Lamberti de Muleton' xx. s. pro habendo brevi. Hugo de Ulnesby capellanus dimidiam marcam pro habenda assisa. Jordanus Fullo de Appelby in Kirkandres dimidiam marcam pro transgressione.

Walterus de Rudham et Martinus de Campo Florido [ ] de exitibus episcopatus Karleolensis vacantis et in manu Regis existentis sicut continetur in originali anni xl.

Willelmus de Fortibus vicecomes [debet] x. li. de duobus contemptibus coram Rege sicut continetur in rotulo xl.

De amerciaments per Rogerum di Turkelby.

Idem vicecomes reddit compotum de xvij. li. et xvij. d. de misericordiis hominum et villarum quorum nominibus preponitur littera " t." littere " d." cum uno puncto supraposito in rotulo de eodem itinere. In thesauro nichil. Et Rogero de Ros et Hugoni de Turri emptoribus warderobe Regis ad emptiones Regis faciendas in nundinis sancti Botulphi anno xl°—xlviij. li. xiij. s. et viij. d. per breve Regis. Et habet de superplusagio xxxj. li. xij. s. et iij. d. De quibus xvj. li. ij. d. ob. allocantur supra in debitis Roberti le Ross, Thome de Muleton' et totius comitatus. Et residuum allocatur eidem supra in quadam summa totali.

Debita hujus itineris non sunt in rotulo.

Totus comitatus scilicet hii qui sequuntur comitatum, exceptis liberis, reddit compotum de xv. marcis de fine pro transgressione. In thesauro nichil. Et in superplusagio quod vicecomes habet supra x. marce. Et debet v. marcas.

Petrus de Bramdon' [debet] v. marcas pro transgressione.

Gilbertus de Hautesclow [debet] ij. marcas et v. solidos quos recepit de Michaele Doefthihod capto pro latrocinio.

Magister Petrus le Legat et Alanus de Berewiz [debent] x. marcas de fine pro transgressione ballivorum episcopi Karleolensis per plegium Galfridi de Ratton' et Ade de Parva Daleston'.

Idem vicecomes [debet] v. marcas pro dimidia marca auri pro defectu districtionis militum faciendorum.

Nova oblata.

Thomas de Lascelles [debet] c. s. pro relevio suo sicut continetur in originali anni xlij.

Nicholaus de Crofton' et Thomas de Crofton' reddunt compotum de dimidia marca pro plevina. In thesauro.

Willelmus de Kirkeland' reddit compotum de dimidia marca pro eodem. In thesauro.

Isolda que fuit uxor Radulphi de Fresinton' reddit compotum de v. marcis de fine pro habenda inquisitione per plegium Thome de Lascelles et Roberti de Crosseby. In thesauro.

Elias ballivus de Egremund' [debet] xxx. s. de catalli

Ricardi Outheberg' fugitivi sicut continetur in rotulo de itinere R. de Turkelby. Et lxij. s. de catallis Johannis le Suur sicut continetur ibidem. Et iinj. s. et iij. d. de catallis Thome Tod sicut continetur ibidem. Et xiij. s. de catallis Ade filii Ade sicut continetur ibidem.

Willelmus Dereman et Thomas filius Ade de Hermingtheyt [debent] xx. marcas de fine pro se et sociis pro transgressione per plegium Henrici de Karthew, Henrici de Holm et aliorum annotatorum in eodem rotulo de itinere.

Adam le Gros ballivus reddit compotum de xl. s. pro transgressione. In thesauro.

Thomas filius Ricardi et Willelmus Druar debent j. marcam pro habendo brevi. Thomas de Lascelles j. marcam pro habendo brevi. Henricus filius Ade dimidian marcam pro eodem. Nicholaus de Sancto Mangano xx. s. pro eodem. Juliana que fuit uxor Willelmi de Der wente water j. marcam pro habenda assisa et j. marcam pro eodem. Thomas de Muleton' et Matilda uxor ejus dimidiam marcam pro licencia concordandi. Idem Thomas xl. s. de fine pro Johanne de Hatheslake quod possit redire ad pacem. Et j. marcam pro licencia concordandi. Johannes de Karleolo j. marcam pro habenda assisa et dimidiam marcam pro eodem. Benedictus de Waburtheyt dimidiam marcam quia non est prosecutus. Henricus filius Ade dimidiam marcam pro eodem.

Idem vicecomes reddit compotum de j. marca de Johanne de Breyton' et Isolda uxore pro habenda assisa. Et de j. marca de Petro de Eyncurt et Avicia uxore ejus pro eodem. Et de j. marca de Radulpho de Glassan pro eodem. Et de j. marca de Roberto Belle pro eodem. Et de xx. s. de Roberto de Landplou et Meliora uxore sua et participibus suis pro eodem. Et de j. marca de Thoma Luther pro eodem. Et de dimidia marca de Willelmo de Melmorby et Pavia uxore sua pro eodem. Et de j. marca de Willelmo de Warthik' pro licencia concordandi. Summa viij. marce.

Robertus Karleolensis episcopus [debet] cc. marcas de fine pro blado ecclesiarum de Meleburn', Chelarton' et aliis pertinentibus ad Regem ratione ultime vacationis episcopatus Karleolensis sicut continetur in originali (fine*) anni xlij.

* Written over *originali*.

Willelmus de Fortibus vicecomes [debet] c. s. pro contemptu quia non cepit Willelmum le Noble qui fuit utlagatus.

Idem vicecomes reddit compotum de c. et xviij. s. et iiij. d. de misericordiis hominum quorum nominibus preponitur littera "t." in rotulo de amerciamentis foreste per Willelmum Heyrun. Et de cxviij. li. xj. s. ij. d. de remanenti cujusdam summe totalis sicut continetur supra. In thesauro xv. li. Et debet c. et ix. li. ix. s. et vj. d.

Debita eorundem amerciamentorum non sunt in rotulo.

Scutagium Wallie scuto assiso ad xl. s.

Robertus de Turp' debet xx. s. de dimidio feodo. Thomas filius Lamberti de Muleton' xl. s. de j. feodo de veteri feofamento in Copland'. Thomas de Muleton' iiij. li. de ij. feodis Roberti de Vallibus. Baldewinus de Penred' iiij. s. de decima parte j. feodi pro serjantia sua in Penred' sicut continetur in rotulo xxxiiij. infra firmas serjantiarum. Thomas Venator et Alicia uxor ejus ij. s. pro vicesima parte unius feodi de serjantia sua in Salukild' sicut continetur ibidem. Nicholaus filius Thome ij. s. pro vicesima parte j. feodi de serjantia sua in Houton'.

Idem vicecomes [ ] de exitibus dominici Regis pertinentis ad castrum Karleoli hoc anno preter ix. li. ij. s. et iiij. d. de parte ejusdem dominici et pastura positis ad firmam de quibus respondet supra post corpus comitatus in proficuo.

Robertus Dacre [debet] vij. marcas pro Eudone Viniterio et Alano Longis de Geudeford' sicut continetur in Surreia, que requiruntur ibidem. Et vj. li. pro Roberto de Crepping' sicut continetur in Lincolnia in rotulo precedenti.

Thomas filius Thome de Muleton' [debet] c. et xx. marcas de auxilio Wasconie, que requiruntur super eundem in Lincolnia in rotulo sequenti.

END OF THE PIPE ROLLS FOR CUMBERLAND.

THE PIPE ROLLS OF WESTMORLAND.

THE information afforded by the Great Roll is far less plentiful in the case of Westmorland than in that of Cumberland. During the same forty-three years only four entries appear—in the nineteenth, twenty-sixth, thirty-first, and forty-first years. The Accounts are rendered by John de Veteriponte, Gilbert de Kirketon, Ralph de Nottingham, and William de Steynton, the Sheriff. The payments recorded, with few exceptions, are made by private persons in consideration for the assistance of the law courts, or by way of penalties.

William de Lancaster is charged with 60 marks for trespass; several entries deal with the confiscated goods of outlaws and fugitives; while expenditure charged against the proceeds of fines inflicted by Roger de Turkelby in the forty-third year, when £223 10s. 10d. was realised, is £57 to the officers of the King's wardrobe for purchases at Boston and Stamford.

PIPE ROLL, 19 HENRY III. (No. 79), m. 6 d.

WESTMERILANDA.

Compotus de Westmorilanda per Johannem de Veteri Ponte.

Thomas prepositus de Ascum [debet] dimidiam marcam quia retraxit se. Johannes de Kyrkeby [debet] xx. s. pro defalta.

De itinere Willelmi de Ebor' et sociorum suorum.

Johannes de Veteri Ponte reddit compotum de c. et xxxiiij. li. x. s. et v. d. de misericordiis hominum quorum nominibus preponitur littera "t" in rotulo quam predicti liberaverunt in thesauro. In thesauro c. et xxxv. li. et ij. d. Et habet de superplusagio ix. s. et ix. d.; qui allocantur eidem infra in debito suo de catallis Benedicti.

Idem Johannes reddit compotum de xxxiij. s. de catallis Benedicti de Lothum fugitivi. In thesauro xiij. s. et iij. d. Et in superplusagio quod habet supra in vicesima linea ix. s. et ix. d. Et debet x. s.

Medietas ville de Kirkeby Lonesdall' de feodo ecclesie [debet] dimidiam marcam pro defectu.

Ormus frater Willelmi filii Finchorth' de Bolteston' debet dimidiam marcam quia non habuit. Johannes de Veteri Ponte debet iiij. s. de catallis Gilberti de Swindall' fugitivi.

Gilbertus de Sundall' debet xx. s. ut sit sub plegio per plegium Thome filii Johannis de Ywaneworth'. Adam de Graring'. Alanus socius ejus, Simo de Blabet, Thomas filius Ricardi de Middelton', et Adam Ruffus debent ij. marcas de fine ne capiantur, per plegium Thome filii Johannis, que duo debita requiruntur in itinere W. de Ebor in Norhumberlanda.

Philippus de Cartray debet xx. s. pro licencia concordandi per plegium Henrici de Suleby. Hugo le Franceys debet dimidiam marcam pro pluribus transgressionibus. Henricus de Suleby debet j. marcam pro falso clamio.

Martinus Coymann de Appelby debet dimidiam marcam pro vino v[endito]. Qui quatuor requiruntur in itinere ejusdem W. in Cumberlanda.

Pipe Roll, 26 Henry III. (No. 86) m. 1 d.

WESTMERILANDA.

Compotus de Westmerilanda per Gilbertum de Kirketon' de debitis ejusdem comitatus sicut continetur in rotulo xix.

Thomas prepositus de Ascun [debet] dimidiam marcam quia retraxit se. Johannes de Kyrkeby xx. s. pro defalta. Johannes de Veteri Ponte reddit compotum de x. s. de catallis Benedicti de Lothum. In thesauro liberavit. Et quietus est. Medietas ville de Kirkeby Lonesdall' de feodo ecclesie [debet] dimidiam marcam pro defalta. Ormus frater Willelmi filii Finthorn' de Bolteston' [debet] dimidiam marcam quia non habuit. Johannes de Veteri Ponte iiij. s. de catallis Gilberti de Swindall'.

Gilbertus de Sundall' reddit compotum de xx. s. ut sit sub plegio per plegium Thome filii Johannis de Ywancworth'. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Adam de Graring' et socii sui reddunt compotum de ij. marcis de fine ne capiantur per plegium ejusdem. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt. Phillipus de Caitray reddit compotum de xx. s. pro licencia concordandi per plegium Henrici de Suleby. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Hugo le Franceys reddit compotum de dimidia marca pro pluribus transgressionibus. In thesauro liberavit. Et quietus est. Henricus de Suleby reddit compotum de j. marca pro falso clamio. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Martinus Coyman de Appelby reddit compotum de dimidia marca pro vino vendito. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Nova oblata.

De amerciaments per R. de Lexinton' et socios suos.

Idem Gilbertus vicecomes reddit compotum de ccc. et x. li. xix. s. de misericordiis hominum villarum quorum nominibus preponitur littera " t." in rotulo quem predicti liberaverunt in thesauro. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Heredes Johannis de Veteri Ponte [debent] iiij. li. xviij. d. de catallis plurium contentorum in rotulo de eodem itinere.

Liberationes hujus itineris non sunt in rotulo.

Henricus filius Baldwin j. marcam pro licencia concordandi per plegium Roberti de Yaneworth'. Robertus de Askeby dimidiam marcam pro licencia concordandi per plegium Walteri persone de Wykinton'.

Radulphus de Aencurt pro se et particibus suis xx. s. pro habenda quadam assisa ultime presentationis de ecclesia de Lotrhe.

Robertus de Askeby pro se et hominibus suis v. marcas de fine pro transgressione assise per plegium Marmaduc de Arell' et Ricardi le establer de Skelton'.

Alanus le Butiler, Thomas de Helton' et socii sui recognitores cujusdam assise reddunt compotum de v. marcis de fine pro transgressione. In thesauro liberaverunt. Et quieti sunt.

Avicia que fuit uxor Thome de Magneby v. marcas pro habendo pone.

Willelmus de Lancastria v. marcas pro licencia concordandi. Johannes de Veteri Ponte v. marcas pro licencia concordandi.

Johanna de Veteri Ponte, Henricus Hurr' le Viscunt et socii sui reddunt compotum de xl. s. ut recordum quoddam veniat coram justiciariis. In thesauro lib[eraverunt]. Et quieta est [*sic*]. Gilbertus de Ketteuill' ij. marcas pro habendis iiij. justiciariis.

Robertus de Mikeleslad' j. marcam quia non habuit.

Thomas de Mussegrave reddit compotum de iij. marcis pro eodem. In thesauro liberavit. Et quietus est. Rogerus de Kayrus j. marcam pro eodem.

Adam filius Walteri xl. s. quia retraxit se.

Rogerus de Stirkeland' et Hugo le Dispensator j. marcam pro plegio ejusdem Ade.

Idem vicecomes reddit compotum de vj. li. et xl. d. de misericordiis hominum quorum nominibus preponitur littera "t." in quadam cedula de assisa nove disseisine capta inter Johannem Francigenam et Johannem de Veteri Ponte. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Adam filius Radulphi et Adam Payfot reddunt compotum

de dimidia marca pro disseisina. In thesauro xl. d. Et debent xl. d.

Gamellus vaccarius debet dimidiam marcam pro disseisina. Adam forestarius de Hardingdall' dimidiam marcam pro eodem. Cristiana filia Walteri dimidiam marcam pro falso apello per plegium Ade Druelin et Johannis fratris ejus. Johannes filius Gamelli xx. s. pro eodem per plegium Thome de Lother et Walteri de Lancastria. Robertus de Berburn' dimidiam marcam per plegium Rolandi de Reingill'. Alexander de Berch' dimidiam marcam pro eodem per plegium Ade filii Gilberti de Berburn'. Simon filius Cecilie dimidiam marcam quia non est prosecutus per plegium ejusdem Ade. Thomas de Musegrave j. marcam pro falso clamio. Robertus de Askeby dimidiam marcam pro plevina. Robertus de Cotesford' dimidiam marcam pro eodem.

Idem Gamellus reddit compotum de xvj. li. xiij. s. iiij. d. de debitis plurium quorum nominibus proponitur littera "t" supra in hoc compoto. In thesauro xvij. li. et j. marca. Et habet de superplusagio xx. s. qui allocantur in rotulo xxviij. in rotulo compotorum in compoto suo de terris J. de Veteri Ponte.

Gilbertus de Risegil' debet dimidiam marcam de fine pro se et plegiis suis quia retraxit se.

Idem vicecomes reddit compotum de xx. s. de Patricio filio Thome quia non venit. Et de j. marca de Matheo de Rademann' pro eodem. Et de dimidia marca de Roberto de Neweby pro eodem. In thesauro liberavit. Et quietus est.

PIPE ROLL, 31 HENRY III. (No. 91) m. 8.

WESTMERILANDA.

Compotus de Westmerilanda per Radulphum de Notingeham de debitis ejusdem comitatus sicut continetur xxvj^to^.

Johannes de Kyrkeby debet xx. s. pro def[alta]. Johannes de Veteri Ponte iiij. s. de catallis Gilberti de Swindall'. Ormus frater Willelmi filii Fynthorn [ ] dimidiam marcam quia non h[abuit]. Heredes Johannis de Veteri Ponte iiij. li. xviij. d. de catallis plurium contentorum in rotulo de itinere Roberti de Lexinton'. Idem Johannes debet v. marcas pro licencia concordandi.

Libertates itineris R. de Lexinton' non sunt in rotulo.

Robertus de Askeby pro se et hominibus suis [debet] v. marcas de fine pro transgressione et dimidiam marcam pro licencia concordandi.

Gilbertus de Ketteuill' [debet] ij. marcas pro habendis iiij. justiciariis. Adam filius Radulphi et Adam Payfot [debent] xl. d. pro disseisina.

Gamellus vaccarius debet dimidiam marcam pro disseisina. Adam Forestarius de Hardingdall' [debet] dimidiam marcam.

Gilbertus de Risegil' dimidiam marcam pro se et plegiis suis quia retraxit se.

Nova oblata.

Thomas Alger de Askeby et Thomas Newebaud' debent dimidiam marcam quia non habuerunt. Walterus filius Walteri dimidiam marcam de fine pro habenda mentione. Petrus de Wateby, Thomas filius Thome et socii sui j. marcam pro def[alta]. Radulphus de Crosseby, Henricus filius Gilberti et Willelmus frater ejus x. s. pro eodem. Adam Louerok de Querston', Willelmus Winchelauedi et socii sui xx. s. quia non habuerunt. Radulphus de Aencurt dimidiam marcam pro def[alta]. Alexander de Windelsor' dimidiam marcam pro eodem. Simon de Haketorp et Simon filius Johannis de eadem dimidiam marcam quia non

habuerunt. Nicholaus filius Rogeri de Hauersham et Willelmus le Sauser dimidiam marcam pro eodem. Alanus le Venur j. marcam pro transgressione.

Radulphus de Crosseby j. marcam pro eodem. Leo de Suleby dimidiam marcam pro eodem. Thomas filius Thome x. s. pro eodem. Richardus filius Beatricis de Burgo dimidiam marcam pro def[alta]. Hamo de Burgo et Thomas de Langeton' dimidiam marcam quia non habuerunt. Gilbertus de Gaunt xl. s. pro habenda inquisitione. Petrus de Wateby j. marcam pro pluribus defaltis. Thomas filius Thome dimidiam marcam pro eodem. Leo de Suleghby dimidiam marcam pro eodem. Radulphus de Crosseby dimidiam marcam pro eodem. Henricus filius Gilberti dimidiam marcam pro eodem. Willelmus frater ipsius Gilberti dimidiam marcam pro eodem. Willelmus de Wardecop dimidiam marcam pro licencia concordandi. Willelmus filius Henrici de Quynesfell' dimidiam marcam pro licencia concordandi. Ricardus filius Osberti et Alanus filius Walteri de eadem dimidiam marcam pro injusta detentione. Willelmus filius Simonsis de Tyrneby dimidiam marcam pro eodem. Robertus filius Roberti de Stirkland' dimidiam marcam pro licencia concordandi.

Amerciamenta per Rogerum de Turkelby
et socios suos.

Idem vicecomes reddit compotum de cclvj. li. ij. s. et v. d. de misericordis hominum et villarum quorum nominibus preponitur littera " t " in rotulo de eodem itinere quem predicti liberaverunt in thesauro. In thesauro liberavit. Et quietus est.

Willelmus de Lancastria [debet] lx. marcas de fine pro transgressione.

Pipe Roll, 41 Henry III. (No. 101), m. 12 d.

WESTMORLANDA.

Compotus de Westmerilanda per Willelmum de Steynton' vicecomitem de debitis ejusdem comitatus sicut continetur in rotulo xxxj°.

Johannes de Kirkeby debet xx. s. pro defalta. Ormus frater Willelmi filii Finthorn de Bolteston' dimidiam marcam quia non habuit. Johannes de Veteri Ponte iiij. s. de catallis Gilberti de Swindal'. Petrus de Wateby et socii sui j. marcam pro defalta.

De oblatis.

Radulphus de Crosseby, Henricus filius Gilberti et Willelmus frater ejus x. s. pro eodem. Adam Lauerok de Querston' et socii sui xx. s. quia non habuerunt. Radulphus de Aencurt dimidiam marcam pro defalta.

Heredes Johannis de Veteri Ponte debent iiij. li. xviij. d. de catallis plurium sicut continetur in rotulo xxvj. Thomas Algar et Thomas Newebaund dimidiam marcam quia non habuerunt. Walterus filius Walteri dimidiam marcam de fine pro habenda inquisitione. Robertus de Askeby debet dimidiam marcam pro licencia concordandi per plegium Walteri persone de Wikinton'. Alexander de Windelesor' dimidiam marcam pro defalta. Simon de Aketorp et Simon filius Johannis dimidiam marcam quia non habuerunt.

Libertates itineris R. de Lexinton'
non sunt in rotulo.

Radulphus de Askeby pro se et hominibus suis debet v. marcas de fine pro transgressione ass[ ] per plegium Marmeduc Dayrel et Ricardi le Establer de Skelton.' Nicholaus filius Rogeri de Hauersham et Willelmus le saucer dimidiam marcam quia non habuerunt. Johannes de Veteri Ponte debet v. marcas pro licencia concordandi. Alanus le Venur j. marcam pro transgressione. Gilbertus de Ketteuill' debet ij. marcas pro habendis quatuor Justiciariis. Radulphus de Crosseby j. marcam pro transgressione.

Adam filius Radulphi et Adam Payfot debent xl. d. pro disseisina. Gamell[us] vaccarius dimidiam marcam pro disseisina. Adam Forestarius de Hardingall' dimidiam marcam pro eodem. Gilbertus de Risegil' dimidiam marcam de fine pro se et plegiis suis quia retraxit se. Leo de Suleby dimidiam marcam pro transgressione. Thomas filius Thome x. s. pro eodem. Ricardus filius Beatricis de Burgo dimidiam marcam pro defalta. Hamo de Burgo et Th[omas] de Langeton' dimidiam quia non habuerunt. Gilbertus de Gaunt xl. s. pro habenda inquisitione.

Debita et lib[ertates] itineris R. de Turkelby
non sunt in rotulo.
Nova oblata.

Thomas de Conyngham debet dimidiam marcam quia non est prosecutus. Henricus de Bethun j. marcam pro injusta detentione. Robertus de Askeby j. marcam pro disseisina. Walterus de Raueneby j. marcam pro injusta detentione. Radulphus de Bethun dimidiam marcam pro injusto impedimento. Robertus de Camera dimidiam marcam pro licencia concordandi. Robertus de Veteri Ponte xl. s. de fine pro eodem. Henricus de Tyrergh' dimidiam marcam quia non est prosecutus. Robertus de Broy j. marcam pro habenda assisa. Rollandus de Renegil' xl. s. quia minus sufficienter fecit attachiamenta. Ingeritha que fuit uxor Johannis Gernet dimidiam marcam quia non est prosecuta. Henricus de Noting' xx. s. pro habenda assisa et j. marcam pro habendo brevi.

De amerciamentis per Rogerum de Turk[elby]
et socios suos.

Idem vicecomes reddit compotum de ccxxiij. li. x. s. et x. d. de misericordiis hominum et villarum quorum nominibus preponitur littera "t" in rotulo de eodem itinere quem predicti liberaverunt in thesauro. In thesauro clxxj. li. Et Rogero de Ros et Hugoni de Turri captoribus garderobe Regis ad quasdam empciones Regis adquietandas in nundinis sancti Botulphi et Staunford' lvij. li. per duo brevia Regis. Et habet de superplusagio iiij. li. ix. s. ij. d.

Johannes de Nyandeshereghes [debet] lx. marcas de fine pro transgressione per plegium Gilberti de Berebrun, Johannis

filii Ade de Michelton' et aliorum contentorum in rotulo de itinere.

Willelmus Powe de Herteshorn [debet] xv. marcas de fine pro habenda inquisitione per plegium Gilberti filii Orm, Ricardi de Malesereghe et aliorum.

Debita hujus itineris non sunt in rotulo.

Petrus de Asclewell' debet j. marcam pro habendo brevi. Lyonisius de Querton,' Gilbertus de Hirton' et participes sui j. marcam pro habendo pone. Thomas de Hilton' j. marcam pro habendo brevi. Thomas filius Walteri de Hilton' dimidiam marcam pro falso clamio. Thomas de Hilton' et Alicia uxor ejus dimidiam marcam pro habenda mentione. Robertus Lone dimidiam marcam pro eodem. Alexander Bacun j. marcam pro habendo brevi. Abbas de Bella Landa xx. s. pro habendo recordo et xx. s. pro habendo brevi, et xx. s. pro habendo alio recordo. Alanus de Kaber xx. s. pro habendo brevi. Robertus de Askeby ij. marcas pro habenda assisa. Rogerus de Lancastria j. marcam pro habendo brevi et j. marcam pro associando Rogero.

Willelmus de Steynton' vicecomes [debet] c. s. pro contemptu. Johannes de Hetlac [debet] xx. marcas pro habenda inquisitione.

Ex rotulo xxxj.

Petrus de Wateby debet j. marcam pro pluribus defaltis. Thomas filius Thome dimidiam marcam pro eodem. Leo de Suleghby dimidiam marcam pro eodem. Radulphus de Crosseby dimidiam marcam pro eodem. Henricus filius Gilberti dimidiam marcam pro eodem. Willelmus frater ipsius Gilberti dimidiam marcam pro eodem. Willelmus de Wardecop dimidiam marcam pro licencia concordandi. Willelmus filius Henrici de Quinesfell' dimidiam marcam pro licencia concordandi. Ricardus filius Osberti et Alanus filius Walteri de eadem dimidiam marcam pro injusta detentione. Willelmus filius Simonis de Tyrneby dimidiam marcam pro eodem. Robertus filius Roberti de Stirkland' dimidiam marcam pro licencia concordandi.

Willelmus de Lancastria [debet] lx. marcas de fine pro transgressione.

GLOSSARY.

Agistor.—An officer who accounted for payments made for feeding cattle or swine in the forest. (Page 105.)

Appellare.—To appeal; in criminal law, to bring a charge. (P. 5.)

Arreragium.—Arrears. The "arrerage" of Chaucer's day. (P. 55.)

Assartum.—An assart; a clearing in the forest. Also Essartum.

Assisa.—An assessment; an edict; a mode of trial; a standard measure.

Avenacius.—Oaten; farina avenacia, oatmeal.

Austurcus.—A goshawk. (P. 143.)

Ballivus.—A bailiff, a deputy. (P. 16.)

Bersator.—A poacher. (P. 38.)

Bissa.—A hind. *Cerva* is also used, but less commonly.

Bladum.—Corn.

Bovata.—A bovate, an oxgang. As much as a yoke of oxen could cultivate in the year. This was roughly estimated at from thirteen to eighteen acres.

Braisium.—Malt.

Branchiatura.—Injury to trees in the forest; a somewhat unusual expression. Maxima b., damage to the "special vert," trees which bore fruit which might feed the deer as well as shelter them, and were therefore protected under special penalties. (P. 102.)

Calumpnia or *calumnia.*—A claim, without any suggestion of dishonesty.

Cariare.—To carry.

Carucata.—A carucate or ploughland, the amount that could be cultivated by one plough in a year; estimated as eight bovates.

Catallum.—A chattel.

Chirographum.—A conveyance in law; a public instrument for the purpose of effecting a conveyance. (P. 110.)

Comitatus.—A county; a county court. (P. 187.)

Comes.—An earl.

Concordia.—A compromise, where a trespass has been committed; an agreement as to the terms of a fine, by which landed property is to be transferred.

Conventio.—A covenant.

Coopertorium.—A covering; a roof. (Pp. 51, 45.)

Corvesarius.—A cordwainer.

Costera.—A coast, side, edge. (P. 55.)

Crementum.—Increase, improved value. The profit of a farm over the fixed rental. (*E.g.*, pp. 2, 155.)

Custus.—Cost. (P. 17.)

Cyminum or *ciminum.*—Cummin. A pound of cummin was frequently reserved as a rent. (P. 85.)

Defectus.—Default, deficiency.

Disseisin.—Dispossession.

Districtio.—Distraint. *Districtio militum*, the compulsory knighthood enforced by Henry III. In 1256 any man possessing land valued at £15 a year and over, was to be made a knight, the King thereby deriving considerable sums in fees. (P. 187.)

Dolium.—A tun.

Dominica, dies.—Sunday. The other days of the week were styled:—Dies Lunae, Monday; Martis, Tuesday; Mercurii, Wednesday; Jovis, Thursday; Veneris, Friday; sabbatis, Saturday.

Dominus.—Lord. The title was given to the lord of a manor; a clergyman; a bachelor of arts.

Duellum armatum.—A trial by battle. This was permitted for the trial of a writ of right; by a court of honour; or in the case of a "Probator" endeavouring to make good a charge. It is in the last sense that the term is used in the text of this volume. (Pp. 153, 189.)

Escaeta.—Escheats; estates which had reverted to the superior lord owing to the failure of heirs of the tenant, or by forfeiture for felony. (P. 80.)

Escaetor.—The escheator, the officer who received such estates. (P. 138.)

Esceppa.—A skep. Nicolson and Burn state that at a survey of Inglewood in 1619, a skep was defined as 12 bushels, each bushel, Penrith measure, measuring 16 gallons. (P. 54.)

Fallis.—A measure of land, uncertain in extent. (P. 170.)

Ferae.—Wild beasts; specifically, in Forest Law, the deer. (P. 38.)

Forulus.—A chest. Certain writs are mentioned as being in the forulus of the marshal; the latter was an officer whose duty it was to keep the writs and tallies in bundles for each county.

Furnum.—A bakehouse.

Gaiola or *gayola.*—A gaol. (Pp. 12, 51.)

Gersuma.—A fine; a reward; an earnest. (P. 90.)

Haya or *haia.*—A hedge; hence an enclosure. As a place-name, usually rendered Hay, as Haia de Plumton, Plumpton Hay. The word has nothing to do with hay as a farm product.

Homines.—Often occurs in a technical sense of men who claimed to be tried in the court of their lord, as feudatory tenants.

Husgavel.—Housetax; sometimes called husgable. (P. 160.)

Ingenium.—A contrivance, engine. (P. 106.)

Ingeniator.—An engineer. (P. 106.)

Instauramentum, instaurum.—Stock on a farm; ploughs, waggons, cattle. (P. 103.)

Leysing.—A freedman. (P. 193, as appellative).

Loquela.—A trial, plea.

Marca.—A mark; of silver, worth 13s. 4d.; of gold, worth £6. (P. 187.)

Mayremium.—Timber; that part of a tree which was available for building purposes, as opposed to the loppings, stump, bark, &c., which, when the tree was cut in the forest by the King's orders, was the property of the warden. (P. 111.)

Mercatum.—A market.

Mineria, minera.—A mine.

Minitores.—Miners. (Pp. 45, 54.)

Misa.—An agreement, cost, expense. (P. 85.)

Misericordia.—An amercement imposed at the discretion of the court.

Numerus.—Number. In the exchequer the farm of the county might be paid either *numero*, by actual counting of coins, or *ad scalam*, "of full weight," it being necessary to have some safeguard against base coin and short weight. The farm of Cumberland was invariably rendered "by number."

Nundinae.—A fair.

Ordeum or *Hordeum.*—Barley.

Ozistare.—Conjectured to be connected with "osiers," and to bear some such meaning as "to construct a wattle fence." Another possible explanation is that it is intended as equivalent to "Gistare" to joist. (P. 17.)

Pannagium.—The privilege of turning swine into the forest to feed; payments for the liberty to do so.

Perdona.—An allowance, remission.

Perticata.—A quarter of an acre; a perch.

Plevina.—Bail, surety.

Praepositus.—A reeve; a bailiff, who might be an elected officer, unlike the *ballivus*, who was the nominee of his master. (P. 201.)

Praestitum.—A loan, usually made in case of necessity to a person on active service. (*E.g.*, p. 4.)

Probator.—One accused of felony, who, to save himself, charges another, against whom he was bound to make good his claim (probare). This might be done by trial by battle (duellum armatum). If the appellant failed he was hanged. Pending the decision, the probator was given an allowance of a penny a day, of which notices occur. (Pp. 153, 184.)

Proprestura (and other forms).—A purpresture, an encroachment. This might be committed against the King or a subject, and either against land or a jurisdiction or franchise. In this volume the word refers to an enclosure of forest land.

Quadragesima.—Lent. Also a fortieth; meaning a tax of one fortieth of the value of the movable property of the taxpayer. (P. 51.)

Receptamentum.—Receiving, entertaining. (P. 38.) The word is used in the sense of an offence, because the persons received were poachers. In pleas of the forest, where a man had committed an offence, it was usual to say where he has been taken in *(receptatus)*. This was not merely to account for the disposal of stolen venison, for there is an entry relating to one Clement, serving man of the Prior of Wetheral, of whom it is recorded that he was received at the Priory, when his offence had been merely that of calling and whistling to his hounds within the forest. The complaint was, of course, that he had no business to bring dogs there at all. Forest Proc. Exch. T. R., 5m., 4 (back).

Rectum.—A right. Also, by confusion of spelling and association of ideas, a charge, from the Norse *Rétt*. It should be written Rettum. (P. 5.)

Respectus.—A respite.

Roda.—A rood.

Rumbus.—A turbot (rhombus). (P. 63.)

Salare, salliare.—To salt.

Scaccarium.—The exchequer.

Scuciare—Probably "to pack." (P. 63.)

Secta curiae.—Suit of court; attendance at court. (P. 85.)

Serjantia.—Serjeanty. A tenure by which a man held lands, performing for his possession some special service.

Tallium.—A tally. It was a form of credit note given by the exchequer. It took the shape of a piece of wood, notched in a special manner to indicate the amount due. It was then split, so that each party had a duplicate account. If a tally was brought to the exchequer, credit to that amount was given, the genuineness of the instrument being tested by making the two halves tally.

Theolonium.—Toll.

Transfretare.—To convey over seas.

Utlagatus.—Outlawed.

Villata.—A township.

Visus.—View, supervision, inspection. (P. 2.)

Vivarium.—A place where live things are kept; in particular, a fishpond.

Warenna or *warrena.*—A warren, or privileged place in which beasts and fowl of the warren might be kept. It might lie open and unenclosed, and differed therefore from a park.

INDEX.

Adam of Scotby Mill, 35, 38.
Adam, forester of Hardingdall, 203, 204, 207.
Adam, son of Adam, 196.
Adam, son of Christiana, 26.
Adam, son of Ralph, 202, 204, 207.
Adam, son of Richard, 143, 144, 170.
Adam, son of Robert le Bucher of Carlisle, 66, 74.
Adam, son of Roger, 144.
Adam, son of Walter, 202, 205.
Adelboy, Adam, 143, 150, 157, 167, 175, 193, see Aldeboy.
Aencurt, Ralph de, 202, 204, 206.
Ageneleby, Agenoleby, Roger de, 186, 194.
Aketorp, Simon de, 206, see Haketorp.
Alan, 200.
Alan, chattels of, 169.
Alan, son of Roger, 144.
Alan, son of Walter, 205, 208.
Aldeboy, Adam, 184, see Adelboy.
Aldeby, 169.
Albemarle, Earl of, 14, 20, 21, 39, 42, 47, 53, 59, 152, 158, 179, 188.
Alexander, son of Ailif, Aillith, 2, 9.
Alexander, son of Gilbert, 98, 103, 109.
Alexander, son of Ralph, 18.
Alexander, chaplain of Thursby, 35, 38, 43, 47.
Alexander, clerk, 82.
Alger, Thomas, of Askeby, 204.
Alnebras, Richard de, 60, 66.
Alneburc, Alneburg, Richard de, 60, 66.
Alredal, wood in, 158.
Alteclo, Gilbert de, 64, 69, see Halteclo, Autoclou.
Amod, 37.
Andrew, son of Michael, 143, 150, 157, 167, 183, 193.
Appelby in Kirkandres, 186, 194.
Appelby, 201.
Appelthweit, William de, 5.
Armstrang, Adam, 159.
Armthewayt, 169.
Arnold, 3, 8, 19, 24, see Halteclo, Arnold de.
Asclewell, Peter de, 208.
Ascum, Robert Belle de, 48.
Ascum, Ascun, 199, 201.
Askeby, Herbert de, 48.
Askeby, Robert de, 202, 203, 204, 206, 207, 208.
Asmunderlawe, William de, 177, 185, 194.
Auesthwayt, Thomas de, 177, 185, 194.
Aunnou, Thomas de, 39.
Autoclou, Gilbert de, 186, see Halteclo.
Aytebang, high trees at, 55.
Ayemue, William de, 137.

Bacun, Alexander, 40, 44, 53, 56, 60, 208.
Baillol, Bailloel, &c., Eustace, 162, 163.
Baillol, Bailloel, &c., Gauceline, 162, 163.
Baillol, Bailloel, &c., John, sheriff, 128, 133, 138, 146, 152, 162, 172, 179.
Baillol, Bailloel, &c., John, Accounts renendered by, 180, 182, 183, 184, 185, 187, 189, 193.
Bagall, Robert, 91,
Baivin, Adam, 30, see Beivin.
Baliston (Dalston), 102, 109, 114.
Bampton, Walter de, 6, 10.
Bampton, 6.
Banco, Thomas de, 61.
Bastingwait, Elena de, 60, 66.
Baucan, Baucayn, William, of Blackhall, 35, 38, 42, 47.
Beatrice, Countess of Provence, 106.
Beatrice, daughter of Alexander, 2, 5, 9, see Biatricia.
Beivin, Adam, 26, see Baivin.
Belchamp, Roger de, 2, 4, see Bello Campo.
Bella Landa (Byland), Abbot of, 208.
Belle, Robert, 196; of Ascum, 48.
Belle, Robert, Waldeve, 4, 8, 23, 26, 29, 32, 36.
Bello Campo, Roger de, 9, 14, 19, 23, 25.
Bellus Locus, 161.
Benedict, 200, see Lothum.
Beranger, Count Raymond, 106.
Berburn, Berebrun, Adam son of Gilbert, 203; Gilbert, 207; Robert de, 203.
Berch', Alexander de, 203.

Berewiz, Berewyz, Alan de, 187, 195.
Bersator, 32n.
Berwanes, Stephen de, 89, see Borwanes.
Bethum, Ralph de, 186.
Bethun, Hugh de, 207.
Beuill, William de, 60.
Biatricia, 5, 15, see Beatrice.
Birchawe, 160.
Blabet, Simon de, 200.
Blachal, Blakhall, William Baucyn de 35, 38, 42, 47.
Blaumir, William de, 151.
Blenco, 37.
Blunt, Adam le, 144.
Bocherby, Bochardeby, &c., Ralph, 23; Richard, 56, 60; Sapientia, 128, 132, see Brokardeby.
Bokenweyt, 117, see Brakenthwait, Brankentheyt.
Boleton, 37.
Bolton, John de, pays fine, 126; land in Upperby, 168, 176, 184.
Bonkill, Ralph, 70.
Boruanes, Borwanes, Borwannes, Stephen de, 35, 38, 43, 48, 54, 59, 65, 70, 74, 78, 84, 95, see Berwanes.
Boschardi porta, 109.
Boston fair, 199.
Boston (St. Botolph's), 207.
Boulton, John de, certifies repairs, 77; obtains grant of land, 90, two grants, 169; his lands at Carlisle, 125, 126, 136, 141, 155, 166, 174, 192: payments for, 131, 136, 142, 149; tallage levied on, 158, 168, 176, 184; party to a grant, 146, 151, 157, 171, 177, 185, 194.
Boyvill, Guy de, 151, 157, 158, 171.
Branchanthweyt, Brakenthwayt, &c., 10, 19, 24, 34, 37, 41, 46, 52, 58, 64, 69, 78, 83, 88, 94, 100, 107, 123, 129, 134, 147, 154, 164, 169, 173, 190.
Bramdon, Peter de, 187, 195.
Brampthait, Robert de, 194.
Bramthwayt, Robert de, 177, 185.
Bramwra, Brramwra, 37, 169, 170.
Brandweit, John de, 26.
Branchiatura, maxima, 99.
Brangwra Lothweyt, 104.
Brankentheyt, Brankethweit, 14, 170, 181.
Brantehwait, John de, 30.
Branwra, 109.
Brantheyt, Robert de, 169, 176.
Branthwaite, Robert de, 93.
Branton, John de, 75, 78.
Braukenthweyt, 140.
Braunch, Pavia, widow of William, 170
Breinweyt, Robert de, 97.
Breskeby, 170.
Bretteby, Benedict de, 60.
Breyton, John de, 168, 176, 184, 196; Isolda, wife of, 196.
Bricius, cook, 37.
Brigham, Adam de, 115, 119.
Brikscawe, Alexander de, 48.
Briskeby, Richard de, 170.
Brokardeby, Ralph de, 26; William de, 26, see Bocherby.
Broy, Robert de, 207.
Bruham, Gilbert de, 144.
Brumford, Brunford, Richard de, 5, 9, 15, 20, 25, 29, 32, 36, 41, 46, 52.
Brun, Richard le, 75, 79.
Brunrig, 7, 13, 18, 24, 34, 37, 42, 53, 58, 64, 69.
Bruneskayth, 161.
Brus, Robert de, 5, 9, 15.
Buche, Alan, 37.
Bucher, Adam, son of Robert le, 60, 66, 70.
Bulax, Bulcax, Alexander, 26, 36.
Bures, Michael de, 6, 7.
Burgo, Hamo de, 205, 207; Richard, son of Beatrix de, 205, 207.
Butiler, Alan le, 202.
Byham, 9; scutage of, 10.
Byrkscawe, Alexander, 38, 43.

Caitray, Philip, 201.
Caldebec, 12, 14, 19, 24, 34, 40, 55; church, 44, 55.
Caldebec, Alan de, 4, 6, 7, 9, 13, 18, 24, 34, 37, 39, 42, 53, 55, 64, 69, 74.
Caldebec, John de, 75; Robert, son of Alan de, 14, see Caudebec.
Caldecote, manor, 160.
Caldew Gate, 109; tenants beyond, 104.
Calder, Abbot of, 172, 177, 185.
Camera, Robert de, 207.
Camerton, John de, 93, 97.
Campo Florido, Martin de, 186, 194.
Candour, Philip de, 50, 51.
Candovere, Philip de, 162; Richard de, 162.
Capella, Alan de, 17, 21, 26; Alexander de, 144, 169; John de, 170.
Cardiff (for Carthu), Adam, son of Hugh, 120; Henry, son of Adam, 120.
Carhu, Adam, son of Hugh de, 149; Aldusa de, 125; Henry, son of Adam de, 149.
Carlaton (Carlatton), allowance in respect of rent of escheats from, 12, 14, 19, *et passim*; cession to King of Scotland, 72, 75; held by King of Scotland, 132; account of rents from, 75, 79, 84, 87, 89, 95, 101, 108, 113, 118, 123, 127, 137; tallage in, 93, 97; cornage from, 98; rebate of cornage, 100, 107, *et passim*.

Carleton (Carlatton), 94.
Carleton, 1, 144, 160; 'Karleon' 21.
Carleton, Gerard de, 144; Ralph de, 138, 144.
Carlisle, Bishop of; grant of Salkeld to, 22; pays rent for, 22, 26, 29; remitted, 32; allowance in respect of cornage, 23, 24, *et passim;* of purprestures, 23, 25, *et passim;* grant of petty rents to, 31, 34 37, *et passim;* Bailiffs of, 187, 195.
Carlisle, Bishopric of, its funds, 160, 186.
Carlisle, Bishopric, custodian of, 120, 125, 131, 136, 142, 149, 156, 166, 174, 183, 192.
Carlisle, Bishopric, vacancy in, 160, 194, 196.
Carlisle Castle, see introduction under "Outlay."
Carlisle, City, see introduction under "Tallages" and "The City."
Carlisle, Prior of, charged with Aid, 162, 169, 176, 184; grants of land, 38, 43, 87, 90, 144, 170; owns Crosby, 38, 43, 47; Sheriff of Westmorland, 187, 194; pays fine, 48; pays for writ, 186, 194; charged with custody of Veteripont estates, 141n, 149, 155, 165; debt to Bishop of Durham, see Durham, H. Bishop of.
Carlisle, Prior and convent, 161, 172, 177, 185, 194.
Carthu, Adam, son of Hugh, 131, 136, 142; Aldusa de, 120; Henry, son of Adam de, 131, 136, 142, see Carhu, Charthu.
Carthuy, Adam, son of Hugh de, 125; Henry, son of Adam, 125.
Cartray, Philip de, 200.
Casse. Adam, 170.
Castelcayroc, Castro Cairoc, Richard de, 159; Robert de, 2, 5, 6, 9, 10, 15, 20, 25; ( ) de, 70.
Caudebec, 3, 4, 24, see Caldebec.
Caudebec, Alan de, 16; Patrick de, 110; Robert, son of Alan de, 14, 19.
Caudevec, township, 118, see Cumdevoc.
Cayet, Cayt, Adam de, 60, 66, 70, 78, 84, 89, 95, 101, 108, 113, see Thayt.
Cerverettarii, cervericii, cervicii, 56.
Chaceporc, 114, 127, 136, 158, 159, 161, 167.
Chapele, Thomas de la, 144.
Charthu, Adam, son of Hugh, 156, 166, 175, 183, 192; Henry, son of Adam de, 156, 166, 175, 183, 192, see Carthu, Karthew.
Chellarton, Chellaston, 188, 196.
Chester, salmon sent to, 191.
Chester, Earl of, 5.
Cheuesthwayt, 171; Pavy de, 171; Thomas de, 171.
Christiana, daughter of Walter, 203.
Cleitere, Clertere, Richard de, 177, 185, 194.
Cletone, township, 97.
Clotun, Patrick, 144.
Colchi, John, 149, see Golcy.
Coleby, 161.
Conyngham, Thomas de, 207.
Copland, feoffment of, 115, 120, 169.
Copland, Alan de, 151, 157; Richard de, 60.
Cornaye, Ivo, son of Arthur de, 60.
Cotesford, Robert de, 203.
Coudoupt. Coudouot, &c. (for Cumdivock), 124, 130, 135, 141, 155, 174, 182, 191.
Coyman, Martin, 200, 201.
Craystock, see Graystock.
Creppinges, Robert de, 67, *et passim.*
Crofton, Nicholas de, 195; Thomas de, 5, 8, 14, 19, 24, 34, 195.
Crokydayk, 37.
Crokyday, Walter, 104.
Crosseby, 161; township, 38, 43, 47.
Crosseby, Ralph, 204, 205, 206, 208; Robert de, 195.
Cumdevoc, Cundouoc, 102, 109, 114, 148, see Caudevec, Coudoupt.
Cunigsheued, Prior of, 60.
Curtenai, Alice de, 4, 8.
Cumberland, Knights and free tenants of, 5, 9, 61.
Cybcy, Hugh de, 105.

Dacre, David de, 152, 159.
Dacre, Robert de, charged with payment for custody, 121, 126, 131, 136, 142, 149, 156, 166; with fine, 152, 158, 166-7, 175, 183, 192; with imprest, 143, 150, 157, 166-7, 175, 183, 192; new accounts, 197; wines sold by, 169.
Dacre, William de, custodian of the manors, 62, 65; sheriff, 67, *et seq.*; assessor of tallage, 107; grant to, 90, 170; sundry accounts, 133, 136, 137, 138, 141, 142, 143, 147, 150, 153, 156, 166, 168, 174, 175, 176, 178, 183, 184, 192.
Dalston, Daleston, 10, 33, 56; manor of, 31, 34, 160; township, 21, 118, 124, 130, 135, 141, 148, 155, 165, 174, 182. 191, see "Baliston."
Daleston Parva, Adam de, 187, 195.
Dalineham, Dalleman, Robert, son of Richard de, 26, 29.
De Arell, Dayrell, Marmaduke, 202, 206.

Dene, Gerard de, 93, 97; Henry de, 93, 96, 120, 127, 132; Walter de, 4, 8.
Denton, John, 12.
Dereman, William, 196.
Derwentwater, Juliana, widow of William de, 196.
Dice, Richard, 60.
Dispensator, Hugh le, 202.
Doefthihod, Michael, 195.
Dominican Friars, 111, 152.
Dovre (Dover), 30.
Dow of t'high head, Michael, 187.
Druar, William, 196.
Druelin, Adam, 203; John, 203.
Dublin (error for Durham), Bishop of, 14.
Dunbredan, Robert de, 152, 159.
Dundrawe, Simon de, 48.
Durham, 73; guardian of Bishopric, 73; H., Bishop of, 4, 8, 14, 19, 25, 29, 32, 36, 41, 46, 52, 57, 64, 73, 78, 83, 88, 94, 100, 107, 112, 117, 122, 129, 134, 139, 147, 154, 164, 173, 181, 190.

Ebor, W. de, 12, 60, 199, 200.
Eden, bridge, 106, 109.
Edenehall, Edenhall, 5, 33, 44.
Edenehall, wood at, 158.
Edward I., then heir, 161.
Edward, roll of, 144.
Edward III., roll of, 55.
Edward [ ] son of, 144.
Egremond, Goditha de, 93, 98, 102, 109.
Eir, Roger le, 192, see Eyr.
Elueyn. scutage of, 44.
Ely, Ralph de, 86.
Elyas, Elias, bailiff or coroner of Egremund, 187, 195.
Embelton, John de, 48.
Engaine, Walter, 17, 21.
Engelwude, Engelwod, 21, 51, 57, 158, 189.
Engelwude, Agistors of, 105, 159.
Ermingwith, Ermitethewayt, Adam de, 37, 61.
Escheators, two, 138.
Espicer, Thomas le, 119, 125, 131, 136, 141, 155, 166, 174, 182, see Specer.
Escot, William le, 168, 176, 184.
Establer, Richard le, of Skelton, 202, 206.
Eudo, son of Adam, 6, 10.
Eudo, the vintner, 197.
Everdon, Silvester de, Bishop of Carlisle, 121, 127, 132, 137, 142, 156, 160, 179.
Eyr, Roger le, 127, 132, 137, 142, 143, 150, 156, 167, 175, 183, see Eir.

Ferte, Ralph de la, 116, 125.
Finthorn, of Bolton, 201.
Fitzcount, Henry, 15.
Fleming, Richard le, 177, 185, 194.
Follus, John, the King's huntsman, 50, 51.
Forestoftes, 96, 102.
Fornescaleshailith, 169.
Forse, Alan de, 60, 66.
Fortibus, Will. de, 179, 186, 195, 197.
Franceys, Fraunceis, le; Francigena, Francinegena, — Hugh, 76, 201, 202; John, 34, 43, 44, 48, 53, 55, 76, 80, 82, 85, 89, 95, 101, 108, 114, 118, 124, 130, 135, 140, 148, 155, 165, 174, 182, 183.
Franceys, John, son of Hugh, 85.
Franceys, William, of Wigton, 171.
Franciscans, the, 153.
Frederick II., Emperor, 111.
Fresington, Isolda, widow of Ralph de, 195.
Frodsham, 179.
Fullo, Jordan, 186, 194.
Furness (Furnesia, Furnell'), 162, 168, 176, 184, 193.

Galwai, Galwaye, Richard de, 26, 29, 32.
Gamel, the cowherd, 204, 207.
Gameleby, Gamelesby (Gamblesby), and Glassonby, rebate of rent from, 3, 7, 11, 14, 19, 25, 29, 32, 36, 41, 46, 52, 57, 63, 68, 73, 77, 83, 88, 94, 100, 107, 112, 117, 122, 128, 134, 139, 147, 153, 163, 173, 190, 190.
Gannoc, scutage of, 120.
Gaol delivery, roll of, 98.
Garden, King's, at Carlisle, 104, 109, 126.
Gascony, 162, 163, 169, 176, 185, 197.
Gaunt, Gilbert de, 205, 207.
Geoffry, the almoner, 67, 68.
Gerard, King's engineer, 106.
Gerebaud, Alan, 138, 144.
Gerebaud, Nicholas, 144.
Gerebaud, Nicholas, Alice, wife of, 144.
Gernet, Ingeritha, widow of John, 207.
Gernun, Richard de, 5, 9, 15, 20, 25, 29, 32, 35, 36, 38, 41, 46, 52, 54, 59, 65, 66.
Gervase, Archdeacon of Carlisle, 76, 80.
Giffard, Osbert, 5.
Gilbert, son of Hugh, 143, 150, 157, 167, 175, 184, 193.
Gilbert, son of Orm, 208.
Gilbert, the miller, 3, 7, 8, 13, 18, 19, 23, 24, 34, 37, 42, 47, 52, 58, 69.
Gileland, Gilsland, 1, 5, 111.
Glassan, Ralph de, 196.

Glassaneby, see Gameleby.
Glouc', hamlet of, 161.
Glunduvar, Michael de, 120.
Golcy, Golchy, Goldsy, 110, 114, 119, 125, 127, 131, 132, 136, 141, 149, 155, 165, 174, 182, 192, see Colchi.
Graring, Adam de, 200, 201.
Graystock, Graystoke, Creystoke:—
Elena, widow of Robert son of Thomas de, 172, 177, 185, 194.
Robert de, 121, 126, 131, 178.
Thomas de, 99, 126.
Thomas, son of William de, 104.
William de, 126, 178, 186, 194.
Graystoke, 193; town of, 187.
Grembald, father of William, 4.
Grenerig, Richard de, 48, 75, 79.
Grenewra, 4, 7, 13, 18, 24, 34, 42, 52, 58, 64, 69.
Gressemor, Jordan de la, 170.
Grey Friars, 62, 63.
Grimbald, Peter, 86.
Gros, Adam le, 196.
Gumbaud, John, 97.

Haketorp, Simon de, 204, see Aketorp.
Hale, Ketelbert de, 12, 16.
Hales, Simon de, 23, 26.
Hall, John de, 62, 66.
Halse, Ralph (for Hoser), 104.
Halteclo, Arnold de, 34, 37, 42, 47, 53, 58, see Arnold.
Halteclo, Gilbert de, 61, see Hauteclo.
Hampton, Robert de, 17, 23, 24, 28, 31, 33, 144.
Hardell, William, 98, 99, 103.
Hatherslake, John de, 196.
Haton (Hoton), Thomas, son of Adam de, 21.
Haton, town and advowson, 21.
Hauteclo, Hauteclow, Hautesclow, Gilbert de, 158, 168, 176, 184, 187, 195.
Hauttwysel, 161.
Haverhull, W. de, treasurer, 81, 85.
Haversham, Nicholas, son of Roger de, 205, 206.
Haythwayt, 169.
Helesbugging, 170.
Helton, Thomas de, 202.
Helwise (Vernun), 126.
Henry the Second, miners' privileges under, 50, 54.
Henry, son of Adam, 196.
Henry, son of Baldwin, 202.
Henry, son of Fulcher, 1, 2, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 14, 18, 19, 22, 23, 24, 25.
Henry, son of Gilbert, 204, 205, 206, 208.
Henry, son of Michael, 186, 194.
Henry, son of Roger, 10, 13, 19, 34.
Henry, son of Xane, 46.
Henry le Petit de Toresby, 43.
Hermingtheyt, Thomas, son of Adam de, 196.
Hetlac, John de, 208.
Hewthwaite, Thomas de, 93.
Heyrun, Will, 197.
Hil, Patrick, 186.
Hilton, Thomas de, 208.
Hilton, Thomas, Alice his wife, 208.
Hilton, Thomas, son of Walter de, 208.
Hirton, Gilbert de, 208.
Hobritteby, Hocbritteby, Holbrechteby, Houbritteby—
allowance in respect of rent of escheats from, 12, 14, 19, *et passim*.
cession to King of Scotland, 75.
cornage from, 98; rebate of cornage from, 100, 107, *et passim*.
account of rents from, 75, 79, 84, 89, 95, 101, 108, 113, 118, 123, 127, 137.
licence for mill in, 103, 110, *et passim*.
rent of tenants in, 103, 109.
tallage in, 97, 137, 158.
increase of, 115, 119, 125.
held by King of Scotland, 130, 135, *et passim*.
Hocthweit, 13.
Hodgson-Hinde, Mr., 2.
Hoitweit, Thomas de,
Holcultram, Holmcultram, 18, 19.
Holcultram Abbey, 152.
Holcultram Abbot, 12, 14, 17, 20, 24, 34, 40, 43, 55, 187.
Holcultram Abbot and Convent, 158.
Holcultram, Island of, 17, 21.
Holcultram, Monks of, 3, 7, 13, 24, 33.
Holegat, Simon de, 12, 16.
Holeweri, Holmwerry, 3, 7, 13, 24, 33, 103, 104, 105, 109, 110, 115, 119, 125, 131, 136, 141, 155, 166, 174, 182, 192.
Holleie, Alan, 17, 21.
Holm, Henry de, 196.
Hoser, Ralph le, 110, 136, 141, 149, 155, 166, 174, 182, 192.
Hothweit, 18, 24.
Hoton, Houton, 17, 18, 21, 61, 133, 169, 197.
Hoton, Patrick de, 170; Thomas, 133; Thomas, son of Adam de, 17.
Hoton, William de, 29.
Hoton, William, son of Adam de, 4, 51.
Hoton, Hountone, Edmund, 144.
Hudelston, Hudeleston, John de, 146, 151, 157, 158, 167, 168, 175, 176, 184, 193.
Hugh, son of Kade, 170.
Hugh, son of Ralph, 119, 125, 131.

Hugh, son of Turpin, 26, 30.
Hulvesby, 97, 104, 137.
Hunter, Thomas, 138.
Hunter, Thomas—Alice, his wife, 138,
Hurr, Henry, 202.

Ilekirk, 17.
Inglewood Forest, 17, 56.
Insula, B. de, 37.
Ireby, William de (or Wilkin on p. 7, 11).
charged with imprest, 30.
charged for false claim, 60, 65.
charged for assize, 168, 176.
allowance in respect of escheats granted to in Gamblesby and Glassonby, see Gameleby.
Isabella, Princess, 111.
Isaac, parson of Torpenhow, 35, 38, 43, 47.
Ivo, merchant, 46.
Ivo, smith, 169.
Ivo, son of Arthur, 66.

Jerusalem, Hospital of, 16.
Johnby, (Jauneby, Johaneby, &c.), 101, 113, 123, 129, 134, 140, 148.
Johnby, William de, 1, 2, 4, 7, 13, 18, 24, 34, 37, 41, 46, 52, 58, 64, 69, 74, 78, 84, 89, 94.
John, King, charters granted by, 17, 20.
imprests in reign of, 30, 37, 41.
marriage of daughter of, 111.
John, son of Gamel, 203.
John, son of Philip, 73.
John, King's huntsman, see Follus, 57.
Jordan, the porter, 19, 33.
Joseph, parson of Kirkland, 38, 43, 48, 54, 59, 65, 74.

Kaber, Alan de, 208.
Kaldebec, see Caldbeck.
Kaldeu (Caldew), 55.
Kargou, Richard de, 170.
Karlaton, see Carlatton.
Karleolo, Eudo de, 38, 48, 54, 59.
Karleolo, John de, 196.
Karleon, Karleton, see Carleton.
Karthew, Henry de, 196, see Carthu.
Kayet, Adam, 74, 118, 123.
Kayrus, Roger de, 202.
Kersonere, John de la, 144.
Kery, scutage of, 30.
Ketteuill, Gilbert de, 202, 204, 206.
Kidewild, Walter, 48.
Kirkeby, or Kirkeby Irloc, Yrloc, Alexander de, 60, 66, 70, 74, 78, 84, 89, 95, 101, 108, 113, 118, 123, 129, 134, 140, 148, 154, 164, 173, 181, 191.
Kirkeby, John de, 201, 204, 206.
Kirkeby Lonsdall, 200, 201.
Kirkeland, Allan de, 26; Thomas de, 60.
Kirkeland, William de, 195.
Kirkeland, Joseph, parson of, see Joseph.
Kirketon, Gilbert de, 110, 199, 201.
Korkeby, Isabella, widow of Robert de, 70.
Kynemund, John de, 60, 66.
Kynemund, Robert de, 60, 66.

Lambeneby, Walter de, 186.
Lancaster, Roger de, 208.
Lancaster, William de, 145, 150, 157, 167, 175, 184, 193, 199, 202, 203, 205, 208.
Landplou, Robert de, 196; Meliora, his wife, 196.
Lanercost, Lanrecost, prior of, 172, 177, 185, 187.
Langel, Langley, Geoffry de, 151, 153, 158, 159, 168, 171, 176, 184, 193.
Langeton, Thomas, 205, 207.
Langlavergh, John de, 60.
Langliferhg, John de, 158.
Langwadeby, Langwatheby, 10, 21, 33, 50, 54, 60, 65, 97, 98, 100, 107, 127, 132, 137, 142, 150, 156, 166, 175.
Lascell, Lascelles, Thomas de, 37, 143, 150, 171, 177, 185, 194, 195, 196.
Lauderforn, 170.
Laudre. Thomas de, 59.
Lauerok, Adam de Querston, 206, also Loverok.
Legat, Peter, 169, 176, 184, 187, 193, 195.
Leminton, Ralph de, 150.
Leminton, Richard de, 150.
Levington, Ralph, parson of, 35, 38, 43, 47.
Levington, Ralph de, 121, 126, 131, 138, 143.
Levington, Richard de, 138, 143.
Lexinton, John de, 178.
Leysing, William, 193.
Lincoln, 6, 10, 15, 20, 25, 29.
Lindeby, Roger de, 79.
Linstoke, Linstock, 1, 161.
Linthwayt, 38, 39.
Lofthweit, 109.
London, 50, 51.
London, mayor of, 51.
Lonerdal, Tancred de, 60, 65.
Longis, Alan, de Geudeford, 197.
Lonthwayt, 171.
Lothre, see Louthre.
Lothum, Benedict de, a fugitive, 200 201.

Loudre, see Louthre.
Loueles, Agnes, widow of John de, 168, 176, 185.
Louerock, Adam de Querston, 204.
Loutheweit, 30.
Louthre, Lothre, Loudre :—
Church, 202.
John de, 158, 170.
Robert de, 158.
Thomas de, 48, 54, 203.
also Laudre, Luther.
Lucy, Alda, wife of Richard de, 4, 6.
Lucy, Maud de, 121, 127, 132, 137, 150.
Lucy, Richard de, 4, 6, 8, 87, 115.
Lune, Geoffry, 97.
Luther, Thomas, 196.
Lyndeby, 168.

Madok, John de Soureby, 170.
Magneby, Avicia, widow of Thomas de, 202.
Maleserghe, Richard de, 208.
Malkake, Benedict de, 64.
Mar, John, 156.
Marescallus, John, 142.
Marescallus, Walter, 4, 8, 19, 25.
Marisco, Mariscis, Richard de, 4, 8, 14, 19.
Martinterne, Agnes, widow of Thomas de, 171.
Matthew, the clerk, receiver to John de Balliol, 184.
Meburn, 85.
Meburn, Matildis (Maulds Meaburn), 85.
Meleburn (Melbourne), 188, 196.
Melmorby, Will de, 196.
Melmorby, Will de, Pavy his wife, 196.
Michelton, John, son of Adam de, 208.
Middelton, Thomas, son of Richard de, 200.
Middelton, William, son of Thomas de, 55, 58, 64.
Middelton, William, son of Adam de, (elsewhere called "son of David de"), 166.
Middelton, William, son of David de, 120, 125, 131, 136, 142, 149, 156, 175, 183, 192.
Mikeleslad, Robert de, 202.
Mill at Carlisle, site of, 88.
Miller, Robert the, of Gamblesby, 32.
Millom, manor, market and fair at, 146, 151.
Mine, the, 1, 3, 4, 8.
Miners, the, 54, 56.
Mitorp, Ralph de, 177, 185.
Mitorp, Randolph de, 194.
Mora, de, or De la More, John de :—
warden of the manor, 62, 63, 64.
account by, 65.
as surety, 75, 187.
Mora de; *cont.*
grant to, 146, 149, 151, 157, 171, 177, 185, 194.
payment for oaks, 159 168, 176, 184, 193.
grant at Bramwra, 170.
Mordhingg, John de, 33.
Moriceby, Nicholas de, 158.
Morland (or Murland), Thomas, parson of, 38, 43, 48, 54, 59, 65, 70, 74, 78, 84, 89, 95, 101, 108, 113, 118, 123, 129, 134, 140, 148, 154, 164, 172, 181, 191.
Morton, 5, 8, 14, 19, 24, 34.
Morville, Moreville, Adam de, 16, 87, 90.
Morville, Johanna de, 104, 121, 126.
Mouner, Murer, John le, 143, 150, 157, 167, 175, 184, 193.
Mulcastre, Alexander, son of David de, 60, 65.
Mulcastre, Robert de, 126.
Muleton, Multon, Alan de, 79, 98, 104, 126, 151, 157, 177, 185, 186.
Muleton, Alice, wife of Alan, 151, 157, 186.
Muleton, Lambert de, 20, 25, 86, 111.
Muleton, Thomas de :—
fine for the custody of the forest, 2, 5, 8.
charged with debts of Lucy, 6, 8.
accounts, 16, 20.
sheriff, 45, 50, 56, 62.
charged with *warnestura*, 60, *et passim*.
rent of Foretoftes, 102, *et passim*.
scutage from Gilsland, 111, 115.
payment for serjeanty, 143; for trespass and forest privileges, 152, 157; as surety, 158; fine, 177, 185, 194.
Muleton, Thomas, son of Lambert de, pays scutage, 116, 120; pays relief, 121, 126, 131, 136, 142, 149, 156, 166, 173, 183, 192.
Muleton, Thomas, son of Thomas de, pays for charter of warren, 126, 131, 136, 142.
Muleton, Thomas, son of Alan de, 151, 157.
Mungumeri, scutage of, 15.
Muschet, Musket, Walter, 143, 150, 157, 167, 175, 184, 193.
Musegrave, Mussegrave, Thomas de, 202, 203.
Mustard, Robert, 143, 150, 157, 167, 175, 184, 193.

Neubaud, Newbaund, Thomas, 204, 206.
Neuhusum, Ranulph, son of Robert de, 167, 176, 184.

Neusum, Ranulph, son of Robert de, 193.
Neuton, 171.
Nevill, Neovilla, Nicholas de, 4, 9, 14, 19, 25, 29, 32, 36.
Nevill, Robert de, 4.
New Castle on Tyne, Roger, son of William of, 177, 185, 194.
Neweby, Robert de, 203.
Newgate, keeper of gaol, 50.
Nicholas, son of Thomas, 169, 176, 184, 197.
Noble, William le, 197.
Northampton, 51; sheriff of, 51; constable of, 51.
Northumberland, 6, 8; sheriff of, 9.
Noting', Henry de, 207.
Notingham, Nottingham, 51, 73, 77.
Notingham, Ralph de, 199, 204.
Novum Castrum, see Newcastle.
Nyandeshereghes, John de, 207.

Oak, William de, 90.
Odard de Wigornia, or of Wigton, 12; son of Adam de Wigornia, 15; son of Adam, 20.
Orfeur, Robert, 6.
Orreton, Simon de, 12, 16, 20.
Outerby, 6.
Ozistare, 17n.

Pagan, Paganus, Ralph, 1, 3.
Page, Adam, 170.
Paris, William de, 70.
Passel', R., judge, 144.
Patrick, son of Thomas, 177, 185, 194, 203.
Paulinus, an outlaw, 61.
Payfot, Adam, 202, 204, 207.
Penington, Alan de, 60.
Penred, Penrith; manor; to be accounted for by Robert de Ros: 72, 75, 78, 84, 95, 101, 108, 113, 118, 121, 123.
cession to King of Scotland 127.
held by King of Scotland, 123, 130, 135, *et passim*.
Penred, Penrith, bakehouse at, built, 6, 7; repairs to, 17, 18; proceeds of, 12, 14, 19, 25, 34, 37, 41, 46, 52, 58, 64, *et passim*; held by King of Scotland, 123.
tallage of, 10, 21, 25, 33, 60, 97.
cornage in, 98; rebate of, 100, 107, *et passim*.
rent of oatmeal and malt from, 50, 54, 65.
church, fruits of, 119, 125, 131, 138, 142, 149, 156, 166, 174, 183, 192.
rent of property in, 104, 109.
payment for corn sown, 35, 38.
sergeanty in, 144.
Penred, *cont.*
Baldwin de, 138, 144, 169, 197.
Bricius de, 109, 170.
Richard de, 169.
Simon de, shepherd, 102.
Percy, William de, 35, 38, 39, 42, 55, 58, 64.
Peter, son of Robert, 144.
Petit, Henry le, de Toresby, 43, 48, 53.
Philip, huntsman, 57, see Candour.
Pictaviense prestitum, see Poitou.
Pikering, account of, 178.
Plessetis, W. de, 143.
Plumlund, township, 120.
Plumlund, Lece de, 120.
Plumlund, William, son of Kellum de, 120.
Plumpton Hay, 133.
Poclinton, Poklinton, Remigius de, 179, 188.
Poitieurs, 2.
Poitou, 2.
Poiton, loan, 2, 4, 9, 15, 20, 25, 29, 32, 36, 41, 52: scutage, 39.
Porter, Jordan the, 11, 14, 24.
Powe, William de, Herteshorn, 208.
Predicatores, 111.
Provence, B., Countess of, 106, 109, 114, 119, 124, 130, 135, 141, 165.
Pudestok, William de, 143, 150, 157, 167, 175, 183, 193.
Pulay, Henry, 38.
Pullo, in, 35n.

Quency, Quincy, Roger de, 10, 39, 42.
Querton, Lyonisius de, 208.
Quinesfell, Quynesfell, William, son of Henry de, 205, 208.

Racton, Rahcton, 3, 7, 10, 13, 19, 24, 34, 61, 87, 90, 104, 138, 143.
Racton, Alexander de, 37.
Racton, Geoffrey de, 169.
Racton, Geoffrey, son of Ivo de, 92.
Racton, Henry de, 3, 7, 13, 19, 24, 33, 37.
Racton, Henry, son of Ralph, 38.
Racton, Ivo (or Yvo) de, 10, 14, 19, 24, 34, 37, 41, 46, 52, 58, 64, 69, 73, 78, 83, 88, 94, 100, 107, 113, 117, 123, 129, 134, 140, 147, 154, 164, 170, 173, 190.
Racton, Regin' de, 37.
Racton, Reyner de, 143.
Racton, Robert de, 91.
Racton, Robert, son of Ivo, 169.
Racton, Simon de, 143.
Racton, Simon, son of Reginald, 92, 96, 102, 108, 114, 118, 124, 130, 135, 141, 148, 155, 165, 174, 182, 191.

Racton, Stephen de, 10, 13, 19. 24.
Racton, Thomas de, 2, 4, 7, 13, 24, 34, 42, 47, 52, 58, 64, 69.
Racton, William, son of Simon de, 170.
Racton, Yvo, see Ivo.
Rademann, Matthew de, 203.
Ralph, parson of Levington, 35, 38, 43, 47.
Rampton (for Bampton), 10.
Ratton, Geoffry de, 187, 195.
Raueneby, Walter de, 207.
Reginald, forester of Soureby, 170.
Reingill, Renegill, Roland de, 203, 207.
Regnny, Renny, Reygney, John de, 33, 37, 41, 99, 104, 143.
"Residuum Cumberlande," entry, 55.
Richard, the carpenter, and Maud, his wife, 144.
Richard, the cordwainer, 70.
Richard, le establer, 202.
Richard, son of Osbert, 205, 208.
Richard I., King, charters to Holme Cultram Abbey, 17, 20.
Riche, Nicholas, 60, 66.
Rickergate, Ricardi porta, vicus, 93, 97, 104, 109, 133, 137, 158.
Risegil, Gilbert de, 203, 204, 207.
Robert, the clerk, 82, 112.
Robert, the goldsmith, 6.
Robert, the miller, 26, 36.
Robert, the miller, of Gamelsby, 26, 29, 32.
Robert, son of Alice, 128, 132.
Robert, son of Bernard, 43, 48, 53.
Robert, son of Matthew, 170.
Robert, son of William, 4, 9, 14, 19, 25, 29, 32, 36, 38, 42.
Roffa, Simon de, 4, 8, 9.
Roger, son of Aldred, 120.
Roger, "ad Rivulum, de Salkeld," 38.
Roi, Robert de, 26.
Ros, Robert de, debt of, 9, 14, 16, 19, 115, 119, 125, 131, 142, 149, 156.
Ros, Robert de, accounts for money from agistors, 105.
Ros, Robert de, allowance in respect of lands granted to, 12, 14, *et passim*.
Ros, Robert de, Penrith granted in exchange, 72, 75, 78, 84, 89, 95, 101, 108, 113, 118, 121, 123.
Ros, Robert de, trespass of venison by, 42.
Ros, Robert de, judge, 86, 92, 102, 109, 114, 118, 124, 130, 135, 141, 148, 155, 165, 174, 182, 191.
Ros, Roger de, 195, 207.
Ros, William de, 20, 42, 47, 53, 58.
Rudham, Walter de, 186, 194.
Ruffus, Adam, 200.
Rugthwayt, in the forest, 177.
Rumeilli, Rumili, Alice de, 14, 20.

St. Botolph, fair at, 188, 195.
St. Hilda, Hermitage of, 17, 21.
St. Mangan, Nicholas de, 196.
St. Mary of York, abbot of, 162, 168, 176, 184, 193.
St. Nicholas, Hospital, 146, 151, 157, 171, 177, 185, 194.
St. Sepulchre, House of, 146, 151, 157, 171, 177, 185, 194.
Salkeld, Sakell, Salchyll, Salghel, Salkilli, Salukild, etc.:—
relief for land in, 5.
rent of, 4, 8, 19, 22, 26, 29, 32.
tallage of, 10, 21, 33, 60, 97.
rebate of cornage in, 1, 3, 7, *et passim*.
rebate from rent of escheats, 14, 25, 29, *et passim*.
tribute of corn, &c., from 50, 54, 65.
shortage of cornage in, 98, 107, 112, *et passim*.
held by King of Scotland, 132.
issues of, 127, 150, 156, 166, 175.
serjeanty in, 144, 169, 197.
Salkhull, Roger "ad Rivulum de," 38,
Sallay, Walter de, 120.
Salomon, son of Samuel, 93, 102.
Salsarius, Adam, 2, 3, 4, 5, 7, 9, 11, 13, 14, 17, 18, 19, 22.
Salsarius, Nicholas, 22.
Saucer, Sauser, William le, 105, 206.
Sauvage, Richard le, 159, 168, 176, 184.
Scalethwait, Andrew, 5.
Scalethwait, Sarah, his wife, 5.
Scaudebec, Caudebec, Patrick de, 104.
Schelford, Will. de, 193.
Schelton, 3, 7, 13, 18, 24, 33.
Schorteby, township, 60.
Scot, Gilbert, 186; Richard, 171 William, 186.
Scotby, Scoteby, Scotteby, Skoteby, Schorteby:—
tallage of, 10, 21, 33, 60, 97.
rent of corn in, 50, 54, 65.
shortage of cornage in, 98, 100, 107, 127, 132, 137.
issues of, 150, 156, 166, 175,
Scotland, King of:—
assignment of manors to, 72, 75, 98, 103, 121, 122, 130, *et passim*.
date of assignment, 127.
receives rent of bakehouse, 123, 129, 134, *et passim*; of oats, &c., 124, 130, *et passim*.
charged for having custody, 128 132, 137, *et passim*.
death of, 138.
Scuciare, 62.

Seburcham, 170.
Seburgeham, 13, 19, 169, 172, 177.
Setburgheham, 10.
Seburgham, Geoffrey de, 10, 13, 19, 24, 61, 169.
Serjeaunt, Adam le, 151.
Shelford, William de, 143, 168, 176, 184.
Sheriff's net, 67.
Simon, son of Cecilia, 203.
Simon, son of John, 204, 206.
Simon, son of Reginald, 102, see de Racton.
Skoteby, Scotby, 33.
Slegh, William, of Salghil, 170.
Snaubal, William, 170.
Snawbal, Pavia, 128, 132.
Snaweball, William, 91.
Sourebitl, aid paid by, 61.
Soureby, Sowerby :—
allowance in respect of escheats, 12, 14, 19, *et passim*.
seized for assignment to King of Scotland, 72, 75.
rent of 76, 79, 84, 86, 89, 95, 101, 108, 113, 118, 123, 127, 137.
held by King of Scotland, 132.
township, payment by, 91.
tallage of, 93, 97.
land at, 169; house at, 170.
rebate of cornage in, 100, 107.
Specer, Thomas le, 104, 110, 115, see Especer.
Spicer, Thomas le, 192.
Stanwix, Stainwegges, Stairewegges, Steynwegges, &c., 10, 21, 33, 60, 97, 103, 106, 109, 133, 137, 158.
Stamford, Thomas de, 199.
Stanes, William de, 18.
Stanulf, 53.
Stanford, Thomas de, 126, 137, 144, 160, 161, 183, 207.
Steynton, Willm. de, 199; as sheriff of Westmorland, 206, 208.
Stirkland, Robert, son of Robert de, 205, 208.
Stirkland, Roger de, 202.
Stocton, Walter de, 97.
Suietheil, 170.
Suleby, Henry de, 200, 201.
Suleby, Leo de, 205, 207, 208.
Sules, Fulco de, owes relief for lands of Ranulph de Sules, 2, 5, 9, 15, 20, 25, 29, 32, 36, 41, 46, 52, 57, 64, 68, 73, 78, 83, 88, 94, 100, 107, 112, 117, 122, 129, 134, 139, 147, 154, 164, 173, 181, 190.
Sulewad, John de, 26.
Sulewat, John de, 30.
Sumer, Robert, 29.
Sumeri, Robert, 26.
Sumerset, Sumersete, 20, 22.
Sundall, Gilbert de, 200, 201.
Surrey, 197.
Suur, John le, 196; Thomas le, 26.
Swaleweherst, 177, 185, 194.
Swindall, Gilbert de, 200, 201, 204, 206.
Swineslaw, Swyneslawe, 38, 43.
Systehull, Willm. de, 37.

Tebay, Hugh de, 6, see Tibay.
Templars, Knights, 1, 2, 6, 12, *et passim*.
Templars, Knights, payment to, 21.
Thayt, Adam, 148, 154, 164, 173, 181.
Thistelthwayth, Thystelthweit, 90, 170.
Thomas (de Aunnov), 42.
Thomas, landowner in Kirkland, 62, 65.
Thomas, Reeve of Ascum, 199, 201.
Thomas, 'sutor,' 29; 'venator,' 144.
Thomas, son of John, 15, 35, 40, 48, 102, 145, 150, 157, 167, 175, 184, 193, 200.
Thomas, son of Richard, 196.
Thomas, son of Siward, 98, 102, 109.
Thomas, son of Thomas, 75, 79, 104, 110, 204, 205, 207, 208.
Thomas, son of William, 85.
Thony, Ralph, 39.
Thorchan, 38, 39.
Thoreheued, Walter de, 177, 185.
Thoresby, 38, 169, 170.
Thoresby, Alan de, 35, 38, 39, 170.
Thoresby, Alexander, the chaplain of, 38, 43.
Thragholm, Henry, son of Henry de, 169.
Thurp, Robert de, 39.
Thwayt, Adam, 129, 134, 140.
Thweit, John de, 85.
Tibay, Tibbai, Tibbeie, Hugh de, 7, 11, 13, 19, 24.
Tillioll, Geoffry de, 121; Peter, 121.
Tindal, Adam, 6, 10, 15.
Tod, John, 77; Thomas, 196.
Toresby, Henry le Petit de, 43.
Torpenhow, Torpenny, Isaac, parson of, 35, 38, 43, 47.
Trerefeld, Henry de, 120.
Troit, Troyte, Richard, son of, 12, 32.
Truite, Richard, 4, 8, 14, 20, 25, 29.
Trussel, William, 159.
Tuayt, Adam de, 191.
Tunstenfeld, Thomas de, 75; Waldeve de, 75.
Turkelby, Roger de, 121, 127, 128, 142, 149, 156, 166, 175, 183, 186, 187, 192, 195, 196, 199, 205, 207.
Turner, John le, 170.
Turp, Robert de, 30, 33, 44, 115, 120, 169, 197.
Turri, Hugh de, 207.

Tybay, Robert de, 151; Simon de, 151.
Tybbay, Hugh de, 33.
Tylloyl, Peter de, 126.
Tyrergh, Henry de, 207.
Tyrneby, William de, 205; Simon, 208.

Uchtredeby, 10.
Uckmanby, 38.
Ucmanneby, Ukmanneby, Ulcmanneby, William de, 26, 30, 38, 39, 43, 48, 54, 59, 65, 70, 74, 78, 84, 95.
Uluesby, 10, 33, 60, 109, 158.
Uluesby, Patrick de, 21.
Uluesby, William de, 21, 40, 44.
Ulvinton, Ysaac de, 70.
Upperby, 1, 12, 72, 76, 87, 93, 106, 109, 121, 133.

Vallibus or Vaux, Robert de:—
allowance in respect of cornage, 1, 3, *et passim*.
charged with payment for imprest, 4, 9, 15, 20, 33, for scutage, 5, 10, 15, 30, 39, 120; for fine, 22.
payments due from, 8, 14, 15, 19, 92, 96, 98, 102, 109, 115, 119, 125, 131, 136, 142, 149, 156.
payment made, 166.
Vallibus, Robert de, heirs of, 73.
Valoines, Sybil de, 10.
Venator, Thomas, 169, 197.
Venator, Alice, his wife, 169, 197.
Venur, Alan le, 205, 206.
Venur, Nicholas le, and Cecilia, his wife, 133, 137, 143, 150.
Vernun, Richard de, 126, 131, 136.
Veteriponte, Ivo de, 37, 41, 46, 48, 76, 80, 85.
Veteriponte, Johanna de, 202.
Veteriponte, John de, 98, 103, 106, 109, 110, 114, 119, 135, 141, 149, 155, 165, 169, 176, 184, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 206.
Veteriponte, John, heir of Robert de, 53, 58.
Veteriponte, Robert de, 4, 6, 8, 9, 15, 33, 42, 47, 80, 85, 207.
Veteriponte, heir of Robert de, 39.
Veteriponte, Robert, son of Ivo, 76.
Vipont, Thomas, the Bishop, 179.

Waburtheyt, Benedict de, 196.
Wadhepol, Robert de, 32, see Wathepol.
Walensis, Nicholas, 1, 3.
Wales, army for, 190.
Wales, scutage of, 197.
Walter, son of Benedict, and Agnes, his wife, 129, 125, 131, 136.
Walter, son of Bernard, 4, 8, 14, 15, 19, 25.
Walter, son of Robert, 2.
Walter, son of Simon, 60, 62, 65.
Walter, son of Walter, 204, 206.
Walter, brother of Gilbert, 205.
Walter, parson of Wikenton (or Wykenton), 202, 206.
Walter, tinctor, of Penrith, 137.
Warnell, Warnill, 40, 43, 48, 53, 55.
Warnestura, 56.
Warthik, William de, 196.
Warthwik, William de, 186.
Wateby, Peter de, 204, 205, 206, 208.
Watsand, Alan de, 115, 119.
Wathepol, Robert de, 12, 14, 15, 20, 25, 29, 36.
Wathepol, Margaret, his wife, 12, 15.
Watthepol, Robert de, 86.
Waverton, 171.
Waverton, Adam de, 43, 48, 53, 170.
Waverton, Alan, son of William de, 171.
Waverton, Dolfin, son of Stephen de, 171.
Waverton, Lambert de, 43, 48, 53, 170.
Waverton, Robert de, 171.
Waverton, Roger de, 171.
Weitsutweit, Adam de, 60.
Werkewrth, 161.
Westmorland, 33; Sheriffwick of, 103.
Westminster, stags sent to, 180.
Whyteman, William, 148, 151, 191, see Wyteman.
Wigton, Odard de, 28, 76, see Wygton.
Wiggeton, Odard de, 30.
Wiginton, Odard de, 43.
Wigornia, Adam de, 15.
Wigornia, Odard de, 12, 15.
Wikinton, Walter, parson of, 202, 206.
Willeg', 168.
William, son of Abraham, 89, 95, 101.
William, son of Adam (de Hoton), 14, 19, 25.
William, son of Arkenband, 6, 8.
William, son of Gilbert, 204, 206, 208.
William, son of Grembald, 4.
William, son of Hendrick, 70.
William, son of Herbelot, 170.
William, son of John, 90, 95.
William, son of Lesing, 43, 48.
William, son of William, 2, 126.
William, butcher of Torpeneu, 26, 30.
William, butcher, 39.
William, chaplain of Hoton, 50, 51.
Wilton, Robert de, 4, 9, 14, 19.
Wilton, Roger de, 48.
Winchelauedi, William, 204.
Winchester, Wintonia, 162.
Windelsor, Alexander de, 204, 206.
Windsor, 146.
Withling, Thomas de, 66.
Witman, William, 98, 103.
Wygeton, 171.
Wygeton, Christiana de, 79.

Wygeton, Odard de, 79.
Wykynton, Walter, parson of, 202.
Wyteman, William, 165, 174, 182.
Wyte Wra, 55.
Wytling, Thomas de, 60.
Wytman, William de, 109, 114, 119, 124, 130, 125, 141, 155.

Yaneworth, Yaneworth, Robert, 202, Thomas, son of John de, 60, 66, 201.
York, 50, 51, 146; Sheriff of, 51.
York, hinds sent to, 152.
Yreby, John de, 70.
Yreby, Willekin de, 7, 11.
Yreby, William de, 3, 14, 19, 25, 29, 32, 36, 46, 52, 57, 63, 65, 68, 73, 77, 83, 88, 94, 100, 107, 112, 117, 122, 128, 134, 139, 153, 163.
Yreby, Ysaac, de, 132, see Ireby.

LIST OF SUBSCRIBERS.

Allen & Son, E.G., 28, Henrietta St., Covent Garden, London, W.C.
Allison, R. A., Scaleby Hall, Carlisle.
Asher & Co., 13, Bedford Street, Covent Garden, London, W.C.

Bagot, Col. Josceline, M.P., Levens Hall, Milnthorpe.
Barnes, Henry, M.D., LL.D., 6, Portland Square, Carlisle.
Barrow-in-Furness, the Right Rev. the Bishop of, The Abbey, Carlisle.
Barrow-in-Furness Free Library.
Bell, W. Heward, F.S.A., Cleve House, Melksham, Wilts.
Bewley, Sir Edmund T., M.A., LL.D., 40, Fitzwilliam Place, Dublin.
Blair, Robert, F.S.A., South Shields.
Boston Public Library, c/o Messrs. Kegan Paul, Trench, Trübner & Co., Ltd., Dryden House, 43, Gerrard Street, London, W.
Bower, Rev. Canon, The Abbey, Carlisle.
Bowman, A. N., Harraby, Carlisle.
Burnyeat, William, Millgrove, Moresby, Whitehaven.

Carey, Thomas, J.P., C.C., 23, Curzon Street, Maryport.
Carlisle Public Library, Tullie House.
Clark, John, Broughton-in-Furness.
Collingwood, W. G., M.A., F.S.A., Coniston (2 copies).
Conder, Edward, F.S.A., Terry Bank, Kirkby Lonsdale.
Coward, John, Fountain Street, Ulverston.
Cowper, H. S., F.S.A., High House, Hawkshead, Lancs.
Crewdson, W. D., J.P., Helme Lodge, Kendal.
Cumberland and Westmorland Antiquarian and Archæological Society (50 copies).
Cunliffe, Mrs., Croft, Ambleside.
Curwen, John F., F.S.A., Horncop, Heversham, Westmorland.

Dixon, Thomas, Rheda, Frizington, Cumberland.

Farrer, W., Thornburgh House, Leyburn, Yorks.
Farish, Edw. Garthwaite, 57½ Old Broad Street, London.
Ferguson, Major Spencer C., 74, Lowther Street, Carlisle.
Ford, John Rawlinson, Yealand Conyers, Nr. Carnforth.

Gaythorpe, Harper, F.S.A.Scot., Claverton, Prospect Road, Barrow-in-Furness.
Grainger, Francis, Southerfield, Abbey Town.

Hargreaves, J. E., J.P., Kendal.
Harrison, James, M.A., J.P., Newby Bridge.
Haswell, Francis, M.D., The Friarage, Penrith.
Heysham, G. W. Mounsey, Castletown, Carlisle.
Hibbert, Percy, Plumtree Hall, Milnthorpe.
Hinds, James Pitcairn, 20, Fisher Street, Carlisle.
Hodgson, T. H., F.S.A., Newby Grange, Carlisle.
Hope, W. H. St. John, Society of Antiquaries, Burlington House, London, W.
Hudleston, Ferdinand, 57, Inverness Terrace, London, W.

Iredale, Thomas, Workington.
Irwin, Col. T. A., Lynehow, near Carlisle.

Kitchin, The Very Rev. G. W., D.D., F.S.A., The Deanery, Durham.

Lamonby, W. F., 73, Kitto Road, New Cross, London, S.E.
Library of Congress, Washington, D.C., U.S.A.
Little, William, Chapel Ridding, Windermere.
Little, W., Lowther, Penrith.
Lonsdale, The Earl of, Lowther, Penrith.
Lonsdale, H. B., 25, Lowther Street, Carlisle.

Magrath, Rev. Dr., Provost of Queen's College, Oxford.
Marshall, Reginald Dykes, Castlerigg Manor, Keswick.
Martindale, J. H., Moor Yeat, Wetheral.
Mason, John, M.D., Windermere.
Metcalfe-Gibson, Mrs., Park House, Ravenstonedale (2 copies).
Millard, Rev. F. L. H., M.A., Aspatria.

Noble, Miss M. E., Beckfoot, Penrith.

Patrickson, George, Scales, Ulverston.
Postlethwaite, G. B., Yewhurst, Bickley, Kent.
Prescott, Chancellor, D.D., The Abbey, Carlisle.

Rivington, C. R., F.S.A., Castle Bank, Appleby.
Robinson, John, M.Inst. C.E., F.G.S., 8, Vicarage Terrace, Kendal.
Roper, W. O., F.S.A., Beechfield, Yealand, Carnforth.

Scott, Sir Benjamin, J.P., Stanwix, Carlisle.

Senhouse, Humphrey P., The Fitz, Cockermouth.
Sewell, Col. Frederic R., Brandlingill, Cockermouth.
Sherwen, Ven. Archdeacon, J.P., Dean Rectory, Cockermouth.
Society of Antiquaries, Newcastle-on-Tyne, (R. Blair, Esq., F.S.A.)
Steavenson, His Honour Judge, Castle Carrock, Carlisle.
Sykes, Rev. W. Slater, Wilcot, Pewsey, Wilts.

Thompson, R. Heywood, Nunwick Hall, Penrith.
Thompson, W. N., St. Bees.

Waugh, E. L., The Burroughs, Cockermouth.
Whiteside, Rev. Joseph, M.A., Helsington Vicarage, Kendal.
Wilson, Miss Theodora Wilson, Low Slack, Kendal.
Wilson, Rev. James, M.A., Dalston Vicarage, Carlisle (2 copies).
Wilson, T., Aynam Lodge, Kendal (2 copies).
Wood, Miss E. J., 15, Montague Road, Edgbaston, Birmingham.
Workington Public Library, Pow Street, Workington.

THE BOUND TO PLEASE
Heckman Bindery INC.
NOV. 65
N. MANCHESTER,
INDIANA